

אסופות

ספר שנה למדעי היהדות
של ייד הרב נסים'

ספר שנים עשר
הספרים שנדפסו בויניצ'יאה
בבית הדפוס של זאניטי

ספר שלושה עשר
הספרים שנדפסו בויניצ'יאה
בבית הדפוס של קאליוון

ועםם יבואן מחקרים בביבליוגרפיה
לשני הספרים

**בעל אסופות אלו תלמידי חכמים
שישבין אסופות אסופות ועוסקין בתורה
חגיגה ג ע"ב**

כך זה של 'אסופות'

**מוקדש לזכר
ר' חיים ב"ר אליעזר צבי נוימן ז"ל
שנתן מאונו ומחילו לחיזוק יתדות ה"יד'
תנצב"ה**

אסופות

ספר שנה למדעי היהדות

ספר שנים עשר

**הספרים שנדפסו בווינציאה
בבית הדפוס של זאניטי**

בעריכת

מאיר בניהו



**בית ההוצאה של יד הרב נסים'
ירושלים תש"ס**

PUBLICATION OF THE YAD HARAV NISSIM

ASUFOT

ANNUAL FOR JEWISH STUDIES

VOLUME TWELFTH, 1999

Edited by

Meir Benayahu

Address: 44 Zabotinsky Street, Jerusalem

©

כל הזכויות שמורות

נדפס בדפוס דף-נווי בע"מ, ירושלים

מי יאמר שיש בידינו להקיף כל אשר נאמר ונדרפס בראש-כל, זולת האיש שהוא הספר והספר שאינו אלא הוא? אין פינה ואין זית שנעלמו ממנו, ואין ספר שעיניו לא שלטו בו, והוא שואף אל השלים שכל אחד ספר מבקש לעזירה — לוייציאה — המטרופולין שלדפוס העברי; תל חליפות שכל פנות פונים אליה: מסודיה ומצרים, מטורquia ומיוון, מצפון אפריקה ומארצותיה, מפולין ואשכנז וראשונה חביבה — מארכ'ישראלי.

אכן כך נודע שמה של ויינציאה בעמים ובמדינות אשר לא היה כמותה. הכל ידוע כי שם יצא הספר כלול בהדרן; שם יוגה קרואו ויונקה מכל טיג'ונגם, על ידי אבות המגיהים; שם יउוטר בפתחות ומראי-מקומות ומשם יופץ אל רחבי-עלום. דפוסי ויינציאה אלה ורומו את מעמד הקהילה בענייני שכינוסים והדוחות אשר בקרים חייו ביענו, הדקו את הקשיים וסללו דרכי לדוחות וחושרי רע וodemah.

וויינציאה באה גזרתנה שלצפת ואפשר לומר בלי צד של נחמה שוויינציאה כמו לנו בעלי ההלכה, גורדי הקבלה ואבות השירה. בלעדיהם לא היו הימים בידינו כל אותן חיבורים מופלאים שהם יסוד היסודות ועמוד הימני לטפורות העברית; מה רבו החידושים בשירה הביבליוגרפיה שמהם שאבו ידע והבנה בכל החותמים; מה גודלו היופי וההדר שגרמו ושגורמים נחת רוח, עידוד ושמחה לכל מכין בספר.

רשימת הספרים מרטוטוי ויינציאה היא מלאפת ואין מלאפת ממנה, הן כל שורה וגם אות יכול שהיא אוצרת בקרובה ממיעינות החכמה, והם נפתחים כשאותה מבקשת לחבין מהו הטמן? מהו הנסתור? ומה מבקש אתה לדעת וללמוד. צורה חדשה ניתנה, איפוא, לאשר יכונה ביבילוגרפיה.

לא רשימה יבשה ניתנה לנו. כל ספר נבדק מבחינת תוכנו ומכלול עיניינו כתערודה היסטורית. השערים, הקדמות ודברי הסיום בספרים לנו את קורות חייהם, מאוויהם ודעותיהם של היוצרים, המחברים, המגנים והמורים לאור, וגם את קורות קהילתיהם. גם משאר חלקו הספר עלות ידיעות השוכבות. הובאו, איפוא, דברים בהרחבה שלא הכל נתונים דעתם עליהם. ניתנה הדעת גם למבנה הספר וצורתו, האותיות והניר, ציורים ועיטורים. החומר והרוח, במאות הט"ז והי"ז, ירדו כרוכים והיו לmaskה אחת.

לספר זה סופתו ספר שלום אסתור, פירוש למגילה אסתור שנדרפס בקובשתא (של"ז בערך) ופרשת חייו המופלאה של המחבר ר' יצחק גרשון, מגורי חכמי צפת ווינציאה.

לשנה הבאה עליינו לטובה, היא שנת התש"ס, יעדנו הזאה לאור של שלושה כרכים בטירה זו — אחד מהם כולל תעוזות לתולדות היהודי מאורוקו בעריכת פרופ' אליעזר בשן ועודvrן בתבנית הקבועה של הכריכים הראשוניים — אוסף מאמרים ומחקרים מן הטוב ומן החשוב והיפות.

תוכן העניינים

א-קָפֶט	השער הראשון : דפוסי-זאניטי
לְטַמֵּחַ	מבוא
גִּנְבָּקָעַ	קריסטופולו זאניטי
קְסָה	מטיאו זאניטי
קָעַט	דניאל זאניטי
א-קָפֶט	זאניטו זאניטי
	פתחות
	لوح הטעיות – אסופות יא

ארבעה מדפיסים לבית זאנטי בויניציה תקופת הימים הראשונים

מקום נכבדណודע לו לבית הדפוס של משפחת זאנטי המכילים שלבי הדפוס בויניציה. ספרים שייצאו מבית הדפוס חשובים הם בתוכנם ויפים בצורם, רובם ספרים בלועזית ומיעוטם בעברית. הם גם הדפיסו ברומה בתקופה קצרה, ולא הם בלבד עשו במלאה אלא שלכמה מהם היו שותפים. ועל בית הדפוס זהו יאלה לומר שהייתה מראשי המדפיסים העבריים בויניציה בזמננו.

גם בתה הדפוס האחרים לא הרינו רגלו מלהדפיס ספרים עבריים ולועזים.¹ ראשון שבhem היה: קרייטופאנו שהדפיס ספרים בשנות 1546-1547. (*ש"ו-ש"ז*). ואין אנו יודעים אם בתקופה זאת הדפיס גם ספרים עבריים. כבר לפני הגזירה על התלמוד (*ש"ד*) הדפיס אלויי בראגארין כמה ספרים; זורי די קאבאלி עשה במלאה זו בשנים 1585-1564 (*ש"ד-ש"ה*) ושותף היה לו הלא הוא זואן דיג'גראה. ג'ובאני גריפטו הגדיר בהדפסת ספרים לאטיניים אבל הדפיס גם כמה ספרים עבריים חשובים בשנים 1544-1546 (*ש"ד-ש"ו*).²

פראנצ'יסקו זאנטי, לא מצאנו שנזקק לספרים עבריים מלבד ספר אחד, והוא ספר תהילים שנדרפס בשנת *ש"א* (1581).

קרייטופורו פעל בשנות 1553-1576 (*ש"ג-של"ז*)
פרנסטיקו הדפיס ברומה בשנת 1587 (*ש"ג*).

דאנטי אלוי, גם הוא ברומה, בשנים 1590-1600 (*ש"ג-ש"ס*).

מטיאו עם פרוצינוי הדפיס בויניציה בשנות 1593-1596 (*ש"ג-שנ"ז*).
פרנסטיקו טריוויה הדפיס בשנות 1599-1600 (*ש"ג-ש"ס*).

דניאל זאנטי עסק במלאתה הדפוס עם חבריו בשנים 1576-1608 (*של"ו-ש"ח*). הוראתה לדעתה שהגדול והחשוב שבמדפיסים בני זאנטי היה דניאל זה שהדפיס ספרים הרבה ובתקופה ארוכה, ולמעלה משישים ספר משלו ידועים לנו.

1 על בית הדפוס האלה ורשימת ספרים שנדרפסו בהם וראה of British Museum Catalogue of Italian Books 1600-1405, London 1958, עמ' 984-985.

2 ספרים לועזים הדפס בשנים 1587, 1571, ראה א"מ הberman, המדפיס זואן די גארה, תל-אביב תשמ"ב, עמ' 132 (להלן: הberman).

ואלה הם בתיה הדפוס כפי שנרשמו בפנינו:

א) קרייסטופולו די זאניטי הדפיס שבעה ספרים (1-7) משנת שכ"ז ועד שנת שכ"ז (1564-1567).

מכאן חלה הפסקה גדולה ולא חזרו להדפיס ספרים עבריים עד שנת שנ"ג.

ב) מטיאו זאניטי וקומין פרוזיניו — בשנים שנ"ג-שנ"ז (1593-1596); ס"י 8-14).

בשער הספר הראשן נזכר זאניטי סתם.

ג) זאניטו זאניטי — שנ"ח-שס"ח (1608). ספרים 80-87.

ד) דניאל זאניטי הדפיס בשנות שנ"ו-שס"ח (1596-1608) למעלה משישים ספר.

בעצם הזמן הזה, בשנת שכ"ז, הדפיס בראנדנבורג הספר הראשון שייצא מבית דפוס ברייניציאה, הוא מסדר מעמדות. וכן צוין בסופו:

נדפס בשם מיסיר זאניטי ביבת מיסיר קרייסטופולו די זאניטי.

כלים ואותיות קנו מירושיו של בומברג.³ אף הם לקחו עמם את המגיה המומר הנודע ויטורי אליאנו נכדו של המודיקט אליו בחורו.⁴ בסידור כמנהג ספרד (2) צוין:

נדפס ומוגה ברוב העין עיי ויטוריו אליאנו ביבת מיסיר קרייסטופולו די זאניטי יומם ב' בערב חג הפסח שנת שכ"ד.

משיצאה הגוזרת על הספר העברי באיטליה (שי"ד-שכ"ד) נגעה העשייה הגדולה במלאת הדפוס. אימת האינקוויזיציה הייתה מודחת על היהודים לבלי יציאו לאור ספרים עבריים. ואכן בתקופה זו לא נדפס אפילו ספר אחד. יוצאים מכל זה שני ספרים. אחד 'סדרון של מנהג ק"ק חלף יצ"ז', שנרשמה בו ההדפסה בשנת ש"כ, ובסוף החלק השני נמצא כתוב:

שם ונשלם החלק השני מהסדרון של מנהג ק"ק חלף יצ"ז. נדפס ברייניציאה הבודהה שנת חמשת אלפים ותשש מאות ועשרים ליצירה. בחרש שהשמה להיהודים האירה.

ונעשה בשם כ"ר מרדכי מוריSKU לזכותבו הרבים. ביבת מיסיר זאניטי גריפו. לכארה בדפוסו של גריפו נדפסה גם מהדורה שנייה של ספר בית יוסף חושן משפט, שכן בשער כתוב: ' חממת אלפים עשרים ושבע'. ואני יודע אם טעות היא, או שהთאריך שונה לכתילה להינצל מעינה בישא של אינקוויזיציה? ו王某 היה כתוב במקורו: 'עשרים וארבעה' ליצירה?

ואכן בשנת שכ"ג, משנה לרייניציאה ר' שניאור ב"ר יהודה לביב פאלקון, חתנו של ר' מאיר ג' גבאי, להדפיס את ספרי חמיין, לא היה יכול להדפיס ברייניציאה, והספר הראשון,

³ ספר טו וביבת יוסף אכן העוד שכ"ה, נדפס באותיות וכלט הקומבויגי בעצם.

⁴ על תולדותיו וספריהם שהניהם, ראה מ' בידיו, הדפוס העברי בקרימונה, ירושלים תשל"א, עמ' 95-99.

אליאנו סייע בידי מוציאים לאוד להדפיס את ספריהם, ראה הכרמן, ס"י 30, 34, 30.

דרכן אמונה', הדפיסו בפאוורבה בשנת שכ"ג, ורק בשנה שלאחריה נדפס טור ובית יוסף יורה דעתה.

לא זו אף זו: ראשון לבית זאנטי שהדפיס ספרים עבריים, הוא קリストופולו די זאנטי, לא עסק בהדפסת ספרים עבריים אלא אחרי ביטול הגזירה, ומלאכתו נעשתה בבית המדריס הנודע דידיגנארה.

כאמור, הספרים הראשוניים נדפסו בשנות שכ"ד-שכ"ז והכיאם לדפוס חכם צפתני נודע ר' אברהם בר שלמה עלהן, איש קהילת המקובלים בדורעה שעלה לצפת וסייע בידם הגביד והשוער ר' חיים ז' סרוק.⁵

השערים ודומים לשערים שהיו בבית דפוסו של יינטוריו וופיגלי במנטובה, והמדריס היהודי היה ר' יעקב בר נפתלי מגאוזלו. מקום היה להניח שקריסטופולו רוכש את השערים והאותיות יותר העיתורים מן המדריס הזה, אבל גם משנת שכ"ז ואילך נזקק המדריס במנטובה לשער זהה, והוא מוצאו בספר 'מדע אהבה זמנים' ממשנה תורה להרמב"ם; ס' מאור עינים לר' עזריה מן האודומים בשנת שכ"ה, וכך בס' הליקות עולם בשנת שנ"ג. עין מודוקק מגלת שיש בינוים דקים מאד. מכאן שלא נזקקו לשערים של מנטובה אלא יצקו גלופות אחרות. האותיות שבראש השער: 'זה השער לה', שנותן גם הן ואין יפות כבמקור. עד כמה שהשיגה ידי לבודק. השער המנטובאני לא חור לזרור מחצצתו. בשנת שנ"ה הדפיס די גאגרא ספרים בהם השער הזה. הוא הרין לאחר מירושו של קリストופולו, הוא דניאל זאנטי, הוא השתמש במסגרה זאת בשעריו הספרים 'הויאל משה' ו'ויקהיל משה' לר' משה אלפלס (19-20) בשנת שנ"ז ובס' לחם דמעה בשנת ש"ס (43).⁶

ספרים קטנים מעתים הדפיס זאנטי ובשעריהם מצויות מסגרות שונות, הן בעיקרן קישוט לראשי פרקים, כגון בס' צמח צדיק לר' יהודה ממודינה (ש"ס), אשת חיל לר' אברהם יגאל (שס"ו). בס' אפרין שלמה לר' אברהם ששון (שנ"ח) אין כל מסגרת.

בני זאנטי יצקו שער חדש גם לספרים שמידותם גדולות. המסגרת עשויה ציצים ופרחים ובכה דמיות מיינן שלasha ומשמאלי שלאליש ומעליהם ראש אריה. בשער זה עיטרו את הספרים הגדולים עד שנת שס"ז: קהלה יעקוב וקדוש ישראל לר' ברוך ז' ברוך (שנ"ט); שורת משפטים שמואל לר' שמואל לבית קלעי (שנ"ט); עולת תמיד לר' משה אלביבידה (שס"א); תורה משה לר' משה אלישיך (שס"א); מדרש רבות (שס"ג); לחם משנה לר' אברהם די בוטון (שס"ד) והמשנה (שס"ו).

ויש שערים שבהם, כביכול, דמות דיזקנות של משה רבינו ואהרן הכהן (12, 34, 45); שער

5 ראה להלן, ס' 3 (עמ' מ); בנויה, החטים, עמ' 91, 92, 97.

6 וכן יש להעיר על הברמן (עמ' יא), שנדענו השערים היו במקביל בשימושם גם אצל מדריסים אחרים בירניציא והשערכו לארכזות אחרות. ושוב בדיקה חזיה עשויה להראות שמדובר יש כאן אבל לא דוחות שלימה.

זואן דיגארה הגדול (13) והיביגוני (?) ; שער שמעל השם ויניצ'יה סמל המרפיס. מימין דניאל ומשמאל הבניה (24).

ויש שערים שהרכבו מחלקים של עיטורים מסוורים ישר והפטן ונראים כמייקה אחת (21) ויש צירוף טבלאות בצורות שונות (34) ; שער עגול שבתוכו נסחת השער (44). העיטורים אינם רק לשער אתה מוצאים במילה ראשונה בספרים רבים (כגון 31-32) ; במטגרת השער של דפוס מנטובה, המילה הראשונה מעוטרת (7) ; מעל שם הספר דמות כתר (36).

בוסף של שנה שס"ד או בראשית שס"ה נשתו האותיות. והנה בספר לחם רב הקונטראסים לג'-מ' (קצת-רמב') (סוף הספר). כולם באותיות הדומות לאותיות מנטובה, אבל עוד דפים וביבים לפני כן נדפסו בשני סוגים האותיות דף' פח, צג-צד, צב [קבב] — צב [קכח], קכח-קלא, קעה, קפו, קצע.

אבל יש דפים שמעבר אחד האותיות הרגילות ומעבר אחר האותיות המחדשות. ואלה הם : קען, א, קפט, א, קצע, א, קצב, ב. הוא הדרין לס' שפתוי כהן לר' מרדכי הכהן שגם הוא תחילת הדפסתו שנת שס"ד. האותיות החדשניות מזכירות בו ליטיגון : דף נה-נו [נג-נד] נט-ט. והם ראש קונטראס וסופה.

בקונטראס כר דפים קמ-קמ'. דף קמבר, א בישנות ועמ' 2 בחידשות ; קמג, א חידשות ועמ' ב ישנות ; קמו, א — קנו, ב ; קנו, ב — שלו (סוף הספר) — בחידשות מלבד קסב, ב ; קסג, ב ; קעב, א-ב. שומע אתה מכאן ספר לחם משנה נMSCחה הדפסתו עד שנת שס"ו.

בני זאניטי יצקו אותיות חדשות אבל לא הונחו את היישנות ואתה מוצא שהמדפס נוטל מזה ואף מזה. ולא יצקו אותיות חדשות מרובעות, ואכן בספרים הראשונים אין אתה מוצא אותיות מרובעות, ובמקום שאתת מוצאן הן מעוטות ביתר. ואלו הן האותיות לסוגיהן :

סידור שכ"ד (2) ; סידור שנ"ח (21) ; ייחוס הצדיקים (29) ;

אותיות מרובעות מנוקדות קטנות והדינים באותיות רשי"ז זעירות (21) ;

אותיות מרובעות שמן המצו"י (33, 36-38) ;

אותיות מרובעות מראש הספר ועד דף ק. ומכאן ואילך באותיות רשי"ז (35) ;

אותיות רשי"ז גודלות ונאות (7) ;

אותיות רשי"ז זuirות (39, 40) ;

אותיות רשי"ז אבל נסוח הפנים באותיות מרובעות בלתי מנוקדות (42, 44) ;

הקדמה באותיות מרובעות והפנים באותיות מנוקדות (43, 45).

דניאל זאניטי — ראש לכל המדפיסים מגוז זאניטי

בין השנים שכ"ז-שנ"ג לא נודע אפילו ספר אחד מבית הדפוס של זאניטי. נראה שהופסקה עברות הדפוס מטيبة שאינה ידועה לנו. עתה מצא די גאה ביקעה להתגדר בה, ואין ספק

שורות התחזרות נסכה עליו ואת מלוא כוחו ומרצו נתן להדפסת מספר גדויל ונכבד שלספרים⁶, הם הספרים שנשמרו בביבליוגרפיה של הכרמן מסמך 6 ועד 142. אמרוד מעתה יותר ממחצית דפוסי די גאה. בספר דבר שולם לר' יצחק אדרבי נזכר שמתייאר שם מטייאו זאנטי ושותפו קמינ פרוחני. בספר דבורי שולם לר' יצחק אדרבי נזכר שמתייאר זאנטי כי כבר נפטר ומעתה הדפסו 'בבית יורשי מאטיאו זאנטי ע"י פקיד' שלהם על מלאכת ההדפסה דניאל זאנטי. ובסוף הספר מציע המדריס לקוראים: 'גם שמו לבכם לנאות ההדפסה דניאל זאנטי'. ובסוף הספר מציין המדריס לקוראים: 'גם שמו לבכם לנאות ההדפסה המשמחת אלקים ואדים באותיות הבומכידאי'. מעייןין הדבר שבחلك גדויל מדורPsi די גאה צוין 'באותיות הבומכידאי' אבל לא בדפוסי זאנטי. ובספר די משה (18) צוין: 'בבית הקמי במלאתה דניאל זאנטי'. ואכן הוא היה הגדול והחשוב במדפסי זאנטי והספרים שיצאו מתחת ידו נדפסו בשנים ש"ו-ש"ח. בספרים אלה הוכיד גם את הוזעה. כגון: 'בשנה השנית לאדוןנו הוזעה' מאיריו גריםאני (17); 'היא השנה השלישית לאדוןנו...' (18); 'תחת ממשלה אדונינו הדוכוס...' (29) ואילו בס' ידי משה נדפס בסופו (קסת, א) 'בבית דניאל זאנטי אוון קאלוי' דאל דראגאן.

אותיות רשי' החדרשות הן יותר מקרחות וגדלות ולא נדרשו האותיות היישנות מפני החדרשות ולא חדרלו מלהשתמש במציאות. אותיות רשי' החדרשות נזכרו בעת ובעונה אחת עם היישנות ולא נדפס ספר אלא אם כן נמצאו בו אותיות כאלה וככלה. חשבות יתריה נודעה לאותיות המרובעות שהבן בחורו להדפסים כמה ספרים ויש שלא נזקקו כלל לאותיות רשי'?

בשנת ש"ז נדפסה המשנה עם פירושיו שלרמב"ם ורבינו עקיביה ואין בספר אות רשי' מלבד שתי שורות בשער והן החדרשות וחמן יג ניטן ש"ז. אותיות רשי' נאות בס' יפה עיניהם.

הניר והדיו גם הם חומרים שבעל הדפוס מתפרק בהם. מדפיס המשנה (81) מתפרק: 'עשית ניר טוב וזהו טוב'. מהיר הניר היה יקר ובסל כך האותיות יפות אבל הדיו לא נקלט בנייר ורש בו טישוטש די רב.

בשנת שכ"ה יצחק קוונטי בקרימונה אותהית חידשות מרובעות, וכל הספרים שהדפס מעתה בקדימונה ובטכינוניה נדפסו באותיות אלו.

על פירוש המשנה כפ' נחתה (ויניציאה ש"ט) אומר ר' יצחק גבאי שהוא לימוד משנה ביום ובלילה, 'וזדקה רצצתמי עצמי בין כתלי הדפוס לחוק בעט עופרת זה הליקוט'; 'הורצתה פי שנים הוצאה ועשיתי אותהית חדשות וניר טוב. וסימן לפסק הלכה עיגול'.

הספרים שנשמרו בביבליוגרפיה של הכרמן מסמך 6 ועד 142. אמרוד מעתה יותר ממחצית דפוסי די גאה.

דורך-משל על ס' בריך החביב, מן השודפים ר' יהודה גולדלה (83) הוא מתנצל על כך שהאותיות שחיקות ומוטשטשות ייצן ונופש מתחן א' ישנים שכאו מדורפט שאולוני מוטשטשים במאור ואין צורה האותיות נכחות. תאנ' דברי אליהו בסופו (טט, ב) ארבע שורות במרובעות אותן א-ר-ה-יב מן הישנות, מכאן וראה שלפעמים הגילין הראשון נהפס אחרון. גילין ב מתחילה; יג — אותהית חדשות אבל יש-כ' חז' גליקין ה במשניות ובן-ג-כח וארבע שורות של דף כו, וא' וכן נ משך עד לא, א — סוף.

ויש שחייב את האותיות המורכבות על פני אותיות רשי. וכך אתה מוצא שר יצחק גבאי בפירוש המשנה שלו שנקרא כפ' נחת אומר: 'עורתני לעשות המשניות עם הפירושים כלם בכחيبة אשוריית, מה שלא נעשה כן מימי קדם.'
 ואלה הספרים שבמידה גדולה (2): 87, 71, 68, 67, 45, 30, 24, 14, 12, 11.
 ואלה הספרים שמידחים (3): 41, 34, 29, 16: 84, 74, 37, 32: וכאן הפסנתרים הקטנים ביותר.
 וכולם מלבד ספרי תפילה ומקרא.

הספרים לסוגיהם בין זאנטי לדידגארה

בשני בתיה הדפוס האלה הדפיסו וחזרו והדפיסו חומשיים, כתבי הקודש וספר תהילים. לא הcheinנו בנושאים ובגדלים וכל שנקרא לידם תחילת הנדרש תחילתה, וכך נמצא ספר שמתוחם אחד הבא אחריו ורחוק הוא ממנו בתוכנו. כיווץ זהה בדפוסו של די גארה. טול, דורך-משל, ספר יפה נוף, שליד (23) שהוא קובץ עניינים שונים ואחריו (24) סדר תפלה כמנהג איטליאני וט' עקדת יצחק על התורה (25).

כמוUSA דיבגרה הנוצרי ומסיעיו היהודים כן מעשה המדריסים מבית זאנטי ותומכייהם ואין למצוא בינו לבין הבדל ושוני, ויש בו מה שיש בה, אם מעט ואם הרבה. במקצת ספרים נראה כיילו היה להם יד מכונת אבל לאmittio שלדבר אין זה אלא מקרה.
 גנסה, איפוא, לבדוק את הספרים על פי סוגם ותוכנם. כמחצית הספרים, תשעה ועשרים במספר ונadol מזה בתוכן, הם פירושי המקרא.

ספרי תפילה סידורים ומחוזרים: שמונה (1 2 15 10 22 21 15 26 25 26).
 הגודה של פסה: שנים (59 54)
 אזהרות: שנים (6 9)

קריאת שמע שעל המתה: אחד (8)

פירושי המקרא: שנים ועשרים (3 7 11 13 14 15 17 18 23 33 43 45 50 53 54 62).
 (72 66 65 63).

ספר החוזר וקבלה: חמישה עשר (5 8 24 34 35 39 40 41 51 55 57 59 80 98).
 משנה ומדרשות חז"ל: שישה (37 44 42 37 [אבות] 75 [מדרש רביה] 81 86).
 הלכה: שבעה (60 61 71 73 77 78 83).
 תשובה: שלושה (12 38 87).

דרכי הלימוד וכלי התלמוד: (4 31 40).

שונות: רפואות וטגולות (34); מוסר (40).

דבר הלכה וחשיבות מחכמי אשכנז'י ומוריאה: (30 71 73 82 85).

עוד נושאים שונים, כגון גילוי הকן (?) ; הדרך הרואה בהנחתת הבעל עם אשתו (74) ; מי בחכמים שענדו לו כתר האלהי ? ואלה הם : איש האלים החכם שלם החסיד מהריר משה נ' מכיר' (35) ; החכם האלמי מוהיר משה קורדייר' (54) ובצורה נוספת מיהודה : הקדוש האלמי ר' אלעזר אודר' (52). ודומה שרק לו ולהאר' ניתן כתר זה. אמרת גם בשער ס' לשון הזהב (32) נאמר על המחבר הפליטוף האלמי כמה ר' ידעה הפנוי'. ברם שני תארים אלה באים בעמידות ואין לחשור האלמי בספר זה אותו המשמעות⁸.

ענין רב יש בידיעת חלקה שלצפת בספרים ובהגותם, והם אחד עשר במספר : 42 40 35 43 72 62 54 52 50 45 43 צפת, לא נדפסו בבית דפוסו של זאנטי אלא בדפוסו של די גארה, ולא נעשה הדבר בכוונת מכוון.

ויש עוד קו דמיון בין שני המדרושים די גארה וזאנטי : שניהם החלו וכילו את מלאכתם בעת ובכונה אחת, ובתקופה האורוכה של פעולתם לא נראה שעברו בינויהם דברי ויבות התהרות וחחס עכוור. ראשית עבודתו של זואן די גארה הייתה שנת שכ"ה בהדפסת ספר בית יוסף אבן העוזר. ואילו זאנטי החל בשנת שכ"ד וסימן בשנת שכ"ח. וכך בישר על המאורע הזה המגיה מאיר בן הרא"ש בן צבי בסופו (דינה, א) :

הקים ה' לנו כתעת איש יקר רוח ונכבד שמו מיסי זאנטי די דיגארה, והחווי התורה לירשנה בהדפסת ספרי קדש באותיות וכליים הבומברגי בעצםם, וקרא אליו ואם, קום קרא את הקרא"ה הזאת, ושים עני עינוך לעלה, כי יקראה היא, וראש אל הצלחת מלאכתו זאת מלאכת שמים. לכן הסכמתו להוציא חמדת הסגולה...

ולහلن נזכר ויטוריו אליאנו בראש המגיהים :

'הוגה מזוקק על ידי אני ויטוריו אליאנו נכר ראש המדקדים כההיר אלה בחר טgal וצ"ל, וע"י האלוף כמהריר מאיר בן הרא'ה זלה"ה. היום יום ה' ר'ח תמחה בשנת שכ"ה לאף הששי'. ווסף עבודתו של די גארה היה בשנת ש"ע. דומה שלא נצרכו לכפילות זוatz של שני מגיהים אלא לשם חילוק העבודה. על האחד הוטל לסקל מטעיות והשני ליזיקוק שבזו הכנסייה. מטעם זה גם בספר הזוהר נוקקו מופסי קרים מה שני מגיהים.

מלאכת המדרושים של די גארה נפסקה שנתיים אחריו בני זאנטי ועל קורות הדפוס אנו למדים ממה שאירע חמישה שנים לאחר מכן, בשנת ש"א. בהסכם רבני ויחידיה מיום כאedor ראשון שע"ב לספרו של ר' יהודה אודיה מודרינה גלוות יהודיה נאמר : 'כמה יגיאות יגע וכמה הרוצאות הוציא לאלה להדפסו לחועלת הרכבים, כי אחרי מות המדרושים זואן די גארה לא נשאה אחראי ברובה בדפוס עד היום, והוחזר המדרשים הוציא את הרי' לכתהלה ולהיכין

8 ראי לעין שהתארים היוצרים מופלגים ניתנו למחר"ל מפרקג בשער ספרו תפארת ישראל (36).

הכרנו רבו⁸, אבל זוoka בשנת שס"ה גדור ורוב היה מספר הספרים שנדרפסו בדפוסו של זאן די גארה, וארכעה עשר הם.⁹ ככלם ריבוי זה לא בא אלא משום פטירתו של אחרון מבני זאנטי?

עבודת הפעלים והעושים במלאה. נушתה בוריות רביה. צא ולמד מס' מגלה אחשורוש (3) תחילת המלאכה הייתה בכ"ג באלוול שכ"ה, והספר שנדרפס אחורי יזרחי התלמודי נשלם בכ"ו באלוול אותה שנה, ככלומר נדפס בשלושה ימים. בדברי החתימה שיבח את עשייתו בדפוס בלשון זה: *זהצורייה צורת האותיות חווישים מקרוב נעשה לנואות וליפות צורתו לא דמה להם ביזופים עד הנה, אף-על-פי שהוא נזקקו לאותיות הבומביוגי.*

עבודת הפעלים והעושים במלאה נушתה בוריות רביה. צא ולמד מס' מגלה אחשורוש (3). נאמר עליו על ימפריס מסיר קרייסטופולו די זאנטי, העושה במלאה זאת בטוב ובונאמנות ובזריזות (וכן בס"י 4). ויש מי שהשתבח בטיב חומרי ההדפסה, הניר והדינ (משנה, סי' 81).¹⁰

ורי' יצחק גרשון מטאפר, בספרים שהניגם לא עבר אחד מהם מבלעדי מפתחות להשביע בצחצחות נפשות הלומדים ... כי המפתחות לספר לתוכה עניין האדם לאדם לשם ולהתפארת מעלה הדר והתדר' (43), ועל מדרש שמואל שלר' שמואל אויזידה הומלץ 'משמעותו וקחו לכם ספר זה שהוא בודאי כל' חמודה לא ישקל כסף מחירו' (42).

ורי' יצחק גרשון מטאפר בכך שהוא השristol נוהג זה, על כל פנים אמרוים הרוברים בספרים שהוא הגיהם, שבכלום אתה מוצא מפתחות. ראוי לציין שלא תמיד היו הגמות מצוית. ועל כך קובל מגיה ספר 'מהדרי נמרם' (1): *ליהיותאמת כי לא נמצא אצלנו הגמור לעשו' המורה מקום על הדפים.*

כדי למשוך את לב הקוראים צוין ברוב הספרים בכולם שככל שעשה המרציא לאור הוא לשם שם: *כי כוונתו לשומים כדי לזכות את הרבים* (21); *'הביאו'ו לדפוס לזכות בו לרבים זכות הרבים תלוי בבר ובבם'* (33); *לזכות בהם השלמים וכן רבים* (61); *לזכות את מעלה המעינים והדרשנים, זכות הרבים תלוי בו ובתקון המורה מקומ אשר היה משובש בהרבה מקומות* (67); *לכבד התורה לזכות את הרבים* (55).

לא כל מדריס ספר שפר חלקו. ויש שככמה ספרים המוציאים לאור והמדפיסים מתנים את צורותיהם בעיקר מלחמת רוב היוקר ומייעוט הכסף. הדבר גורם לכךשמי שספריו נדולים לא יכול היה להדפיס את כל הספר והוא נאלץ להסתפק רק בחילק מן הספר. וכך כתבר ר' משה אלפאלס בס' כתור שם טוב לר' שם טוב מלמד: *לו חפץ להדפיס כל הכתוב אצל בפי הפרשיות... תכבד המלאכה ... גם כי מעט הכסף ... ועוד חזון למועד*. אף הוא נער

ראה 8

הברמן, עמ' יד. 9

ראאה קריימונה, עמ' 24. 10

להפזרות ובים להודפים את ספרו, אבל לא עלתה בידו כולם. כיון שהמלאה רובה ומעט הcaps" (14).

כיצא בזה נאמר בס' תורה משה לר' משה אלשין: 'אודיין מודיע בווש לבא אל' הדרפוס גם ייחד הכרך הנורא הגדול מחכינו ויתרו גדול ממנו ... מרוב ההווצהה העולה היא על המלאכה מרווחה, לא תחן השב רוחו לחסוך כייס קרייא...' אם הצבור לא היו בעוריו ומטייען אותו, זה בהליכות מלאה ולוה וזה בהליכות זכייה ומתנה' (45), וכמו כן כל המסתופר הוא בגדר המלצה וקריאה לקנות את הספר ולהקל את המעמסה מעל המדרפיסים.¹²

11 עליך בבא מצעיא פה ע"ב.

12 השווה קריומנה, עמ' 35-37.

דפוסי דיגארה וזאניטי

שני בתה הדפוס אלה, האחד של דיגארה והשני של זאניטי, שונים הם במקצת ונבדלים זה מזה אבל אין אתה יכול לנתק את האחד מן השני. דין הוא להשאים מוחברים זה עם זה ולהתיחס אליהם כאל בית דפוס אחד. האחד משלים את השני וקובע את מקומו. על אחת כמה וכמה אמרוים הדברים כלפי מהדורות שניות (כגון סדר היום).

כיוון שלא כל הספרים שנדפסו בויניציה באו בראשימה אחת אלא כל דפוס לעצמו, יכול אתה להכיר פועלות כל דפוס בתחום כל ספר וליהנות מן המחבר. בغال קשיי זיהויים שלכמה ממחברים הבאו שמות המקומות ומספרו שלספר בספריה שבhem הם נמצאים להקל על החיפוש.

הבאנו לשונות המחברים, ההקדמות ודברי התהילה וכל ידיעה שעשו אתה להזדקק לה, מסביב לשמות הספרים הלשונות וכל אשר הם מכנים אותו לאוירוה של בתה הדפוס ומדפיסי ספרים בויניציה באותם הימים, ומשום כך גם לשונות שחורים ונכפים לא תמיד מן המיתורות הן.

גם בספרים כאלה נודעה הקנהה והתחזרות ככל התוכנות הטבעות באדם, והuid זאת על עצמו ר' יוסף די-נוביש, שהדפיס את ס' לחם משנה: כל אחד ואחד מוצאים לאור ספרי ספריהם על הדפוס, ולבשתי בגדי קנהה... אמרתי למה נגער מאחינו בני גאולתינו (עא).

בגגד זה יש שירדה עליהם ענוה ולא הדפיסו את ספריהם לצורך עצמי. כך עשה ר' מרדיי הכהן, ממקובלי צפת בפיידשו על התורה שקורא לו בשם 'שפתי כהן'. וכך יאמר: ואל אליהם ידוע שלא להתגדל ולא להחפкар ולא להתחכם ולא להתיחר ולא להתעשר ולא להתגאorio ולא להתנאות... ועל זה לא כתבתי شيء אלא ברמז וקרואתי שפתי כהן.

רכתה העבורה בתה הדפוס בויניציה. הפעלים שקדו על מלאכתם יזם ולילו ולא ניתנה הדעת על ההגהה. ההדפסה נעשתה במחירות רביה מבלי לחת את הרעת על טיב ההגהה. ידועה התנצלות המחברים שלא ניתן להם להשגיח על מלאכת ההגהה, משומ שהמדפיס הגוי לא הסכים להמתין עד לקבלת יריעות ההגהה שלספר שנמסר לסדרים סמוך למכלת שכת. ולא בכדי קיבל מהבר הספר 'משבית מלחות' (ס' פה, שנת שס'ו): 'המדפיסים קמא קמא מטו לידי נקטינחו ואדריפנסנו'.

אכן בית דפוסם שלבית זאנטי היה לאחד מבתי הרפום הגדולים, ביחסו בוכחו שלדניאל זאנטי. ספרים ייצאו ממנו בזריזות ובתדרירות. מעתה נקרא שמו על בית הרפום. תחיליה ב תְּחוֹאָר | 'פקיד על מלאכת ההדפסה' ואחר-כך כשותף ובעל בית, וככפי שצוין בשער:
'בבית דניאל זאנטי'.

אכן מעולם לא זכה בית דפוס לשבח ולהלה כמוות בתיהם הרפום שדיברנו בהם, הופך אתה והופך ואין מנוס מלקבוע שוניציאה היא עיר ואם למלאתה הרפום.¹

¹ בספרו של ס. הכוונות, ויניציאה ש"פ.

בתי הדפוס האחרים

גם בתקופה זו נודעו המדרפיסים בויניציאנה מבית בראגאדין, בומברג וירושטיניאן. הם היו מעמודי התוווך של בית הדפוס בויניציאנה. הוטיפו לדפוסים ספריים אבל באה ירידתן בטיב הספרים והן בדיקם. הם נהנו מהמורשת שניתנה להם מאבותיהם והוטיפו דעתם: **בדפוסים חדשים יותר נאים בגוףן האותיות, ניירים נאים ונבחרים, ובמ tether יותר נאות ובזול משלuber נמכרים.**¹

בומברג בתקופת הזהב שלו לא השביב הוציאו בהוספה מפתחות מראי מקומות וכיוצא בויה אלא שקד על היידור הדפוס והגהתו.

אחרי מותם של בומברג וירושטיניאן ירש בראגאדין את מקומם והוסיף לשכלל ולשפר את בית דפוסו. הוא העמיד לו תלמיד חכם יהודי מעין מדריך וMSGIA. החוםש שהדפיס בשנת שנ"ז 'במצות זואן בראגאדין' היה 'על ידי פקידי יצחק גבא', בדפוסו של דיב גארה והאותיות של בומברג.² ושננים הם מבית בראגאדין ששקדו על יופי ההדפסה והם פייטרו ולורנצו. בשנה שנ"ח הדפס שולחן עורך במצות זואן בראגאדין על יד זואן דגאה.

ספר זה נדפס בתקופה קשה לבית הדפוס והחללה ורידת שנסכה כמה שנים, עד שהצלחת עלות ולהתחזק. וכך אתה שמען מדברי ריא"מ בהקדמתו ל'מקראות גדולות': ואחרי בלוטנו הייתה לנו עדנה, אשר נתןقلب השר לורנצו בראגאדין י"ה, איש אשר רוח בו בהדפסת ספרי כתבי הקודש להתחילה במצוה זו.

ולו אני עברו צוה לשמען רצון הקהילות הקדושות אשר באיטליה ווינציאנה בראשו, אם נפשם חפזה בבה.

כיצא בדברים אלה כתוב ריא"מ באיגרת משנה שנ"ז

עתה הוואן רפיון למדרפיס, עין יצאתו לקראותו לשחר פניו ואמצאו, ובקשתי ממנה להתחילה במצוה, והראני בית הדפוס ריק נובוב לוחות ואני איש מאגשי הבית שם בכית מהעושים במלאתה. ויחד עם הזופרוני נשארכנו בהסכמה לכל הקודם שייהי בזמנן "ימים האותיות יהיו מאושרות וטובות מאותן שנדרפסו בהן מחדרש הכל".

1 ראה הסכמה, עמ' 21 ואילך.

2 הברמן, סי' 168, עמ' 84.

והכוון וברוע לא יהיה כי אם ארוך ועל הכל נשתרל למלאת רצון כב' בשוב המדרפים
לאיתנו הראשן.³

על מגמותו של בראנדרין בהזפתה המקראות הגודלות אלה מוצא באחת מן האיגרות
שכתב ריא"ם

האדון הנ"ל רוצה תחלה חתימות מבני איטליהני בקרוב ארבע מאות. ופה ויניציאה
חתמו כבר כמו מאה וששים ואות בני הגadol י"ז' שלחת וירונה מאנטוב', מודינה
פיראורה וסביבות ארצות לפך על זה.⁴

אף הוא שלח לו את חכמיה ההדפסה. ועוד נאמר בהמשך:

ויבטיח ג"כ לכל כי תהינה מזוקחות שבעתים מהדריכים הנוגעים אל מעלה החקירה
לא תבא אל הדפוס מעתה ועד עולם או לפחות בדורנו וזהאי.

פירוש התורה לדון יצחק אברבנאל (של"ט) הוגה בידי ר' שמואל אורקולטי במצות
וזאן בראנדרין בן האדון מסיר אלוייזי בראנדרין על יד נאמן בית' כמ"ר אשר פרינצי. הוא
משתבח בטיב הaggaha שלספר:

נתתי את הבכسف לבניינים אל האומנים העושים במלאה, ואל המגיהים, למען יפקחו
עיניהם לסקלה מאבן נגף ... ואם באולי ... כל זאת לא שוה לי, ואכלתי חטא בדבר
מה, כמשפט ההדפסה הבוגרת באלווף גנוויה, לדבר הוות ישלח ה' לעבדו...⁵

והוא חזר לעזין זה ברוך האחרון:

ואני הצעיר נקרأتي לתקן את אשר עוותה המעתיקי בחסיטר יותר וחיליף ... אמנים
ברודתי לפולני עומק העין ומצתתי הפרוץ מרוوها ... ובכל אשר מצאתי שם בדק
ציניית על מה שהוספה: אמר המגיה נ"ל חסיד ... בכל חמיעבדתי עבדותי זאת פתח
חרצבות הספקות מפי סופרים ומפי ספרים...⁶

מגיה אחר, הוא ר' יצחק בן גרשון טריוויס, הוציא לאור והגינה רק שש ספרים וכולם
חשוביים ויקרים. לא נראה כלל שהיתה התחרות בין לבין המדריפים האחרים וכל אחד
התנדר במלאתו מקום שהניבו לו. וכבר ראינו שר' יצחק טריוויס היה מבعلي החיקונים
ודרכו הייתה דרך חסידים.⁷

שנת פטירתו לא נודעה. אחד המגיהים שיעיר שנפטר בשנת שס"א.

3. איגרות ריא"ם, איגרת ל, עמ' 73.

4. סי' קיב, עמ' 160. וראה חי יהודה, עמ' כה.

5. הברמן, סי' 53.

6. ר' חדד ע"ב.

7. אלימלך הורוביץ, על ר' יצחק בן גרשון טריוויס בוינציאה, עמ' 265.

יוקר ההדפסה — קופיידרייט

בשער הספרים ובהקדמות אתה מוצא גם נגיעה בהרצאות המודבות וربים המבקשים לסייע בידם שלא מלא זאת לא היה עולה בידם להדפיסם, ויש שקיבלו הלואתן וחסרו וכן זכות הנופלת בידי הנדייב שם גורמים להפצת החוראה. ובספר גדורשין להרט'ק (נח) נכתב בשער: כל קונהו ומהנהו... משכורתו שלמה. דומה שברוב המקרים נאמרו הדברים בשיר.

ורך משל ר' יהודה אריה ממודינה בספריו סוד ישרים (לר):

קנו החוד ועל ידו
יהיה כל איש כמתנבא
וערכחו תנו כי הוא
מחיר מועט וטוב הרבה.

והמשורר ר' משה טרפון כתב שיר בשבח הספר וכן שיר לעזרת הקנים מתלמיד המחבר עוזיה לחאים:

אם יתנו כל הון באחבותו
יקנו את ספרו...
מה תשקלו כסף בלי לחם
הן רב והמה מהבל ייחד
חרשו בזחכ לקטו לחם
משנה שני העומר לאחד.

ובספר מייל דאבות לר' אברהם חיין (מד) המליץ המשורר ר' מנחים אגוזי לנקות את הספר (סח, א).

גם ר' שמואל ארוזה פנה לקהל לנקות את הספר החשוב (מכ):

משכוי וקתו לכם ספר זה
שהוא ברודאי כלי חמורה
לא ישקל כסף מהירזו

ומוכתחים אלו כי תמצאו בו חפץ

גם נאמרו דברים להפצת הספר: 'עושי צדוקות בכל עת קנו ספרים והשאליהם.

ובספר הגן (פר) פונה משה בן יששכר הלוי (שם"ז) אל אלה שנראו בעיניו כמו שעשוים לנקות את הספר, ואומר:

ולכן קנה אל חמכור כי הוא כמיים קרים הבאים מן המקור וכן תמצא [רבה] אם יש לך
ח'יו מחשبة רעה בתפלה מחתמת היצר הרע שתוכל לבטל אותו. ולכן עשו וחושו
וקנו כי בוכחות זה ה' יגאלנו וישלח משיאנו ויבנה בית מקדשנו. והוא פונה גם למי
שאינו בן תורה, שהרי יכול הוא לזכות בהשאלת הספר.

בשער הסידור תמנוגות חננות (וילגארה שם"ז) צוין שנדפס על ידי זוזן די
גארה בכיספו זההבו. רוצה לומר ההוצאה הייתה גדולה וכך על פי כן נידבר המועל את
כל ההוצאה. גם בס' חברו המשניות (שנ"ט) נאמר: 'נדפסו לחשקת הנדייב כמ"ה
יהושע בכם'יר דוד ז"ל מברוגו... והוגה על ידו.

אכן יפה תיאר זאת אחד החכמים, שבא לוייניציאה להדפיס ספר שלקרובו, ספר
גדול וחשוב ביותר (עא), ושם נפתח לו מעשה גודלה המדריפיטים הרבה יותר מאשר
תיאר ברדיינגו, ומשבח הוא גם את העוזרה המשנית להדפסת הספר בהלוואה ובמתנה
ה' העיר ירושה רבני ... העיר הלו וגם העיר לב רודפי צדק מחזוקי כל בדק ...
מהונם ומאות'. חזקו ואמצאו ידי נוחשי' להוציאו מן הכהן אל הפורעל רוב דמי
ההדפסה. גם עוד העיר לב נכבדי טוחרי ... הארץ הלו אשר סייעו בהלואת חן וחסד
... לא נקבע בשמות ...

גם מבחינה זאת לא היה לוייניציאה כל מתחהה.

האותיות שעברו לשאלוניקי והאותיות החדשות

ספרים שנדרפסו בשאלוניקי עד התקופה הזאת אותיותיהם שוחקות ולא נאות. גدول חכמי שאלוניקי, ר' שמואל ד' מדינה, ביקש להדפיס את ספרי הפסקים שלו. הדפיסם ולא עלו יפה בידו. מעתה לא הייתה דרך להדפיסם כפי וצונו של מהרש"ם אלא על ידי הקמת בית דפוס חדש בשאלוניקי או לשלוח את הספרים להדפסה בחווצה לארץ, בדרך העשייה של חכמים גדולים וטוביים.

עד ר' משה ד' מדינה ואחו בוה ו גם מזה לא היה ידו. פסקי מהרש"ם נדרפסו בשנים שמ"ה-שמ"ז בבית הדפוס של מתתיה בת שבע ושני בניו הדפיסו ספרים בשנים שנ"ג-שס"ה. הם נדרפסו בתמייתו של ר' משה ד' מדינה שכטף הרבה הוציאו לשם כך.

מן הנחיה גודל בא עם הקמת בית דפוס בשאלוניקי. משס"ם ר' משה את הרופת חלק חזון משפט בשנה שנייה וחולק אבן העזר בשנה שנייה, החלلال במליצתו: מי נחני עד אדורם [ויניציאה] ... להביא מרתק אומנים ... עם כלים מכלים ... שניים, יקרים מוזב ורב פנינים. גם נבעו מעתונים להביא אותיות שכיות החמודה ... כל אביריו ברוחו שער המוגרת במחברות, להוציא כלים למעשה הדפוס למען הרבות ספרים במבחן העברים.¹

ר' משה ד' מדינה נסע, איפוא, לויניציאה על מנת לקנות אותיות ומכתנות ולהביא עמו אומן או אומנים עם כלים נאים בראה להשכיל להטיב ההדפסה. כוונתו היה איפוא לקנות בית דפוס על כליו ואותיותיו ואמניו וכדי למושכם לשאלוניקי, נהג 'בהרכות אליהם מהר ומתן'. לפחות שלושה פועלם נוצרים הבא מוויניציאה ושניים מהם 'בראותם יופי המלאכה ועוצם תשוקת כתת המצווה הגונה וטובה, נכספה וגם כלתה נפשם לבוא ולחותן תחת כנפי השכני'.

ר' משה ד' מדינה קנה בית דפוס חדש שנוסף באותה שעה בויניציאה וטרם התחיל בהדפסת ספרים, ואיזה בית דפוס הוא זה? האותיות והעיטורים הם מבית דפוסו של זאניטי בויניציאה. המרפדים שעשה במלאה היה דניאל זאניטי שהחל בעבודתו בשנת שנ"ג, תחילתה עם מתיאו זאניטי וקומו פרוזינוי עד שנת שנ"ו, והוא לבדו עד שנת שע"ב, כנראה זמן מותו.²

1. שוחות מהרש"ם, חלק חזון המשפט, דף ב, א.

2. לכל זה עיין מי' ביבחו, דפוס חורכיה שאין אלא דפוס איטליה, טוי, כרך עב (תשלי"ג), עמ' קפ-קפד.

ר' משה די מדינה היה מחוללו של בית הדפוס ובعلיו היחיד. טרוד היה בעסקי ולימודיו לפיקר הטיל את חלק המשעה על בני בתי שבע. האמנים היהודיים היו ר' מתתיה בת שבע ושני אברם וויסק. מתתיה עסק בהדפסת ספרים בשאלוניקי שהגיע אליה כבר בשנת שני"א או שנ"ב.³

האותיות החדשות שלבית דפוסו של דניאל זאנטיiali ספק מקורה מבית דפוסו של רופינלי במנטובה. הן דומות לכלל האותיות שבוינציאנה ושותנות במקצת. עד שנת שנ"ג היו האותיות בדפוס רופינלי. הדעת נוחנת שכראשית הקמת דפוסו קנה דניאל זאנטי את האותיות והשערים מרופינלי ומעתה הדפיס באותיות אחרות. אכן שנה אחרי שהוקם בית דפוס זה בשנת שנ"ו, שוב לא נמצאו האותיות המרובעות במנטובה. באותיות אלו לא השתמש זאנטי אלא בספרים ربיעיים: *חיבוריו של ר' משה אלפלא'* (*ר' משה ווילך משה* (שנ"ז)), *סדר היום* לר' משה ז' מכיר (שנ"ט) וס' לחם דמעה לר' שמואל אוזידיה (ש"ס). זאנטי שקנה את כל הדפוס ממנטובה ובכלם השער הבתוני, נטל גם את השערים האחרים שבאותה מתקנות ולא השתמש בהם ממש שוצרו צורות חדשות לשערים, והללו היו שותקות.

האותיות המרובעות וגם אותיות רשי' של זאנטי מקצתן קנה בת שבע. זאנטי החל להדפיס ספרים בשנת שנ"ו, אבל כבר בשנת שנ"ג הדפיס מתיאו זאנטי עט שותוף ס' ביאוריים על רשי' לר' נתן שפרא, ובכודאי שנה לפני כן, ככלמוד בשנת שנ"ב, יצחק את האותיות.

הספר שנדפס באותיות מרובעות בדפוס זה הוא המשנה שהדפיס זאנטי ונשלם בסוף שנת שנ"ז. בית דפוס זה החודל מלאכתו בשנת שט"ח וצורכו של הספר האחרון, פוקי דרכבי אליעזר, מעידה על ירידתה גודלה בטיב האותיות וההדפסה. וגלים לדבר שבאותו פרק נדפסו שני הספרים המימותים לדפוסי תורכיה.

הצורה ההדרואה שלספרים שנדפסו בוינציאנה הייתה לה, בדרך זהה, השפעה גודלה על נתית לבם שלמחברים ומוסאים לאור בבחירה הדפוס לספריהם⁴, ועלה לה בגROLה להדפיס ספרים גם מקihilות שכחן היו בתים דפוס. המרכז הגודול באורך-ישראלי עשה את הדפוס העברי בוינציאנה עיקר ואת כל יתר בתי הדפוסطفالים לו⁵, וכי המודפסים היה מלאות עבודתם שלחכמי צפת.

³ על שבע ועל הספרים שנדפסו בדפוסו, ואה במאמרו של ישראל מולמן, פרקים בתולדות הדפוס בשאלוניקי, סי' 27-28; ספנות, ספר יג. (חשי"ח) עט' וכט, רמו-רבב למלחה משלושים ספר הדפוסו בני בתי שבע בשאלוניקי.

⁴ ראה עט' 391.

⁵ ואה על כך בחיבור מיוחד על ספריהם שלחכמי צפת שנדפסו בוינציאנה והזיקה שבין הקהילות הללו (עמ' ב' ביביו, הסכמה ורשות, עמ' 9).

זאניטי הדפיס מכל הבא לידיו, ספרים גדולים וקטנים וכולם סדריים בסדר נאות ויפה.⁶
בקודמות ובסיוםו אתה מוצא פרק בהיסטוריה על חולדות הדפסת הספר והמחבר וכן
הקהלות שבן עשה ויפים הדברים בסוגנונים ועניניהם.⁷

מן החשובים הם: תורה משה לר' משה אלשיך; לחם משנה לר' אברהם דיבוטון (שס"ד); מדרש רכובות
(שס"ג), ומשניות (שס"ג).

ראה ביחסור סי' 17, שנת שס"ד. בספר תורה משה (45) מזכיר גם על גניבה טרורית, ומרובות הידיעות
על ספרים שנדפסו בשבת עליידי נוכרים וכי הם גרמא לרבבי הטעויות (סי' 71, הוף 1).

סבל הטיעות בדרופוסי איטליה

טיעות נמצאו בספרים למכביר וראי היה שנושא זה יחקר לעצמו. תלונות על טיעות נמצאות כבר בדפוסים קדומים, אבל יצאו כמה שנים עד שניתן להן שם לוח הטיעות (66); תקון חסרוןות' שורית הרא"ש (67): 'הוספנו כתע עוד ... חקון חסרוןת הרבה שנפלו בכל הדפוסים הקודמים'. בכלל מקום שאחה מוצא תלונות על ריבוי הטיעות, אתה מוצא שהמחבר או המגיה מנערם הצנום ותולימ בוקרי סרייק בפחדותם או בבורותם של מדרפים. הערכה מופלאה אתה מוצא בס' מנן אברהם לה' אברהם לאנייאדו (66) בראש דף קעה: לוח הטיעות הבאים מחמת הדפוס אבל לא מצד המחבר נר"ז: ורק בהגהה לסת' לחם משנה (67): כל טיעות או שגוי' יתר חסר חליף שם, תיללה החסרון במעתק: וכן בחקדמת ר' יוסף די נוביש: 'כי הספר מלא טיעות', כי נפללו הטיעות מן הספרים ומונחים אשר עשו חקיהם לא טובים' וודגמא ניתנה בספר זה: שניות מי יבין. אם תאמר ס"ד — סיעטה דשמייא תמצאו, וכן תמרות לבול הכל — לכלוף הרוי. וכיוצא בה הכל, הם יוצאים מזקנים שנבראו בערב שבת [אבות פ"ד מ"ז] שאין חכם יכול לדركן.

תיאור רב-ענני מפורט ומוסבר כתוב ר' שמואל בן דיסוס מגיה ספר 'בחור שם טוב' (68) ולא ראויים כמותו גם בספרים שבהם וบทה התלונה על ריבורי הטיעות. וזה לשונו: ... ואין בעונתוינו גם אחד מה ויניציאה איש אשר יאמ... טען' סופר איליא הכא ... ולהיות כי לפעמים הפורעלים עצים לאמר חושה ואל תחזר כי בא המשש, כי נטו צלילי ערבית, שבת בין המששות וא"א [לחקן] כל הצורן ... ההעתק השלוח ממחנהו קורוש הטשטוש ורבה על הכתוב, והסיד והליני ייתר ובני שיטי ואי אפשר להתקן כל הצורן ... לפעמים נופל אותן ואותיות והאומנים להיות כי לא מבני ישראל הימה ואינם מבינים בכתב אשורי ולשון הקדרש משימים אותו כאשר ישר בעניהם, ומחליפין זו בזו ואין בידי עון בדבר הזה. ואף גם זאת כי העומדים על הפקדים גורעים ומוטיפין כאשר ישר בעיניהם ואנחנו מוכראים לעשות בכל המזווה ואין בידי עון בדבר הזה....

וראה גם דברי המגיה ר' יצחק גרשון בט' לחם דמעה (43). וכן בדבריו בהקדמת ס' משאות משה לר' משה אלשיך (50): אם ימצא קצר טיעות של חסרון יי"ד או וי"ד וכיוצא כי לחפוץ יציאתה נהיו הדברים.

1. בנושא הזה דין מ' בינויו. ראה הדרופוס העברי בקרימונה במפתח, ביחסו עמ' 254.

ר' יהודה אריה ממדידינה (63) מטיל האשמה בשניהם המחבר והמנגיה, וזה לשונו:
 'העתקה מחוקה ... המחבר טרוד לחבר ומגיה צריך לבחין חסור יתورو ולישנה ותרוי
 אפי, גדר ומחק' וטטרוש וטפת דיו וביצי בתיי כהלוות סת"ם.
 עוזצה טובעה ממש מעינו המקובל בעל ס' אפרילן שלמה (80):
 שכל החורד אל דבר ה' להניח ברכה של חברו המפואר זהה אל ביתו יצחק ויתכן
 בקולמוסו המעוות בפרוזדור האורחים כדי להכנס מתוון ומקובל לטורקלין האפרילן
 שען לא ראת' רשום בכתב אמרת ברבי חזק המתකלא כמוהו.
 אשמה גדרולה הטicho במקורות שהוא לפניו שלא היו מוגנים ומלאי שיבושים גדולים.
 וכן אמר המביא לבית הדפוס של זהה רות (5):
 תחנתני לפני כל בר אוירין אשר ישוט בו וימצא בו טעות או שניאה ... באשר דין
 הדפוס עלול לכך, אף כי לא סorthy מלחפש אחורי ... שהספר שהועתק ממנו כלל מלא
 טיעות.
 ויש שהוא תולה הקולר בצוואן של האותיות שחונן שחוקות ומשום כך האותיות
 דומות (30)
 ואל באפו יוכחני הקורא אם המצא ימצא איזה טעות באותיות מתחלפות לרוב
 ההדומות ביניהם, כגון בית לכ"ף וכדומה ... אפס כי היה קרוב לנמנע ... להזית
 אותיותיהם בהדפסה במלות ומטלאות...'
 ויש שהסבירה היא שתחילת הדיסטו ספר על פי טופס בלתי מתוון, שלא היה בידיהם
 בלטו וכן ספר שרבו המעתיקים זהה העתיק מזה. וכך כתוב מוציא לאור עסיט רמנוניס
 שלרומ"ע מפANO (51):
 ונתרבר לי שכבר הגיע מעבר לים ובאים הרוחקים ומשם חזרו לנו ההעתקות ממנו,
 ומיד ליד לא ינקה משגיאות הכותב וטעויו הקולמוס,ומי יחשח חוץ ממי: אורי יצא
 מבית הדפוס בלתי מוגה, כמו שאירע לפודס עצמו.²
 ובספר תנא דבי אליהו (23) כותב המגיה יעקב בן יוחנן שוחזין' כה"ץ: עושי המלאכה
 בספרים ובטים אצטם לאמר כללה מעשין, כי בעוד שלשת ימים המלאכ' תהיה ודיננו
 נשובה עד אחר' הנפסלת בלינה ... כי מאת רוב המהירות והחריצות היהתה זאת.
 ר' אברהם ב"ר שבתי צלח מגיה ס' שורית משפטינו שמואל לר' שמואל לבית קלעי, והוא
 מתנצל בלשון זה:
 כמה טורה ומצא נשأتي עד הגעתי אל שער שלמות הספר הזה ... לא נתיתי ימין
 ושמאל מכל אשר מצאתי כתוב בספר העתק ... ואל באפו יוכחני הקורא אם המצא
 ימצא איזה טעות באותיות מתחלפות לרוב ההדומות בינהם, כגון בית לכ"ף
 מתנצל בלשון זה:

המהדרה הראותונה הידועה לנו היא קרואקה שנ"ב אבל יש שציטו שיש גם מהדרה שנדרפה
 בזימציאה שם זו. ולא נתגלתה לנו כלל. עיין מ' בניהו, יוסף בחיריה, פמ' ריד.

וכדומה, כי לא אפסו מסגרות החור"ש בהרגשת נחש הנחוות הכרוך בעקבותיהם, אף כי היה קרוב לנמנע להפסיק כל זה מהם, להיות אותיותיהם בהדפסה בלוט ומטולות...³ ומכל מקום מעתה הפך הדבר למוסד.⁴

ומה יפה הדבר שמכאן הוכח לנו שהוא יט ועשה לווח טיעות' בספרים. זהה לשונו: 'שוקך על דלתו בلمוד בספר התורה הזה, עניינו יחו', עפUFFיו יבחן,⁵ את לווח הטיעות הזה בטרם ישים אל העין פניו...⁶

ספר מדבר יהודה לר' יהודה אריה ממודינה (63) הgingeo ר' נסים שושן, ובסוף הספר: 'חפלה לזכוק המגיה על שגינות אל הקורא'. הוא מנער מעליו אשמת הטיעות, וכן הוא אומר:

ען יתחלפו זה בזה בפחות ויתר, ואולי בחבור הלו בvikורך מרצנן יוכין, ותאמר חע'ו במדב'יר⁷ לרוב, אמרתי אוכירך דברי ... מעלה המחבר בהקדמותו כי פרי שנגמר בישולו בששה שבועיים ימים הוא זה... והמקווה צרך לחכין חסור יתר ולישנה דתרי אפי, גור, ומחק, וטשטוש וטפת דיין וביני שיטי...

לענין הטיעות ותיקונן, לא אמר המורה אלא השתמש בלשונות יפים ומיזוחים שבאים להדגיש ולחזק את התועלת העצומה בציירוף מפהח לספר.

בשער 'סדר שליחות ותפלות' כמנהג הספרדים שנודפס בשנת שם"א תיאר המהדר את הלקויים בלשון זה:

מוגה בכל עוז על יד אליעזר בכמ' ר' יוחנן לוי זצ"ל, ש"צ ק"ק לייאנטאני פה יניצ'אה, ובפרט בסדר עבדות יה' [יום הכפורים] הרום המכשולות, באופן ימצא

כפי כל איש תורה אמת ולא תרבונה שפטו עליה.⁸

ר' יצחק גרשון היה מן הראשונים שבספרו נקבע מדור לטיעות, וכיון שמעשה חדש הוא, מקרוב בא, חכך ברעדתו מה דרכ' ינגן?

והנה בס' נור מצוה לר' שמואל ב"ר יוסף כהן צדק, שנודפס בשנת שנ"ד בדפוס דינארה, באו בסוף הספר (דף ר"ח) דברי ר' יג' אלה:

אמונה שגיאות מאותיות, וטעויות מוכחות, הבאות מחמת אימת המ齊קים המתעסקים, העורשים במלוכה העורכה לפועלם הגויים, בעת נבראו המזיקים ... תחילת סבר' שלא להעלו על ספר לווח הטיעות בפני עצמן, כי אם להבליעם בתוך מורה מקום הפסוקים והמאמרם, יזהה למה שא"א [שאי אפשר] לדפוס ללא טיעות,

³ השווא לשונת בס' קריםונה, עמ' 38.

⁴ ראה קריםונה, עמ' 38-41.

⁵ תחילים יא, ר.

⁶ מליצה ל-פ' טהילים קו, ר. וכך ירמו לשם הספר תען ביזירות.

⁷ הסכמה ורשות עמ' 173 הספר נדפס בדפוס די נארה.

דרך המעברות, וחזרתי כי כי אמרתי טוב אשר תחחו כהה וגם מוה אל תנח יידך...⁷
הטעויות הן מצד הפעלים שאינם יהודים, וזו הסיבה שהן מזוכות. חזר וסביר שטוב
לצורך הטעויות במראה מקום הפסוקים ממשום 'שאי אפשר לדפוס בלי טיעות. צירוף זה לא
נראה לו יפה שכן דבר שלם נעשה מפורק ללא תועלת כלשהי.

התקנת המפתחות בספרים

סידור מפתח לספר היה מעין גילוי חדש שניית לתלמידי חכמים להתגערן מן הטעיות ולעורם להיזדק לאשר נעשה. ועד היכן גROLה חשיבותו? שככל מקום נזכר החידוש הזה בשער הספר ובקדמה.¹ התמיד בעשייה זו ר' משה אלשיך. הוא הווה לתלמידיו המגינה הנודע, ר' יצחק גרשון, שלא להוציא לאור ספר שאין בו מפתחת. וכן הזהיר את תלמידו:
יעשה יעשה מפתחתו מפותחו [...] בטופו, שבחו יופיו של ספר יפאר אל עין כל קורא בו.

כלומר המפתחות הם שבח ויקר לספר ומיקרים אותו. אבל ברוב הספרים חשיבות המפתח היא בשימושו בו, להקל על המעיין. כך אתה מוצא בשער ס' עולת תמיד (53) בפתחה המאמרים, שבוטפו עשה מפתחת לפטוקי התורה כדי שבנקל ימצא המעיין מבוקשו.

ובס' תורה משה (45) מודיע המגינה ר' משה אלפלאס על חוספת חסובה לספר ... והוספנו ... על הראשונים מפתחות הספר מהורה נבאים ותובים וממרי חז"ל כדי שבנקל ימצא המעיין מבוקשו".² יצא זהה נאמר בס' יפה תאר: **'פתחות מועלות מאד למיעינים'.**

ר' נסים שושן מוציא לאור ומגינה מדרש רכבות (67) מונה שבחו שלפתחה בכך שישדרו מפתחות מפותחו מכל פטוקי התורה נבאים ותובי', כאשר הם כחובים בספר כל פטוק ופטוק, בכמה מקומות נורש ברבה עם הוראת הרף והעמוד.

וכן בשורת הרוא"ש שננדפס בשנת שס"ח (87): **'ונוטס' על הרופוס הראשון מורה מקום... לידע כל דין ודין מאין מוצא'.** ולא עוד אלא **'וסתפנו כתעת עוד...'** תקון חסידנות הרבה שנפל בכל הרופטים הקורדים...

לא תמיד היה בכך לסדר מפתחת. ר' שמואל חאגיג מגיחו שלט' תפארת ישראל (36), מוזה שהמפתח שעשה לספר לא חמיד מכון המפתח לגוף הספר ומטיל האשמה על מסדרי האותיות, זה לשונו: **'לי שהמן קזר והפעולים מסורי האותיות ארית על גבי לבנה ממתניתם וכבעל הדפוס דוחק, באופן שלא היה לי פנאי לכין המפתחות...'**

ר' יצחק גרשון קיים את מצות רב, רבי משה אלשיך, והוא מודיע בסוף הספר לחם דמעה (43): **'כי למן היום עברו על ידי ספרי המפרי הבאים על הדפוסليل בימים לא עבר**

1 פירות על מלאכת ההגנה והמגיהים בדפוסי קרימונה ואה הרופס העברי בקרימונה, עמ' 40-41.

2 תורה משה, סי' 45.

אחד מהם מבלעדי מפתחות, להסביר במציאות נפשות הלומדים, למצוא ברצוא ושוב גם את המבוקש על נקלה, כי המפתחות לספר לחהלה עניין האדם לאדם לשם ולהפארת מעלה מעלה הדר והדר... עשייתו גם עתה אורות מזהירוי לספר הלו גם לכל הדברים המפורשים בקרבו אם אמרם אם פסוקים מגן הוא לכל הקוראים בו.

על חשיבות המפתחות עומד ר'ינגן, גם בדבריו בס' יפה תואר בשבח מסדר המפתחות (הוא בן המחבר, ר' יצחק יפה) שציין המאמרים מחייבים המדרש האחרים שפועשו בחלק זה, באופן שהקונה ספר בראשית רכה עם פירושו של הרוב בעל יפה תואר הנז', לא ספר בראשית רכה לבך הוא קונה כי אם גם יתר הרבות כללו, וגם המגילו עם פ' עלייהם... יצחק גרשון

על חשיבות המפתחות כותב ר'ינגן גם בהקדמתו לס' קול בוכים (שמ"ט):

הנה מפתחות הספר ותקונו מכמה טיעיות מבבלרי הדעת ומהפכו הכוונה. על כן השתדל המדרשים להאיר עני חכמי' בהלכות המפתחות, ולעשות לווח התיעיות מוכrhoוי ההישרה לפנים יבאו. ואולם צורך גבוח הוא להודיע שהן מפתחות להדר לשועייב ולגלאנט". ומה שלא ימצא בזה ימצא בזו. וכן בכתובים, ראשונה יודה היכן בא הכתוב במקומו על חומרת אנ"ץ, ואח"כ מגיד לאדם מה שייחו, בתוך הספר היקר הלויה בא לקראתכם...

וכך כותב ר'ינגן בהקדמתו לס' שושנת העמקים (שנ"א):

אמר הצער קפן מקטני תלמידי הרב המחבר נר"ז ... על ידי יעבור עיון ההגנה הכוונה לכבוד הרוב ... ועליל לעשות כתרים לאוותיות ומפתחות צחות ונכונות, והפסוקים בסוף הספר ...

יצחק גרשון

חסרון המפתח הוא פוגם בספר. בס' סדר היום שיצא במחודורה שנייה בשנת ש"ה, קובל הופרוני על החסרון שבחמודורה הראשונה (שנ"ט):

כי בדפוס הראשון לא הושם בו מפתחות להעיר עני המעינים ולהקל מעלייהם הטורח למוצא מבוקשים כחרף עין
והחליט להთווות תי"ו על מצחות העמידים, וכל רואיו ידעו כל הנמצא כתוב בו ... וגם ראייתי לעשות אלו המפתחות ... מתוכם ימצאו אות לכם ...

מגיהים וሞציאים לאור

רבי אברהם בן שלמה עלון

아버ם בן שלמה עלון, הוא ראשון כומן ובחשיבותו 'מנה רעה שבמלכות השויף' ידיעותנו עליו אין מוכנות. שם המשפחה הוא על-פי הכתוב בראשית לו, כב. אף-על-פי כן השם היה בalty שכיה¹, בעדו ציר ובחוי אביו שלדרבויה היה איש חיל ורב פעלים', יצא מעיר מולדתו דודעה. בתקופה הזאת הסתופפו חסידים ומקבילים² ושלהניהם שדרכם וקיבלו מהם תורת הנsector. ולא בכדי צין בכל חחימותיו שמוצאו 'מנה רעה', עיר גודלה של חכמים ושל טופרים.

הרפקאות קשות עברהו עליו וגם בעת שנתרחק ממקוםו לא הירפו ממנו. כל שידוע לנו עליו מן הזמן הזה הוא מה שכabb בהקדמה לסת' דרכי התלמוד (4). מטרתו הייתה ליטוק בחזאה לאורו של חכירים חשובים מהם יוכל להתפרנס. ואכן בהיותם מצרים לקח עמו כמה ספרים. וכן הוא אומר בהקדמה למדורש רות: 'יזיכנו להרפיס ספרים רבים ונכבדים'. ואכן ספריהם שהדרפסים מן החשובים הם ורוכם לא ננדע לפני כן. נראה שיצא מעיר מולדתו למצרים ויש להניהם שעשה בה זמן קצר. ושוב Aires לו מקורה רע. שוודדים התגנלו עליו ונטלו מכל הבא לידם.

בקדמה לסת' דרכי התלמוד הוא מתلون על מר גורלו, שלא נשאר לו אלא פליטה ומה

חכם אחד שעסק בעסקי ספרים, נזכר בספריו של ר' שלמה בר' צמה דוראן (שוית חותם המשולש, אמשטודם תכיז, ט' יג, דף זוז, ג). והמודובר הוא בשני אנשים ממראם שנעו זו זו לעלות לארץ-ישראל. יצאו מטעוני ובאו לעיר טהורה [טאנגייר] יחדיו מהם אשר שמו הר' יהודה אוולאי נשא שמה אשיה. גם חביריו מרדכי עלה יתעכב עימיו' וביקש מסחוות: 'לא תנשא לאיש אחר אלא לה'ר מדכי עלה כי הוא כאח לי'. עלה יעד בכסמי' וקמה בדורם ספריהם חדשים גם ישנים וביקש לעלות עם האשה החיה לארצו הקדושה...'

ושוב בעסקי ספרים: 'עליה עלה ליבך של ארם אחור לפתחה בחוזאת ספרים מכחובייך. והוא אינו אלא ר' אברהם עלה שהביא לדפוס ס' דרכי התלמוד. כ"י לוט אנג'ילס 11, ס' 28084.

ראה, דורך משלה, דברי החורי'א (שם הגודלים, מערכת מענית חכמה): 'ייחיר חכם חסיד מהר'ו מרדכי מעיד ודרע באכלה, והיה גנלה אליו אליהו הנביא זכור לפוטב. ונגנו הספר...'. בעיד זו ישב המקובל ר' זבד הילוי מסכilia בעל ספר המתכוות. ראה א' מרציאנו, בו מלכים, סי' 124 (עמ' 59).

שהודפס הוא 'מפליטת יתר ספרי ונכסי אשר אכלו הישמעאלים במלחיהם וככליהם'. בדרכם לצפת עברו בקנדיאה, ושם מצא רב, ר' שמואל קזאני, שהיה בעוחריו, שיבח את מעשיו ואיחיל לו שיזכה להוציא לאור 'שאר ספרים'.

ראשית עבדותו הייתה הוצאה ספרי תפילה בריניציאה בשנת שכ"ד, אבל בזוהר רוח שהוציא לאור בחודש תשרי שכ"ו, הוא כותב: 'ונתישבותי היום בעיר הקדש צפת י"א בין רבן בין מלכי קדם גאוני עולם'. וראי לציין שאט שם העיר הנגה בצורה זאת: 'צפת'.

מלאת הדפוס הייתה חביבה עליו וספרים שהוציא לאור נדפסו בצורה נאה ובהדר. דברי שבת על עבדותו נאמרו בשער הס' דרכי התלמוד: 'העשה המלאכה הזאת בטוב ובאמנות' (4), ובמגלה אחשורוש (3) נוטף 'ובכוריות'.

הספר האחרון שהביא לדפוס הוא 'פירוש רש"י על התורה' (6) שמלא כתו נשלהמה בכ"ז בתשרי שכ"ז. מספר כל הספרים שהודפסו הוא שבעה ונדפסו בארכוב השנים: פסח שכ"ד — תמוז שכ"ד (1-2); אלול שכ"ה (3, 4); תשרי שכ"ו (5, 6); שכ"ז (7).

לכוארה בתקופה הזאת החറיל את עבדותוי. ברט, מדבריו במקום אחר נראה שادرבה בשנה זו, שכ"ז, השתתף עם המדפיס והמגינה ר' שמואל פיהם, ויש להניחס שפרע עליו גורלו. השותפים הם הדפיסו את שלחן ערוך עם החלוקה לשולשים יומם בבית הדפוס של מסיד זורי די קבאל. ואלה הדברים שנאמרו בטוף המפתח:

ותשלם המלאכה היום יומם חמשי כ"ז יום לחדש תמוז יהלו' [יהפה] ה' לטובה ולברכה] שנת השכ"ז ליצירה, על ידי השותפים כמהר"ר שמואל פיהם י"ז' והחכם כמהר' אברהם עלון י"ז' אשר ארץ מולדתו בנהר דרעה שבמערב, העומד פה ריניציאה.

ר' שמואל פיהם נחשב לאחד מן המגינים החשובים. הוא הגיע את ס' בית יוסף והוציא לאור כמה וכמה ספרים ושותפו עט עלין מעידה שכבר נשחרש בריניציאה. ושאלה היא כלום מלבד מלאכת הדפוס עשה גם במלאות אחדות? וכלום היה לו מעמד כלשהו בקהילת? אכן הוא נזכר עם רבני ריניציאה ב'הצעה' אודות הגט, שננדפסה בשנת שכ"ז (ד'). ולא נתברר לנו אם חור לצפת ואימתי?

הנה בכ"י פארמה, מאוסף דירוסטי, סי' 1376 (ס' 34) בחיבור של ר' יהודה רומאנו שנתקב בידי ר' משה בר' יצחק מריאטי בשנת קצ"ז, מצוייה בסופו (68ב) ורימה של לדזה ופרטיה של לדזה בכתיבת-ידיו:

בסטמן טוב היום יומם ב כ"ז לחדר ניסן שנת השל"ג נולד בן לאברהם בכור שלמה עلون י"ז' מנהר דרעה שבמלכות השדייף העומד פה קווצטאנטה עיר רבתה (69א). בח' בסיוון שמ"ג נולד לו בן ונקרא בשם שלמה 'על שם אבי'. ובהיותו בן שנה, באב שמ"ד נפטר (68ב).

נמצאת למד שכן אברהם מרייניציאה ובמקום החדש, קווצטאנטה (קוסטאנטינז') לא הוסיף לעסוק בספרים.

מגיהים ומוציאים לאור אחרים

ויטוריו אליאנו. נכדו של ר' אליהו בחור. השתרם אבל לא הדיר רגליו מענייני היהדות והיה אחד משלושה המגיהים הנודעים והחשובים ביותר. לולדותיו ראה קרימונה עט' 95-99.

והנה מצאתי שבסנת שט' א' הדפס ס' תחלים ברומה בבית מסיר פרנציסקו זאנטי והוגה ע"י ויטוריו אליאנו ... בשונה התשיעית לאדרתינו האפיפיור ... משה אלףלאס. נולד כנראה במראכיש בשנת ש' בערך. נודד בקהילות תורכיה, עשה כמה שנים בשאלוניקי ובאיטליה. בשנת שני'ז הדפיס את ספריו בוינצ'יאה. תולדותיו בפירות ראה היחסים, עט' 129-130. חיים אלשיך. בןו של ר' משה אלשיך, עשה בוינצ'יאה בהדפסת הספרים שלו ביו. עיין יוסף בחורי, עט' ר מג-רמד.

נפתלי בן יוסף אשכנזי. ריא"מ חיבר שיר בשבח ספרו 'אמרי שפר', ווינצ'יאה שט' א' (דיואן כו, עט' 73): שא נא קורה / עזין וראה, וכן איגרת המלצה למכתית ספרו. נפטר בוניסן שט' ב' (אגרות ריא"מ, עט' 288).

אלעזר בלגייד. מטריקלה, הביא לדפוס את ס' בית העוזיאל. ראה סי' טט. עיין עלייז היחסים, עט' 125-126.

אברהם בר ר' רואבן בנחמן (פא). מרראכיש. הביא לדפוס משניות עם פ' הרמב"ם ור' עופריה מבירטנורו. נפטר בעצם הימים שבhem סודרה המשנה.

יצחק גרשון. גדור המגיהים בדורו. הגיה ספרים בכל מקום ובעיקר בbatis הדפוס של דינארה וחאנטי. ולא דיברנו בו שכן עלייז יוחז פרק גדור ונכבד.

שמעאל נ' דיסוט. מפרטאץ. מגיה ומוציא לאור מן הנודעים ביותר בוינצ'יאה בשנים שני'ז-שנ'ח (ראה יג-ז, טז-ט). על תולדותיו ראה היחסים, עט' 139-140. וכן המטייעים להדפסת 'אמרי שפ'ר' (נד), היה קרויבו 'הגביר נשא ונעלה, זקן ונשוא פנים, כה'ר בנימין נ' דיסוט'.

דוד נ' הין יסגיא נהו ר איש טאלוניקי". הביא לדפוס בוינצ'יאה שלושה ספרים: נת, נת, סב. בס' ליקוטי שושנים (שט' ב') הוא מברך לסגיא נהו משכיל ונבון ... אשר החזק ידי המדרפיסים לזכוי' בו את הרבים'. ווחפילהו שמא בוכות זאת יזכה למאורת עינים, לא נתקימה.

עיין עלייז היחסים, עט' 130.

שמעאל בר ר' יעקב חאג'יז, מפאט. בשנת שני'ו נסע לוינצ'יאה להדפיס את ספריו מכקש ה" ודבר שמואל. היחסים, עט' 165-166.

יוסף בן אליקים בן נפתלי. הדפס והפין את ס' טוב שם (ענ').

משה בן ישכר הלווי. הוציא לאור ס' הגן (פד.).

יחיאל לורייא אשכנזי. הו"ל עסיטס רמנונט (א). 'הביאו אל הרופים ... זה נהגה ... בבית דניאל זאנטי. אף הוא הו"ל ס' חרדים (בב), וכט' היכל ה' (ג) צוין בשער: להחכם השלם כמה"ר ייחיאל אשכנזי נר"ז איש ירושלים'.

שלמה בכ"ר נחמי אש מורה דוד הביא לדפוס ספר סדר היום על שתי מהדורותיו (לה) וכן את ס' ראשית חכמה הקצר (מ). עיין עליו היחסים שבין יהוניון ליהודי איטליה, עמ' 50, 157.

נפתלי בן יוסף. הוציא לאור ס' עבודת הקדרש (ס).

שמעאל בן שלום סגלמאטי. מליפאנטו. תלמידו של ר' שם טוב מלמד. הביא לדפוס כתור שם טוב (ד).

יעקב בן יוזפה סורזינה כ"ץ איש קשטיילאץ. מחבר סדר הגנן, שנ"ה. בשנת שנ"ח הדפיס את תנא דבר אליהו (כג). היה מגיה וموظיא לאור, ע"ע הסכמה ורשות, עמ' 32, 247-249; אגרות ריא"מ ההדריך יעקב בוקנסנברג, תל-אביב תשמ"ד, עמ' 270; דיואן סי' כב, עמ' 68.

וכבר שיעורי שהוא Ciacomo Sarzina שהמיר דתו (הסכם, עמ' 242, 342). יצחק בכ"ר מרדייז'ל איש פולני. מקורבו של ר' מאיר מגיה. הביא את ספריו לדפוס והם שו"ת הרמ"ע ופלח הרמן (לה, לט). ספר התשובות סייעו בהדפסתו גיסיו של רמ"ע והם: חזקיה; שמשון ווודהמוס; דוד חנאנל בני יצחק פואה.

מרדייז'ל בן ר' יצחק גרשון אשר טרח להדפיס הספר (פד') ספר הגנן, בשנת שס"ז. אברהם בן דון שלמה עקרה הו"ל בשנת שנ"ט ס' מהורי נמריטים (לא). נולד בפראנס ושם גול. נודד בכמה קהילות. בכלל הספרים שהו"ל ס' אידי לבנון, שבעה חיבורים בשנת שנ"ט וספר זה נדפס בבית דפוסו של דגארה.

כמה מחיבוריו לא נדפסו. אף הוא הגיע את ס' הפליהה (מייל אודון, הפליהה והיקנה), תש"מ עמ' 38. ע"ע היחסים, עמ' 128-129).

עדוא מפאנו. רבו של ר' מאיר סיע בהגחת ספר פלח הרמן (לט). עיין עליו מ' בינויו, רבי עזרא מפאנו חכם מקובל ומנהיג, ספר יובל להרב יוסף דוב סולובייצ'יק, ירושלים תשמ"ד, עמ' חשבו-תחנה.

אברהם בן שבתי צלה מפאטראץ (30). עסק בהדפסת 'משפטי' שמעאל' בריינציגה בשנת שנ"ט, ותווך כדי עבדתו זאת נפטר (ע"ע באורך היחסים, עמ' 143-140).

בן ציון צרפתיה. הוא ר' יצחק גרשון הגיעו את שו"ת הרא"ש (שס"ח, סי' פז) אבל

הגהה נעשתה בשנת שס"ו. נפטר בניםן ש"ע (ראה היחסים, עמ' 163-164 ובפתח).

נסים נ' שושן. מן המגיהים המומחים ושני לר' יצחק גרשון. שבעה ספרים הוגנו בידייך (סא-סד, סט, ע). ובס"י סב נאמרعلיז': יהוק על המלאכה. במדרש רבי (ס"ד) שס"ג, נאמר בו: 'שמננו מפתחות מפותחות מכל פסוק תורה נביאי וכתוبي' כאשר הם כתובים בספר, כל פסוק ופסוק בכמה מקומות חדש ברבה, עם הוראת הדף העמך. ויצא לאור ע"י הנבון היר' נסים שושן יצ"ז: וראה אוצר נחמד, רשימת המוס"פ פרנקל סי' 24 עמ' 3. ובפרט בית העוזיאל (סט) נאמר שהספר הוגה ע"י הנבון נאמן אהבת תלמידי חכמים, כה'יר' נסים שושן'. אף הוא הגיה ס' טעם למוטף תקנת שבת' (ע). בסוף ס' מדבר יהודה (ס"ד) נדפסה צפלה לזריקת המגיה על שגונות, משלו. אף הוא הגיה את ס' הפליהה. ראה ספרה של מיכל אורון על ס' הפליהה, עמ' 38. ידיעות על חייו נותרו בכתבובייד: כי' קויפמן 149 כ"מ 8. חיבור של ר' שלמה משער אריה וחיבור על המסתורה. בעמ' 15 בסופו: אתה חבירי ר' יעקב מוחזק (?) ידוע תדע כי עבר علينا החכם ר' נסים שושן סופר בונייציה, אמר שמסורות בידו מסופרים קדמוניים שבפטוק נקבעו כל מעינות...

אף ר' שמואל משער אריה אחיו של הניל' מזכיר החיבור בענייני המסתורה, כי' בודלי 988. בדף 269 בוטחים סמכות, שנוסחים אלה 'העתיקו מהיבורי זה הה'יד נסים שושן שנתראה בקרפי בריה שפ"א, ולסמן שהקתי דם מלחמת חולין ביר' התענית...'.

רשימת אוצר נחמד מס' 1 מכתבי יד חשובים, סי' 24, עמ' 3.

מדרש רבה עה"ת וחמש מגילות עם הגהות מעשי נסים לר' נסים שושן, ויניציאה שס"ג. יש בו הגהות רבות בכתב' בציון נ"א אשר הג"מ יצחק לאטיש הגיה עפ"י מדרש כת"י חשוב מאד, וביחור במדרש חמץ מגילות הגהות רבות בגילונות ובין השיטין והגהות יש להן ערך רב מאד. בתוכו שמחה ذבק בה דבר גנאי (ח' יהודה, עמ' 73, שנת שפ"ב).

לי' שמלא: רלה). הוaucונה גם הבעל (אגרות 289). שם זה לא מצוי כלל ואינו ידוע אלא מתקופת התנאים, תלמידו ושמו של ר' יהודה הנשיא ותושב לו (ראה א' הימן, תולדות תנאים ואמוראים, ג, ירושלים תשכ"ד, עמ' 1150-1152). הביא לדפוס בשנת שג"ט את 'סדר היום'). במהדורה השנייה, שנדפסה בשנת שט"ה, אינו נזכר (לה). היה שליח לפדיין שבטים (אגרות 23).

ספר
קריסטופולו די זאנטי
שכ"ד-שכ"ז

שכ"ד
ספר ראשון

סדר מעמדות

מסודרות כפי ימי השבוע על הסדר נרפט ע"י ויטוריו אליאנו יצ"ו בבית מיסיר קריסטופולו די זאנטי יצ"ו בשנת שכ"ד לפ"ק פה ויניציאה[°] 32 [124] דפים. מעבר לשער: אמרו רוכתינו זכרם לברכה אללא מעמדות לא נבראו שמים הארץ [חנונית כז, ב], שנאמר אם לא בריתי יומם ולילה חקותשמי וארץ לא שמתי [ירמיהו לג, כה].

זה סדר מעמדות שיקרא אדם בכל יום: תורה נביים וכותבי' משנה ותלמוד. וכל הרגיל לקורות כל מעמד ומעמד בכל יום ורי' מובטח לו שהוא בן העולם הבא.

חתימת הספר:

תם ונשלם סדר המעמדות בע"ה אשר הוגה ע"י ויטוריו אליאנו ונודפס בבית מיסיר קריסטופולו די זאנטי בשם מיסיר זאנטי די דיגרא אינטני מירשי הבומביבני חדש חמוץ שנת השכ"ד לפק פה בעיר ויניציאה

ספר שני

[סדר לכל השנה כמנハ ספרד]. בבית מיסיר קריסטופולו די זאנטי.[°] 16. שכ"ד.

אין מיטפור לדפים, השער חסר. אותיות מרובעות; הדינים באותיות רשי". בכל קונטרס 8 דפים. א-לו, לח, [300] דף: כב' לפטח, כד הגודה של פשת. כמה פיסקאות בספרדית; לא" לסוכות, הושענות והקפות; ארבעה דפים נוספים לאחרונה וביהם: חפלת הדין, חפלת הים, יודרי שכיב מרע. בקונטרס כד דף אחד, דיני סדר פטח בספרדית.

בסוף סדר תעניית (6 דפים) חתימה: תם ונשלם. נרפט ומוגה ברוב העין ע"י ויטוריו אליאנו בבית מיסיר קריסטופולו די זאנטי, יום ב' בערב חג הפסח שנת שכ"ד לפ"ק. פה ויניציאה. בית הספרים 639 A 75 R.

שכ"ה

ספר שלישי

עמ"י ע"ז'ו [עוזר מעם ה' עושה שמים וארץ]
פירוש מגלה אהשוויש לרוב המובהק החכם השלם כמה"ר זכריה תנצ"ה.
הודפס פה הבריה יניצ'אה.

19 דף. מספרי הדפים במספרים ערביים וערביים. הספר חובר בשנת רנ"ג
באגל'יר. מעבר לשער: וכראות החכם הכלול האלוף מה"ר שמואל קזאני
נ"ז'וי' חממת הספר זהה וטוב יופיו וחן ערכו. וישא משלו ויאמר:
...ר'יהי היום ותוקתי נתן אלה, פירוש החכם המופלא הרוב המובהק כמה"ר זכריה ז' טרוכ זיל ויארו עניין, נכבדות מדויבר בו בכונת הפסוקים המסתכים מכל
צד אם עד [על דרך] הциור ואם עד האמות...

עלינו לחתה תודה להאי צורבנא מרבען יקירנו יידיות נפשנו טבא חרוא פלפלא
חריפה החכם כ"ר אברהם עלון נ"ז, אשר נדבה רוחו ... להוציא לאור יקר כזה עם
יתר שאר ספרים ... שמואל קזאני באמו"ץ [בן אדרני מורי ורבן צדק] החכם הנעלם
כה"ר שבתי נ"ז איש קנדיאה יע"א עיר ואם בישראל.

ואלה דברי המבאי לבית הדפוס: למה [לפין] שלכל מתנווע יש לו מניע ייעשו,
קמתי ואתחood להדריס הספר זהה, פ"י החכם השלם כמה"ר זכריה בן טרוכ תנצ"ה
מיון נכסים וספרים אשר אכלו לי הגוים במצרים בעליותיהם. ובראותי בחוץ יקר
תפארת גודלה הלה השפע האلهי היוצא ממנו, למען יזכו ברבים תכובדים החדרים
אל דבר השלמות כי רב בו גודל עוצם התועלת הנמשך ממנו.

והנני מפיל חנתני לפני כל בר או רין אשר ישות בספר זהה וימצא בו טעות או
שגיאה, שידון אותו לכף וצotta באשר דרך הדפוס עלול לך, אף כי אני לא סרתי
מלחפש אחריו כמסת ידי עם היהות שהטשטוש רבה על הכתב. והנה הצבתי לו צינונים
סימני אופני המאמרים והפסוקים והדורושים אשר באו בתוכו למען ימצא הקורא
مبוקשו בנקל.

יתבר' samo האמתי אשר לא עזב חסדו והנני באורה מישור בבית הנשא והקוץ
הושא כמ"ר חיים ז' טרוכ יצ'ו מגואל' החכם הנז' אשר סמן ידינו וסיענו בהדפסת
החבר הלהה. יהיו שכחו אותו ופעלותו לפניו. כיاعتיר אלו הצעיר שבבחורה
אברהם בן לא"א איש חיל ורב פעלים מה"ר שלמה יצ'ו עלון אשר ארץ מלדי
במערב, בעיר גודלה של חכמים ושל סופרים, נהיר ורועיה, ונתשכתי היר בעיר
הקדש צפת בין רבען בין גאנוני עולם. הב"ה לנו יקיים ובא לציין גואל אויר [אמן וכן]
יהי רצון].

זה השער לשל

עמוי עלהו

פירוש מגילת

המגילה לכל קמונק קחכח
כלם כמל' זכלי'
תנולנק:

וחודוף פה הבירה

ויניציאן

דברי חתימה: נחקק ונורפס על יד המדריס מיס"ר קרייטופולו די זאנטי העושה המלאכה הזאת בטוב ובأمانות ובודיות. והיתה השלמה זו פה ויניציא אשר תחת ממשלה השורה יר"ה, היום יום שני שלשה ועשרים יומם לחיש שנת המשות אלפיים ושלש מאות וחמשה ועשרים ליצירה. אעטיר לאל שיקרב גאולתינו בקרוב אויר".

ביוון, היחסים. עמ' 92.

ספר רביעי

דרך התלמיד שעשה הגאון הרב המובהק החכם הכלול השלם כמהר"ר יצחק קאנפנטון תנצבר". נחקק ונורפס ע"י המדריס מיס"ר קרייטופולו די זאנטי, העושה המלאכה הזאת בטוב ובأمانות. והיתה השלמה זו פה ויניציא אשר תחת ממשלה השורה יר"ה, היום יום ה' כ"ז ימים לחיש אלול שנת השכיה ליצירה. אעטיר לאל שיקרב גאולתינו בקרוב אויר".

14 דף. מספרי הדרפים ערביים וערביים. הספר נורפס קודם לכן בקורסṭא לא שער ולא קולופון. לדעת עורי בין השנים רע"ה-ר"פ (הדרפוס בקורסṭא, סי' 70). מעבר לשער: בראותו ראייה שכליות גודל עצם התועלת הנמשך מהספר' המעלוה הלו, קטן הכמות ורב האיכות, למעניינים החוריים על דבר העין והפלפול, לירד בעמeka של הלכה ועומק כל דבריו חז"ל בתלמוד בבבלי, היהות דאביי ורבא, ופרש"י ותוספות וככל שטה כל מפרשיה התורה וכל דבריו חז"ל, יעוצני כל יוזתי העזה הנכבדה הזאת, אני הצערו שבבחורה הדול באלאפי שבטי ישראל, אבריהם בן לאודני איש חיל רך פעלים אבי בה"ר שלמה יצ"ז רידיע עלהן, אשר ארץ מולדתי במערב עיר גוזלה של סופרים ושל חכמים נה"ז דראעה, והיום הוה נתמכתבי בעיר הקדש צافت בין ריבנן בין מלכי קדם גאוני עולם, לחגור אזכור הזריזות והחריזות והמריזות, להזכיר אל הדפוס הספר הזה עם ספריהם אחרים ספריך גורתם לקובן אשה לשולחן של מלכים, אשר נשארו לי מפליטת יתר ספרי ונכסי אשר אכלו היושמעאלים במצרים בתעלוליהם ונכליהם וערומיותיהם. הקדוש ברוך הוא יגנום מהם.

והן אמת לא סוטה מלהדור אחריו כמסת ידי בשבע חקירות וורישות למען זיוק שבעתים. והנני מפיל תחנתני לפני כל אשר ישוט בספר הזה וימצא בו עוויות (!) או שגיא' שדין אותו לכף זכות, באש' דורך הדפוס חמץ עלול לכך, וישם העקב למישור וכל המלאכי נ מבזה אותה יחרים. אעטיר לאל ב"ה שיעזרוotti להתחילה ולהשלים ויאמי לצורתי ולצרות כל ישראל די ויקרב גאולתינו אויר".

נורפס שנית במנוטבה שנ"ג.

שכ"ז

ספר חמישי

ב) עמי עשו [עוזי עם ה'] עושה שמים וארץ
מדרש הנעלם על מגלת רות. נדרס על ידי קרייסטופולו ר' זניטי בשבת
אדונינו הדוכס גירונימו פריאולי. י"ה אמר. פה הבירה וינצ'יאנה ולג אוירז
[ובא לציין גואל אמן ובן יהי רצון]

דף ב, א: וזה השער לה' צדיקים יבואו בו. מי חכם ויבין אלה נבן וידעם. תפוחי
זהב במשכיות כספר הלא מהה צפונות ספונות חמודות טוזות התורה והתעודה
הנסתרות לה' אלהינו וסוד מלכות בית דוד, וטעם מכובע יצא מתחוק. יצא דוד מורת
שירותה להקב"ה בשירות ותושבות, נמצאו בספר ספר גורחו, עצם השם ים
לטוהר וכמראה נוגה הזוהר, אשר מרשו ועד סופו שרשו עקרו וגוף פריו טוב
למאכל ועליהו לרופה, וכל אמרתו צרופה וכל דבריו נערכי ומוסלים מפוז, והוא
גלי עמיקתא ומתרתא, אשר כל צמא מימייו ירו ומספריו יאלל ונפקחו עניינו
ויתועם טעם דבש וחלב וגופת צופים, ולאור באור החיים, לעלות במעלות חכמת
ד"ה [דרתינו הקדושה] והשלכת האצלות הנודע בשעריהם שמם בספרי חכמי דברי
הימים. ונוקה מהעוור בלחתי נודע כי כל הנכנים בספרים זה בשלום יכנסו ויצאו.
ובראותי יקר תפארת גודלות הלת השפע האلهי היוצא ממנו, הדפסתיהו למען
יזכו בו רכבים ונכבדים החזרדים אל דבר השלמות. ולמען ימצא הקורא בו מבקשו
בנקל, הצרכי לו סימני סוד כל פסוקי המגלה ואשר פורש עליהם בתחלת. ובסוף
הספר ציוני אופני הסודות אשר נתגלו בו וכמה פסוקים מבהן.

והנני מupil חתני לפני כל בר אוירין אשר ישותו בו וימצא בו טעות או שגיאה
שידין אותו לclf' זכות, באשר דרך הדפוס עלול לכך, אף כי לא סorthy מלחפש אחריו
מסת ידי. עם היהת שהספר שהעתק ממנו נולא מלא טויות. זה יצליחו משגאה,
וחפכו בידינו יצליה, ויזכנו להדפיס ספרים רבים נכבדים.

כה עתחר אני הצעיר שבחברה

아버ם בן לא"א איש חיל רב פעלים כה"ר שלמה יציו המכונה עלהן, אשר ארץ
מולצת במערב, בעיר גודלה של חכמים ושל טופרים, נהר דרעה יע"א. ונתישבתי
היום בעיר הקדר שפת יע"א בין מלכי קדם גאנוי עולם. הקב"ה יבנה בית
תפארתנו ויקים לנו ובא לציין גואל אוירז.

הספר מסומן במספרים ערביים בלבד דפים אחדים שבהם גם מספר באות עברית.
דף כת, ב: תם ונשלם של ב"ע [שבח לאל בורא עולם] يوم ד' י"ב ימים לחדרש א'
[חדרין] השכ"ז ליצירה.

דפוס קרייטופולו די זונטי⁸. 32 דף. מדרש רות נזכר בשער זהה חדש, שאלוניקי שנ"ז, אבל לא נדפס, כיוצא בזה במהדורות של אחרים. אבל במהדורות יוניציה תי"ח נזכר: 'זהר חדש ומדרשו וועלם שר השירים ומדרשו רות, שניתוסף.' הספר הובא לדפוס על ידי בשנת תשנ"ב ב מהדורה ביבליופילית לשם דניאל אברמסט.

ספר שישי

[ازהרות לרבי שלמה ז' גבירול]

ביאור על האזהרות למדדק הה"ר יוסף הלועז זצ"ל.
הביאור באותיות רשי".⁹ 8, כח דפים ונכתב בסופו:

בראות גודל ועוצם תועלת היוצה מזה הפירוי לתלמידים כדי להבין מקור ושורש כל מלה, יעוזני כלוחתי להדפיסו למען ייכו בו רבים. והנני מפיל חנתני לפני כל לומד בו שימצ' שום טעות או שגיאה שידן אותו לך וכותבת באשר דרך הדפוס עלול בכך אף כי אני לא סרחי מלהגיהו כמסת ידי. כה עתיר אני הצעיר שבחברה הדל באלפי שבטי ישראל

אברהם בן לאדוני איש חיל רב פעלים כה"ר שלמה יצ"ו המכונה עלן אשר ארץ מולדתי במערב בעיר גודלה של חכמי' ושל טופרים נהר דרעה ונתישתי היום בעיר הקדש צפת בין רכנן בין גאוני עולם. הקב"ה יקיים לנו ובא לציון גואל או"יר. ותהי השלמתו היום ים ה' כ"ה ימים לחדר תשורי שנת השכ"ז שלולה. סימנו בספריה הבריטית הוא 21, 10b, 1962: שטיינשנידר 14, 6916 סי' (עמ' 2328). מיכל, אוצרות חיים, סי' 219.

שכ"ז

ספר שביעי

פירוש רשי על התורה ועל חמיש מגילות עם תוספת מראה מקום מהפסוקים. ואלה מוסיף על הראשונים חדשני וביאורי החכם מהר"ר איסרלן יצ"ו בסוף כל פרשה ופרשנה. נדפס בדיקוק רב וכונה בשנות חמישת אלפים שנה ושלש מאות ועשרים ושבעה. והוגה ע"י ייטוריאו אליו פה ויניציה קרייה נאמנה שנת שבחו"ז [שכ"ז] כל האומות. ויניציה בבית קרייטופולו די זאניטי.

ר' [1] דף.

אותיות רשיי חדשות. [גנזי ישראל 686] בכל ספר מספרי החומר
ובמגילות שער מנוטובה, מסגרת גדולה מקושטת ובתוכה המילה הראשונה.
רטו, א: ווחלים המלאכה מלאכת הקודש בירח חשרי כ"ז בו שנה חמשת אלפים
ושכ"ז ליצירה. וחווים בשבח הספר מר' שמואל ארכיאולטי: שתולים בבית עליון
ראו הוד במו גליון.

ובשיד: לגאון לבית הלפרן ומאייר' שמו נכון.
מאיד הלוירן הדפיס כמה ספרים באיטליה וכונראה הוא המו"ל של פירוש רשיי.
הספר נודיר ביותר. יצא לאור ב מהדורה ביבליופילית בשנת תשמ"ו על ידי יעקב
لونצ'ר מלונדון.
נדפס לראשונה בעיר ריג'יניו די קלבריה, שנת רל"ה ועוד כמה פעמים. אחרי מהדורות שכ"ז נדפס
בוניצ'יאה ש"ג, שצ"ח.

ה' מנת חלקי ווטסן

ספר מנות הלוי

פירוש נחמה ר' יונה גמבריה מסכת טהרה
טacher סלה כל נזר קמוך כל טהור
כמ' ג' טב' טב' טב' טב' טב' טב' טב' טב'
ו' מ' טב' טב' טב' טב' טב' טב' טב' טב'
ס' טב' טב' טב' טב' טב' טב' טב' טב'
ט' טב' טב' טב' טב' טב' טב' טב' טב'
ש' טב' טב' טב' טב' טב' טב' טב' טב'
ט' טב' טב' טב' טב' טב' טב' טב' טב'
ס' טב' טב' טב' טב' טב' טב' טב' טב'
ס' טב' טב' טב' טב' טב' טב' טב' טב'
ט' טב' טב' טב' טב' טב' טב' טב' טב'
ט' טב' טב' טב' טב' טב' טב' טב' טב'
ט' טב' טב' טב' טב' טב' טב' טב' טב'

זאת פירוש זביג' נזביג' זביג' זביג' זביג'
כ' טב' עין כ' עין י' עין זביג' זביג' זביג'
זביג' זביג' זביג' זביג' זביג' זביג' זביג' זביג'

פה ויניציאה
נרכס זביג' זביג' זביג' זביג' זביג' זביג'
זביג' זביג' זביג' זביג' זביג' זביג' זביג'

אמר עזיזות לךו מון קובלות אל בחרנו אל. אין לךו אף לנו מוסכם כל כס הקוטר
העבון כמיהה אל בריך אל מונית אל מטיבו כי! יום נפת תונך אל מכביה
בדין ינפץ אל, מד ציוויליטי מון כנטיש גולס ואוטופלט מלכא ואגמאל אבן פסקת חוכם אל
ולוכ סוכות ונרכות סקיופו. בתינויו פנים פַּרְמָה גוֹיִים, וצטחתו סַפְּרֶיַן הַמְּתֻדְּשָׁן תָּלָמָה הַלְּלוּי אל. אין טלקון ג'נד אל
טְלֵבֶל סְגָלָל פָּקָבָס פָּאָלְס אַמְּקָבָל קִפְּלָי, מִוְסָלָי אל. טְלֵמָה הַלְּלוּי אל. אין טלקון ג'נד אל
טְלֵבֶל לְפָרָה גְּבָרָה וְלַכְּבָדו. עד תנאו כינו פריד טילד גְּנָכָנו צְלָמָנו מַפְּנִים אל. פָּקָבָס פָּאָלְס
פלין פָּגָן מַחְיָנָה כְּוָיכָה אל. אין ננקט כמחמתם אל גוֹלְמָקָה יוֹנָה וח'ת לֵין יָזְנָה וְתֵירָה
אל. טְמָחוֹן אל. וְמִשְׁעָלָס גַּן יְמִיס פָּגָלְס וְעַמְּסָפָת זָקוּנָמָת קְרִינָה וְחִנָּה
צְנָמָס פָּסְדִּיטָם אל. וכָּל אֱתָנוֹת סָטָלָנוֹת מִלְּוָה כְּלָוָה הַלְּיָאָה וְצִדְיָה דְּרוֹמָה אל. לְמַדְרָתִי הַקְּשָׁת
טוּבָלִי מַעַס קְוָמָה מַלְבָּשׂ פְּסָה וְמַלְבָּשׂ מַלְבָּשׂ קְדָמָות אל. כָּל יוֹמָר כָּנוּב
סְדָר וְסּוּר אל. הוּא כְּבָנָה וְחַמְבָּב כְּמָלֵל אל. טְלֵמָה רַחֲנָא אל. אין טְרִוָּמָה עַל מַדְרָק
אל. נַגְנִית אַסְלָגָוּס כָּל פְּרִיס קַבְּס סָלְלָוּס אל. פָּלְכָת סָלְמָס אל. נַמִּית כָּמָלְבָס אל. עַטִּיק
טְמָלָעָמָבִיס אל. אָזָס נְדוֹס גְּדוּלָה וְמְצָלָעָמָבִיס אל. סָוְלָטָנָח אל. מַנָּת יְמִידָה קְלִילָת
לְמִלְבָדָסְסָר אל. טְלֵמָה אל. כתְּלִיגּוֹמוֹ אל. מְפֻוּתוֹת קַן סָן כְּמָיִם כְּתָלָךְ וְסָבָכָה פְּלִים וְסָבִיבָט
אל. קָן וְכָבְדָל יָמְנַן אָל. לְסָס אל. הוּא כִּסְמַיִּים שְׁטוֹצָם טָוָס כְּוֹלָת דָּגָן שְׁגָם וְסְנָמָמָה מַמְלָא
וְגַמְדְּרָתִי הַסְּמִינָה מָס קְדָמָיִם סָלֵל חַלְפָי וְנַסְתִּי לְקָוִיָּס עַל פְּנִי פָּמָון כְּכָסָס עַל יַד
סָמְכָס פָּאָלְס קְרָטָן אל. יִצְחָק גַּרְטָוֹן אל. כָּל וְבָל וְיִדְיָה כְּבָנָן כְּכָל אל. יְצִירָק
מַרְיוּשָׁא אל. הוּא פְּלָהָר וְלְרוֹמָה הָתָּס גַּגְלָס יְכָבָל נְעֵמָי קְלָלָס וְסָלָס אל. הוּא נְכַבֵּר אָל
מְלִיאָתְקְצָבָנוֹן זְלָלָות יְקָמָנִי אֲזָזָק קִימָכָל גַּנְטִילָס וְוַיְלָכָן אל. וְשָׁלַבְטָמָה אל. סָוְלָטָנָח אל. מְקֹדָם אָזָס
אַזְמָתָק עָלָי יְהָלָה סַסְס אַמְתָאָנוֹ אל. שְׁלָלְלָמָה אל. בְּקָודָע טַבָּאָסְס לְכַבְּנָי גַּמְעָגָן וְוָתָקָנוֹ
אל. קְטַעַזְוָתִים נְבָטָס פְּצָעָז גַּזְוָלִיס וְכָסָס יְזָוָס אַדְבָרָבָר וִיכָס נְסָס פְּלָמָס לַקְסָס חָסָס
וְזָס וְסִי נִיכָס פְּתָמָס לְרוֹקוֹחָ אל. דֵיְומָס וְסְנָלָס יְעַזְוָל לְסָס וְלְסָזְוָלָס אֶמְקָוָס קְדוֹמָה אל. וְסִסְלָס
כָּנוֹל יְכָטְילָס קְדוֹמָה מִלְּזָהָן מַקְדָּסָן אל. וְזָס וְעֵמָי שְׁוֵיכָנוֹ וְלְכָנוֹז אָס כָּל קִימָס דְּרוֹקָה אָל
קוּרוֹי אָל. וְהָרָי שְׁפָטְנוֹ וְמְקַיְּמָנוֹ לְפָגִי אָל. הָדָעָקָה טַף טַבָּאָסְס לְכַבְּנָי גַּמְעָגָן וְוָתָקָנוֹ
וְרָנוֹ סָוֹר וְכָכוֹב כָּל קִיאָס נְמָלָקָות מְלִיאָת טִולָּה אל. וְשְׁלָמָה אל. יוֹמָק עַל קָמָס אָל. וְיַמָּת
כָּסָס לְזָס קְפָלָק אל. וְעַמְּס אַקְוֵי חִיס אל. יִכְןָן וְזַיְיכָן נַמְלָאָס לְפָטְרָה אל. וְיִסְוֹן נַדְכָה
קִיְּקָיְלָק אל. וְזָס טָלָס קָמָנוֹ :

וְלִלְבָסָה קְהֻבָּה טֻול מִלְּאָבָה : קָלָב סָס נַחֲלָה : לוֹזָנוֹיִקְוָנוֹי : וְמַצְיוֹיִקְהָלָס : וְדִין גְּלָלָה :
אָל. הַלְּזָר בְּגַלְגָלָס וְטָלָס פְּנָנָס : טָוָר חָלָס : אָל.

בְּגַיּוֹת מַגְלָה לְעַם אַל. סַגְלָה : תְּחִווָּה תְּהָלָה בְּשִׁיעָר עַל עַלְמֹות :
זְוֵיפָה גְּנָמָה בְּבָדְשָׁי וְחָגִי : לְפָאָר קְיָוִגִּי בְּגָמִי : עַלְבָוָת :
דָּגְדָּמָס בְּאַשָּׁחָד שְׁלָמָה וְמַפָּה : בְּכָחָם כְּפָשָׁחָד לוֹדוֹרֶשֶׁי רְשָׁוֹת :
לְבָאָדר עֲכֹזִים בְּמִצְוָת וְחֳוקִים בְּעָבִי שְׁחָקִים : וּבְשָׂדָה תְּרוּמָת :
לְהָלָשָׁר שְׁלָמָה רְשִׁיאָץ וְאַמְּוֹן יְעֵז אָל שְׁלָמָן וְלִבְשָׁש רַקְמָת :
תְּבוֹרָה חִשּׁוֹת : חָמָרָה יְקָרָה : לְעֵין כָּל כְּאִירָה בְּפָנָים גְּנִיעָתָה :

ספרי מטיאו זאניטי וקומיניו פריזיניו

שנ"ג-שנ"ז

בשער שלשנת שנ"ו נזכר רק זאניטי

ספר שמייני

סדר קריית שם עלי מטהו סדר איש אלקים קדוש מהר"ר משה קורדואירו זקל"ה ע"י מטיאו זאניטי וקומינו פריזיניו פה וויניציאה.
מעבר לשער : קודם כל דבר יאמר הריני מוחל לכל שהכweis והקנית אותי ...
ה, א : אמר הצעיר גדליה בן לא"א הרב המחבר : בראותי תועלת הנmeshך לנשمات
האדם בסדר הזה, ראיתי לחבר אליו גם תועלת הבחרורים ...
בסיומו (7ב) : נדפס שנתה' שנ"ג לבריאת עולם פה וויניציאה על ידי מטיאו זאניטי
וקומינו פריזיניו.

32° [7] דף. [7] דף. אותיות מרובעות מנוקדות (787).

ראה להלן ס"י 71. ועיין יוסף בחירץ עמ' רכו. ועוד כמה מהדורות נזכרו בספר
זהה.]

[ביב"ס 513 A R 85]

ספר תשיעי

ازהרות. יצחק בן רואבן אלברגלוני. דפוס מטיאו זאניטי, שנ"ג [777] (22 דף)

שנ"ג

ספר עשרי

[סדר תפלת כמנהג הספרדים]. וינצ'יאה שנ"ג.
שלט [5] דפים. עותק בלתי שלם בבית הספרים 527 A 76 °R. בשולי הדף
הראשון שלכל קונטרא צוין 'ספניאלו'. הדינים באOTHOT RSH". — דף שלט,
ב: מפתחות; לוח המולדות לשנים שנ"ג-שנ"ו.

יד, א: סדר של פסח, עברית ומקטת בספרדית. — רסג, א: סדר המלקות כמנהג
זקני המערב וחסידי ארץ ישראל טוב"ב. שכג, ב: סדר שבעה באדר. מנהג חסידים
ואנשי מעשה להתחנות שבעה באדר בכל שנה ושנה يوم שמתבו מרעיה ... וכל
המוסיף על הסדר זהה בהלכות וגdotות מענינו של יום, כל א' כפי כחיו. הוא יבורך ...
— קולופון: חם ונשלט בשם אלהי עולם שנת שנ"ג לפ"ק ע"י השותפים מטיאו
זאניטי קומין פרוחיני [comino Presigno]

ספר אחד עשר

[ביורים על רש"י מיויחסים לר' נתן שפירא]

מטיאו זאניטי ושותפו קומין פרוזיניו, וינצ'יאה שנ"ג. קפ דפים.
על-פי עמרם 342. ביורים לר' ישראל אליסרין נדפס לראשונה בוינצ'יאה רע"ט,
ש"ה; ביורים המיויחסים בטעות לר' נתן שפירא. במהדורה זאת; טשרנוביץ תרט"ז

[סדר הנקוד]. עמרם 343 וטעות בידנו. שם הספר סדר הנקוד. גם מקום הדפוס
מוחטע ובמקום זאניטי צריך להיות די-גארה. וזה הסכמה הרובנים הראשונה שנדרפסה
בספר.

צילום. בניהו, הסכמה, עמ' 32. ועל הספר ראה שם, עמ' 247-249.

שנ"ה

ספר שנים עשר

שאלות ותשובות של הרוב הגדול סיני ועוקר הרים כמהור"ר בצלאל אשכני זלה"ה ממשפחה בצלאל בן היישש נבון ונעה כ"ר אברהם אשכני ז"ל אחיו של הרוב הגדול של כל אשכני כמהור"ר יצחק בצלאל זלה"ה ראש ישיבת מצרים וירושלים טוב"ב. אשר העולם האיר מכבוד הווד והדור תפארת פרקי פסקי תשובה וחיבור שיטות על רוב הגמרא וספרים הרבה. ה' זיכנו להדפסם אמן. נדפס בחודש סיון משנה מגדל הש"ז לפ"ק על ידי מאטיאו זאנטי וקומינו פריזניופה ויינציאה.

² קיד דפים. שני הדפים האחרונים מפתחות. אותן רשות רשי"י בשני טורים. מסגרת השער כמו בשווית המבי"ט ח"ב. בטוף הספר צריין; והיתה השלמתו היום יום שישי כ"ב לחודש מנחם שנת השנ"ה.

שנ"ו

ספר שלושה עשר

חלק ראשון מספר דברי שלמה והוא אמרות טהורות ודבר גבורות נפלאות לא ישוער, נוראות לא נראה כהנה, הן הנה דבר על אופניו מד שכת בשבעת חוק ולא יעבור, על פי התורה, חורת ה' תמיימה שעל סדר הפרשיות, יחד עם פירושי ה' מגילות מד שנה בשנה ופי' ספר תחלות ה'.

חברו הרוב הגדול הכללי בישראל גדול שלו כמהור"ר שלמה לבית הלוי נר"ג. נדפס ומוגה בעיון רב. ותהי התחלת המלאה המפוארה מלאכת שמים יפה ובראה מזוקקת שבעתים ביום שני י"ב לחדר כסלו שנה ותחענג בדרש"ן נפשם [ישעיהו נה, ב] לפ"ק תחת ממשלת השורה י"ה. ה' ברחמי זיכנו לעשוה ספרים הרבה אין קץ או"יד. נדפס בבית מטיאו זאנטי וקומינו פריזניופה ויינציאה.

ב, א הקדמה: אמר שלמה בן לאדרוני אבי חכם מאדר געלה כמהר"ר יצחק בן החכם הרופא מאשטו ר' שלמה לבית הלוי זלה"ה. זה לי קרוב לשלשים שנה בהיות ההורתי בהלם ושמחת עולם על ראש לדוש ולרבנן תורה ברובים, וכל דבריו מתויקים מדבר וונחת צופים, וכל העם מקצה צופים הומים צמאים, למי מעמי הילומי מחמודותיו תאבים, שוואבים לראותם מודפסים, למען ירוץ הקורא בהם.

ואנכי בראותי כי אף כחי ונס לחי מלווה במלאה הכבודה הזאת כי רבה היא וארכזה מארץ מורה [איוב יא, ט], כי הספרים הם רבים מיניהם שונים, מהם מפסיק דינים וחדורי ההלכות, ומהם מדברי חכמויות רמות ונעלמות שללים מתחאמות, ומהם מן הדורות שדורשתי ברבים בין משאבים, והחילק זהה שהוא ... ואשר הם עוד בחיותם יוסיף ה' ימים על ימיהם, האירו פנוי תבל בדורותיהם בדברים האלה ובכל דוכתייהן של מהן ישגא.

ועתה אני זקנתי ושבתי ובני יישمرם האל נוגשים לוחצים אותה, כאשרם אליו כל היום אינה סופר אליה שוקל בפלס [ישעיהו לג, יח] כל הספרים אשר כתבתה, כי איךכח יכולים לעצור במלין תשובה לשואלים אותם דבר לאמר מזועז אחריו עעמיזמי אביכם מלهزיא לאור הרפואת עולמותינו, כי כאשר שמענו כן ראיינו בעיר ה' צבאות העיר ההוללה שאלוניקי הפליג עבדות ושorth קהילות הקדש אשר אני בקרבתם וויכוח והונגת הישיבה האהובה והחשובה עם החברים בניים המצוינים היקרים המקשייבים לקולי. חכמים שלמים וכן רביים וידועים ונבונים. זאת הייתה לי לא היה לי עוד פנאי להעלות בדף שום ספר מהספרים אשר לי ואשר נתפסו ממנה מימים ימימה מאז ועד עצה. ונוסף גם הוא כי מה שהשכתי להרפים תחלה מקצת מהפסקים והשאלות אשר נשאלתי להלכה למעשה ומסוגיות הגمراה והדבורים החמורים, הן כל ראתה עני כי הרבנים האתנים אשר קדמוני צור עז מחסיז זיל, רוחה ה' נוטשה כי והעירני לבבי עודני באבי לעשות רצון אהובי ורعي העומדים סביבי, להכנס ולחתת תחלה וראש לשיס בעט ברזל ועופרת הדפוס מקצת מהcmdi הטובים המכמוסים עמדרי חותומים באוצרותי, אשר טפחתי ורבייתי ברוב עתותי. ומما הוציאי לאור הדפוס ספר לב אבות [שאלוניקי שכ"ה] לא היו ימים מועטים אשר נתקש אבא מاري זלה"ה לישיבה של מעלה ועמסו עלי תלאות נוראות, השתרגו עלו על צוראי הכספיו, כי ומה גם כי או בקרוב נכנסתי במשא כבדי יותר גודל חלקתו לכמה חלקים, אמרתי גמורתיבי ללבבי לשלוות אל העיר הגדולה ויניציאה הבירה חלק אחד מן הדרשות פרישות התורה שהם על סדר הפרשיות כפי סדרן בקדימה ואחוריו, אשר נדרשו ממי שנה שנה מדי שבת בשבתו ומועדיו קדרש משנה השכ"ח עד השנה הזאת שאני בה, שהיא שנה השמחה [שנ"ג] בגלי וידוע לכל בא' שער עיריו כי לא מרأس בסתר דברתי אותם רק בהקהל קהילות ברבים, עולת שבת בשבתו, תמידין בסדרן ומוספין כהילכתן. וקוראתי שם הספר הזה דברי שלמה כי ידעתם שהם דברים מספיקים להשלים האיש השלם להיותו שלם בדעתות ובמדות ולהדבוקו עם השלם שבשלמים יחברך שמו, מלך שהשלום שלו, כאשר עני פנוי המעיין החזינה מישרים. ומה' היכול על כל אשלאן חן וככובד וככח לעשות חיל, כי נפשי יודעת מאד, אחר התפשט חלק זה בישראל ישאלוני משפטין צדק הפסקים, גם קרבת אלדים שאור החלקים הבאים אחריו שנה בשנה יחפזו, ואולי יתרנן ה' יהיה לי פנאי להגיה ולהוציא לאור שאור

הספרים היקרים בכל הדברים הנזכרים באמת ישועה לה'. ואל יפלא הקורא בהיות תחלתו בספר ויקרא, יען כך היהת תחלתו וסדרו בהיותו גדור שרבים, ואולי נפל האמת במקורה, כי על פי דברי חז"ל הבא ליכנס בפתחי שער הלמוד היה מתחילה בספר ויקרא ייעוץ שם. ועוד כי לכל הדברים והאמירות קדמה הקראיה למנתת הרשות, כאשר יתבادر במקומותיו. אם יגוזר ה' בחימם.

2° שיד דפים, בטופו (רפים א-ז) מפתחות שער זאן די-גארה. בסוף הדרשות, פרשת ויחי (שיד, ב): זהה מספיק עכשו לפי קצורנו בשנת השלה'ה ליצירה מה שאלוניקי עיר מולדתי, אני הצער שלמה בהה"ר יצחק שלמה לבית הלוי ולה"ה, אשר גורש זה קרוב לשמונה שנה מגירוש פורטוגאל.

ספר ארבעה עשר

ספר כתר שם טוב. כשמו כן הוא. שמו טוב ומעשי מוכחים עליו. והוא פירוש על תורה ה', אשר חבר החכם הכלול בכל ספר וחכמה כמהר"ר שם טוב מלמד נרו", אשר אויר יקרו זורת בכל גלגולות מוריאה יע"א. הוגה במחון על ידי הנعلاה ונבון כה"ר שמואל נ' דיסוס יע"א [ישמרתו אלהים]. כתר שם טוב עולה [ציריך כתר]. נדפס בשנות ונרננה ונשמחה ליצירה [שננו] על ידי הבקי במלאה מתיאו זאנטי פה ויניציאה.

2°. קלו [9] דפים. שער שבו דמות דיוונים של משה ובניו ואהרן הכהן. ב, א: הקדמת תלמיד המחבר ... מדרך החכמים שלמים וכן רבים בככבים להופיע ולהשפייע משלמות לולותם ... אשר על כן נחה שקתה הסכמת המחבר נרו"ז להשלים רצונו בחיבור הספר הנכבד הלו ... והוא ביאור על התורה הקדושה ... ובכל פרשה ופרק און וחקר ותקן דרוש יקר מהרץ נאות מתייחס אליה בגלות סגולות תחולות טרייה בחקירות יקרות מסודרות בסדר נאות ... בפשטים צחים נכווחים ... גם העמיק הרוחיב באור ... חקרי לב רבותינו זיל ... עד' פשוט ועל ורך דרש בפלפול ובחדר נמרץ ... תחוללה לאל חי זכייתו והיתוי עליה ומסבה עצומה ורבה להוצאה זה הספר ... תלמידיו מעשה ידיו שלמים וכן רבים ... בישיבה נואה ...

האמנים לו חפץ להדריט כל הכתוב אצלו בפי הפרשיות מראש ועד סוף חכם המלאכה ... גם כי מעט הכספי ... ראתה חכמו לחבר CUT את אשר דרש דרש בקהל רב מידי שבכתבו ... שלחו האלים למחיה לפניו בק"ק אלה אשר בלפאו"נטו ופט"ץ ... והרבין בינהם תורה הרבה ... ועוד חזון למועד ... להדריט שארית תשולם ביאורם ... רוח נדיבת תפמכו להדריט ספר שאלות ותשובות ... ואהיה תמיד

עמו לזרר ולהוועיל בעניין הכתיבה וההגהה והדור הסדור ... [שיר: חברוד דרושים הוא
מאד נפלא...]. . .
הקטן שמואל בן לאドוני החכם הנעלם לתחלה כה"ר שלום סגلم"אס נר"ז
מתושבי עיר ליפא"גטו יע"א.
ב, ב': שיר בשבח המחבר והספר מהתלמיד המחבר 'הנובן כה"ר שמואל בן כה"ר' ב
בנימן נ' דיסוס י"ז העומד היום פה ויניציאה': מי זה האיש / צמא אל מי / מעין
תורה והגינה.
כלו, ב': התנצלות המגיה ... הרוב המחבר רד לעומקי שכוי ... החמדה ... ואין
בעונתוינו גם אחד פה ויניציאה איש אשר אמר כי זה הוא להרים מכשול, באמרי
טעו' סופר אילقا הכא ... ולהיות כי לפעמים הפוגעים אצים לאמר חושה ואל אחד
כי בא המשש, כי נתנו צליili ערב שבת בין השמשות וא"א [וזאי אפשר] לתיקן כל
הצורך ... ההתקן השלוח ממחנהו קדוש הטשטוש ובה על הכתב, וחסיר ותליך
ויתר ובני שיטי' [ה' אוני אית לה לריהה... חסיר או יתר או חليف טרפה: חולין מז
ע"א]. ואיל אפשר לתיקן כל הצורך ... לפעמים נופל אותן ואותיות והאמנים להיות כי
לא מבני ישראל מה ואינם מבנים בכח אשורי ולשון הקדרש, משימים אותן כאשר
ישר בעיניהם ומחליפין זו בזו ואין כדי עון בדבר זהה. וכך גם זאת כי העומדים על
הפקודים גורעים ומוסיפים כאשר ישר בעיניהם ואנחנו מוכחים לעשות בכל המצור
ואין בידינו עון בדבר זהה כי ההכרח לא ישובח ולא יגונה ... הצבתי לי ציונים
ומפתחות ... שמואל נ' דיסוס

ספר דניאל זאנטי

שנ"ג-שס"ח

שנ"ג

ספר חמישה עשר

סדר תפילהות כמנהג אשכנזים. סיור. בירננדו ירושטיניאן ודניאל זאנטי, שנ"ג
[124] דף (816).
[R° 76 A 527]

שנ"ו

ספר ששה-עשר

ספר תפארת ישראל. והם ששה דורות נחמדות כוללות משבע חכמות. הכהנים
וגם חקרים החכם השלם הדין המצוין כמההר"ר צמח דוראן בן בן של
קדושים זרע קדש ברוכי ה' מהם הגבורים אשר מעולם כמההר"ר שמעון בר
צمح וכמההר"ר שלמה בנו זלה"ה. בוניינזיאה בבית דניאל זאנטי.

[וירא דפ"מ] מעבר לשער: התנצלות המגיה י"ז. אמר המגיה הביטו לדאות מי עלה
שמות וירד שריד לאדריהם בספר הנחמד הזה בו חרושים דורותים חדשים מקרוב
באו, ששה שמותם מכין סוג למיניהם כלילים משבע חכמות. הכהנים וגם חקרים בזין
ועין הרוב המתברר י"ז כי אלדיו עליו לטובה. ובאשר יצקהו ה' להשליט הספר הזה
נדפיש עוד פירוש על מגלה אחשורוש שהבר הרכני דרך כל דרך חלק בפסוקים
אנ"ך [או רוחית נבאים כתובים] ומזהו [ומאמרט זכרונם לברכה], ועוד שלישיה און
ותקן ספר יקר הערך שמו אשר קראו אמר סעודת מצוה לקים והחותם המשולש וכו'。
והנני הדרל באלי לשלשה סבות קמתי אני לפתח אל דודי ואם בחדר סיגא
הראשונה ראייתי נועם הדרושים כי כאחד טובים. הן אלה קצות דרכיו מה שהרב
יה לו פנאי לכטוב על הספר בדיו כי תמיד מתעסק בצריכי צבור באמונה. והשנית
יצאה לקרה תי אגרות שלום, אגרות מגילתי אצבעות הרוב מזהיר אותו על דרך מזהירין
לנזהר [ראה מכות כב, א] להשתדל בכל עז להוציא לאור תלומות חכמה.

והשלישית זכרותי ואם לא שכחתי ימים מקדם מה שהרב הנגיד לעשות עמי בהיותי
במחנה שלו הקדוש. תחת שלוש אלה נגעתי חצני ואשים ידי לכולמוש ואמרתי עת
לעשות לאドוני לתקן ולישר אם המצא ימצוא שום טעות מלא חסר בכתיבתה.
שגיאות מי יבין מנסתרות נקני [תהלים יט, יג].

נאם הצער שמואל יז"א [ויראה זרע יאריך ימים, אמן] בן לא"א החכם השלם
כמההר"ר יעקב בן לא"א החכם השלם כמההר"ר שמואל חאניז זלה"ה.

ברפ"ם ב, א — ז, א הקדמת המחבר; חלק הדרושים עא דפ"מ; מגלה ספר, דף
כב, א — קפ, א עם המקור; אמר סעודת מצוה קפ, ב — קצן, א.

בסוף מגלה ספר: עס משמרה אחרונה מליל ד' שעור שני לחדר בטבת שנה נש"א
... ובעוננותו הרבים בזאת השנה בחדרש אב לשירות רבכו צורתי ואנחותי ונפרצתי פרץ
על פני פרץ [איוב טז, יד] ... ואדוני לוקח מעל ראשי ... אבל מרוי כמההר"ר צמח
דוראן הכהן [הריני כפרת משבעון] ווי ה' מיום הלקחו מני, צורת רבות ורעות
הקיופני מנזהה הדרכובני. ولكن באלו הלילות האורוכים לפכח את צערני נתתי פנוי
לקח לקטן בחר לקוטי בענייני המגלה הזאת מהה כחוב אצל ...

בסוף מאמר סעודת מצה (קצ'ו, א) : ... אני משכיע ... לכל הבא לקרבו למלאה
זאת מלאכת הדירות שלא יעתיק דרוש א' מהדורות הקודמים בראש הספר לעצמו
ולא אמר זה האחרון לעצמו אלא בהעתקת הספר כלו בכללו ...
המחבר מעיר שעם השלמת החיבור הגיעו לידי פירושים כגון מנוח הלוי, לך
טוב, מאמר מרדכי וספר יד המלך ומזה שזכיר לדבריהם ומקש לבב Icheshdoh
שנintel משליהם.

ביחנית המחבר (קצ'ו, ב) מבקש המחבר להדפיס את חיבורו ידוע ידע כי הוא
מורבה תורה מרובה חיים [אבות ב, ז] בכל הארץות האלה לעשי' לחכמים שלמים
נסאים ורומים וגאנינס ואיתנים אשר בארכות המערב ...
בדפים קצת, א — רא, ב שיריים מחכרים שונים.

בדפים רב-א — ריב, ב מפתחות מסידורו שלרב שמאלי חאגאי : לפ' שהזמנ
קדר והפועלים מסדרי האותיות אריה על גבי לבנה [מגילה טז, ב] ממתינים ובבעל
הדפוס דוחק, באופן שלא היה לי פנאי לכוין המפתחות ...

שנ"ז

ספר שבעה-עשר

ספר דברי שלום אשר חבר איין היקר המאור הגדול סיינז ועורך הריטם לו נואה
תהלה כמהה"ר יצחק בכ"ר שמאלי אדרבי זלה"ה, ועליינו להלל בקול חודה
להמפורר הח"ר שמאלי ז' דיסטוס אשר נתן את הכסף לעושה המלאכה
להדפסו פעמי שלישית והשיגה עליו בעין שכלו להגיהו כפי אשר השיגה ידו
בדיק נמרץ בתוספת טובה על הראשוניים.

זה החלי בעורת אל' יומ' ד' ג' לחדר חדש שרוי שנת נוש'א עזון ופשע לפ'ק.
בוניציא, בבית הבקי במלאה מתיאו ענייני.

² קסח דפים. אותיות רשי' היישנות. ציונים בגילון באותיות רשי' זעירות.

קנו, ב — קסג, ד : קונטריס אחרון
קסד, א : קול אומר קרא. אמר החותם בשולי הירעה כבר קדמנו לברוח מאשם
מעילות מלאכת הדפוס בחתנלוונו בספר הטוב כגון רטוב הנקרוא כתור שם טוב.
ושם הגדתי את כל הקורות המוצאות בה שתים שהן ד' ולמה נשוב נהפק ידנו יד
כהה כל היום לכתוב זה ולהאריך וככל מארך טרחא, וככל משחריו ימצאוו שם, וגם
פה לא עשית מאומה מהקדמת זאת להלל ולשבח ולפאר יופי הלהת תhalbת הספר
הלו, כי לא עליינו לשבח ומה אני ואם אשכחו בהיות פ"ר' רוש"ז נאים ומתחקים

יהיה אך לモתור. ומה טוב ומה נעים שבת גם יחד דברי [הרב] הכלול מהררי"ט ולה"ה טובים השניים, ואם בהיר' צלונה מודעת זאת לכל ידעך דת ודין כי הוא רוצה ועובד על נהרי נחליל צוף דבש דברי חז"ל תzel בטל ספר גוזתם אשר בצלם אנו חיימ. זאת נחמתי בעניי דכי שכיבנה הרב המחבר יפוק לויתני [שלעת פטירתי ... יצא לך ראתה]. לכן שמתה האבן הזאת בראש פנה, יושר לבני אמריו אותה, ולכבוד הספר גותן אמריו בינה, לשוני היום תמלל רנה :

שלוחה באرومון עוז המשיכלים, בראש הכתים שמואל בכח"ר בנימין ז' דיסוס חוק אמרץ.

נאום המדבר, יצרי מבטן לעבד [ראיה ישעיהו מט, ה] לכל ידעך דת ודין : שאל מהילה וסלה זה אל לומדי נפלאות דורשי יהודו יתברך סועדים ואוכלים סודי התורה קנים טובים נכסיהם.

שפלו אנשים חולעת ולא איש

שמואל ז' דיסוס

בסוף הספר (קסת, א) : נשלם תהלה לאל עולם יו"ם השנאי ח"י לכסלו שנת שני"ז לפ"ק בויניציא המפוארה, בשנה השנייה לאדוןנו הדוד"י מאירין גריםאני. בבית יורשי מאטיאו זאנטי ע"י פקיד שלהם על מלאכת ההדפסה דניאל זאנטי.

נדפס קודם לכן בשאלוניקי שם זבדיז שמי

ספר שמונה-עשר

ספר ידי משה והוא פירוש חמיש מגילות אשר חבר איין ותיקן החכם שלם הכלול מוהר"ר משה אלמושני דלה"ה.

מודמור לתודה להודות ולהלל להחשוב הח"ר שמואל ז' דיסוס י"ץ אשר שם כל מעינו להגיהו בכל האפשר. הייתה תחלת תקופה המלאכה ביום ב' ר'ח שבט שנת יוננו ביום קרא"נו לפ"ק בויניציא בכית הבקי במלאכה דניאל זאנטי.

בראש השער : וידי משה כבדים רפט דפים. [ט] מודפס על נייר כחול. גנו' ישראל 632. נדפס מיום ב' ר'ח שבט עד ר'ח אב הווא משה [שנ"ז].

ספר זה נדפס לראשונה בשאלוניקי בשנת של"ב.

ברף ר'צ' : דברי חתימה של המגיה שמואל ז' דיסוס. בדפים ר'צא-ר'צחה : זכרון הדרושים, כלומר תוכן הדרושים, וכן מפתחות. אותן רשות רשי' רגילות. מילה ראשונה במסגרת אבל היא שונה בצורתה. שער די'גארה.

בסוף מגילת אסתר (ו'טט, ב) דברי חתימה: ותשלם כל המלאכה ביום הרבעיע ראש חדש אב. ה' יהפכו לשון ולשםה אמן בשנת הוא משה לפ"ק, היא השנה השלייטה לאדוננו הדוד' מאירן גרים אני יר"ה בסדר אלה הדברים אשר דבר משה.

בויניציא המפוארה בבית דניאל זאנטי איין קאל"י דאל דראג"אן.

דף רצ, א: בהגיע תר גמר המלאכה, וראה אותה החשוב החכם כה"ר שמואל נ' דיסוס י"ז, והנה היא עשויה כדין וכשרה, פתח פיו בקול רמה ותודה: ... כווני ואת לש"ש ולהזכיר לו צוינוס המצווינס כי השכח' מצויה... וחולתי ואירא פן היה דבר בליעל יחשدني היהתי מרובה דברים בדווי' מן לב', מן השפה ולחוץ ... האירו ברקי השגתי וכנהמת ים נהמתי עד שמצאתי ואותו בדפוס חקתי ואז מרגני נחתי ...

רצ, ב: נאם עבר נרעץ באוזנו ובDSLת חכמי התורה מתדבק מתחבק בעפר רגליהם שמואל נ' דיסוס

בדף האחרון [רפט] פשט מיד' המגיה נ' דיסוס. ואלה דבריו: ממני יצאו הדברים אף שכבר הדפסתי אותם זה פעמים ממש יגידיל תורה ויאדר. גם ראיית לסמכו לספר הזה להיות שאול' בדבר כיוואה זה אידי דווטר מרכס (בבא בתורה יד ע"ב). פי הדבר שמואל נ' דיסוס

ספר תשעה-עشر

ספר הויאל משה. והוא להודיע יקר תפארת התורה במופתים עיוניים שכליים. עוד רוח ממורום נוטסה בו והפליא עצה ותוישיה בה הודיע מעלה המילה באותה נאמנו מאד. יצאו הדברים מפי החכם הכלול כמהר"ר משה אלפלס נר"ז. הוגה במחנן על יד הה"ר שמואל נ' דיסוס. תחולת המלאכה הייתה ביום ראשון לניסן שנת ה'א משה לפ"ק. סדר קרבן מנחה לה' בויניציא במצוות דניאל זאנטי ובביתו.

קלט [8] דף. מפתחות מסודרים מיד' שמואל נ' דיסוס, הוא המגיה. לדבריו המחבר נערת להפזרות רבים להדפיס את ספרו, אבל לא הדפיס את כלו כיוון שהמלאכה רבה ומעט הכספי'. ואולם ראתה חכמו לחבר כתעת את הדברים אשר דבר משה אל כל ישראל בעיר ואם שאלוניקי ... בשבעתו על כסא מלכת הדרשה...

ואהי תמיד עמו להועיל בעניין הכתיבה וההגאה והסדרו ההורחות ...

נאם צעיר לימים וקטן למדע חושך כוסף יאב ותאב לעשות רצון איש ואיש משלומי אמוני ישראל.

שמואל נ' דיסוס.

ג, א הקדמת המחבר: שכט' מחבר ספר א' ציריך שימצאו בו ג' דברים: חכמה. ספרים. ישוב הדעת ... כוונתי איננו לחבר אלא לתறץ ביתור הלשון שינוי הלשון כפל

הלשון ... גם כונתי לתרץ, לדركן בכל לשון שבאו לידינו ה' קושיות היזועות בוגם והם פשיט' ... חכתי למעלה זאת מצד של מה שהייתי מעין היחי מלמד לכל ... אתחיל בבייאר מעלה התורה שהוא סוף הפסוק ואחלק אותו בשלוש עשרה פרקים בה"י כנגד שלוש עשרה מידות שהתורה נדרשת בהם. ומה אבא לפרי עניין הנה מادر שיש לי על עניין מצות מילה...

פ', א — קלט, ב ספר בא גדר — בקולופון: השנה השלישית לאדוןנו הדוד מאירין גריםאני ירא"ה. במצות דניאל זאנטי ובריתו.
על ספר זה ומחברו ראה מי בניהו, היחסים שבין יהודי יון ליהודי איטליה, עמ' 129-130.

ספר עשרים

ספר ויקהיל משה. והםכה דודושים נחמדים כדמות סוג למיניהם אשר המציא ביופיו שכלו לב טהור החכם הכלול כמהר"ר משה אלף נר"ו. הוגה בתanton ע"י הח"ר שמואל נ' דיסוס י"ז, סדר והמלאתה הייתה ביום כ"י תברכו לאדר שנת נשאי'ר לבו לפ"ק בויניציא במצוות דניאל זאנטי ובריתו.
רא [10] מפתחות.אותיות רשי". ב, א דברי שמואל נ' דיסוס ... כי היהו הדברים הנאמרים בהקהל קהילות בפרט בח"ה מעיר ואם שאלוניקי יירה קראשמו ויקהיל משה ובס"ד התחלנו אותו בסדר ויקהיל משה ...

ספר אחד ועשרים

מחוזר לכל השנה כמנగ ספרד. נדפס על-ידי דניאל זאנטי, שנת
מש"ח-שנ"ח, בית הספרים R79 A 6362. נדפס על-פי מחוזר שם"ד.
1934 ° R 57 סדר מועדים וצומות. תחילתו:

בשבת קוד' ליום מכריין ש"צ יום התענית אחר שבירן למלך ולקהל חוץ מתשעה באב וצום כפור וצום פוריים וסימנייך אכ"ף. ואומר אחינו בית ישראלי שמעו צום פלוני יהיה يوم פלוני יהפק אותו הקדוש ברוך הוא לשון ולשםה... על-ידי דניאל זאנטי בכטפו והבטו שנת מש"ח.

כלו דפים אותיות מרובעות מנוקדות קטנות. הדיינים ברשי" זעירות. שער טבלאות מסודרות הפוך ונראית כשער מיוחד.

מעבר לשער: בראותינו מלאכת זה הסדור בכל יום ויום ברכתו מרובה מתכיריו ורכו כמו רבו כל הוכרי' בארכיות כפי הצורך בכל השלימות האפשר והוא כמו שולחן ערוך ומזמין למבחן ולשאינו מבין, כי המבחן לא יטרח להפוך בסדור מראשו ועד סופו כדי למלאת ספקו, ושאינו מבין אינו יודע מוקומו איים. لكن הוכרי' העד טופו כדי למלאת ספקו, והוא יודע מוקומו איים. איש ואיש כמי להוליכו לבית האריכות. ולהיוות זהאמת אם יתוחבר כל הסדור בקשר אחד יהיה למשא כבד על כל איש ואיש כמי להוליכו לבית הכנסת ואולי בסבכה ואת יתרשל כל איש להוליכו לבית התפל' וنمצא שלא יצא כוונת המדרפיסו מן הכח אל הפועל, וח"ז שיהיה כוונתו הלאות אנשים, כי כוונתו לשמים כדי לזכות את הרבים. וזה גמר כלבו לב טהור לפזר עוד קצת מההדים פעם אחרות כל חפלת החול מראשה ועד סופה בצום עשרה בטבח וכסדר צום זה יהיה הכל בשלימות לבתי ייחד ממננו נרח וייה מתוקן לכל הצומות הבאים אחריו.

עתה מחדר הוטפנו לתיקן על הראשונים ולהדרפיס סדר המועדים לבוט וסדר הארבעה צומות לבוטם כדי שייהו הטפורי' קשורים כל חלק וחלק כפי הראוי לו שאינו מן הדין שיבואו בימי הצומות שהם ימי אבלות ועצבות בספרי' מהחבי' ולא בימי מועד' שמחה בספרים שייהי בתוכם ספרי' צומות וקינות בר מין. لكن הקונה יدون למגניה ולמסדר לכף זכות ומה' יהיה משכוותו שלמה. וזה זה ביום מא' למאי' שנת גאול"י בא"ה לפ"ק.

קידושليل פסח והגדה (מא, א – מט, א); הדינים בלארינו באותיות מרובעות כשל כל הספר. הפטורה תשעה באב באותיות רשי' זעירות קיט, ב – קכד, ב.

שנ"ח

ספר שניים ועשרים

מחזור ספרדים מימים נוראים. דניאל זאנטי. 1598 [שנ"ח]

°. קטלוג הספרייה הבריטית עמ' 355. ס"ר 14 e 1972. R

ספר שלושה ועשרים

ספר תנא דברי אליהו. והם דברים עתיקין ומתוקים מדבר ונופת צופים ומשלים נאים המושכים את לבו של אדם ואגבן מונעים אותו מעשות כל רע ומישרים אותו אל עשות הטוב. נדפס בויניציאה במצות דניאל זאנטי שנת י"ט מה חד ציון לפ"ק.

סת דפים, אוחזת רשי', שער זאנטי. יתן חן וככבוד להולכים לזכות את הרבים. איש חיל רב פעלים המפואר כה"ר יעקב יצ'ו בכם"ר גרשון בק"ל, סגלת מלכי ריבנן בבית והו נחלת אבותינו בחתוי גואי גנווי ספריו מחמדרי', כי עד כה ענבי' במדבר מצאו שנים שלשה גורגרים מפוזרים מפניי אמרי מאמרי תנא דבר אליו זה ורבא חזטא, בכל הרועים ובקלוקות, אף קצחו ראיינו וככלו מחמדרים כאשר הוא באמנה לא ראיינו ולא שמענו בלתי היום, חרות על הלוחות בעט ברזל ועופרת. מה' והי משכותו שלמה אשרזכה ואתם גם אתם לרבות שלוחי מצוה העשים במלאת הקדרתנו זו לאלהם.

הן הרבה עתה עמי הארץ יכירו עצם מעשה שמים להתחסן בחיה' שעה והולכים ומתרמעטים השරידים מצדיקי הרובים הרודים בעט וראוי לעשות להם סמכות וסיג לתורה. ואפרין' נמטיה נמי למור המגיה ה"ה הנעה מהר"ר יעקב יצ'ו בכם"ר יוזיפ' אשורזני' כ"ץ ז' איש קשטיילאן אשר נדב ורוחו לקורבם אל המלאכה הכינה וגם חקרה והוציא לאור חלומות שלמיותה. יראו ישרים וישמו כי מודרך כזה ותנא תנא ממדב"ר קדמת אמרץ צמח וצדק ממש' ישקי' לטוב' עליינו להציגנו משואה ומפחדר ובחרחים גדולים יקבצנוacci'ר.

בסוף הספר: ... האמנתי כי אדבר שלא נחקר בעט ברזל ועופרת תנא דבר אליו זה ועין לא ראתה אותו בדפוס ... על כן משכתיו חט' מספ' ישן נושא נכתב ונחומר מיד כותבו בפרטו שנת ד' אלפיט תקמ'ז. ותהי האמת נעדרת מכמה תיכות ומולות מטוושתשו' עד שבוחנהגי בכבדות החקירוי' ודודישות עמי נועצתי ... זאת ועוד כי קתן שכלי מהכלי את העולה על רוח הבנת אמרים ובאים אשר אם יבא אליהם השכל בפתח פתאות יחשוב כי אולי משגה הוא ואפשר שאין בהם נפתול ועקש.

... והיו הדברים האלה כהויתן היו עד שיבא אליו'ו' משלוחך בפקודך אשר גבלו ראשונים ... עושי המלאכה בספרים ובכימאים אצים לאמר כליה מעשיך כי בעוד שלשת ימים המלאכי תהיה דינו ונסובה עד אחורי הנפלשת בלילה. על כן לא יקומו עלי' במשפט לאמר כי המכשלה הזאת מכמה שגיאות לא אבין בדפוס יצא מהתחי ידי כי מأت רוב המהירות והחריצות היהתה זה ... נאם הקטן ודל שבדים יעקב בכם"ר יוזיפ' אשורזני' כה"ץ ז' איש קשטיילאן.

נדפס לראשונה, וינצ'יאה שי' ובמ' פירוש, פרואג שליז' נעל ר' יעקב סורזינה, דאה מ' בנוו, הסכמה, עמ' 248.]

ספר ארבעה ועשרים

אליה תולדות אדם גדול מרבן שמו החכם השלם הכלול כמהר"ר ברוך ז' ברוך חייני'א בכם"ר משה תנצב'ה. הנה זה בא ובידי מנהה כלולה בשמן זך כתית

למאן באור פנוי מלך המלך שלמה בעטרה שעטרא, בנופק ספר וכל ابن יקירה, תורה נבאים וכחובאי, מסכת משכזות זהב במלואותם [שמות כה, יא] דברי חכמים וחדרותם, גمرا והגדה עם נקדות משכירות הכסף, דברי הפילוסופים התורניים והמה חכמים מוחכמים, הרוב המורה והרלבג' חולותם, בהעתיק בקצת דבריהם לשונם בחזריהם ובຕירותם. גם ביואר כונתם ולשון חכמים פלוסופי יונים וישראלים איש על דגלו, ופתח עלייה שמות שתי צנורות הזהב, ביוארים נאים מבארים דברי הספר החתום קהלה בן דוד יהדי היו חמים עטרת תפארת ישראל האבן הראשה הייתה לראש, זה שמו אשר יקרו לו קהלה יעקב מימיינו אש דת אל דת. ומדד בשעלו כל הסברות הזרות בדברי הדמיון הכהוב בפרשא א' וסתרים והפילים בפרשא הנמשכת אחת לאחת למצא השבען, ומה ב' מוכחים קהלה ובן דוד וחילק אותו לשרשים ונעפים. רשם השני קרא קדש ישראל והעמידו על כנו אל הצד השמאלי, כלו אומר כבוד קדש לה' וחילקו לדורותים וסימנים והמה בכחותם.

ועלינו לשבח לחכם השלם כמה"ר משה אלף נרו' אשר נתן לבו להגיון בכל מאמרי עיונו בדיק נמרץ בתוספת טובה והתחלוו בשם האל את המלאכה מלאכתה ביום סוף ניסן שנת גאו"ל בא"ה לפ"ק. ויניציא במצות דניאל זאנטי ובביתו. מעל השם ויניציא סמל המודפס ומימין דניאל ומשמאן הנביה.

². רכט זפים, דף שלאחריו חלק כלו. [18] מפחחות. הספר מחולק לשניים בטורים מקבילים: קהלה יעקב ומולו קדש ישראל. מגילת קהלה באותיות מרובעות מנוקדות.

מעבר לשער: שיד המהലל. כעבור כבורי הספר על פני הח'ר יהודה ממוזינה נר'יו ... ולדורם ולנסא מחברו ... אשר בביוא"רו נראה אור שלហבת יצא מגחלת חכמת שלמה במגלה קהלה ...
[שיר] תורה / אשר נתן / לעמו אל ובה.

מן ההקדמה: [ב, א] כה אמר הקטן ברוך ז' ברוך בן לא"א גביר וחכם כמה"ר משה ברוך חנצב"ה... אשר תורתם ועומק חכמתם וצדיקותם עומדת בעט בראש ועופרת, כי מעלה הלווחת,لوح הדפוס, כאור בקר יורה علينا שם שדים ומרפא לנפשותינו בפירושים וביאורים נאי' ... ואנכי עפר ואפר ... נתתי אל לבי לדוש ולתוור בחכמת הספר זהה ... רואה דברי קהלה דברים מבהלים מגלים פנים בתורה שלא כהלה, יען נמצא בו דברי' מטים לצד מינות וכפירה לעובר עלייה' בלי הסתכלות והבנה ... אשר הוצרכו חזיל' לפרשם דרך משל ... ולבי ראה כי הדברים יפרשו כפושוטן ... [ד, ג] הספר זהה נחלק לשני חלקים ... והחלק הראשון מהדמיון נקרא קהלה והחלק

השלל האמייתי נקרא בן זוד ...

[ה, ג] ולפי זה קראתי שם פירוש זה קהילת יעקב לג' סבות. האחו שפירוש זה הוא רמז אל קהילת וקברן הסבירות ...

ב' קראתי אותו קהילת יעקב שהוא קהילת הקבוץ של יעקב בני אברהם יצחק יעקב לבליך יפרצו על פניו כל הארץ לצאת ח'יו מן האמונה החלם ...

ג' לשם משפחת המחבר כי המשפח' שלנו מקדמת קדמת מכונה בית יעקב ויהודיה פי' שהמחבר הוא משפחת בית יעקב.

וחלקתי הספר הזה לשרש'י וכל שורש ושורש לענפים מסתעפי' ממנו, למען ימצא בו הקורא מנוח למצוות מבווקשו. ועוד נבא' בצד פירוי זה פירוש אחר אל הדרכ שדרכו בו כל המפרשים ורבוותינו, שהכל הם דברי השכל למן נוכל לכל בו ובאים ממאמרי חז"ל כפי דרכם כדי ה' הטובה עליינו. ונביא בתוכו פירוש בהמשך הפטוקים סובבים על שרש דרושים וחיקרות עלינו. וקראתי אותו קדש ישראל להיות כל דבריו קדש ואין בהם חול להיות כלם דברי השכל היישר עם אל. וחלקי אותו לדושים וכל דוש ודורש לסימנים מסומנים מחוץ לדף ...

אף שמצאתי קצת דברים מעטים או דומה להם במקצת ... לא חששתי למחוק דבר שכונתי לדעת זולתי ... שלא שמעתי ולא ראיתי דברי זולתי ...

ויזכני להדפסים אחר זה ספר משאלות ותשובות וביאור דברים קשים מהתוספות וסיגיאות ולשונות הרומי"ם העמוקים, להסכים דעתו הרחבי' אל הגמרא שנראית כסותרין לכוארא, ולשונות קצת מפרש'י אשר בדעתו היה להקדים הדרפסתו להה הספר, אבל להיות זה מן המוכן מתוקן מזמן אמרותי כל הקודם זכה. ועוד כי בכל יום יום מתרביהם המאורעות והשאלות בעיר הזאת, ולכן אמרתי להמתין עד בא קץ זומן פרידתי מהארץ הזאת בע"ה, העיר המהוללה ויניצ'יא"ה, ואז אקbez כל נדחי ואשיבה.

ידי על כל הכתוב אצל מיימי הבחורות.

ברף האחרון הסכמת חכמי ויניצ'יאה מט"ז באדר שני"ט. (הנוסח השלם ראה בס' הסכמה ורשות, עמ' 249-250) על הספר ומhabרו ראה מ' בניהו, היחסים, עמ'

ספר חמשה ועשרים

[תמונהות תחינות חפילות ספרד]. מהדור, דניאל זאנטי, שנ"ח. (864) (355)
I 1972 ° 8 (קטלוג עמ' 355)

ספר ששה ועשרים

סדר חפילות מנהג ספרדים. סידור. דניאל זאנטי, שנ"ח (866).

ספר שבעה ועשרים

לוח לשנת שנ"ט. דניאל זאנטי, שנ"ח. עלון, (852).
[L ° 2494]

שנ"ט

ספר שמונה ועשרים

סדר תפלה קצרה אשר אוזן ותקין לעצמו איש אליהם קדוש הלא הוא החכם הכלל כמהר"ר ברוך ז' ברוך יי"א, והוא טוב להתפלל אותה בכל יום. ובראות היקר ה"ר אברהם חבר טוב יצ"ו גודלה, והיותה מעט המחזק את המרוב', נדבה רוחו להדריס אותה כדי לזכות את הרבים. בויניציא בבית דניאל זאנטי בשנת שsson ושם"ה נמצא בה.

שער טבלאות בספרי זאנטי הקטנים. אותיות מרובעות מלבד הקדמה, התפילה פתוחת בפטוק: מי לא יראך מלך הגרים. [ירמיהו י, ז] על דרך כתר מלכות לרי שלמה ז' גבירול, וענפי התפילה פונים אל הקבלה. ואכן שולב בה פרק מכתה מלכות' (עמ' ב, 2) ואחריו אחדה כוננת עולם מראש, מהאפס המוחלט.

מעבר לשער: תפלה זו יסורה האליה החכם השלם כמהר"ר ברוך ז' ברוך יצ"ו על שרכי מה... חכמת הקבלה האליה אשר רמותה בה hei ספריו עליונים ותלתא ראשין עליין והוא נקוד על כל א' מהם שתי נקודות ובן' כפי הנחת הרוב המוסיפה בתוארים ויביא בתוכו פרק אחד מהכתר מלכות שבחבר הרוב מהר"ר שלמה ז' גבירול זהה"ה והוא תפלה מועילה מאד לאדם לאומרה בכל בקר בדרך קצרה וככל מה דברים נוראים מאד.

ואני הדל אברהם בכם שלמה חיים חבר טוב בראותי יופי התפללה זאת מועטה הכמה ורבה האכות נתתי אל לבי להופסה כדי לזכות בה את הרובים שיוכל כל אחד להביה עמו בכל מקום אשר ילך שמה ולא יהיה לו למשא. ואשה אל שמי ידי ותפלתי לאל שכן שמים בזכות זה יזכה לראות באור פני מלך חיים וממלך עולם. נdry ביוור נמצאו בגוני הבהיר. אמרה.

ספר תשעה ועשרים

ספר ייחוס הצדיקים הנקברים בארץ ישראל ובירושלים תבנה ותוכנן אכן. האבות הקדושים הם הם המרכבה, המלכים הנבאים התנאים והאמוראי' וגנולי גאוני עולם הנדרים למלכים הקדושים', נ' מקום וצין כבר כל א' ומארנו הנא' בשמו, כדי שיזוכו העומדים על ציונו לומר דבר הלכה בשם ... נדרפס שנית תלו לו אליו שתי בקשנות נתנו להאמיר על קברי הצדיקים שקולות וערבות להתתקן ליד ערבות פה יניציאה לעת יקס' ה' את דברו ויאמן במהרה בימינו Amen וככ"ר.

¹⁶ קד דפים. אותן מרובעות.

קב, ב' בקשה טוביה לאומרה בבית הקברות. תחילתה: יפקוד אלהי הרוחות. בראשי הבתים יהודה ממודינה. קג, א' בקשה אחרית ישני חזק אדמת עפר. בראשי הבתים הנ"ל. ועוד בקשה בדרך קד, א.

בסוף הספר: נשלה הספר המעללה זהה נקרא השם ייחוס הצדיקים והחסיד' שבארץ הקדושה והטהורה נקברים ... זכותם עם זכות התפלות והתחינות אשר אנחנו מתחפלים יעוזר לנו, ויזכו לראות בישועת משיחנו, ולשוב בשמחה ובש온 לארצנו, וימהר לגואلينו, וראות בלחמת ירושלים ובבנין בית הבחירה בית מקדשנו ותפארתנו, ויקבץ נרחינו במהרה בימינו Amen. פה יניציאה תחת ממשלת אדוננו הדוכוס מאירין' גריימאני יום ד' י"ח לחדש כסלו שנה שנ"ט לפ"ק ע"י צער המדריטים נסיטים שושן, והוגה בעיון רב בשם היקר ה"ר יוסף בר שמשון ממשוף' מירמק מק' קראקה יצ"ז אשר נכספה נפשו להלך לאرض הארץ.

על יד דניאל זניטי בשנת בא"ז מאדר'ן חoil'ה [שנ"ט] לפ"ק.

¹⁶ קד דפים. אותן מרובעות. השער עשו כמחצית שער זאנטי.

א, ב': זה הספר הוא רב התועלת לכל בני עמו. ושבח אני את המתים שכבר מתו, בצדקה' עומדים האבות ונביאים ומיליכים צדיקים וחסידים אשר נכספו להקביר באדמת קדש בארץ יezidis. עוד היום עליינו כפר'ים עם נרדדים [שייה' ש' ד, יד] ולוציאת קבריהם ומקומם, תועלת גדול מעולה ומרומם לא בלבד ליושבים בארץ והוליכים שם

להומם כי גם לישראל שחוות חוץ לתמוך ימנים. להאמין כי לשירים היהת ותהייה הארץ היא למנה במות ובבחים, כי ארץ התהותה מכוונת כנגד העליונה ועד רפואה אלהים את חרבנה.

הספר הזה בפעם הראשונה לדפוס הביאו כמ"ר גרשון בכם"ר אשר איש שקרמלילא ז"ל, כי בא הארץ הצעבי ושם ראה קבורי אב מלך כהן ונכיא. תנא אמרוא גאון ורבי. לטוב זכר ונעם עתה היקר היר יוסף ב"ר משה מריק יציו איש שם ולא משגיא אביזן תנהור שנגיא ידע כי לא נמצאו מהספרים האלה עוד רק מזער לא שניא, וברצותו ללכת בארץותה להדפסים שנית, צה להכאים עמו ולחתם לכל אשר נפשו, תארה לבקר ולפקוד משבכ האזיקים להם תחוללה נאות. זכות היה לו כי עסק במצוות, ומוצה רבה כפולה ועצומה עשוה כל קונה מהמה, ולאין אוני ריבעה עצמה [ישעיהו מ, כת] האבון הלו, אדם להבל דמה, סומה וענין חשוב כמה בכפלים. ואלהים יתן שכורו ויראה במבנה ירוש' ובחתיית המתחים אשר יקומו ויחי והוא אשר לא הי. מזוקחת שבעתים ביום שני י"ב לחדש כסלו שנה וחתונג בדרשין נפשכם לפ"ק תחת ממשלה השורה יר"ה. ה' ברחמי יזנו לעשות ספרים הרובה אין קץ או"ר. נדפס בבית מטיאו זאנטי וקומינו פריזני פה ויניציאה.

ב, א הקדמה.

ספר שלושים

ספר משפטים שמואל. ירע אוף יצירח [ישעיהו מב, יג] יודיע לבני האדם גבורות הרכב הגדול כמהר"ר שמואל לבית קלי זלה"ה ומשפטיו אשר עשה לעניין ישראל עמו וצאן מרעיתו, והנחה למדינות עשה בסקלו נתיב' חוכות הלבבות, בלשונו שניי מהמפרשים והפוסקים, יעלוזו חסידים בכבוד יתונשו לעומתו.

ותהי ראשית המלאכה בר"ח ניטן בשנת שנון ושמחה"ה [שנ"ט] ישיגו לפ"ק, פה ויניציאה בבית דניאל זאנטי
°² קפא [2] דפים. אוחיות רשי' מלבד הקולופון שמידי המגיה אברהם בן שבתי צלה.

השער מרכיב משני שערים שמטוג זאנטי ובראשו: זה השער לה'.لوح טיעות גדול מאד (קפב, א — קפכ, ב).

בסופו (קפכ, ב): אמר אברהם בן לאדוני אבי החכם השלט כמהר' שבתי צלה ולה"ה מי בכם יראו ה' שוקד על דלתי הלמוד בספר התורה הזה, עניינו יהזו עפנפיו

1. נדפס לראשונה בשם ייחוס של הצדיקים, קושטא רע"ח-ר"פ לערך (עיר), קושטא 173;
בילידייר (קושטא) שנ"ג-שנ"ה לערך (עיר), שם, 229.

יבחנו [תהליכיים יא, ד] את לוח הטעיות הזה בטרכם ישים אל העין פניו, כי בוחן לבות הוא יודע כמה טורה ומצה נשאתי עד הגעתי אל שער שלמות הספר הזה, אעלים זכרם כי ברוב דבריהם לא ייחל פשע [משלי, יט], ולביב המיעין יבין כי לא נטמי מין ושמאל מכל אשר מצאתי כתוב בספר ההתקק כתיבת יד הגנון נין וננד הרוב המחבר נר"ו. ואל באפו יוכחני הקורא אם המצא ימצא איזה טעות באותיות מתחלוות לרוב החרdotות בינויים, כגון ב"ית לכ"י וכוזומה, כי לא אפסו מסגרות החור"ש בהרגשת נשח הנחותה הכרוך בעקבותיהם, אפס כי היה קרוב לנמנע להפסיק כל זה מהן מהם להיות אותיותיהם בהדפסה בלות ומוטלאות. ואל המשכיל עני תחרות ידרני לכף כות ומה' תהיה משכותו שלימה.

ותשלם המלאכה יום ב"ך יברך ישראל לספריה בשנה והיה שם ב"ך אברם. יהי שם ה' מבורך מעתה ועד עולם.

ב, א: פ' המניה.

... אל נא חצצום עני הבדיקה מראות נהרי נחלי שפעת יפהח חפארת חכמו הירודת משמי מרומי גזרות פניניות בהלכות אל צופיות בפלפול והווית אבי ורבא בנויות... נשבעתי ואקימה כי כל אשר יותר השבח על הוצאה להתו לוג' יתומות על פי ראי עס קדר החכמים השלמים אשר בעיר ארטה יע"א... כי ביום אשר פקד ה' את אדרתיה להסגיר בגושיה רוח חיים יוציאני ממסגר מボכת הפקת פטר"ץ הישנה ... ויביאני אל עיר נאמנה היא עיר אדרתיה העדינה לא זכית להחגע מזיו כבוד הרוב המתברך זיל כי כפצע עשר שנים בין ביאתי לעלייה ענן כבודו מן הארץ אל רוםשמי עליות... אדוני חמי החכם השלם כמהה"ר גבריאל נר"ו בכם"ר מנחם ולה"ה הייצק מים על ידי הרוב המתברך זיל כל ימי ואף כי אחרי מותו נהיה אליו ברוכתו. ואף גם דרע קדר ברוכיכי א' אחוי ורעי מליצי גשי אלופי ומיזועי יע"א וחתנו כריכא דכולה ביה הה"ר יהודה נר"ו בכם"ר מתתיה זיל ...

נ Rogers ונדלה אברם בכם"ר שבתי צלח וצלחה

ב, ב: הקדמה.

אמר משה בן לא"א במא"ר מתחיה בכם"ר שרモאל לבית קלע זיל. כלימי גדלתי בין החכמים וחתבתי למיטומות... ולא נשאתי את עני לזרוף אחורי מותרי הגוף ותענוגיו כי אם בקש דרישת שיעור ההברחי לעמידת חיי... ונתחזקה תשוקתי לשאוב מים טהורים מן הברכה העליונה א"א ה"ה זקנינו הרב זיל להפין מעינותיו החוצה... ויען כי נתקבש בישיבה עליונה... ולא הפסיק לו הזמן לסדרו ולהגינו כאשר החל לעשותה. ויקם בנו אחורי צפירתה תפארתי זיל וחתחיל להעתיק מכתבת הרוב הפסקים אשר נשארו ולסדרם... ואקרוב אל המלאכה אשר לא כדת ולקטתי את הפסקים אשר מצאתי זער שם וסדרתים כסדר אשר מצאתיים להבאים אל הדפוס כשי לוכות בו את הרבים ...

ואיש אשר נגע ה' בלבו לעין בספר הלו וימצא איזו שגיאה וטעות אל ישלה ידו אל מישח ה' כי אם בעב ענן שכלי ... אמרתי בלביו לעשות ציונים וסימנים במקצת תשובה ולهزוך בהם פרט הידנים הנמשכים מכל תשובה ותשובה להקל מעל המעיין טורה חפשו ...

הספר יצא בשנת תש"נ ע"י יד הרוב נסים מהדורהביבליופילית מפוארת עם תולדות המחבר, מבוא בספר וקורות קהילת יונן במננו.

ר' יהודה אריה ממודינה חיבר שיר אורך בשבח הספר והמחבר. דיואן, סי' לה,
עמ' 80-81.

שיר בשבח ספר משפט שמואל ... בראשות העזיר יהודה אריה ממודינה את אלה המשפטים ... ותשוכותיו הרמות ... פתח פיו בשירה בשבח הלל זומרה

אם כל חכם לבב תשוכות דת

כתב מיום הוליד אנוש מהה

ונזכר בשיר לברכה אברהם צלח

ספר אחד ושלושים

ספר מהורי נמרים כולם נקבעו באו לך כללי הגמרא מההור"ר עמנואל ספרדי זלה"ה וכלי הגמרא מההור"ר דוד ז' זمرا ז' זיל וקרו מההור"ר שמואל אלבלנסי ז'יל וקרו מההור"ר ז' מוסא ז'יל, וביאור קצר סוגיות מהגמרא מהאשל הגדול הרמב"ן ומהר"ם מגוניש ז'יל וקצת חדש קמא מההור"ר אברהם די בוטון זלה"ה. פה וינייציה שנת ושמח"ה [שנ"ט] לפ"ק בבית דניאל זאנטי.

[1] 6, ב [צ"ל א]. אוחיות רשי". סדר החיבורים בתוך הספר אינו כסדר הרשות בשער. אחרי ייח שוב יז. נגמר בדף נו. מילה ראשונה בחורף מטגרת מקושטה.

ב [ח] הקדמה. אמר הצער אברהם בן לאדרני אבי دون שלמה עקרה זלה"ה. הן אמרתי כי לראוות גודל מעלת תחולת זאת הפעולה הנפלאה התועלת הנמשך ממנה לכל בין לרובנים וכוכו בין לתלמידים יע"א אם לחתמים יע"א בהדרפין להם כל הגמרא וק"ז מהורי נמרים גאווי עולם. כללי הגמרא מהרב רבינו עמנואל זלה"ה ומהרב רבינו דוד אבן זمرا זלה"ה וקרו מהרב רבינו אלבאלאנטי זלה"ה ומהרב אבן מוסא זלה"ה, אשר היה כמוסיט וחתום באותרות קלכים מאן מלכי רבען. ואם בתועלת הנמשך לרובנים גרו"ז בהדרפין להם באורי קצר סוגיות מהגמרא ממסתכת חגיגה ומצעיא ומשבעות מהאשל הגדול הרמב"ן ומהר"ם מגוניש ז'יל, ודבורה א' מתוספות בפ"ק דמגלה ק"ה מההור"ר אבי רב זלה"ה וקצת חדש קמא מהחכם השלם סיני ועוקר הרים כמה"ר אברהם די בוטון זלה"ה.

ובראותי זה דור ודורשו גרו"ז רבנו כמו רבנו והברוריהם והוויתם אבי ורבה טנו עליהם המדבר כי בעונתו שרבו נחטעו הלבבות. ואם לבן של ראשונים היה כפתחו של אולם אין אנו אפילו כמחט סדקית [עירובין נג ע"א] וכי"ש בתראי די בתראי. פרק חזוי מה שאמרו בסנהדרין פ' ארבע מתו' [סח ע"א]: כshallה רב אליעזר נכנסו ר' עקיבא וחביריו לבקרו כי אמר הרבה תורה למדתי והרבה תורה לימדי.

הרבי תורה למדתי ולא חסוני תלמידי — — —

עד וסהדי במרומים הזמין איש אמונה שם ויישר ירא אלהים נבן ונעהה כה"ר נסימ שושן יציו הוקם על המלאכה ערכוה בכל ושמורה מזוקחת שבעתים ... קבץ דברי אלה הגאנונים יקרה שמוו בישואל מהורי נמרים ...

יז, א [צ"ל ייח, א] להיות אמת כי לא נמצא הגמורו לעשו' המורה מקום של הדפים, لكن הדפסנו אותם כאשר נמצא אצלנו.

שנ"ט-ש"ס

ספר שניים ושלושים

ספר לשון הזהב. והוא ביאור אמרוי רוזל ממדר' תלים מהפלוסוף האלקי כמה"ר ידועה הפניני ז"ל. וביאור קצר מזמורים מההר"ר יוסף טיטאץק ז"ל ותוכחה אחת לה"ר משה נ' עוזרא ז"ל. שנת ליהודים הייתה אורה ושמחה [שנ"ט] לפ"ק פה ויניציאה בבית דניאל זאנטי.

פירוש הבדורי אותיות רשי' בדפים א-יב; פירוש הר"ט א-ט. ט, ב – י, ב: מוכחה להר"ם נ' עוזרא.

הקדמה מעבר לשער: אמר הצעריך אברהם בן לאודוני אבי دون שלמה עקרה זלה". אחרי אשר בעוז האלקי סייענו זוכני להדריס ספר מהורי נמרים, ראייתי ונחנן אל לבו להדריס ביאור קצר אמרוי ז"ל ממדר' תלים מהפלוסוף האלקי כמה"ר ידועה הפניני ז"ל המכונה בדורשי בעל בחינת עולם, אשר הוא משובח ומפאר' בפי כל יהудיו ומכידיו במתוך דבריו ונוש' אמריו, כל כונתו במאמרי רוזל ופשטו במקרא' כלם ממתקי' ומחמד'י ובקשר ארץ' נקשרים. כלם נכוחים למבין ולישרים ובפי ישרים נקרא שמו לשון הזה"ב וכן נקרא שם הספר הזה לשון הזהב אשר לכל בעל חזק יערכ ומרובח חבתנועם אמריו תמיד יאמר הב הב. ונוסף גם הוא פירוש קצר מזמורים מההר"ט זלה"ה והם צוף דבש אמריו נועם. ואם הם מעט הכמות הם רביה האיכות. ותוכחה א' מה"ר משה נ' עוזרא ז"ל. ואשא' העוד מהעור האמתי יתרבך אשר בידו מחקרים ארץ עוזרי מעם ה' עוש' שמי' וארן.

ספר שלושה ושלושים

ספר פורת יוסף והוא ביאור ספר קהילת אשר און ותקן מופת הדור בוצינה דנהורא האשל הגדול כמה"ר יוסף טיטאץק זלה"ה והם דברים עתיקים היוצאים מפי אריה דבר עילאה מתווקים מדבש ונופת צופים. הוגה ע"י החכם השלי' כמה"ר יצחק גרשון נר"ז. נדפס פה ויניציאה שנת שושן ושמחה [שנ"ט] לפ"ק. בבית דניאל זאנטי.

עה דפים. אותיות מרובעות. המילה הראשונה מקושטה וממוסגרת. הקדמת המגיה (ב, א) של ר' יצחק גרשון: יש דרך ישו לפני איש למשוך לווית חן מן האנשימים בחכמת הדורש וההגידה ובבלבול ובכעוז נמרץ לוקח נפשות חכם נהא דורש ונאה מקיים. لكن אמרותי גמורי בלבבי להראות כי לא יצר מזמה ודעתה באנשימיםMRI חטיא אשר נגע האלוהים בכלם בחכਮות העין וטהנו ברוחים ודכו במרוכה

[במודרב יא, ח] ההלכות עד אשר דק כי גם מזה לא הניחו ידיהם לעורר און בפסחים ברוחשים ערבים על לומדייהם כדבש ונופת צופים. ועינינו הרואות המאויר הגודול המאייר עינינו בזה החبور אשר לא חשבע עין כל בעלי שלל לעין במנוק רמזיו אשר היה גנו עד הנה בכית גנו ירושי הרוב גדול המחבר מופת הדור והדורו כמהר"ר יוסף טיטאצאק ולה"ה עם חבורים אחרים אשר חבר הרב הנזך, עד עת בא עתו להדריסו על ידי החכם הכלול כמהר"ר ברוך ז' ברוך נר"ז, דמגלאן זכות על ידי זכאי, כי זה היום שמנה חבורים אשר התחליל להוציא לאור תעלומות חכמים בחبور ספר קהלה יעקב יחיד עם ספר קדש ישראל גדול הכמות ורב האיכות. ובראותו הספר הלו שבאו לו דרך אנייה לבבם שמח בלבו ואמר עט הספר גם אם זה לעומת זה עשה האלים. וזה עברו ראשונה. והשתדל בכל מאמציו בחוץ להוציאו לאור קודם קדום השלמת ספרו. והוגה בעין רב על [ידי] החכם השלם בקי במלאכ' הדפוס וחכם על שכיות החכמה כמהר"ר יצחק גרשון נר"ז לזאת ונחלה פני אבינו שבשים יצנו להדפס שאר החבורים מהרב הנז' זלה"ה ייאדו נגד פני הנבוני ויעלו דברי המתפלל הימים לפני ה'. צער המדריסים צער בגבורין מתאהה להתאפק בעפר רגלי החכמים נסימ שושן

ב, ב: הקדמת ר' ברוך ז' ברוך: כה אמר ברוך ז' ברוך: ה' אלים אתה החלות להראוי את עבדך את לטובה ... להתחליל ולהשלים ביאור הספר הנזכר על שני פנים ומה כתובים. וגמרתי זה כמה להדפיס והמלאה רכה וגורה כי זה לי שמוña חדשים אשר הוצאתי אותו אל הדפוס ועד הכריח לשישי או לרבעיע. ויהי היום והנה אך יצא האור חורח המשמש בצחורים שמש ביופיו המאויר גדול למשלחת על כל שכיות החמדה האבן הראשה הייתה בראש תקופה ותפארת ביאור ספר קהלה עטרת ראשון אשר און ותקין הנשר הגדל בעל הכנפים מלא הנוצה עצה ודעתות קדושי' הרוב המופלא כמהר"ר יוסף טיטאצאק זלה"ה אשר בא אליו דורך אנייה מקוטט' נדרינה יע"א. ויהי כפוחתי אותו ותמלא הבית כלו אורה. האירו ברקו תבל ואור שמש כי יהל ירח וכוכבים אספו נגהם הנם מכל המון הפירושים מבארוי דברי הספר הזה אשר קדומו והבאים אחורי חפו כלימה כי לא ידעו מה ידברו ... ונחבאו אל הכלים כל החבורים והביאורים והפירושים כי לא יוכל לעמוד ... ואני أنها אני בא, אמרתי בשם קיבלתי שכר על הורישה כך קיבל שכר על הפרישה.

ואולם חי אני כי לולי כי המלאכה הייתה דיה את אשר כבר נעשה היתי מונע עצמי ותשוב אחר ימי מהדריס כי מעלה הלווחותلوح הדפוס בבכי עלה ומה עשה ואבי شبשים גור ונתחור עד עתה עד כי כבר נגמר והוא ככלו אומר כבוד הספר הזה והדורו ומhalbיו ועל ראשו לעטרה הוא עלה בתחלה. ואף גם זאת אילץני להשלים המלאכה לא הייתה כונתנו העקרית בחבורינו לבאר דברי קהלה בלבד אבל לבאר

ולבן הדרושים העליונים והחקירות עולות בקנה ודברי ספר קהילת זאנטי המאמרים העמוקים מדבריו חז"ל ופסוקי תורה נבאים וכותבים איש על עבודתו ועל משאו. מי ימלל ת浩ת איש חמודות ורב חכמו נוראות בצדק איש חיל ורב פעלים אשר הרים וגל הרוב החסיד זלה"ה הלא הוא בן אצילים בן מלכי קדם גבירו ובן ה"ר יוסף בן האדון הר' יהודה הכהן נר"ז בהלו נרו עלי ראשו של הרוב... להשאיר לו שם בארץ. והיה כראותו כי כל מה שעשה ה' צבאות ברועו של אותו צדיק וכל יוצאי חיליו הזוכים בעונות טפו חמו מן כללות ולא אין לו ולא נבד בעמו.

ונטה כאשר נתקבש נשא משך הזרע הנבען ונבר ונעלם מה"ר יוסף טיטצאק זלה"ה בן בנו של הרוב, חמיו של הגביר ה"ר יוסף הנזכר, נתן אל ליבו להרפיס וובי תורתו אשר כתוב והרכין תורה בישראל, ומקצתם נמצא ובא ידי נשא בת נבד שנפטר בקוצר שנים, ובכללם הסוף הזה הנכבד בפייזור ממונו והונו לזכותבו את הרבי' להשאיר אחריו ברוכה... אשר גנו במקומו שאין היד שולחת בו... וככה השביעני להשתדל בהדפסתו... וצוטרי להחבטל מלאלכת כדי שיוכלו לעסוק במלאה זו מלאלכת שמים... ואכנה שם הספר הזה פורת יוסף... ואני צויתי למקדשי אלופי החכם השלם כמה"ר יצחק גרשון נר"ז ידין רוחו ישית ידו בהגנת הספר הזה כי ידעת כי יהיה לפה לקודש להציגו מכל טעות ושגגה העולה בדורות, ואני תפלה לאל עליון השם נפשנו בחמים יוסף ימים על ימי הנבען מה"ר יוסף הכהן הנדי... ויזכהו להרפיס עוד ספר נמי יוסף שהבר رب הנזכר והוא שטה על מסכת יבמות אשר ובר עלייה נפלאות כפי הנשמע. ויזכה לבנים עוסקים בתורה מורי הוראות בישראל ויראה בבייאת משיחנו אמן.

עה, א: הערת החכם השלם מוהר"ר יצחק גרשון נר"ו. ויעתר יצחק לה' לנכח אשר היישיר ה' אליו ספר של הרוב הגדול מוהרורי"ט זלה"ה הנוטן אמר שספר בפירוש מגלה קהלה עמוקה עד מאד. ספר קדמי להחוויה כי בהיותי עוסק ומגיה טיעות הדפוס נפשי אותה להשתעש בטוב' דבריו ומאמ' קתני הכמהות וובי האיכר' .. גם ברו"ץ יה' מאל ברוך גדול דעתה החכם הכלול אין גומריין בו את ההלל החכם השלם ברו"ץ הוא ומכורך בכל מערך הרוב יוס"ף טוב עלם... לעיין בהגנת הספר... ואט אמנים שגיתא אתי תלין משוגתי לקודש השגתי ולפוף האותיות אותן בתוך אותן זהות ולא על הרוב ששללו כפתחו של אלול... ואורה בכל לבב שחנני כל להיות ראשון בס' הראשון לכל בית יוסף מהו בן מהה כן יוכני יעוני לאחח מהה וגמ מהה אל ייחי ידי משאר ספריו ומכלוליו.

אף הוא סידר מפתחות לספר.

נדפס בחלקן, מין מקכ"ז.

ספר ארבעה ושלושים

סוד ישרים מהדורא שנייה

סוד ישרים. אוצר כל' חמדה יבוא בו מאות סגולות מטמוני מסתורים. רפואות פלאות ורבי נוראות מעשי ה' כי נראה הוא אשר נתן בכך הטבע לתועלת המין האנושי וזכה לעתות בעידן חדומה גם שמחה. ועוד חמישים חידות נעימות יתנו לכל מעין בם לחדר השכל. המגיד תבא עליו ברכה ואם לא יבין טענן כי טוב בתחילת המחשבה יביט אל סוף המעשה זהה וימצא פירושן בסימנייה. הביאו לדפוס הצער אברהם בכם'ר שלמה חיים ח"ט [חבר טוב]. שנה ושמחה לפק פה ויציאה בבית דנאיל זאנטי.

[°] 16 דפים, [1] דף. מסגרת טבלאות. דפים 2A-10B מאות סגולות; דפים 11-13 A 50 חידות; 13-14A פתרון החידות; 14C 'הקדמת הסדר' חתום נסים ושושן

15-16B סדר לימוד מהמקרא ומהמשנה; 17A-24C 'הצעות החידות'. הקדמת הסדר: וכדי להנוך לנערים הסדר הזה שמתיופה להיות כיطبع הבחורים לדודף אחרי הסגולות והחידות הכתובים בספר זהה ואגבן יראו הסדר הנפלא הזה. ויעשו אותו ובזה ימצאו מנוח לנפשם [לנפשם] המתואר ברכרים הרוחניים (14B). *A Hitherto Undescribed of Leon de Modena's Yesharim*

"Sod Yesharim, JQR NS vol. 24, p. 49-50

במהדורות שניה נוסף מאמצע השער, אחרי 'פירושן בסימנייה': 'יצא ה'בל ויבא ד'ירך ה'מלך איל ר'יזאי יודעי ה'שם' משם מקום מופלא ומכוסה ר'ביבים ר'ביבים י'שנים נ'מزاו אצל חכמי קדם. הוועתקו מספר גנו ישן ונונטו להכתב ולהדפס אונן להיטיב לכלל. ועוד הוספנו מקנתינו לבני ארץ ישראל ... סדר ערוך ומסודר על חילוק תורה נביאים וכתובים וששה סדרי משנה כפי עניין פרשת השבוע בראשית השנה ועד אחרית שנה. קנו והודו. ועל ידו. יהי כל איש כמתנבא / וערכה חנו כי הוא. מחיד מועט וטוב הרבה.

הביאו לדפוס הצער אברהם בכם'ר שלמה ח"ט יצ"ו בבית זואן דינארה בשנת כשמ"ה לפ"ק [שניה][°] 16. יד דפים ועוד 1.

שם המחבר בראשי המילים: יצא ה'בל ויבא והוא ר' יהודה אריה ממודינה. תיאור מהדורות שניה, הברמן, סי' 154.

מהדורות שלישית, ורונה ת"ז.

ספר חמשה ושלושים

ספר סדר היום. והוא פירוש נאה עד מאד על התחפלות כולל מארכע סוג' החכמה וסימניך פרד"ס. חברו איש האלים החכם השלם החסיד כמהר"ד משה ז' מכיר נרו ריש מתייבת' בעי"ן זי"תון מצפת ת"ב [תבנה ב מהרהה] ואפרין נמטיה להחכם הר' לוי שללאי נר"ו ולהחנו של הרוב המחבר ה"ה היקר ונעל' כה"ר שלמה יצ"ו בכ"ר נחמיash מור דוד ז"ל אשר הביאו לו לדפוס לזכותם ברובם זכותם הרבים תלוי ברוב וביהם.

הוגה בעי"ן נמרץ על ידי החכם השלם כמהר"ד יצחק גרשון נר"ז מה וינציאה בבית דניאל זאנטי.

קכ דפים. אותיות מודכעות מראש הספר ועד דף ק. מכאן ואילך באותיות רשי". ב, א: הקדמת המחבר ... ציריך כל אדם השלם בدعותיו להקריבו בעניינו ולשקל כל מעשיו במאזני צדק ... ויככלל דבריו במשפט ולא יצא מתחת ידו דבר שאינו מתוקן ... ומעת אשר קם בבור ממתתו עד שכוכב בערב על מטהו שיראה ויבין כיצד הוצאת זמנו שייהיה הכל בחפשי שמים ... ועל זה ראייתי אני משה בן יהודה משפטה המכיר לתקן ספר זה וקראותיו סדר היום מפני שדרותיו בו על הסדר שיעשה האדם בימי ובליותיו שבשות ובעמودים סדר כל השנה ...

ק, ב: והיתה השלמתו מה וינציאה בי"א מנחים שנת שwon ושמח"ה ימצא בה לפ"ק

קא, א — קו, ב באותיות רשי": פירוש משנה בן חמוץ שנים.

קח, א — קכ, א ביאור ספר קהלה בקצרה

קכ, א: ותהיה השלמת הספר הנורא הזה ודברים נוראים היוצאים מפי אריה דבר עילאה בטוט"ב מנהם שנת שwon ושמח"ה ימצא בה בגנץ ולאע"י בילא"ז [ברוך נתן לעף כה ולאין אונים עצמה יರבה. ברוך ה' לעולם אמן ואמן].

ספר חמשה ושלושים

מהדורא שנייה. שס"ה

ספר סדר היום והוא פירוש נאה עד מאד על התחפלות כולל מארכע סוג' החכמה, הם פשוט רמזו דרש סוד וטימניך פרד"ס. ובסוף הספר פי' נחמד למרא' וטוב על משנה בן חמוץ שנים למקרא [אבותה, כא] ופירוש על מגלת קהלה. חברו איש האלים החכם השלם החסיד כמהר"ד משה ז' מכיר נר"ו ריש מתייבתא בעי"ן זי"תון מצפת ת"ב [תבנה ב מהרהה].

הביאו שנית אל הדפוס היקר ונעלה כה"ר שלמה מוד דוד. הכינו חתן הרוב המחבר י"ץ והגינו החכם השלם כמהorre"ר יצחק גרשון נר"ז ונדפס ע"ז זואן דגראא ובכיתו. תשרי שס"ה לפ"ק ברייניציה.

מעבר לשערו: אמר חזירוני. שאו ידיכם קדר וברכו את ה' אשר העיר את רוח המפואר כה"ר שלמה י"צ בכה"ר נחמייש מוד דוד ז"ל, חתן המלך הקדוש הרוב המחבר יז"א זיראה זרע ארייך ימימן להחזיק בגופו ובממנו לזכות את הרובים ולהדפיס שנית הספר הנחמר הזה, יען כי בהדפסה הראשונה עלה כלו קMESSונים לסתת העתק כתוב יד שלא ידעו האומנים מה הוא.

ואנכי הצער בראותי את טוב לבבו אחותי בקהלמווי והארתי חשכת הדינין וכוננות התפלות וכל המצטרך למען יצא מתחת ידינו מלאכה שלמה בלי חסרון, בשיתי שומי בכל עמוד ועמוד הנמצא בו, וכפה פרידי כל הדינין והគנות והמאמרי, ולהציג לו ציונים במפתחות לעמץ יירץ כל קורא בו וימצא מכורשו כהורף עין. ואפריין נטטיה להחכם השלם כמהorre"ר יצחק גרשון נר"ז הנמצא ויאשן לכל דבר שבקוושׁ לשום עינו על כל אשר פועלתי ועשיתי ולהגיהו על נכן ליד ה' הטובי עלי. העתירו אל ה' יtan לעז ותעצומות להדפיס ספרים הרבה כאשר עם לבבנו ובא ציון גואל אכ"ר.

דברי חתימה: ותשלם כל המלאכה ערוכה ומזוקקת שבעתים ככל כת האפשר היום יומם ג' ר"ח כסלו שס"ה לפ"ק פרשת והיית לקהלה עמים [חולדות, כח, ג]. נדפס פעמיים רבתה ויצאו כעשרים מהדורות. זו שאחרי שס"ה סלאויטה תקס"ב ומולם מדפסי אשכון.

ספר ששה ושלושים

ספר תפארת ישראל. כשמו כן הוא שמדובר נפלאות תמים דעים מתורתנו הקדושה, כמו שהיא עטרת תפארות לעם אשר בחר לו לנחלה דברים נפלאים עתיקים מכבשוו של עולם. יוצאים מפי אריה"ה דבר עילאי איש קדוש ונורא אין על עפר כמו זה כמלך אלהים צבאות הוא הגאון המופלא מופת הדור עמוד הימני בוצינה קריישא ריש מתיבתא כמהorre"ר יודא ליווא נר"ז בכם"ר בצלאל ז"ל אשר חביבו עזוז ואור תורה בקהל קדוש פרא"ג במדינת פיה"ם. נדפס על יד הנעלה כמ"ר יעקב י"צ בכם"ר גרשון ב"ק ז"ל והוגה ע"י האלוף הר"ר יעקב שורדינ"ה כהן איש קשטיילאץ י"צ פה וויניציה על יד דניאל זאנטי.סה דפים. אותן מרובעות. מעל שם הספר כתר; השער זאנטי הגדל, בימין ובשמאל משה ואהרן; המילה הראשונה במסגרת המצויה;

סד, ב: ותהי השלמה ביום ב' עשרי לחדר ניטן שנת השנ"ט ליצירה ...
 בסוף הספר דף מיוודה : זה שיק בדף מת עמוד ד' שיטה כ"ח שנשמט ממש.
 בסופו : ומכאן תחוור אל המקום שצינתי לך הזכרון המתחילה אמן.
 נדפס פראג שנו"ג, ושאוחריו זו שלנו סלאטיא חקנו"ג.
 על המוביל והמניה ראה ביבלו, הסכמה, עמ' 248 וצלום בעמ' 32.

ספר שבעה ושלושים

חברו המעשיות והמדרשות וההגדות. נדפסו לחילוקה הנדייב כמ"ר יהושע
 בכמ"ר דוד ז"ל מבורגו המכונה כמ"ר וולך דיל בורגו יצ"ו והוגה על ידו
 בעיון נמרץ בראש חדש גדר הנדר שנת ליהודים הייתה אורחה ושםח"ה פה
 יוניציאה בבית דניאל זאנטי.

32° [38] דפים. אותיות מורכבות; שער מסגרת מרובעת עשויה מטבלאות
 זאנטי; מיללים וראשונות מעוטרות במסגרות מקושטות.
 כללבו בו 'מעשים על עשרה הדברים נאים ויפים ונחמורים מאד'.
 על הנוסח ראה ש' אברמסון, רב נסים גאון, ירושלים תשכ"ה, ספר ה, עמ' 362-502
 נדפס בווירגונה ת"ז

ש"ס

ספר שמונה ושלושים

ספר תשוכות ופירוש סוגיות ומשניות עמוקות ושמורות חמורות להלכה
 ולמעשה כפי צורך השואל שאליו נזקקים ברוך ה' יומ' יום.

מע

הביאו אל הדפוס האלוף מהר"ר יצחק בכ"ר מרדכי ז"ל איש פולו"ניה והוגה
 בעיון נמרץ על יד החכם השלם מהר"ר יצחק גרשון גרו"ז בית דניאל זונ"ט
 קמג דפים. אותיות מורכבות, קל תשוכות
 ב, א: הקדמה המדפס: אמר יצחק בר מרדכי ז"ל איש פולניה. מנעוריו גרסה נפשי
 לתאהה על משמות הקודש לקרבה ומאו ומיט עמד עלי דעתך בין ברבי החכמים

ישתי ולא התמהמהתי להתחבק בעפר רגליים ולשחות בצמא את דבריהם. הלא מה הגברי אשר מעולם לבם רחכ כפתחו של אלום חכמי הקהילות הקדושות אשר במלכות פולני"א, האוכלים לمعدני בשרא שמגנא אפתחורא דדהבא וכולחו תנווי דידחו בהוויות דאבי ורבה ובشكلו וטריא דרבני צרפת ואשכנז אשר מימייהם אנו שותים. ואם המלאכה ארוכה מארץ מדה ולא חסורת מרבותי אפילו כציפור המלך מן הים. אמרתי ברוך חנן לאדם דעת.

ועודני באבי רעוני על משכבי טליקו ואמרתי אל לבי מה לך נרדם, כבר עברת ימי הילדות וכשל כח רתיחת הבחרות והגינו ימי עמידה ימים אשר תאמיר עת לעשות לה' לעמוד על סתרי תורה מצפונה וסודותיה, הוי גוללה למקום תורה עד אשר תמצא מנוח אשר ייטב לך. טוב אשר תחוץ בוה וגס מזה אל תנח ידיך. ותשאני רוח ה' בגיליות איטליה ואשמעה אחד קדוש מדבר וחיליס מגבר במשנה וגמר שמעתא וסבירא, לו בכל חכמה עשר ידות ובכחמת הקבלה מדבר נכבות לא יערכם זהובוכיות ראות וגביש אוצר כל kali חמדה הלא הוא הרוב המקובל האلهי מראנו ורבנה מנהם עזריה נר"ז, והוא מן המשפחות המיויחסות שבישראל הם השרים והסגנים בני פאנו צור ישראל יברכם. ארושים לא עממו, כל עצי עدن אשר בנן אליהם לא דמו אליו ביפויו, שמו הולך למרוחקים לשם ולהלה. אני קרתי ושתית מימי מעינותיו ימים וחדשים וחכמו היא סמכתני ואחזזה אנכי אשית לביבי באחד מהחביריו מלא שיטות ותשובות ערכות ושמורות ועל ארני המשנה והשנין והרב האלפסי בעל הלוות טדורות. קים בעצמו הט ואחר כך כתה עמד על דברי הראשונים והאחרונים ובונת שכלו הוציא את הקמה וקלט את הטולן.

זו וזו עוד אהרת זכינו על ידו לפירוש הרב האלפס זצ"ל על שלש הלוות חמורות במסכת כתובות שיעד בספרו הגדל להרחב בכאן בדברו. ועכשו אוור הדפוס נגה עלייהן תהלה לאל כי עט הגהות שהוסיף בהן מאידות עיניהם. יש בספר זהה גם כן תשובות מראשי עם קדר יהידי טגולת שנים ב' גורגרים נחמורים מוזהב ומפוז שמותיהם אנו יודעים שככל אחד חתום בשולי הירעה שלו ועד כהנה וכנהנה ייכנו ה' לראות מבנו הגדל נר"ז. ועל טוב זכר שמו כי הוא יניך וחכמים א"ב ר"ק גמיר וסביר וڌחיל חטאין.

ומה עצמו ראשי אלף ישראל גסי של הרב המחבר נר"ז גוביין גברי חיל אשר אם באתי לספר בשבחם חכל הירעה כי מגודלי ישראל מה העמודים שלשה אשר ארחות האיטלי"א נשענות עליהם כל הבא דרך אלום שער פתיחה יצא יצוא ומכורך אשורי העם שכבה לו עונותנים חכמים ג"ח. שלשה מהה מטיבי צעד הראשון עצום ורב החכם השלם מוהר"ר חזקה נר"ז מחזק בתורתו ובממון ידים רפות. אמצעי שלם [ראה מגילה כא ע"ב] איש חיל רב פעלים הנדריב והשר וורדימט שמשון נר"ז עושה צדקות בכל עת ובכל שעות היום לא ייעף ולא יגע אין חקר לתבונתו. שלישי

על כלו, איש משכיל שיר יידידות כמו "דוד חנגן נר"ו, כל רואה יאמר יברכוו האל כי מברכוו כל זרע ישראל. ובידידי, ידי כולחו יקורי שפידי קלילי ראש, בני המאור הגדול מורה ר' יצחק פראה ז"ל מה עוזרוני סמכוי בכסוף ווחבם להוציא לאור הספר הנזכר. גם הוא ישלם להם שכרם וייחיו נטיעותיהם כמהותם ובברכת הדיבזט כמווני תתקבל לפני אל עליון להעמידם עליך ברום חכין ועיני כל ישראל וואים עיני אני אחיהם הקטן אנס"ו [אמן נצח סלה ועוד].

על כן אמרתי אורה את ה' שהחניינו והגיגני עד כה להטפל במצבה ורכה כזו לזכות את הרובים להוציא לאור ספר תשובה נזון אמריו שפר קטן הכותות ורב האיות בו צהירו המעניינים המשכילים כזהר הרקיע. יכירו וידעו כי רואי החכם המחבר לבוך עלייו ברוך שחק מקחמתו ליריאו. ועוד לו להדפס אחר זה פלח רמן, מזון לכולה ביה וחיהון בחכמה והצדקה. וכן נערתני חנני ואל בית הדפוס הביאו תחיהו ועל טוב יצוי שם בפי החכמי ותלמידיהם כי לזכות נחונתי, ה' יחזק במעוזו להיות ממצדקי הרובים ככוכבים לעולם ועוד.

קמ. ב': אמר המדריס יצחק ברוך ה' הנזון ליעף כה אשר עזרני למלאכה מלאכת הקודש החיבור שחבר מורי ורבי החכם השלם מנהם עוזריה יצ"ז מפא"נו וגם ברוך יהיה בנו הגדול החכם מורה ר' יצחק יצ"ז אשר דבר גם כן בחיבור אביו נכבדות. ה' יאריך ימיהם ויגדיל כסם אמן.

מהדורה שנייה דיהרגופרט הקמ"ת.

ספר תשעה ושלושים

מהדורא בתרא מסטר פלח הרמן חלק ראשון. דוכב שפתוי ישני והוא קצר טוב ערבית ומועיל עם תוספת ביואר אל חלק האצלות מסטר פרד"ס רמנון'ים לחבר החכם האליה מהר"ר משה קורודזיר"ו צ"ל באיר המהיכים של ארץ ישראל [כבא בתרא קנה ע"ב] תרומות במהרה בימינו.

מע

° 16 פ דפים. אותיות ורש"י זuirות. שער טבלאות. הוגה בעין נמרץ על ידי החכם השלם כמהר"ר עוזא מפאנו נר"ו. נדפס פה ויניציא הכירה שנת ואש mach"ה לפ"ק וכובום מ"ח למ"ב"י [למןין בני ישראל, ככלומר לספרית העומר] בבית דניאל זאניטי.

מעבר לשער שיר בשבח הספר: פרדס קטן קדרש נתע.

ב, א : הקדמה המחבר — פתיחה.

אם"ע [אמר מנחם עזריה] שפר פתגמא באפאי לפרסם מההדורא בתרא מהספר הזה ולזכות בו את הרבים כי הא דתני' אם אין אני לי מי וכשאני לעצמי מה אני ואם לא עכשו אימתי'. וכל שכן שהויסיף כי אהבה וחבה אל ההטכמה הזאת שככה השביבני יידידי האלוף ה"ר יצחק בר מרדכי איש פולני'א, הוא התלמיד הותיק דורש טוב לעמו גבור במלחמות של תורה ובבדבי החוטפות על כל בני גilo עשר יודות. ומה גם עתה גור על עצמו גלות שלמה ונעשה אכורי על אשתו ובנוי לאהבת החכם' הזאת ובא מקצת הארץ ירכתי צפון לשמעו את דבר ה' ואחרי שאמר ונעשה רצונו לא היה דבר חכמה אשר לא הראיתי בלמודי, הנה הוא הפzier כי מאר על זה לעשות נחת רוח אל החכמים האדירים רבינו אשכנזו חזק'ה במעוזם שלום יעשה להם עעל דרך ישעיהו צו, ה] כי כפי עומק חכמתם במשנה וגמרא ופלאי פלפולים וחירופותם בשוקול הדעת וסבירא כן ירבה חשקם ושכיתת חמודתם וכן יפרוצו מאוי חסידותם לעשות כווננים למלאכת שםים הללו בכל לבבם ובכל נפשם.

וועוד חושוני לי מחתאת אם יקולםני אחר להדפיס שלא ברשות מה שנתגלה ונחפוץ מן מהדור' קמא מהספר' הזה בשעה שבו מכנסים חברים מקשייבים לקולי' שלמי' וכן רבים בימי חרב' בוייניציא'ה עיר גדולה של חכמים וסופרים שהם הרהיבוני ובמקומות גדולים הפליגו החטמידו ענווננותם לעיני כל ישראל כי ראי' זקניהם נקבעו באו לי לשם מלמדים הנחמדים האלה ושמו פניהם עלי' לקרו באזוניהם שמועה אחת בכל יום מספר פרדים ומונים בדרך קצרה ובשפה ברורה שימה בפייהם כמלח ותבלין כי היכי דלא תחוו כהילכתה בלבד טעם. ומרגלא בפורמי'הו דנהנהו רבנן קשייש ריח ניחוח לה' האשה לחזקוני ולאמצני במוסר הנביא אל תאמיר נער אנכי ואחריהם כל ראשי המדינות האלה בארץ מגורי בימים ההם ובצעת ההיא כלחו ילי' מתקנתא איש לא נעדר תהלה לאל ומלאה הארץ רעה את ה'.

אני ציר וסמנים מצאתי אני הייתי יושב ודורש ותוורתו של משה הוא בעל הספר' די הוא החכם הידו' די שפר קדמי להחוויה שהగדריל תורה הפליא תושיה בפירושיו על זההו והתקוננים רעי'א מהימנא ואידרות ספרא דצניעותא סבא ויינוקא וקונדרסין הרבה ממה שלא נדפס מהזהור מכללם שיר השירים ואיכה וכן פירוש ספר יצירה ופירוש התפלות של כל השנה. כל אלה חבירו להקרא בשם או ריק אשר פי המחבר יקבעו פעמים רבות בפרדים ומונין ובמקומות רבים זלותו מלבד חבור גדור ומפואר של דורות לדין הפשט היוצא מאמתת של תורה הן הנה לבני ישראל שומעיהן ערבי' להוגיהן חביבות להיותן עמוקות וגעמיות ממותקי' ורמות, שהיא מקהיל בהן קהילות גדולות בקהלו' קול עז קוול הדור קול משובח על אדרמת הקדרש במחורה תורחות ונדרול כבודו בפירוש התורה מתודש ועמוק ורחב ידיים על דרך האמת. ואחרון חביבה זה ספר אלימה ובאלים שתים עשר עינות מים ושבעים תמרים [במדבר לג, ט].

כארזים נטע ה' נחלים כנהלים נתיו, וכבר היהתי מטהכל שאין הפרදס אלא פחות הרבה מאחד משלשים חלקים בחכורים הללו. ועל כל אלה נוספות ומהדורות וקונדרטים ספרים גדולים וקטנים ספרים הרבה אין קץ.

ויתור שהיה חכם גדול בוגרudo עד ישב בישיבה כל ימי לחדר את התלמידים שתילוי זתים. והיה גם כן קבוע להורה ולשפט צדק בין איש ובין אחיו ובין גרו. ורבו מובהק מורה"י קארו ז"ל רבן של כל בני גולה אחיהם בהספדים על קברו וכח אמר: כאן נגנו ארון התורה. תא חוי מען גברא רבא דאסחד עלייה הוא הארי" ז"ל שראה תרי עמודי ונורא מלויים אותו לפני המטה ביום דהלויה. אשרי אדם מצא חכמה ואדם הפיק תבונה [משל ג', יג]. זכות מורי ה"ר עזרא נ"ז איש מנוטובה וצדתו לעולם תעמוד שהכנייני מגועורי לחצץ גנת ביתן החכמה החביבה הזאת וברשותו עשיית. ונפש החכם המחבר עלה עם חסידים בכבוד תרנן על משכובו בשלום כי כאשר הגיע לאוזני השק הינץ' להחלה בחכמה שלח לי ספר הפרදס על ידי אחד מתלמידיו שמשתי ושמחתני בו ומשם נפקחו עני לטור לי מנוחה בשאר חבריו אחריו שהוא נתקבש בישיב' של מעלה. ואני זאת מלאת שמות הלא מצער היא מגלת מגלת מחתה אל החברים המומננים היושבים לפני זקנים עם נערים, גודים נעשו חישים [ברכות טג ע"א] מדי דברי בהם יום יום. על כן באו הדברים ראשונה בלתי מבורדים כל הצורך. ואני גם זהה בימים ההם הופטשנית ידי וכפלתי לישרים תושיה וטעם בעקר בכל הספר ונחרטו אליו החברים כלם.

בעת היא יצאה ההסכמה לסדר את המלוכה באופן זה: ראייתי ספר הפרදס כי בעשרים ושנים שערם וראשונם שלו היו הדברים מפורשים בעולם האצילות ואני עשתהיו חלק בפני עצמו כי הוא זה ואחריו כן שמח לבי כי כיונתי לדעת המחבר גם הוא ואשתבח בו אשר כן עשה בהקדמות הקצרות שלו שנדפסו כבר ע"י בנו כאח יקיר לי יניק וחכמים ודברים הרבה שלא נתרשו שם כמספיק ייכא באורים בספר הזה אל נesson בס"ד.

והשער הכה"ג מהפרදס הוא בערכיו הכהוניים והמלוכה מרובה ועמוקה בחלק ההוא ים גדול ורחב ידים בלי ספק. וגם אני ביום הראשוני ההם הרוחתי בו הירושיש' עם קצורי המאמ' כדי ה' הטוב' עלי ועם פירוש הרבה פסוקים מן התורה נבאים וכתבם ומאמרי ז"ל מן המשנה והגמרה והמדרשים אשר יש בהם טעם לשבח בחכמה התמימה הזאת, והחלק השני קראתיו שפתאמת הלא הוא כמוס עMRI אויל יחנן ה' ואזכה לעשות בו מהדורא רבא כאשר עם לבבי אחריו שאשית לבי למה שהחכם ע"ה העמיך הרוחיב בו המאמר גם הוא בספר אלימה בשני מעינותיו ממנה פנימי וחיצוני ולאסוף בעמר גורונה כל המתיחס אל המלוכה הזאת משאר חברינו מים שאין להם סוף עם ההשקפה הרואה במה ששותתי לנגיד במדהורה בתרא מסטר זה זכרו אוכרנו עוד יראו ישרים וישמחו.

ומן השער הכה"ג עד סוף הספר דרושים נפרדים הם, עדין לא הרצאתי מחשבתי

בhem מן הכה אל הפעול זולתי בשער הנשמה שהוא אחד משערי הפרדס. והאל ית' ברחמי וברוב חסדיו זכה אותה להגדיל בו תורה אמת ולהדריך הדרוש כפי כחיו, ואם מך הוא מערך הנושא כי רב ועצום מאד וכבר אמרה תורה על נפש המטכן כי תקrib מנה, יכוון לבו לשם' ותהיה למנוחה.

אך זה היום שקויתי להוציא לאור תקופה החלק הראשון הזה מספר פלח הרמן אחרי שיצא עכשו מתחת ידי מנופה בהרבה יותר משלש עשרה נפה שכן ראוי להיות חזרה על כל דברי תורה פרטיהם ודקוקיהם בחכמה בתבונה ובבדעת ועל כלם במורה שמים קודם שיודפסו. ונזהרתי בו שלא לעבור עוד בבל אחר, כי ידעת ישראלי קדושים הם וככלם חפצים וחושקים מאד בחכמה הזאת, וההעתקות כמהות שהן הולכות ומתחפשות בעולם ויקרא בהןשמי ושם הספר. אמרתי רוח ה' ישאהו על אשר לא אדע בהיותו מאז מסופו לרובים ונתרבר לי שכבר הגיע מעבר לים ובאים הרחוקים ומשם חזרו לנו ההעתקות ממנה ומיד ליד לא נקהMSGיאות המכובב וטער' הקולמוס ומיהوش חוץ מני, אולי יצא מבית הדפוס בלתי מוגה כמו שאירע לפודט עצמו. מוטב אזכה במצבה נואה תקופה ערוכה בכל ושמורה כי כל ישע וכח הפץ להשכיל להיטיב ולהועיל לכל חושך בחכמה ואתנהו שלוחים לכל עדת ישראל. ומה גם עתה הוספתי באור נחמד על ביאורו וקצור ורב על קצורי לא נשאר בהעתק האחרון הזה ורק מה שימצא ברוכה בו מחודש עולה על שלחן מלבי' ומאנ' נינהו רבנן. כי אחרי שננדפס פרדס יהיה הארכיות בספר הזה כפל הדברים בלי תועלת. והנה שמתין עליו באוזן וחקרו ותקונן למען אשר יنعم לנפש כל קורא. יערכ עליו שייחי ועל כל כת וכת מכתות המשיכלים אשפוך את רוחוי למצא חפץ ודבר דבר לא לזרות ולא להבר ואיש נוכב ילכבר בדרישה ובפרישה כמוון דהוה דריש אתין ופירוש ממקצתן כי הכל לשם' שמי מותר ומושבות.

ומיעיד אני עלי' שמי וארכן כי גם אחרי שזכהתי לטעום מעט מזער בקצת המטה שירי שירים מרדיית הרכש מפייהם ומפי כתבים של גורי הארץ' צ'יל מקונדרסים רבים ונכבדים שהגנו לי מגנוליהם וחשובייהם אשר בארכן הקדושה במחברה תרומות. לא גבה לבני ולא רמו עני להרהר על החכם ז'יל ועל דבריו כאשר לקחה אוני שמצ מרבים מעמי הארץ' המתחכמים ולא ממחכמה כי זה זהה לא נתקיים בידם. והמה מתפרקם ומתחכמים בשלתי ויחפהו עלידי דברים אשר לאן. ייחע כל שער עמי של כל ימי הימי מחבב דבריו בקהל ובבתי כנסיות ובבתי מדרשות, ובאמת רב מובהק הוא לי מתווך ספירו תקופה לאל, וחיבב אני לו מורה וכבוד בשני עולמות כל שאר התלמידים שצדקו ממיין וחכו לעמוד ולשם לפני. אשרו שהיה عملו בתורה כל שנתוין ועשה נחת רוח ליזכרו לילוי' כימים חמיד. מחלקו יהא חלקו והמוסא בו וכחכמתו ימאסהו אלקינו כי משה אמת ותורתו אמת לפי פשוטן של דברי הזוהר והגאנונים עליהם השלום לא הייתה קריאה בספוריהם אשר שגבה ממוני.

ומי המואס בדברי הקמחי לפי פשוטן של מקרים עתידי ליתן את הדין, כי הוא פתח שעריו ההבנה אל הפשט אשר לא יכבד עפ"י שיש בהן נסתור, כן הדברו זהה כי פתח לנו היחסים ע"ה שערים המצויינים בחכמת האמת ותובוכם יוכל כל ירא ה' וחרד על דברו ליכנס לטרקלין בשימוש חכמים לשימוש תלמידים פה אל פה לא זולת דרבציר מהכי וזה לא סגי כולה היא ועדין אפשר. כי לויל ה' צבאות העיר את מורי הדר ישראל נר"ז אשר בא מארץ מרחוק וקבע מדורשות בכל הארץות האל בסוד ישרים וערדה לא זכנינו לתורה. וזה סימן יפה בלהמודו שככל החברים אחורי נסעו קיימו בעצםם בחשך נמרץ כי טוב שורה מסחר בסוף [משל ג, יד] ושלחו אלה לאלה מהנהו ملي מעלייתא שם פוץ נמצאו שם שמים מתכבד ומתרבה על ידם.

ואמנם כי גבاهו דרכי הסדר מן הקמחי בן גבاهו דרכי האר"י ז"ל מדרכי הספר הזה, ואל תחתמו כי גם בספר אלימה לחכם ע"ה גם בلمודי האר"י ז"ל יש לכל אחד מהם שיטה עמוקות זו מזו עד להפליא וכל ערך יהיה בשקל הקדש מעין האמור במסכת חגיגה בפרקיהן של חיית הקדש אשר במרקבה של הגבונה מהבר הוא לנגן כל מה שתחתיו. וכשהם שהוא אסור נמנע לצרף ולערובב פשטי הקמחי עם הסדר אלא טוב אשר נאחזו בזה וגם מזה אל תנתן ידנו, האי כי ארוחיה והאי כי ארוחיה, אך אסור ונמנע לצרף ולערובב חכמת האר"י ז"ל לאמנה ולא מקצתה עם הספר זהה ומכל דכוותיה ועל דבר זה נכרת ברית ועל עולם קושטא קאי קורא אני על החכם ע"ה המקירה הזה תורה אמרת היתה בפיו וועל לא נמצא בשפטינו [מלאכיב ב, ז] כי הוא דרש כל ימי בעולם הכלילה ששנינו בספר יצירה ובכל פרטיה העיוני שהורשינו להתחבון באוצר עולם יצדק מאי ליכנס בהם מדרך הבחינות המורగלות הרבה בסדר וביתר חברוין. ואין ספק שגם זו דרך ישירה תמים וברה אשר אין בה מום והיא מכל חכמת האמת דרכו בה רוב המקובלין אשר היו מלפניו שהגיעו דבריהם אילנו. אמן האר"י ז"ל היה דורש ביטורי האידרא וסיפרא דעתינוותה שהן עוסקו במתකלא ממש וכדוגמתו של מעלה ודי בוה.

ואני זאת בראתי במלאת שמים הללו להודיע ולהודיע כי גבול שמתי בלבד אהלייך שיטתה המאמר אלא אם כן יהיה עכשו דוגלו או פוסק במקומות ידועים שכך יפה לי. ואין זה כי אם חלוף מזער לא כביר על צד ההכרה הגמור להניח את דעתך ודעת כל בר לבב שכמותי.

ומשנה ראשונה לא זהה מקומה אלא ערכוה בכל ושמורה לסוד הלמוד אשר היה המכזון אליו בתחלה ומה גם עתה יהיו שעריו הספר עשרים ושנים מנין אותן שיטות יסוד שהחורה נבנית מהן ופרקיו מהא כדורי המשכן וכונגן בכל יום מהא ברוכות מבני אדם לנורא עליליה, כל חכם לב יודע פשר דבר במלאתה הזאת אל ישים תהלה מכל הייצור יעליה השבח וההודאה לאל מלך נאמן אדין יחיד המוזמן על כל ברכה ותהלה.

צמחי צדיק

ספר קטן הקומתא . וגורול חכמתה . מלפדר אנטיש בינה
וחכמתה . בעמלות המרות וחודם .
למצאהן ושבכל טוב בעיניהם
אללהם ואדם :

ונרול כחן טל מרפיקס טמדמים גורה נזורת
סדרך ומכוון כל פרק ופרק
מעשייכי יפה עיניים
וטע רולי :

כלכם נזכה ענין שלמול חיים ונכון אברחות
קכט טוב זיך :
טו דניאל ואנושי זוכתינו :
נכת השם זיגוילס

פה ויניציאה

Con licentia de i Superiori .

עמון צוריין ז

לחולען חנירוועל אין מפער
פתחו שלאייזיק לואובקנאהו
ישנאהו ואמר אפל אטן אלט
תרעה להכיר החומה לך ראת
האוחב אוחך בלא סבה וכבר
רשו על לכיה החלץ זודיר אצל
עורכ אלא טפנין שהוא מיטע
הנה באפרת זוז כל הרכשים
האללה :

מלכת נסיס פרוקן ז



הרבייעית היא האח

אשר לא שטולן עלייה רצין
האר כי הטעב ערכיה וויטהו
לאחוב החומה לאו בחורר
או צורה או בטועל ויראה
בעיניו הווא וטעטי נאותיב
הטוויכים האמה אורען ויאהכחו
פכל שיקבל טפנו עונג או
חועלת זהחות מותה יראה
בכעלי ח' בלתי מדברי אשר
טבלו שטלומזעiahבו דומיה
דכל עורב למינן ישכין בסכי
לא יקל טפנו הנאה כלות
זכן כל בעליך אומנעה אחר
יאהכו זה את זה בטצע עט
חו' כי בפנינו קנא איש מרעהו
בכל אומן טונא געל אומנותו
מייחך להרבות רבקה נגנוט
זהפעט כי כל איקען תועלו

זה

עמ' 159 ב

וְאַתָּה אֶשְׁאַוֹב אֲשָׁה בְּעֵדָה תְּבִנָה לְקִיּוֹתָם חַטָּאת כְּלָבֵד וְהַיָּא חָאוֹת אַמְרָלוֹ כְּדַכְתָּבוֹ אֲתָב יַעֲכֵב כְּהַמִּתְּתַלְיָה כְּלָה בְּחוּשִׁים אַתְּ רָחֵל וְכַיּוֹצָא וְעַקְרָחַחָכָה הַבּוֹנִי וּבְפָרֶט בְּחוֹשָׁה הַמְּטוֹשָׁה הַזָּהָת הַאֲבָשָׁל וּמְחַסְּבָה הַרְבָּה אֲשֶׁר הוּא תְּרֵפָה לְנוֹאָשָׁר שְׁלָמָה בְּשִׁיחָטְרוֹ לְקַתְּלָמְשָׁלָן לא יַתְּכוֹנוּ וְלֹא יַחֲשֹׁב נָקָאָן אֲשָׁה אֲחֹבָה וְאֲחֹנָתְּכִי כִּידְעוֹן חֻולָּחַ כְּנָדוֹן אֲבוֹשָׁה וְחַסְרוֹן אֲחֹבָתְּה לְלָטוֹר אֲוֹתָה מְפָרֶטָה אֲוֹ שְׁלִימּוֹת בְּמוֹתָ שִׁיפָּעַל הַקּוֹפְנִיתִיכִי אֲוֹ הַצְּדִיק אֲחֹב וּבְכַיְנָה זָהָוָא אַסְרָר שְׁהָעָה סְוֹצָא אֲוֹתוֹ אֲחֹבָה אַמְתִיכִי כְּאַסְרָר הוּא אַנְיָסְרָם תְּמוֹתָא תְּהָאָשָׁר כְּתוֹסָק אֲשָׁה אֲשֶׁר לֹא יַנּוּט וְהַיָּא פְּעוּדִים וּוּרְמִים וּתְעַל וְלֹא יַשְׂנֹלָא יַאֲכֵל וְלֹא יִשְׁתַּחַ אַסְרָוָה אַמְתָלָא צָוָה וְיַעֲטָר לְחוֹרֵב בְּיוֹם וּלְקַרְתָּה וּפִיה מְלָא וְתָמָם וְחַכְלָה רַצְין בְּלִילָה בְּאַתְבָתָה וְאַרְגָּל בְּכָרָא עֲזָרִיה וְהַכְּרוּנוּ שְׁחָאָשָׁה אַרְשָׁמָעָן וְכִי גַּן לְשָׁוֹנוֹרָה הַרְאָשָׁוֹנָה נְרַמְּתָה תְּחַלְלָוָל שְׁלָא אַבָּה אַכְבָּה הַבָּהָאָת יְשָׁרָגָה וְהַחֲכָמִי לְאַגְּנוּ אֶלָּא הַנְּשִׁים בְּדִבְוקָה נְחַשִּׁיקָה בְּחַפְיעֵץ וְכִי חַרְעָת פְּלוֹסָוף אַסְרָר שְׁלָשָׁה וְאַגְּנוֹלָמְדִין סְפָרְתָהוֹ שְׁלָא אָגָּז דְּבָרִים בְּגַרְשִׁים הַאֲרָם מְכִיתָוּ רְשָׁע בְּדִבְוקָה וְתְדַבֵּק נְפָשָׁוֹן הַעֲשָׂן וְהַכְּבִית מְנוּלָה וְהַאָשָׁה בְּדִינָה בַת יַעֲכֵב בְּבַחֲשִׁיקָה רַעֲה אַיְפּוֹקָרִי אַסְרָר לְאָשָׁה שְׁכָס בְּנֵי תְשַׁקְּנָה נְפָשָׁוֹ בְּבַחֲסָבָה שְׁהַיָּה סְכִיָּה אֲשֶׁר בְּרַחֲנָת בְּחַפְיעֵץ כִּי חַפְץ בְּנָת יַעֲכֵב אֲשֶׁר נְשָׂא אֲשׁ וּיְתָר שְׁוֹרָף רַבִּי אַבָּא בָּר נַיְשָׁע מְסִיף עוֹת דָּאש הַנּוֹשָׂא טַן הַנְּטוֹא תְּרֵין בְּאַחֲבָה וּבְכָבוֹד וּבְעַל אַוְיָצָנָה אַסְרָר לְאָשָׁה שְׁקָהָתָה אֲחֹנָת רָאוֹת אַסְרָר שְׁלָמָה לְוּמָדָת לְכַתּוֹב לְמַתְּחוֹפִי מְזָא אֲשָׁה מְזָא טָבָן וּמְרָן דַּעַל רַעַךְ אֲחֹב אֲשָׁה וּשְׁמָמָא שְׁרָגָה גַּעֲבָנָח נְבָשָׁפָן בְּקָה

וְכָרָא

ספר ארבעים

ספרראשית חכמה הקצור. קצרו האלוף החסיד המקובל כמהדרדי [יעקב] פוייטו יצ"ו מרראשית חכמה הארוך שעשו החכם החסיד כמה"ר אליה ד' וידאש ז"ל תלמידו של החכם השלם כמהדרי משה קורדוירו ז"ל. ואחר הקצור זהה שמננו מרפ"א לנפ"ש [חביבו של ר' אברהם צהרון], ויניציה שנ"ה על תקן העונות מהחכם השלם כמהדרי אשכני ז"ל. ועוד הוספנו על כל הנז' חוקי שבת להחכם החסיד כמה"ר אברהם הלוי ז"ל. הנה כי אין כל רואה ספר זה בעניינו יראה ובאוינו ישמע ולבבו יבין כמה רב גבורי שכט קורא בו מתחד' בו נשמה יתר' חיש מהרה ובוטח' אנחנו בה' שהוא בן העולם הבא.

מע

הביאו אל הדפוס הנעל' כה"ר שלמה מר דוד יצ"ו שליח צפת [ראה א' יער, שלוחי ארץ-ישראל, עמ' 844]. טוב"ב מהסגר עין' זיתורין לזכות את הרבי חכמי תלי בו.

הוגה בעין נמרץ על יד החכם השלם כמהדרי יצחק גרשון נר"ז. נדפס פה ויניציה הבירה שנת ואשmach'ה [ש"ט] לפ"ק וכובום לג' למבי' [למנין בני ישראל, ספירת העומר] בבית דניאל זאנטי.

¹⁶. קלודפים, אותיות רשי' זירות. בסופו: חוקי תשובה יט דפים: מידי הייתה זאת הצער יעקב בכם"ר מרדכי פוייטו ז"ל. יום שני ר' יח' שבט ט"מ לפ"ק מה אסט"י בפייאומטני'.

יזוכנו האל לראות בצדין גואל ורב טוב לבית ישראל. ותהי השלם הדפסתו יום ה' כ"ב תמוז הש"ט ע"י כה"ר שלמה מר דוד. המהדורה הבאה: באול שט"ג.

ספר אחד וארבעים

צמה צדיק. ספר קטן הקומה, ונגדל חכמה, מלמד אנוש בינה וחכמה, במלות המדות והודם, למצא חן ושכל טוב בעני אליהם ואדם. ונגדל כחן של מדפסים שמדוימים צורה לצורת הדבר ומכוונו בכל פרק ופרק מעניינו. יפה עינים וטוב רואי.

נדפס לבקשת כמ"ר שלמה חיים ובנו אברהם חבר טוב יצ"ו ע"י דניאל זאנטי ווביתו שנת הש"ס ליצירה פה ויניציאה.

° 16 מ' דפים. ציור לכל עניין וענין. אותיות מרובעות.

מעבר לשער שיר: צמ"ח צדי"ק קורא בשמי. ב, א הקדשה: אל חמד בחורים, גוע שרים, יודע מדע והשלל, דבריו במשפט מכלל. הבוחר המפואר כמ"ר יהונתן שמחה בן הקצין ונבון כמ"ר אברהם לבית שמה יצ"ו ורובם... שננו מגמננו להעלות שמק על ראש הספר ותחתו תמורה אל כבודך. גם חשבנו כי תקבלנו ברחמים וברצון אם כל דומה מתענג בדומה, כי הנה הוא צמח צדי' בשם ומלה כאשר אתה בפועל. קטן הוא לעינים ושוקל במאזנים ואתה רך בשנים ורב שנים. ומרוה גם הוא יואר לכל המתבונן בו המדות החשובי והנדיבות באומר ודברים כאשר הנך מראה לכל הקרוב אלק' יוזעך בעצם המעשה הנרצה בכל פעולותיך מזכה... נפרוש כפינו לה' تحت לכבודך שם בגודלים כאשר הראית אותן לטובה עד הנה יגדיל הود ביתך נאה קדש עוד כל ימי עולם.

ויניציא"ה כ"ב איר הש"ס הגנו עבדים לאドני. שלמה חיים ובנו אברהם חבר טוב יצ"ו.

נדפס שוב, וילנא תרטיז.

ספר שניים וארבעים

ספר מדרש שמואל. והוא באור על פרקי אבות מהחכם השלם כמוהר"ר שמואל די אווזיה נרו". חבוינו זה בית ועד לחכמים אשר נקבעות דברו במלי דאבות שם שפטותיהם דובבות ועלימו תוטף מלתו בחכמה ותבונה ודעת ולשון צחה. והנה האשל הגדל רשי"זיל נצב על ימינו לטעדו ולתמןכו. [לשון

השער שבמהדורה הראשונה, ד"ו של"ט]

נדפס שלישית ביחסת טובה על הראשונים עד סמני המשנית מכל פרק ופרק ומפתחות הפרקים והמשניות הוספנו לבסוף [אין] כדי שבקל למצוא המein מבוקשו. והוגה בעין נמי"ץ ע"י החכם כמה"ר משה אלףלאס נרו"ה פה ויניציאה בשנה ולא קםنبيיא כמשיה [ש"ס] ליצירה במצוות דניאל זאנטי ובביתו. מעבר לשער שיר מר' שמואל ארקולוג': זמורות זמיירות, ערכות שמרות. אף הוא מן מהדורה הראשונה. הקדמה המחבר שלhalbן]. רבב דפים. אותיות רשי"ז אבל בפויים באותיות מרובעות בלתי מנוקדות.

[הקדמת המחבר]: אמר שמואל בן לאדני אבי איש חיל רב פעלים נודע בשעריהם שמו כמה"ר יצחק די אווזיה ולה"ה. כל ימי גודתי בין החכמים ואהיה אמון על

זרועות תופשי התורה ויושב בשולי מעלהם, בעיר הגודלה והמהוללה ארץ הקוזשה עיר צפת תוכ"ב, עיר גודלה של חכמים ושל סופרים וחסד ה' מעולם. הייתה על יד ה', הביאני המלך חדרינו, אבואה למשכונתו משכונת לאביך יעקב, במקהלוות בתוך עמי אחיו ורבי וחברים מקשיבים לקולו מדי שבת בשכטו ואתנה את לבך לדרוש ולתור תמיד תעודת חממת עדת אכירים, דבריך חכמינו ז"ל הקדושים אשר בארץ המה, אשר דברך במסכת אבות היהות כל דבריהם מivosדים על אדני פ"ז הילאה והתשובה להדריך את האדם בדורך חיים תוכחות מוטר ולהזרות איזו היא וריך ישירה שיבורו לו האדם ומחשכה טوبة הקדוש ברוך הוא צופה למעשה. והאלדים אינה לידי אמריו דבריך חקרי לך ובאים ונכבדים אחדרונים וקדמוניים חדשנים גם ישנים הנחמדים מזהב ומפוז רב ומתוקים מרbesch ונופת צופי, כאשר יראה הדרואה אשר עין לא ראתה עד היום הזה הפירושים ההמה כי סתוםים וחותומים היו עד עתה. הלא מהה הרוב רבני יונה ז"ל והרב רבני מאיר הלוי ז"ל מטולטליה בן הרב רבני טודروس הלוי ז"ל ורשב"ם ז"ל והרב רבי מנחים לבית מאיר ז"ל והרייטב"א ז"ל ויש אמרם שהוא מתלמידי הריטב"א ז"ל והרב רבי אפרים ז"ל ויש אמרם שהוא פירוש רשב"ם ז"ל והרב רבי מתחיה היצורי ז"ל והרב רבי שמואל ז"ס סייד ז"ל והחסיד הרוב רבי יוסף נ"ח נחמאיש ז"ל והרב רבי ברוך נ"ל מלך ז"ל הרב רבי משה אלשקר ז"ל והחסיד הרב רבי יוסוף נ"ש שושן ז"ל והרב רבי שם טוב ז"ל והרב רבי יצחק קאו ז"ל.

ומעלום לא הרימותי ידי מעתיך שבטי ומשענתי מלכתחוב על הספר בדיו כל דבר ודבר בכל היוצא מפניך כי ברוב הימים מצאתי און לי וימצא כחוב אצל פירוש כל דברי המסכתא הזאת ... און אמרתי בלבך טוב לי להיות מעזר ולהועיל לאנשים אשר בגiley להיות המסכתא הזאת אילת האחים ויעלה חן להחזק ידי האדם בעבודת בוראו וליראה את השם הנכבד ...

... ואחשבה לדעת כי טוב ללקט גם בין עומר ספרי הדפוס הנמצאים ... רשי"ז ז"ל והרמב"ם ז"ל ורבני עובדיה ז"ל והרב רבי יצחק אברבנאל ז"ל והחסיד הרוב רבי יוסף יעבן ז"ל והרב רבי משה אלמושני ז"ל והרב רבי שלמה הלוי יצ"ז והרב רבי יהודה לירמא ז"ל ... פירוש רשי"ז ז"ל ראייתי ונתן אל לבך לכחוב אותו בשילמות אותן באות להיות ארון ושר המפרשי כלם ז"ל המאור גדול אשר האיר עני בני הגולה בפירושיו ידו בכל במרקא במסנה בגمرا הוא המורה לנו את הדרך נלך בה ... וקרואתי שם הספר הזה מדרש שמואל ביען כי עני ולבך תמיד היו להיות זוכה ומזכה ודורש טוב לעמי בדברי הקדושים האלה ...

בסתומו (רבב, א) דברי תודה לה' על-פי מהדורות של"ט.

תnb, א: תהלה נביע לרכיב בערכות לאל גומר עליינו זיכני להשלים מלאכת הקדרש מסכת אבות עם פי' אביהן של ישראל רשי"ז ז"ל ועם פי' מדרש שמואל להחכם

השלם כמה הר"ר שמואל מאוזידה תושב צפת טוב"ב י"צ"ו אשר חידש בה כמה חדרושים מפלפלו וגם הביא המוכתר שככל הפירושים חדשים גם ישנים שלמים וכן רבים שנדרפו ושלא נדרפו ... ואגב גראן נזכרנו בו כמה פשטים יפים מפסוקים ... ונתבראו בו כמה דורות נכבדים ונחמדים ... ועתה שלומי אמוני ישראלי משכו וקתו לכל ספר זה שהוא בודאי כלי חמודה לא ישקל כסף מהירו. מוכתחים אנו כי תמצאו בו חפץ ...

נדפס שלישית והוגה עט רב העיון בחודש סיון שנת הש"ס בבית דניאל זאנטי"י פה וויניציאה.

מהדורה שנייה זולקווא תקכ"ד

ספר שלושה וארבעים

ספר לחם דמעה. חבירו וגם יסדו החכם השלם כמה הר"ר שמואל אוזידה נר. והוא פ"י נאה ומשובח קול הדר קול צח מצוחצח על מגלה איכה. מימינו האשל הגדול רשי"ז לסעדו ולתומכו ועל דבריו יוסף לך, ומשמאלו עשר וכבוד פ"י נכבדות מדבר בו יהדי היו תמים. הוגה בעיון נמרץ על ידי החכם השלם כמה הר"ר יצחק גרשון נר"ו פה וויניציאה שנת חוט השנני לייצירה בבית דניאל זאנטי"י.

קכ דפים: כתוב רשי"ז והקדמה באחיזות מרובעות. הפנים באחיזות מנוקדות. הקדמה, מעבר לשער: ... קודם כל חקיקת חרות ספר מספרי בדפוס הקדמתי ספרי הראשון ספר מדרש שמואל פירוש לאבות ...

אחר כל אלה ידי עשתה נתתי אל לביו לדריש ולתור במילוי דאייה חשכה גודלה נפלה علينا ... צרות ורכות ורעות כתרוני באו בנימען עד השברים מרים ונאנח"י ... לזאת קראתי שם הספר השני לחם דמעה כי האכלינו ה' לחם דמעה והשכננו מי רוש על כבושם בדמעות מרות ויגנות לאלפים ולמאות במלאת סאות העונות ... וגם פה אחוזתי דרך מדרש שמואל להרכות דברות ולהבהיר אישים וראשונים ואחרונים לمعنى ישמו ויעלו כל הלומדים בו ... בשתיים אלה הספרים וחבוריהם דוברים מרות וולגות דמעות חשבתי דרכי כי בಗלים יכנן כסא ה' וככסא משיחי לנצח נצחים כי מפתח בית דוד על ה' ועל משיחי ליגאל אותנו ... על כן הדפסתי אחריםם ספר אגרות שמואל והוא באור מגלה רות... .

נאם המחבר הצער שמאל די אוזידא.

קיט, ב: הערת מהר"ר יצחק גרשון נר"ו. כי מן היום עברו על ידי ספרי המפטר הבאים על הרופס לילך בנימום לא עבר אחד מהם מלעדי מפתחות להשבע

בצחצחות נפשות הלומדים למצוא ברצו ושוב גם את הטוב המבוקש על נקלה כי המפתחות לספר לתחלה בעיני האדם לאדם לשם ולתפארת מעלה המוד והדר. על כן על כל דבר פה סח זה מצוחצת עשייתו גם עתה אורות מזהירות לספר הול גם לכל הדברים המפורשים בקרבו אם מאמרדים אם פסוקים מגן הוא לכל הקוראים בו ושגיאות מי יבין אותם כי מדרך הפעלים לעשותם ובפרט בעליים הנדרסים ביום השבת.

נדפס שנית, אמשטראטס ח'ע"ה

ספר ארבעה וארבעים

ספר מילדי דאבות. יסדו וגם חקרו הרוב הה"ר יוסף חיון ז"ל חברו בלישbone שנות הר"ל ליצירה, ותהי תחילת המלאכה מלאכת שמים יפה ובריה מזוקחת שבעתים يوم א' ט"ז בח' סיון שנת השם ליצירה ברוחמו יזכנו להרכות תורה ולהחדש ספרים הרובה בישראלacci"ר פה ויניציאה במצות דניאל זאנטי ז"י ובכיתו.

סה דפים, שעור זאנטי. בתוכו עיגול שבו נכתב נוסח השער. אווחיות רשות זעירות הפנים באוחיות מרובעות.

מעבר לשער: הקדמה אלה דברי צער חתלידים אברהם ככמה"ר שלמה חיון ז"ל מבני בן של קדושי רעך הרב המחבר זלה"ה. ויגש אברהם ויאמ' הנה נא הואלתי לברך את ה' אשר יענני והאריך ל' אווח נכוון וישראל והנחני בדרך אמת ועלית אל הר ה' אל עיר הקדרש ירושלים וחובב. ואבא היום אל העין לבית מדרשו של ת"ח מחכמי עיר הקדרש הנוצר ונאני טרם אכללה לדבר עמו בדברי תורה והנה ידו שלחה אליו עם הספר הזה פ' הרוב זקננו ז"ל על מסכת אבות קראו מילדי דאבות אשר היה גנו בתוכו ספריו. ובראותו אותו אורו עני וכי טעמתי מפרי מגדיו מתוקים מדבש ונופת צופים. אמרתי אני אל לבי מה בצע בדברי חמודות ודברי חכמים כדרכוננו וכמסמרות נטוועיט ודבריהם אינם נשמעים. لكن הואליל ואtan לדי עת לעשות לה' לקים המצוה הוז ולזכות את הרובים ולהחטו ליד המדריטים להדפיסו ומלאה הארץ דעתה. ובראותי יופי הספר וטיבו טumo ימלא פי תחלתו ויען אברהם ויאמר: איש רשות החפיר מצא ספר

סה, א סוף הפירוש: ובכאן נשלם פי' אלה הפרקים קראתיו ملي דאבות וכרכ"ל בפרק המניה: האי מאן דכעוי למחיו חסידא ליקים ملي דאבות [בבא קמא ל' ע"א]. וחברתיה אני הדל באפלוי יוסף בן הנשאABA מאריך היקר אברהם ז' חיון נ"ע בלישbone אשר למלכות

פורטוגאל שהוא קצה המערב והתחלה לאל יתפרק והיתה השלמה ביד חדש תמה שנת הר' ל' ליצירה בילא'ן.

בסוף הספר (סח, א) : כאשר ראה החכ' השלים ההר'ם אגוזי נר'ו חפארה הס' והדרו אז יודל לנגן ללקט אוורז יהודנו משידרו: פאר הוד ישישים בגין של קדרושים... אמר צערת התלמידים אברהם בן לא'ה' הר' שלמה בכמה'ר אברהם חיון ז'ל. הן לא קצורה יד' מהושענין גבר עלי' חסדו ואמונהו לחיזוני כהיום זהה שקיותי קו לקו מתי אבא ואראה ישוב ישיבני' אשקטה והביבטה את ארון האלים ואת גנו הרא הביאור הזה לטס' אבוי אשר ביאר הרוב זקנ'י מצד אמו של אבא מאיר ז'ל. לשם און שמעתויהו מפי מורי אורו' וישע. מגנורי גודני כאב דוד לי' שרוו (?) ותמיד נכספה נפשי לדעת מקום בגין אי' ואין דבר אף אין משמע עד עת בא דבר'ה' מירושלים. ומצעתי את שאהבה נפשי והארני'ה' את כבודו ואת גודלו בגודלות ובכפלאות ממנו יתר ממנה ראש פנה לפאר הדר' יקרת מס' אבותה בחשון אפודתו על כל משנה ומשנה מוסכחות שבצתה מזהב ומפו' דברי רוז'ל ומקראי קדר' מפותחי' פתווי' חותם תבנית החכמות והמוסרים להכין אותם ולטערט. היום הזה ראיינו כי דבר אלה'י את האדים וח'.

הן אלה' קצوت דרכיו אליז'ית' קראתי ישוב יחיני' ח' כמוני היום בבית'ה' לאורך ימים להוציא מטגר אסירי מקות חוט של חסר כל חברויה המטולאים בפו' אשר חבר' והרבנן תורה בישראל בכל הארץ' יצא קום ומלאה הארץ' דעה מפושיו מתוקין' מודש נוטפי' מ'יר' כפל'י' מים בציין וכמו שכותב החכם השלים גם ישיש כמה'ר' דוד ז' חייא ז'ל בכ'ר' שלמה נ'יע בהקדמת פי' למשל'י' קראו' קב' גתקי. גם הנשור הגודל החכ' השלים כמה'ר' دون' יצחק אבראכניאל ז'ל' שאל' ממנה שאלות בישובנה ובפרט השאלה' הנמצא' עצלו' על דריש ספר משנ' תורה המתחלת לפניה' כל יודע' דת' ודין' וכר' והшиб לו עליה בקונדריס' קראו' מג'יד' משנה. וגם החכם השלים כמה'ר' אברהם' חיין ז'ל' זקן של זקנ'י' מצד אבא מארי ז'ל' אשר חבר' אמרות טהורות בתשובה ומאמ' במופת' היה תלמידו בישובנו' ומן הארץ' יצא אשדור' קוד' השמד' תיל' [תהיילה לאל] ובא' לקו' שטנטאטינה' ונזכר שם שנת רנ'ז' ליצירה. וגם החכם החסיד דריש טוב כמה'ר' יוסף יעבן ז'ל' כתוב בספרו אור החחים', אין' שמע' תורה מפיו ז'ל' אשר כתוב שם בשבחו העיר היהת אם בישראל לישובנה: ויהי להם לראש' יושב בשבת חכמוני', זקן ונושא פנים, הוא הרוש' הגודל מלא תורה כא' האמוראים ר' יוסף חיון ז'ל. ושמעת' מפי עניין הרוברים אשר עליהם חברתי' זה החיבור עכ'ל.

אליה בני היצור המה ראו' חז' שמש מאנור פני חמתו המAIR כאור שבעת הימים המה הגבורי' האוכלי' לمعدני' אפתחורא דודהבא נחת שלחנו' השלחן אשר לפני'ה' לתחורה ולתעהה. עמהם בנן חכם החכם השלים כמה'ר' דון משה חיון ז'ל' והוא

היה הרב האחרון בלבוניה אשר היה דין בשבט הורמנה דמלוכותה ועליו כת' החכם מהר"ר דוד זיל הנז' בקונטראס א' שעשה יפה מאדר בהלכות טרופות שכשנת הרין בפסק התיר הלכה למשה בן החסן הרוב חזון זיל בענין א' שהו מטופקים ושכנן הטכימו לדון אחריו לעולם וחולת החכמים הגדולים הנז' רבים לוחמי' לחמו בלחמו נתן כמו חלב ודשן ושתו מימי' מותקים מזוקקים שכעתם כלם כאח' יעדו יגידו מי כמותו מורה דעתה במקום ההוא שם קקי האלים ותורתינו. וגם היום האירוו ברקיו ישמעו קול תחולתו אמריו כי נעמו בצד דבש הביאור הזה ובפירושו הנדרפס על ספר תהילים ובשאר שפירותיו פירושיו אשר חקר ותכן על הרשות בכתב אמת התורה וההפטנות והנבאים האחדרונים וגם בדרכות דרוש דרש על הפרשיות מדי שבת בשנותו ובמועדיו ה' וביתר קנטרייסיו ומאמרו. את הכל עשה יפה בעטו [ראה קהילת ג', יג] עט סופר מהיר בשפה ברורה ובכלשון קצרה במקום שאמרו לךר. כלם נכווהים למכין מפרי פיו פרי צדיק עץ חיים ישמע חכם ואכל וחוי. הן בעודני באות נפשי הראני ה' קצotta מאותחויך וכאשר ידבק האופן בתוך האופן בכל חלקיו קו לקו כי לא דבר ריק הוא אין הדבקתי אליו חבויה מכת' אליהם אשר עשו גלילי אצבעותיו ואורו עני מצד קוי נצוציהם המאירים אל עבר פני וטעמי טעם זקוני זכו לברכה כתעם לשד השמן וכרכבש למתקום וככירה שודה נתע השם מר ואלהות עם כל ראש בשמות כי ריח אלו פי קראותי תמיד אורי"ח על גבי אורי"ח [ראה מגילה טז ע"ב] וחיתה נשני נשנה אף ווחי רוח ונאה. גם לזאת אורתיה כח אפתח שפתוי שפת רגנות אליכם אישים כלם קדושים ואמורים כה לחוי.

מידוע יהיה שלום בחילכם יהיו נועם אלהינו עליכם...

נדפס לפני כן, קושטא של'ח.

ספר חמשה וארבעים

ספר תורה משה חבירו הרב במהר"ר משה אלשיך זיל מושבי הגליל העליון תור'ב. נדפס שנית באותוות גדולות ושלמות וכל המלאכה נמבזה ונמס מטעיות שהיו בדף הראשון אותו החרמוני [שםואל א' טו, ט] לזכות את הרובים זקנים עם נעריהם. והאל יזכה להדריס ספרים רבים עד אין קץ.

ועוד הוספנו בתוספת תוכה על הראשונים מפתחות הספר מורה נבאים וכחובים ומאמרי חז"ל כדי שבוקל ימצא המעין מבוקשו. הביאו אל הדפוס התוכם השלם כמה ר"ר משה אלפאלאט נרין, כי בראשות יופי הספר ועומק דבריו שבלי ספקשמו מוכיח עליו, טיני ועוקר הרים פלפלא חריף' מים שאין להם סוף, כאשר עניין המעין תחזונה מישרים. רצה לזכות בו את הרובים זכות הרובים תלוי בו. והוגה בעין

נמשך ע"י החכם השלם כמהר"ר משה אלפלאנס נר"ז ותהי התחלה ביום ג' טויב סיכון שנת לא קם בישראל כמש"ה עוד ליצירה פה וויניציאה במצוח דניאל זאנטי ובכיתו.

². קגב דפים. אותיות רשיי. ההקדמה באוטיות מרובעות. שני טורים. השער הגדול ובו ציור דיוקן של משה ואהרן. מילה וראשונה במסורת זאנטי. [מתוך הקומת המחבר] ... ידעתני לבוי כי בער אני מאיש ולא בנית אדם לי... כי מעוררי גדרני כאב עסק הגمراה מרובה בישיבה ירצה ובא בחויות אבוי ורבא עד חוכבה הלילה עיון והיום הלכה... ואחריו אל הפסקים עד בא המשמש ואל שואל כענין להשיב כהלה ולא לבי הילך לעשות קבע מדרשות ופשתין זולתי אשר הקורה ה' לפני אל ה' ויאר לי לעת מצוא מנוחה מההלה ביום השישי כי מדי שבת בשבתו יבא אליו העם לדושם להם על פי התורה מקראי קדש אשר יקרוו אותם במועדים פרשה פרישה בערב יום שבת' אשר נתתי אל לבי אף רוחבי בקרבי לדושם ולתור בנווע' מילוי להכין את אשר יביאו ... ומדאגה מדבר פן הלקט יעשה שכחה העלת עלי ספרי הזכורות...

ויהי כי ארכו הימי וימצא כתוב כל דברי התורה הזאת יודי משה כבדי' כבדו מזוקן טרדר ותלאות ומאורעות רעות ולא עצרתי כי להшиб ידי על כל דבר ודבי לצורך כבוד סיינו ולהסתיר כל בדיוני, על כן אמרתי טוב טעם אשר היה לפרש פירושים ודרושים כאשר המה ... כי אמרתי יש לי תקופה יהננ' ה' ויניח לנו מרגזינו ומעצובן בני עמנו כי יבא כנהר צר ובכל צדתם לו צד אולי ירצה ויחלצנו וירצהנא במנוחתנו ואפנה ואשנה ואשלש כל אמרתי ... אך אמנה למנ היום אשר נתתי אל לבי לעשותן בן הדבקתני הרעה ... לא שלונו ולא שקטנו ולא נחנו צרו' צרו' מרובבי' משולבי' אשה אל אותה לעת רפואי והנה בעתה ... כי יודע אל'ם כי המהודה הזאת עשית ביימי חרפי מכל אשר דרוש דרש משה ומן או חזרתי מלכתוב הגולדלי והוספתי על כל קוץ וקוץ פרחים ושורנים פניהם מפנים שונים ועל כל ענן וענין באותנו ענין על שפתוי הופתוי ... גם כי אין בו לחכמים לחם ולא לבוגרים עושר נראה קהלה ט, אי] עוד שנים, כי רבים מקשיבים העמיקו מלין על ספרapiro, מי יקיים בקהל בכל עיר ועיר מדינה ומדינה לדושם להם מילוי דמעלו, מבשר ואומר כי של'ו שיש טבח ומוכר לכל עובר בכקס' שברוי, עוש' שחורי' בפרטו של חברו אשר לא עמל בו ולא גדלו. لكن אף על פי זאת פקחת עני כי עתה יראה הרואה האמת ממי שאמרו וגולה ישיב אשר בזוזן דברו ושב ורפא לו...

רפס שנית פראג שער' ושלישית אמשטאדט ת"ג.

[מהדורות אחרות נרפסה ע"י ר' ברוך קאלימני בדפוס זואן דינגרה]
 2. בראשית פו דפים. שני טורים. באחתו רשי זערות. סדר צפוף.
 ד, ב הקדמה מר' ברוך קאלימאני; ה, ב — ג, ב הסכמת חכמי ויניציאה; ז, א:
 'הקדמת הרוב המחבר'.

ד, ב: ועתה ... אודיעך מודיעו בשוש לבא אל הדפוס גם יחד הכרך הנורא הגדול
 מחבירו ויתרו גוזל ממנו ... אולי יהיה זאת מבלי יכולת להביא המחנה הנשאר אל
 הדפוס בשעה אחת מרוב ההוצאה העולה היא על המלאכה מרווחה, לא תמן השב
 רוחו לחסרון כס כיס קרייא [על דרך]: קיש קיש קרייא. בבא מציעא פה ע"ב] בכל
 שעה הצריכה, לקח צורו הכסף ביד ומיד הלא ינקה והן ריקות נמצא כמקורה וזה יקרה
 למלת הרוב המדפיס נר"ז בן המחבר זיל שלא היה כל כך יפה כה הבן מכח טענת
 אין לו לסייע החומש לבדו הוא ולהשלים פרשיותו אם האבור לא היו בעוריו
 ומסיעין אותו זה בהליכות מלאה ולזה זהה בהליכות זכייה ומיתה. שמות ההלכות
 במשנה תורה] יהיו כי הקיפו לו הימים ... וינגר מזה גרות בארכן אחרת ... ויעבור מן
 הארץ לחוצה לה ... ויהי כי זה האיש איננו תובל בפה נמשך הדבר בארכן הגלות
 פעולות החבירי' וינהגם בכבודות ... איך נתגלגל הגל הזה תל של מחמדיו הגנוזים
 ונמשך להgelות מיום לשנה אל יום לשנה עד זה בואו אל הדפוס בשנת ש"א ...
 ולמען תדענו הדברים כהויתין דעו לכם כי לא בא עד עתה אל מנוחת הדפוס זולת
 סדר בראשית והוא אחד אחוי מן החמשה חמושים תורה ויצא הראשון פעמים באחבה
 שתחפץ כל שיש ועוד בא שלישיה והוא לבאר מעלות הערב הטוב והמושיע מדי היה
 לו הרבה קופצים ...

בעלי נפש גומלי חסד לאלפיים אשר החזיקו בו במנות ראיות וכברוחב לב חמכו
 בידיו רב לא היה לו להרב המודפים להעלות התחלתו ברצון ובאומד הדעת ולהעלותו
 על לב ליעולם ... והיו לשני מחנות כת אחת אומרת כי אחד היה השוכר את
 הפעלים וכת אחרת זאת אומרת לקנות בכיסף ובבשר ובכיבאת זמן החומר ראשון
 הוא הגניר המצוייר הכרחי להשלמת הפעולה ... והחנוני מקיף כי ההדפסה טרם
 הגיעו לחצי המלאכה ותעש הטוב להרוב המדפיס העדר קודם להריה והיה תועה
 בהרב כחו תם הכסף ... ויבאו הרואים בעין החמלה ויצילו ויתנו יד לשקל הכופר
 בערך חסר הלזה במקצת ואת היותרה בסדר זמנים פרוע הו ...
 סבה למניעת הזוכרון בספר לכל אחד ואחד מהם בשמו מהמתנדבים בעם לכל
 יהא חדש מאיש מהיר לכפוי טוביה ונקרא בשם ובמדינה בכנוי ... ונמצא חמת
 המציג אותו על לא חמס בכפוי ...

דע לך כי מאו היו נכוונים ומזומנים לוחות הדפוס מחוקנים על מלאכם בלי צורך שום חוספת שהוא עיקר כלל ופרט זה מהזכרת השם בא וככלבל את הכל שם רואה היה כל הסר לראות שמות האנשים ועטרותיהם בראשיהם ומשום מאן דקפיד קפיד נשמרתי מאד, חורתיב לבבי אני אמרתי אלך ואמסור מודעה רבא ואקרו בקהל גדול אשר אין המוקדם למאוחר כבוד יקחני ואפילו כמלא נימא באמר שלא כל הקודם זכה. לעלה הימנו ...

בסוף הקדמה המחבר כמה שורות מר' יצחק גרשון:

כי למן היום נורא ואוים יצא משה לישע עמו ויבא אל העיר קושטנטינה [היא שליחותו שזכיר בה בספר מיוחד שקורא לו 'חזה קשה'] עמד טומו ונמקו עמו להוציא לאור חלק ראשון של תורה משה אשר בידו וימצאחו כתוב לה' לבדוק וידפיסו וירא כי לא יצא כאשר עם לבבו וישם את הדבר הזה על לבו ובפיו מלא לומר כי כאשר יזכה ה' החיל וגמור כל החומשיים על הדפוס גם את הראשון ישוב ידפיס עם מרעיו כנמוס מר aeros הולך ואור עם האחרון עד נכנן ... אבל מזוכה ברא וישם כסא לאביו המלך لكن אמרתי ... לעין היטב כל ספריו ולהגיהם על נכנן מכל אשר לפניו ...

שמות: פה-קנח דף. ויקרא: קסג-ורי דף. במדבר: ריא-רנה דף. דברים: רנג-שכדר דף. וראה עוד הברמן, זואן די גארה, סי' 212, עמ' 104-105.

ש"ס

ספר ששה וארבעים

אבות. דניאל זאניטי. ש"ס. ° 4 (889).

ספר שבעה וארבעים

קהילת. דניאל זאניטי, ש"ס. ° 4 (911).

ספר שמונה וארבעים

שיר ההיגוד לבני משה. [דניאל זאניטי, ש"ס] [1], יב, [1] דף (914).

הקרמת חרב המתנבר גלהה

גיטמו ר' איש ותל ר' אסיה

אשר חיליך מורה יהודים מימי אחשורי שאותו אחשורוש אשר הילך בעצת המן הרע להשמדת הרגואל אשר אחד כל היהודים מגער וערזון שפוננסים ביזט אושללים לנחום ענה בו שמי הרעלוי עיל כן באנו נצל קירית העץ אשרחין למחרכי הוא לבנו ושם ראיינו את חנפליים ואוחלהח החרב מהחפה אשר הפלג הבאפו בבלוי של קונה זו החרב כתו שנאראל נקוטת חנוכידיינו את חקם עליינו כבל הנמא פחוב באנרכה הפורים ואם כל גונחכמים כלע גוניגס פלנער יורים אלה כל דבריהם חאנר הזאת פטואה עלינעל לדוש ולטור ושות של כל וחבין זמקרהיה כלליה ופרטיה לזרות לעמקה ולהנחות במתקה לבא עד חכונרג כל חוקף הנסים והפורקן אשר עשה אלרים לנו ואני בעני כי מחרפי כי ינא כי העסל לדוש להם עפ' החותם בעי' יא כתוב בס' זכרון לפני לחרוש שני עשר הוא חרש אדר שנה שנחויה היהם ביןיהם בספירים אשר חנן ליה אורא והנה בבלח טנו ללחכינט' הרכית וחתם עני' עלייה ואומר לה צורי עלייך שלמה תעתה כעוטה תא' לך ויחו בר' כי לחייב ישראל בעש ברול וועפרת זומן

וידע אם ה'חנן פאמיריך בעני' רואך או א' מניא פטליקות'יתה

• נפש' בnalך כל האיש אשר היה פושטוקרא דילא
בפטירתה בין רב לטעט זכו ישכחאלוי יהיך שאיש

ההוא זוכה ומוכחה לי' יהיכזה משה הדאиш

כטשא מסאת מאחפנוי על כן קראיילות

משאת משה

משה ידבר אל תבחלתו וכתקונה לפנישו כונמענה

ימתר יהישה ביאת טחה עס' ישראאל עטמו טעמו

וראובי' שוב האסרו לשלקנו כי געט נאוי

תחלח חללו חללויה כי' היה הוצר

עולםם :

הערת הארכ' השלט' בטנו'ה ר' יצחק גראשון נדו' פ' ז
נְרָיו' אשלט' גנד' ר' יראח' וחושבי שמו ישרגו עטובעשות' שט' טהוט'ס
מרבש ונופת צופים העתחים והפטוות והז' לסתורות ונסנא פתחות'
פתוח' נדריב'ס יודיעיס לפתח פחוותים ורבך דבר סמץא דרכ' כל פרי' סני' כפר'ס
עס נרדיב'ס הבאים בקרוב דברי' אטרוי הרב המחבר' לו' לבניאור חסnilה החתוללה
הלו'יע' יצו' הדואט'ס ער'ו ער'ו יעד'ה הדכש' וגע'ו בר'יו' וגע'ו בדבש' אכל'ו'
רע'ים שתווט'ס דורך' בשבחה ובכישרים את הטעמים העולים על שליחנות
של מלכים הטלא'יס חכת'אל'דים האכל'יס למעדני'ס מאכל' ברא'ס דנד'יס
בוחו'ים דבריס'זוקק'ים עשו'יס באפח'וכח'ים: חז' כל' ר'את'ה עני' שפעה אונ'י
והיכן על' כן' דברים הוכר'יט אלה'ה dred'ris על' dred'ris קלב'ם גניל'ם מטהונ'יס
הנטצ'אים על' שוטנ'יס עדות'וכית' מרות' לכל' מראה עני' הכהנים הנש' למסצ'א
מכוקש' ועיר שטוז'ער' שס' תורה שם' בישראל לדרש'ם ולאמור'ם הפטוט'ם מהט'
גופתונ'יהם כיוצא בהם' על' שס' הפטודיש'ט והז' חאמ'ים מלט'על'ה ויתרו' יה'ע
חכים זוכים ומוגכים אשר' העם טכ'כח'לו'.

פרק י: משלאות פשתן

הוּא סְעִירָה וְרַמְּסִים עַל־קֶרֶב שְׁעָרָה נְקַם יְמִינָה כִּי לְמַטֵּבָה דְּגַשְׁתָּה בְּלֹעֲמָה

...חיקם בין טבון בין מירר סכטום ונה אוד כי לומן נל...

סבירות מקפיא לנכונות דבר לנכונות מה

רומי טען נט

הנְּצָרָה

כלבוּרָה בְּלַמְבָרוֹן

טומן ומחזית נס

ט' ט' ט' ט'

303

תושלבן

פרוטו-הרשות שוכן עמו ואחריו אחר הרומו נקם טהון הרע הות



הנחיות לאכניין: פג"י מושאלות מיוחדת בס' זיוות'ם ופואורות פור'ם אונכלי'ם (שות' כהה פור'ם)



ספר חשעה וארבעים

אורך ימים. והוא חיבור נאה ללמד את בני יהודה ואת נערי בני ישראל. חברתו
אני שמואל בכה"ר יעקב עם נין הר"ר יוסף בנבנשת"י ז"ל. נדפס פה ריניציאה
על יד בקי במלאתה מיסיד דניאל זאנטי.

^{°16. ז'} דפים. ש"ס לערך. חנוך ומוסר. אותיות רשות.

2ב: 'שיר מהלל הספר':

אחים קנו ספר / הנוטן אמר שפר

[ביב"ס 548 A 82 R 8°]

תורגם ליהודית-אשכנזית על ידי ר' יעקב ב"ר אלחנן היילפרין. שם, שנ"ט.

שס"א

ספר חמשים

זה ספר פירוש מגלה אסתר הנקרה בפה כל חי תמיד צמיד וSSHON ויקרא אל
משה משאת משה
ראו זה פרי חדש הוא לא נראה כמו שהוא לנו מן הימים נורא ואיום יצאו פרושים פניהם
מן פנים שונים ורומים למי מקודשים נעשו איש עלי דרגלו בהלו נרו
עלי ראשו ועלי יבלני יציץ ופרח, שורשו פתוח אל מים [איוב כט, יט]
נאמנים ברוכים הם לה' ועלה הפירוי הלהה של משה זה על כלם כחוונה ונכיבा
יביא בפניו אלף אלפי דברים נכספים וחודשים עתיקים לא נשמעו כמהם
מיימי עולם ובשנים קדמוניות.

ויהי שם מחבריו הידוע והדרוי החכם השלם החסיד והענינו מרנא ורבנה האשלאל
הגadol מוהר"ד משה אלשיך זצוק"ל. מאשר שמנה לחמו ונמקו עמו שומעו שמענו
בכל הדברים, אלה הדברים אשר דבר משה על התורה על הנביאים ועל הכתובים ועל
המאורים הנאמרים באמת. מושב יקרו חי אודו והדרו בעיר צפת תוכ"ב שfat אמת
תchanן לעז.

[] יצא מפי הרוב זלה"ה לעבור כל ספריו בהגנת החכם השלם כמוהר"ד [יצחק
גורשון] גור"ו תלמידו איש מהיר בהגהתו ועשה יעשה מפתחו מפותחו [] בסופו
שבחו ויופיו של ספר ופאר אל עין כל קורא בו.

במצות דניאל זאנטי"י ובביתו נשא תפלה ו��ול [] רבות לאלפים ומאות אל כל המחויקים במלאה להוציאה [] נפש הרוב זיל חכotta הרבים עומדת להם. ותהי התחלתו ביום ה' ר' לחדר שנים עשר הוא חדש אדר שנה ובא הנש"א החכם השלם בנו כמה"ר חיים אלשיך נר"ז יואר לנו עם כל הביאורים האמורים ומלא פני תבל תנובה רבבה. פה ווינציאה.

פודפים. הפנים באותיות מרובעות מנוקדות והפירוש באותיות רשות. הקדמה באותיות מרובעות. בשער רק התוכן וללא כל קישוט.

מעבר לשער: הקדמה הרוב המחבר ולה"ה ישmach האיש ותגל האשה אשר הציל ה' מזרע היהודים ... ואפי' כלנו חכמים כלנו נבונים כלנו יודעים את כל דברי האגר' הזאת מצוה علينا לדרוש ולאמר ושות שכל והבין במקראיה כליה ופרטיה לרדת לעמeka ולהחנות במתהקה לבא עד תקונת כל תוקף הנשים והפרוקן אשר עשה אלדים לנו.

ואני בענייני בימי חורפי כי יבא אליו העם לדרש להם ע"פ ה' חותמי דעת ואכתבי בס' זכרון לפני לחודש שני' עשור הוא חדש אדר שנה שנה. ויהי היום בינו לבין בספרים אשר חנן לי ה' וארא והנה מגלה מגוללה בירכת הבית ותחס עני עלייה ואומר לה צר לי עליך שלמה תהיה כעוטה צאי לך וייחוץ לך כי לבי לחוקקי ישראל בעט בחול ועופרתומי יודע אם ה' יתנן חן מאמריך בעני ורואיך או א' מני אלף מלך וחיתה נפשי בגולך כי כל האיש אשר יהיה פרוש וקורא הלא בספרותי בין רב למעט זכו ישתחח לי ויהיה האיש ההוא זוכה ומזכה לי ויהיה זה משה האיש כנושא משאת מאת פניו. על כן קראתי להו משאת משה... .

בסוף הפירוש (פג, ב) חמישה צירוצים מעניינים שלפורים.

פדר, א' העורת החכם השלם כמוהר"ר יצחק גרשון נר"ז.

פו, ג': ... כל אישימוני אם ימצא Katz טויות של חטרון יוז"ד או וייז' וכיוצא כי לחפותן יציאתה נהיו הדברים ... יצחק גרשון

נדפס יחד עם פירושו המגילות פראג ש"ה; פרנקפורט רטמן תע"ז.

ספר אחד וחמשים

ספר עסיס ורמוני. קיצור מספר הפרדס הגדול אשר חבירו הכלינו וגם חקרו המקובל האלקי כמוהר"ד משה קורדוביר"ז וצוק"ל. נחלק ללו"ב שער"י בנגד ל"ב נתיבות חכם'. הביאו אל הדפוס החכם השלם החסיד כמה"ר יהיאל לורייא אשכנזי יוז"א והוגה בעזון נמרץ ע"י החכם השלם כמוהר"ר יצחק גרשון נר"ז בוינציאה בבית דניאל זאנטי"י.

ספר חרדים

להרבה הקדושים האלילים כמ' הרהאל עוז א' קרא' צקיל
בנוי על פסוק כל עצותיהם אמרנהה' ס' כטוך:
ספר שואם הצעוז לכל אבר ואבר יולפי
העת והזמן עם הרגה החוש, הנמצאים
בתוכו המשפטים בעיני נדים וארם

עקר יכודתו טסקה לה' נדיעת הנורו' יתכ' טנית
בגוכרת כמנות טלקטור לקיימן בגנותינו.
טלייטי בעניין סחתוכה מטליס.

שכילהו ה' קדום מהכס טמפור כמלר
יזיאל לורייא אשכני' אזו למריין
נטיעו.

פוגה כערן כמרן שי' מהכס טסקט כמלר
ישאך גרשון אזו.

כלפם נמוץ ליכטן זוכטוי וזכינו

ויה' סתמא לתה' סתמא כעטורי למדטאיקן טמת
נשיא ה' גולדס נפק

פה ויניציא

Con licentia de i Superiori .

פו דפים. אותיות רשי. שער זאניטי.
מעבר לשער שיר בשבח הספר.
בסטופו: תם ונסלט שבת לאל בורא עולם היום יום א' ו' ימים לחדש ניסן שנה
ודוד עבדי נשיה להם לעולם. [יחזקאל לו, כה].
נדפס שנית, מנתובה שפ"ג; עם פירוש, פעמן ורמן, אמשטרדם תס"ח.

ספר שניים וחמשים

ספר חרדים להרב הקדוש האליה כמהר"ר אלעזר אוזרי זצ"ל בניו על פסוק כל עצמותי תאמRNAה ה' מי כמוך [תהלים לה, י]. מפרש ואומ' המצות לכל אבר ואבר ולפי העת והזמן עם הרבה חדשני הנמצאים בתחום המשמחים בעניינִי אלדים ואדם.

הביאו אל הדפוס החכם המפורסם כמהר"ר יהיאל לורייא אשכנזי יצ"ז. אפריל נמطا"א. הוגה בעיון נמרץ ע"י החכם השלם כמהר"ר יצחק גרשון יצ"ז. נדפס במצות דניאל זוני וביבתו ותהי התחלה המלאכה בעשוין לחידש ניסן שנה נשיה אלדים לפ"ק. פה וינצ'יא.

פב דפים. אותיות רשי מלבד ראשית הלקוחה (ב, א). שער צירוף של טבלאות. מבב — מג, א: שא' מן הענפים היקרים שבתלהבות החשך ישיר האוחב Shir ידידות לפניו לנו אישים לפניה קצת שיiri אהבה אשר שרנו לו בשם' בתברי חבוי' מקשייבים. בכלים השיר ידיד נפש.

נדפס שנית קושטא חוקיג ויצאו לאור חמישים מהדורות.

ספר שלושה וחמשים

ספר עלות תמיד. חבירו וגם יסדו הרב כמהר"ר משה אלביבה זלה"ה בעל ראשית דעתה [דר"יו שם"ג] ושעריו דמעה [דר"יו שם"ו] והוא ביאור על התורה כלל מארכע יסודי התורה בחכמה ודעת. אין חקר לתבונתו סיני ועוקר הרים מים שאין להם סוף [יבמות קכא, א] מנופה בשלש עשרה נפה. ושםנו בסופו מפתחות המאמורים ופסקין התורה כאשר עין הקורא תחזינה מישרים ובנקל ימצא המיעין מובוקשו.

הביאו אל הדפוס בן המחבר איש תם וישראל נודע בשעריהם שמנו נשא ומאר נעה

ונבחן מה"ר יהודה אלכילדיה נר"ו שמכל אליו הגדולים ז"ל לו נשארו החיים ולו משפט הגאולה לקיים צוויי אביו המחבר זצ"ל, ולזכותבו את הרכבים, זכות הרבים תליי בו. והוגה בעין נמרץ עיי' החכם השלם כמהר"ר משה אלפללאס נר"ו. ותמי התחלה המלאכה מלאכת שמים בסדר ובשנת ויברך אליהם אל נח ואל בניו ויאמר לה"מ פרי"ו ורכו ומלאו את הארץ [שסא, א] לפ"ק פה ויניציה במצות דניאל זוניטי ובכיתתו.

רלא דפים. 4 דפים מפותחות. אוטיות רשי"י מלבד הקדמות שהן באוטיות מרובעות. למליה ראשונה מסגרת מרובעת מקושטה. העורות וצינונים בגילוין באוטיות רשי"ז זעירות. בסוף הספר: ותשלם כל המלאכה מלאכת הקדש בעשרים ותשעה לחדר מרוחשון בערב יום שבת קדש.

מעבר לשערו: הקדמת בן המחבר.

אמר הצער זעירא דמן חביריא יהודה בן לא"א כמהר"ר משה אלכילדיה זלה"ה חן לא קצראה יד ה' מהושענני גבר עלי חסדו ואמנתו להחיותני כהיום הזה שקיים כי קו לקו מתי אבא ואראה ישוב מקום ההדרפה, אשקטה ואביתה אל ארון האלים ואת נהנו הוא הביאור הנחמד לעיני וטובי למאלל ואכל מען החיים וחוי לעולם. ה'ה ביאור על התורה כלו אורחה מאה אבא מארי ועטרות ראי זכני האל לנחלו בתוך הברכה אש' הנחלני אחריו ספרי כתבי אצבעותיו נוטפר' מר עוכ'. ע"כ אמרתי אני בלבבי עת לעשות לה' לבקש ולשרו עלי משם' לפנות מכל עסקין לקבוע עחים לעניין הדפסתו שכך השבעוני. וסדרתי למשמעתו בהשתדרל' נמרץ. וצורתו לבטול מללאכי' אחריו' כדי שיוכלו לעסוק במלאכה זו מלאכת שמים. ואודוה שמן ה' אלהי אשר זיכתני שהמלאכה הזאת תצא לאור על ידי ע"ד [על דרכ'] ברא מזוכה אבא לכבוד ולהחפאתך, אשר הפרה ורבה, ואני צויתי לאלופי ומיזועי עטרת תפארת החכם השלם כמהר"ר משה אלפללאס נר"ו ידין רוחו ישית ידו בהגחת הספר הזה כי ידעתינו הוא יהיה להפה לקודש להציגו מכל טיעות ושביגות העולות בדרפס. ואני תפללה לאל עליון השם נפשנו בחיים יוסיף ימים על ימינו יזכה להדפס אחורי זה ספר דרש משה [דר"ו שס"ג] שחבר אבא מר' זלה"ה והוא שפטותיו דוכבות בקבר. והאל ברוחמי יראו נפלאות בביית משיחנו אמן.

ב, א: הקדמת המחבר זלה"ה: אמר משה ככמהר"ר יעקב אלכילדיה זצ"ל. בהעתף עלי רוחי ... מהמוון תלאות שוואות ומשוואות אשר סבוני גם סבוני כתרוני מנוחה הדריכוני ודפני מיום היותי לא שקטתי ולא נחתי שבעתי נודדים. עדי נשפי רשמי אש להבת שלבת היגנות ועתונות משתנות מכמה אופני מיini הרפתקי דמטו עלי ... ה' אלהים פתח לי אוזן שומעת לדעת חכמה ומוסר כאשר ישר בעניינו לעשרי כרוב רחמי וחסדיו אשר הפליא לעשות עמד' בעמד' בין ברבי הורי אלופי

וגבירות הקורושים הנגשים אל ה' ... ומשה נגש אל הערפל אשר שם האלים אשר התחלכו אבותיו לפני בראש לדורש ודרשות לשמור ולעשיו ככל אשר הורוני הנחוני במגעלי שכילי חמדת תעודות דת האם והצדק ... בחמלת ה' עליל הלא זה דרכי מתקלח כי מנעורי בשכבי ובקיים בתחום ההלכתי בחרותי הסתוּף בהתאם ראי עם בני ישראל ...

ברוך ה'. יום יום הוספתי וחDISTOTI פירושים חדשים בשיטות אמיתיים חיים וקיימים בפסוקי הנקואה הנאמנה ובמאמרי אמר ר' ר' ... רב חנ"א ורב חסידא למארי שמייא ואראעא על כל הטובה שעשה עמדי כי למן היום שהיתה נער קטן בין ברכי אבא מארי ז"ל שם בלבו לחנני ויישמעני במקומו להיר' דושן טוב לעמו למען שמו ומאז החל רוח ה' להחיות את רוחיו ולפעמו עד שיגעתו ומצאתו והרגלה מעת לרגל המלאכ' זו זאת היתה לי לה תמיד תמיד אח'חים מקשייבים ערבים עלי דברי דודים ... ומדי שבת בשבתו דבר בעתו הווא"ל מש"ה בא"ר על התורה ועל העבודה לתורה ולהתועדה ידו הדה ... ואל זה שמתי מגמתי שנה בשנה ... הסכמתה להעלות על ספר בקשתי ועתה אשר אני את אשר חנני ה' כל חדש אש' לא כתוב בספרי ספרי הראשונים ז"ל. וכן עשית תמיד להעמיד ולהצמיד כל העולה על רוחי ... וימצא כתוב אני את שאהבה נפשי חבור בדברו נאות למופת ולאות ... היא שעמדה לי מכל עמל ...

אודותי ורב טרdotot על הכלל מרוב דרכי טרחי צבור אשר עלי מכל העם הקדר' הזה אשר אנכי בקרבו כי יבא אליו לדורש אלהים ושפטתי בין איש ובין רעהו, כאשר הורוני מן השם ובצינע עין ההלכה העורכה עלי' בישיבה נאה בהיות אבי ורבא באהבה וחבה רבה עט החברים היקרים ורבים ונכבדים שוקרי' כל הימים באמת ובתמי' ... ואף גם זאת היתה לי כמה וכמה מני עיונים שונים אשר אני בכל יום שונה להביא לבני כוסף לאסף ולקבץ פורוי לפני ... ובקצתו כל מה שכחתי זעיר שם זעיר שם צוה ה' את הברכה חמישה תורה בין בחלוקת הדורשה ובין בחלוקת הפרישה החюשה על הבנת כונת הפסוקים ... כלם כאחד יעלו ויבאו בספר הזה פרשוי' פרשיות בס"ד להיותם נוכנים ומוזמנים נגד עיני פנוי המעינים בשפה אחת ודברים אחדים.

ויהי כי ראייתי רבים מהגדולים אשר בחו"י חיית' נפשותם קצה בארכיות הדברים הנගרים בספרי הראשוני ז"ל בעירוב הפירושי עם פירושי הפסוקים ובחוררי בקצורי ולמצוח חפצחים אותה נפשם בורך נקלה וקללה, על כן ראייתי ונתן אל לבי כי טוב לחלק ולהפריד בין חלק הדורשה ובין חלק הפריש' לפסוקים ולבן חלקתי אמריו זה לשני ספרים יקרים. שם האחד קראתי עולת תמיד והוא מה שיכלול חלק הפרישה וזה לשתי כונות נאמנות אחת מהנה לרמזו כי רוב מה שכחתי בו והוא מה שעלה בלבבי על הפסוקים דרישים וגם קורתים בכל שבת ושבת כדרכי תמיד ...

ושם השני קראתי דרש משה וזה שמו יוכח יריע אף יצירח ויודיע עניינו כמו
шибא ב"ה בהקרמת הספר ההוא ובזה יקל הטורה מאת כל העדה הנזדרים על ה' ועל
חסדו וידיו החזקה בטחתי ...

ספר ארבעה וחמשים

ספר אמרי שפר יסדו וגם חקרו החכם השלם כמהר"ר נפתלי אשכוני נר"ז
תוישב צפת תוב"ב שבגליל העליון. חכו ממתוקים בכבר מאמר רוזל
ופשטים נאים ומתקיים מדבר ונופת צופי' בלקוטי קצת פסוקי', ברוח ותלה
רחים בצווארן [ראה קידושין כת ע"ב] וטחנן זו בזו והוזיא קמחן סולת נקיה
מנופה ב"ג נפה [מנחות טו ע"א] כאשר עין הקורא תחזינה מישרים.

אחזיקו טיבותא לראשי עם קצינים שבדורנו נדיבי עם אלקי אברם אשר החזיקו
ידי המחבר לחקקו ע"י עושי המלאכה מלאכת הקודש לזכות את הרבים זכות הרבים
תלו依ם הלא מהנה אנשי השם הגבר נשא ונעללה האלוף כמהר"ר שמואל קורוקס
נר"ז והגביר נשא ונעללה וכן ונשווא פנים כה"ר בנימן ז' דיסוס יצ"ו עז חיים היא
למחזיקים בה עושי צדקות בכל עת [ראה כתובות ג ע"א] קנו ספרי' והשאלות
צדקות עומדת לעד. והוגה בעיון נמיין ע"י החכם השלם כמהר"ר יצחק גרשון
נר"ז. ותהי התחלת המלאכה מלאכת שמים על ידי נאמן אהבת המחבר הנז' הצדיר
יצ"ו בשנת ישmach ה"ר ציון"ן [שס"א לפ"ק פה ויניציאה במצות דניאל זאנטי
ובביחו].

נסים שוושן

מעבר לשער שיר מר' יהודה אריה ממודינה: שאנא קורא עיניך וראה. ר"כ דפים.
אותיות מורכבות שעיר טבלאות מצורפות וכן בראש כל דרוש עניין מסגרת עשויה
מטבלאות. בגילוין תוכן הדברים וצינויים ורמיות.
י"ו, ב': זאת ועוד כי בחיזו מתאסfin כחתיו וערו' יטודוטוי בראוי סומקאו ואתי
חוירוא [ביבא מציענא נה ע"ב] דמו וחלבו מתחמעטין כי הדם הוא הנפש ... ובפרט אם
הוא נע ונוד גולה ומטולטל ...

אני אני הגבר גולה מארץ בני עבר ולבי בקרבי משתרב ... זה לי ששה שנים אשר
לא שלוחתי ולא שקטתי ... כי עונותי גרשוני מהסתפח בנחלת ה' מארצי ארכן מולדתי
ארץ החיים אשר שם שמשתי שמושה של תורה מימי קדם ויצתקתי מים על יד מורי
ורובותי תנכז"ה אשר היו ארייר ובעל חיטין כמנה' בשתי ישיברו' אשר בק"ק אשכוני'
אשר בעיר הקדש העיר המגדל' גברים חתב הארץ טוב ארץ הצבי צבי היא
 לכל הארץ צפת תובב"א
ומיו' צאתי את העיר המהוללה הומו' והותש כחי' לצעת ולבא במלחמותה של חור'

וכאשר' כח' איז כח' עזה בסכת הטלטול והגלוות וכמעט שנשכח תלמודנו מהמת אונס ... אמרתני בלבך אולי' אחש' מפלט לי ועוור ותוופה לגלוותי לקבל את היסטורי מאהבה עברו יהיו לי לכפרה, ואלו הן כל שאן בהן ביטול תורה. וכל עת שהחייתי רכוב מהלך או עומדר או יושב בספני' או בקרון או באסדה היהי מעין במיל' דאגה' ובכניתתי את העיר היהית נתון השעה וצעק לעצמי לאא' ודורש ברובים חסדי'ה' וגפלאותיו כדי לזכות ולזרות את הרובים וסדרתי שמוועת' אשר נשארו בידי מעד מזער כמקחול בשופרת [סנהדרין סח ע"א] מגרסא דינקוטא, והוא שעמדה לי לצרף כל מלה ומלה כאשר עיינתי בה אל זה הספר אשר קראתו אמר שפ"ר ... לבבב שמים ולכבוד ארץ ישראל ... כפי ההודמן שנודמן לי מן השמי' בהיותי מטלטל בלבתי בדרכ' בשתי ובקומי.

עו' קראתו אמר' שפ"ר על שם שעיק' יסודתו מהורי קדש ... ארץ מולדתי צפת תובב'א אשר הוותי ולירתי היהת שם בקדושתה ושם כל ימי גודלי בין החכמים מורי ורבותי תנצב'ה אשר יצקתי מים על ידים וזכות קדושת תורהם וחוכות קדושת ארץ ישוא' היא שעמדה לי בגלוותי ובגעני הגם שבסכת הגלוות קזרה ידי'

כה דברי זעירא דמן חבריא המתאבק בעפר וגלי תלמידי חכמים ... נפתחי בן לא"א יוסף תנצב'ה.

ספר חמשה וחמשים

סדר הגודה של פשת ובדיקה וביעור חמץ עם הברכות וקדוש והבדלה וברכת המזון והנסים והנפלוות שנעשו לאבותינו במצרים ועל הים מצרי'י במצוות יפות עם פירוש ותוספות נימוקי מהר"ד יוסף מפודוב'א זצ"ל. והוספנו בתוספת טובה על הראשוני' רמז נכוון על קדש ורוחץ והוא מהדורי הרב הגדול אשר אויר תורתו זורה בಗליל העליון צפת תוכ"ב כמו הור"ר משה אלשיך זצוק"ל. וברא מזכה אבא ה"ה החכם השלם כמהר' חיים אלשיך נר"ז והביאו אותו אל הדפוס כדי לזכות בו את הרבים. נודפס שנית להשתוקקות כמ"ר שלמה חיים ובנו אברהם חבר טוב יצ"ו: שנה שס"א פה ויניציאה הבירה בבית דניאל זאנטי'.

². [34] דר. מעבר לשער: סימני קדש ורוחץ בשלוש לשונות: לשון ספרד, לשון אשכנז, לשון לעז, הכל באותיות עבריות מרובעות גדולות. הביאורים באותיות רשי' זעירות מסביב לנוטה ההגדה, בשער ובכל העמודים ציורים. בסוף ההגדה 'אלמעכטיגר גאט' בידיש באותיות צו"ר כמו בהגדות ויניציאה

שנ"ט. דף 3א: 'הא לחמא עניה'. התיבה הא מוקפת מסגרת מצוירת (יש טפסים שביהם: 'כהא' והבדל בציור. פרשל').
בקונטרס ר (דף 21-22) ברכבת המזון ואחריה תוספת מהידושי רבי משה אלשיך על סדר קדש ורוחץ, ועליה אומר ר' אברהם חבר טוב: 'וישמננו אותו אחר ברכבת המזון כדי שישאר עמו בפינו'. קונטרס זה נדפס בשתי צורות. יש טפסים בהם ברכבת המזון בנוסח אשכנז ויש טפסים בנוסח ספרדי.

עירי,ביבליוגרפיה של הנגדות פסח (תשכ"א), סי' 29, עמ' 4; יוסי חיים ירושלמי Haggadah and History, Philadelphia, Plate 38-40 and History, Philadelphia, Plate 38-40; ריבקינר, דקדוקי ספרם, סי' היובל לכבוד אלכסנדר מארקס נזיו יורק תש"י, חלק העברי, עמ' חכדר. ט' פרשל, הנגדות ויניציאנה שס"א ושות"ג, עלי ספר, י' (חשמ"ב), עמ' 156.

יודלוב, הנגדות של פסח: ויניציאנה שס"א, שס"ג-שס"ד, עלי ספר טז (תש"ג), עמ' 139. הניל, אוצר הנגדות —ביבליוגרפיה של הנגדות פסח מרأسית הדפוס העברי עד שנת תש"ג. ירושלים תשנ"ז, סי' 38, עמ' 6.
מהדורה קודמת נדפסה בשנת שנ"ט ולאחריה בשנים שס"ג-שס"ד. ראה יודלוב, שם, סי' 35, 40, 41.

ספר ששה וחמשים

סדר תפנות כל השנה כמנהג ק"ק ספרד. עם חדשים שהוספנו על הראשונים, כגון ברכבת המזון וארכבה צומות. נדפס מחדש בשם השיר זואן בראגדין בן האדון אליזי בראגדין שנת שס"א לפ"ק. בבית דניאל זונטי פה ויניציאנה. אחרי פרט השנה: כתיר שם טוב מצויר.

12 שט"ה [3] דפים.

מעבר לשער: ברין שמיה דMRIIA עלמא. ומכאן ועד סוף כה, א — בקשות. כה, א: סדר תפנות; קח, ב: סדר קריאת שם על מטהו שסדר איש אלקים קדוש מהר"ר משה קורדואירו זצ"ל. בראשי הדפים: קריאת שם של לילה. קכ, א: אמר הצער גרדיה בן לא"א הרוב המחבר בראותי מעלה הנmeshך לנשمة האדם בטדור הוה וראייתי לחבר אליו גם תועלות הבוחרים כי כל מי שיאמר...>.

שס"ב

ספר שבעה וחמשים

ספר היכל ה' להחכם השלם כמה"ר ייחיאל אשכנזי נר"יו איש ירושלים. ובתוכו טordenות עליונות לכל אשר החכמה אוהבים. אשרים הקופצים להביאו אל הבתים לאכול לمعدניים, חכו ממתקים וככלו מחמדים, ויקנה אהבתם ה' צור עולמים. והוגה בעיון נמרץ על יד החכם השלם כמה"ר יצחק גרשון נר"ג. נדפס פה ויניציאנה בבית דניאל זונטי".
מז דפים. שער זאנטי שבעיגולי הכתוב. אותיות רשי".

ב, א הקדמת המחבר:

ולזה רוח החכמים בכלם ושכלם צופים והוא חכמת הפלוטופיה והגעלה חכמת הקבלה, בשמן משחת קדרש בלולה, ולמעלה מן השכל עלה. וכך ענייני אנשי הדור אין מסילתה צוללה כי בה לא יחפזו וממנה לא יתרצזו

... וחכמת הקבלה חלקה לשני חלקים רצופים וחוקקים היא חכמת השימוש והם בעלי הפעולות והכחור ושמי' הטהרה והקדושה הבקאי' בשימוש חורה ושם שתלי'ם ושם שמו' רבא וחוטא ושאר השמות המקובלם בלי' ידיעת טעם כאשר קבלו איש מפי איש עד משה רבינו ... נגדרנו טוגרו בתיה מבא. וחותורה הב' החולכת למואל היא חכמת הקבלה בידיעת האל וקבלת על מלכותו ויחוזרו ליחדו ... בעלי הפשט כדי להבין ההמון פשטי הכתובים גורעים ומוסיפים בתיבות ואותיות ודורשין הפסוק אשר עלה על לכם על כרhom, זה אומר בכה וזה אומר בכה והדברים בעצם על דרך האמת הם שלמים וישרים למבין בעלי תוספת וגרעון ... על כן הרוצה להשתרל לעלו' בסולם המעלה היקיר' הרמה הזאת ישנו לשמו' דברי החכמים ווסף לך בדברים הנעלמים ולבו לא ימהר להסביר ורוח יתרה באמרי פיו אל ישיב ויקבל עלי' התשובה מאת תורת המזווה והחקקה. ואו ראוי למסור לו מן הדבר' ראהיה' בטחני הספריות והויתריהן והוא בקי' בהן ובשמותיהן ואם ירצה להבין עוד עליהם היטב-scalable ושב ורפא לו ... ולפי שכ' א' וא' מהחידים והדברים בזאת החכמה להוציא לאור תעלומה ירא וחול מפחד פן בדבריו יגלה ויסתר וכל כוונתו היא לرمוז ולהסתיר לך כל' א' דרך עצמו להציג מן החרך להכחיד חכמו תחת לשונו לגלות ולבאר בדרך נעלם ... וכל' א' בעניינו העלה לו שם כפי הנאות לכון' רצונו כלם נכוונים למבחן מוצאי דעת הבודק עד מקו' שיידו מגעת ... ולבאר ענין זה ולהסתיר מכשול וליחסר עקרוב לפני כל אשר בחחל' לבבו ללמידה בחכמה זו יער, עלה לבכי אני העציר לכתוב קונטוריים קטן אשר בו אזכור בע"ה אבות דראשי' שמות הספריות עם תולדות שמותיהן ותולדות תולדותיהם למשפחותיה' עם באור מעט לכל שם ושם ... ולבאר תועלת עצמי גם לכל מתחילה ללמידה חכמה זו על צד חיבוב הקרכבת החועלת לכל' א' מישראל כפי היכולת ... הנה הוא קצת הדרכה להורות למתחיל הדרכ' אשר בה ילך איש ישר הולך ואו יבין איך ולמה וכמה נשתנו השמות ... וטרם החלי לדבר וקונטוריים לחבר ואני להביע הצעה להайдר עינ'י המתחילה להחלמד בקבלה כנור דלוק אשר אל עבר פניו האיר ...

לו, א: שמוועה בענין הגיגגול לדעת הרשבי' זיל' ופיטאג'ורס. והוא להרמ"ק.

לח, א: סודות להחכם המקובל כמהר"ד יוסף גיאקטילא זיל'.

מא, ב: פירוש לייקוטים שhaber כמהר"ר ש"ט בן הגאון נ"ע מפי הרוב כמהר"ר שלמה בן אדרת זצ"ל לפירושו סודות התורה שhaber הרב רב' משה בר' נחמן זיל'.

ספר עבגטת קדרש

של מד גראם

ככל מה טוב ומוקע כweis
שם לאיזנס ניס יקל . ניאליו ישוי קמים .
זוקין , געתן נילו געפערט סטר עבדות
הקדש לך ניגדנו בוגון הרשב'א
זונע ניגנץ וס פער בעלי הנטש לאטהען
סיגול פרגון סרכ'ל זונע קניג'ס בס ייגטן
יניש כס זיימן געפע ניגטן אלס באלטן
לאקס וסמת ספר זס באלטן . וואס ללו ווי
טנדס נפַע . זלפַי סמאנקן דרכ'ינו טיל נסח
ומזונק טאנקן פראט'ל זונע באלטן זס קסטַן
על כן קלחמן ספָרְנו למפר סרכ'ל זונע .
סנס טנדס נומן כי טון מוקדס ווילווע
נתוועז וויעט דבען ווילען ;
זונע נמיין צאץן פל ייד
קאמס טעלס כמיהיל
יצחק נרשון זונע :

ונפסה ווינצ'אה חמאות דמיון ווילווען וככז'ו

Con licentia de i Superiori.

מד, א: פירוש של הקדוש מהור"ר לוריא אשכנזי זלה"ה.
 מד, ב: פזמון בר יוחאי "לקבלת שבת".
 מה, א: קינה על החורבן.
 מה, ב: וידיה.
 מו, ב: ממהור"ר יצחק לוריא זלה"ה.

ספר שמונה וחמשים

ספר גorousין להחכם השלם המקובל האלهي מוהר"ר משה קורדואיר זלה"ה איש צפת טוב"ב ומשאו ומנתנו בחדרושים ופשטים עמוקים ערבים לשומעיהם. הביאו אל הדפוס הנבען כה"ר דוד נ' הין יצ'ו סגיא נהור איש שאלוניקי". כל קונהו ומהנהו מאתו ית' יהיה משכורתו שלמה. והוגה בעיון נמרץ ע"י החכם השלם כמהור"ר יצחק גרשון נרו". נדפס במצות דניאל זאנטי ובכיתו. כה דפים. אותיות רשי"ז זuirות, שער זאנטי.

דף ב, א: מסגרת כמות השער המצויר בדפוס זאנטי. אותיות המילה הראשונה 'שנת' מצירות [ראאה מהלמן 1108; י' זנה, טיולים ביבליוגרפיה, קריית ספר, טז (תרצ"ט), עמ' 382-383]. נדפס שנית שקלוב תקנוי.

ספר תשעה וחמשים

פירוש ההגדה להחכם השלם המקובל האלهي מוהר"ר יוסף גיקטלייא זלה"ה איש ספרדי. ומשאו ומנתנו בחדרושים ופשטים עמוקים ערבים לשומעיהם. הביאו אל הדפוס הנבען כה"ר דוד נ' הין יצ'ו סגיא נהור איש שאלוניקי. כל קונהו ומהנהו מאתו ית' יהיה משכורתו שלמה. והוגה בעיון נמרץ ע"י החכם השלם כמהור"ר יצחק גרשון נרו". נדפס במצות דניאל זאנטי"ז ובכיתו. ['] דפים. אותיות רשי"ז זuirות, שער זאנטי.

הפירוש פותח: על בן קרא שמו צפנת פענה דטמיין ליה גלין ... עד האמת והקבלה...", והוא נדפס אח"כ בשם צפנת פענה. נדפס שנית, הורדנא תקס"ה.

ספר ששים

ספר עבודת הקודש. הנה מה טוב ומה נעים שבת אחים גם יחד. ויתדייו יהיו תמיד חוקקי' בעט ברזל וועופרת. ספר עבודת הקודש להרב הגדלן הגאון הרשב"א זצ"ל תנצב"ה. וספר בעלי הנפש להאשלא הגדלן הגאון הרבא"ד

וצ"ל תנצב"ה. ינוחו גיעי כוח וימצאו נופש לנפש אם בעל נפש אתם ושםתה ספר זה בלוען [ראה משליל כג, ב] ואם לאו"י אבדה נפש. ולפי שמצאנו ראיינו שיר נאה ומשמעותו של חבר הרשב"א צ"ל בראש זה הספר על כן הקדמנו ספרו לספר הראב"ד צ"ל הגם שקדם בזמן, כי אין מוקדם ומאוחר בתורה, וידעו רבנן ומחליו.

הוגה בעיון נמרץ על ידי החכם השלם כמה"ר יצחק גרשון נר"ו. נדפס פה ויניציא"ה במצות דניאל זאנטי"ו ובכיתו.
עד דפים אחרות רשי"ז עירות. שער זאנטי.

ב, א הקדמה

... הגדולים אשר בארץ החיים המה הראב"ד צ"ל תנצב"ה והרשב"א צ"ל תנצב"ה אשר האידו עינינו בתורתם ועשו כמה וכמה חבירו" אשר ישנו פה עמנוא היום ואשר איננו פה עמנוא היום, ובפרט מרוביה על העומד, ולא היו נמצאים רוב ספריה' וחבוריהם חקרו הנאה, כי אם ביד יחידי סגוליה בני עלייה גדרלי הפסוקים האחרונים ... שתי כתפות חוכרות ... בכרך אחד כתובים באצבע לזכרון בכתב יד ישן נישן. הלא היה כמו חתום באוצרות ... חכם ונבון יקר נשא ונעללה הגביר כה"ר שמואל פראנסיס נר"ו ... ויהי היום וחפש באמצעותו ... וימצא כתוב שני חברים יפים ווטבים בכרך אחד אשר שם האחד עברות הקדש אשר חבר הנשד הנדול הרשב"א צ"ל ויעש לו בח"ם מלאים כל טוב קראם ב"ית נתיב"ת ב"ית מוע"ד ... וכאשר בנה בתים ושוררים בספר תורה הב"ת אשר שם נקרא עליון בן עשה בתים לבדים לשאת את ארון הקודש ... ושם האחד ספר בעלי הנפש הוא האשל אשר נתע האשל הנדול המביא לירוי ורויות והירות נקיות טהרה וקדושת האד' ועל הנפש בלחם אשר הוא אוכל. ויען כי יאחו צדיק דרכו של הרשב"א ובנה שעירים לטוב בית הנשים גם מצאנו הום מקוריים בכרך א' אמרנו סימנא מלטה היא ...

כה דברי זעירא וקטינה בריה קלה דמעליותא לית ליה, כוסף ומתחאה לחוזר להסתופף מקום אשר לידיך ה' היה חופף. ארץ חמדה לא יעדנה זהב וכסף נופס שניית, מין תקכ"ד.

ספר אחד וששים

ספר משפטים שבਊות לרביינו האיי גאון צ"ל ודיני ממונות להגאון הנ"ל ושיטה חרשה שלא באה בדפוס ממדרשו רבות על ברכת יעקב אביו לבניו.

סִפְר

סִפְר לְקֹוטִי שׁוֹטָנִים מִן־לְקֹוטִים

ואנו אכזר נאה סולקט טונאני' חה' האשלן הקדול
כטהור ריעקב בירב' לחה' . ותבען טוהר רמאיר
עריסת צאל' . וורב' האמור באכל עניינו כטהור
עכידיה סטודנו לו' . ואחרון אהדרן תביב
אתחכם האשלם כטהור ד' שוחך גרשון גרו' .
לא ידען . כולם מהתקים מרבש ונפת
זומרים . שם טוכיה עלוי
שכשומו כן הוא :

ואפרין גנטיה לסת'יא נאטור משיכיל ונבן ח' זוד
ו' ח'ן ג'או אטר החוווק ייחמדיפ'יס לוט' נו'
אתחרביס זוכות הרבי תלוי נוואלי וקורוב
לשמא יהא דין ליה למאירה עינ'ם .
וכל הסחותיקו וסחנהו זיכרא לאור
הגענו לאזרקים לעמ'ב .
ונגס פגון מירן טל' ייל סחקס קפלס
כמושלי שוחך גרשון גלו'

נדפס בוויניצ'יאה חכירה

היומינס' זר לחדר חמש שנה ביטמֶן
'גִּלְעָנֵל הַיּוֹם

גענות דניאל וגיטי וככינו

Con licentia de i Superiori.

מִלְאָכָּה מִמְלֹא-חַיִּים כַּרְזֵז

ונכו' ומוס בן פלואו וממשו וכובעינו וכובע נידוגת מבלן פלאן צו', וזה כי שם מוס השם
ופlein קין, לבעון קאמל עיינען גומול מלבד טיט צו'יך ילייעס נידערונט פצס נידפונן נידיק נידעה
פונד צ'ל'יס ומוס בן ניד' ס'ז'ל' ס'תונ'ן פל'ו'ר'ו'ונ'ב' פ'ל'דים נידפל' ניד' ניד'ונ'ו'
וכו' מנג'לו' א'ל'דים גאנ'ר'וי פ'ו'ס'ו'ל'טונ'ן ס'כ'נו'ס'ו' ס'ג'ל'ן ו'ל'ו' ניד' צ'ל'יקי'. ותו' מה' א'ו'ס'ו' ס'ד'ל'ר' נ'מ'ב'ך
ס'מ'ל'ך נ'ק'ך', ותו' ס'ק'ונ'ס' ט'ל'ק'ו' י'ש' פ'ל'ו' ס'ל'כ'ה ק'ל'ו' א'ט'נ'ס' ק'ל'ו' נ'ק'מ' מ'ז'ו'ק' נ'כ'ה' צ'ו'ל'ר'ו'
ל'ט'ו'ס' פ'ר'ק'ו' ק'ל'ו'נ'ס' וכ'ו' ותו' ל'א'ס' מ'א'ס' ו'ל'ו' ו'ו' מ'א'ס' פ'ל'ו' ו'ו' כ'ו' ט'ל'ק'ן נ'ק'רו'ו'ו'ל'ו'
ק'ל'ו' ו'ק'ב' צ'ו' צ'צ'ל'ס' א'ל'ל' ק'ל'יק' ל'יס' נ'ק' פ'ב'לו' . ותו' נ'מ'ה ס'ו'ל'כ'ו'ו' פ'א'ל' ה'ז' ו'ו' ס'ט'ו'ו'ר'ו'
ו'ל'ו' ל'ז'ו' ע'ק'ס'ק' או' ק'ו' ו'ז'ק'ס' צ'ז'ס'ט'ו' ו'ל'ו' נ'ל'ח' נ'ל'ל' ט'ט'ז'ו' . ט'ל'ן ק'ו'ו'י' צ'ל'ו' כ'ו' ו'ז'ק'ס'ז'ו' ו'ו' כ'ו'
ט'ל'ו' ו'ז'ק'ס' מ'ז'ל'ל' ט'כ'ס' ו'ו'ס' ס'ק'ס' ט'יכ'ו' כ'ל'יק' ו'ו'ו'ס' כ'ן' פ'ו'ל'ן ג'ו' כ'ו' ו'ז'ק'ס'ז'ו' ו'ו' כ'ו'
ט'ל'ק'ס' ק'ל'ו' ע'ק'ח'ל'ס' ט'ל'ו' כ'ג'כ' ו'ו'נ' כ'ו' צ'ו'ל' צ'ו'ל' נ'ז'ו' ו'ו'ל'ו' ו'ו'ל'ו' ו'ו'ל'ו' ו'ו'ל'ו'
ו'ק'ט'ב' צ'ל'ו' ו'ל'ו' ט'ב'לו' ו'ל'ו' ט'ב'לו' ק'ר'נו'ו'י'ק'ו' צ'ל'יק' ג'נו'ל'ו' ג'נו'ל'ו' ה'ז'ז'ס' ו'ו' ב'ר'ק'ו' ו'ו' צ'ו'נ'מו'
ו'ס' ש'מ'יא'ב' ס'ו'ג' פ'נ'ט'ו'ו'ק' ב'ט'מ'ז'ג'! ר'ט'ה'ו' ס'ל' ב'ט'ו'נ' ב'ט'א'ט'ו'ו' ט'ו'נ' ו'ס' פ'ל'ל' ב'ל'ה'ו' ב'ל'א'ו'
ט'פ'ו'ו'ס' מ'י'ר'ו' א'ט'ז'ו' מ'ז' ל'כ'ע'ו' ו'ו'ל'ו' ג'ו'ו'ק'ו' ע'ז'ז' ע'ז'ז' ע'ז'ז' ע'ז'ז'
ב'ק'ו'ו'ס' ט'כ'א'פ' ב'כ'ס'ל'ר'ק' ו'ו'ל'ר'ס' כ'ע'ן' פ'ק'ב'ל' ח'ס'ס' צ'פ'ס' ו'ו'ל'ר'ט'ו'ו'ו' ג'ו'ו' צ'ו'ל'ק' נ'ג'ב'
ב'ל'ו' פ'ט'ל'ו' ו'כ'ל' פ'ו'ו'ת' כ'ל'ס' ג'ו' ס'ו'י' ס'כ'ן' ו'ו'ל'א'ו' ו'כ'כ'ו' ג'ל'ר'ס' א'כ' ו'ו'מ'ס' כ'ל'ו' ו'ו'ב'ט'ס'
ח'ל'ז'ו'ן' ב'ז'ו'ו'ה' ו'ו'ק'ט'ק' כ'ל'יק' ג'מ'צ'ט'ס' ל'ר'ט'ג' מ'ז'ו'ו'ו' ח'ס'ס' . צ'י' ב'א'כ'ו'ס' ו'ו'ב'כ'ר' ס'ו'ל' ו'ה'ל'ז'
ב'ז'ו'ז'ק'ס' ק'ג'ל'ל' צ'מ'ג'ן' ס'ל'מו'ל' ד'ט'ו'ו' ד'ו'ו'ס' צ'ו'נ'ס' פ'ר'ק'ו' ו'ו' צ'ו'נ' צ'ו'נ' צ'ו'נ'ס' ב'ז'ו' ז'ז'ז'
ל'ג'ו' ו'ו'ט'ו'ז' צ'מ'ג'ר' ו'ב' צ'ו' ע'ז'ז' צ'ו' ע'ז'ז' צ'ו' ע'ז'ז' צ'ו' ע'ז'ז' צ'ו' ע'ז'ז'
ב'ז'ו'ז'ק'ס' צ'מ'ג'ן' ס'ל'מו'ל' ד'ט'ו'ו' ד'ו'ו'ס' צ'ו'נ'ס' פ'ר'ק'ו' ו'ו' צ'ו'נ' צ'ו'נ' צ'ו'נ'ס'
פ'ל'ג'ו' ו'ו'ל'ג'ו' ו'ל'ג'ו' ב'כ'ג' ב'ק'ו'ו'ק' ס'מ'ט' ש'א'ר' ו'ו'ס' צ'ו'ל'ק' ס'כ'ל' צ'ו'ל'ק' ק'מ'ל' ב'ז'ו' ז'ז'ז'
ט'ו' מ'ח'ט'ו'ז' צ'ו'ל'ק' ס'מ'ט' ש'א'ר' ו'ו'ס' צ'ו'ל'ק' ס'ו'ל' צ'ו'ל'ק' ז'ז'ז'
ו'ו'ט'ו'ז' צ'ו'ל'ק' ז'ז'ז' ב'ל'ל'ל'ו' ט'ל'ל'ל'ס' מ'ז' ס'ו'ו'ו' צ'ו'ל'ק' ק'מ'ל' צ'ו'ל'ק' ז'ז'ז'
ק'ט'ן מ'כ'ל'ל' צ'ו'ן' ק'כ'ק' ט'ו'ל' ס'ל'ל'ז' ס'ו'ו'ו' ו'ו'מ'ל' ו'ו'כ'ל'ו' ב'ק'ו'ו'ו'ו' ו'ו'מ'ז' צ'ו'ל'ק'ק'
ב'ק'ו'ו' ז'ז' ז'ז' צ'ו'ל'ס' . נ'ז'ז' צ'ו'ל' ט'ל' צ'ו'ל' צ'ו'ל' צ'ו'ל' צ'ו'ל' צ'ו'ל' צ'ו'ל' צ'ו'ל' צ'ו'ל' צ'ו'ל'
ב'ק'ו'ו' ז'ז' ז'ז' ז'ז' ז'ז' ז'ז'
ל'ג'ו' ו'ו'ל'ג'ו'
ב'ק'ו'ו' ז'ז'
ב'ק'ו'ו' ז'ז'
מ'ז'ז' ז'ז'
ז'ז' ז'ז'

גונך

והחوت המשולש היא בריתא דמלאתה המשכן שרמו רשי בפירושו על התורה. נמצוא כמו כן בבית החכם השלם מוהר"ר עוזרה מפנינו נורן. ואפרין נטיה להחכם השלם כה"ר לוי שמלאי יצ"ו אשר הביאו אל הדפוס לזכות בהם את הרבים זכות הרובים תלוי בהם. והוגה בעיון נמרץ ע"י נאמן אהבת נסים שושן יצ"ו.

נפש פה וינצ'יאה במצות דניאל זוניטי' ובביתו. אוחיות רשי זעירות וצפופות. השמות מחוץ לשער.

ב, א הקדמת המגיה:

יששות מדבר ויצה ותגל ערבה יישעוו לה, א], בתהלהות ה' אשר חלק מהכמינו על בני אדם ונתן כלכם להמציא ולהוציא לאור חכמה' במלאתה הדפוס שעיל ידו יראה מקצת הארץ ועד קצחו ... וחפקחנה עניינו עורים בתורתו כי קצחים לאור עולם אוצרות טמונה ומרגליות נסתורות וספרים מספרים שונים שונים ... שכן עתה בהסדר ה' לשים בדפוס תפוחי זהב ומשכיות כסף מה שלא יצאו בהדרסה מיום חבורם המחברים עד היום הזה לזכות בהם השלמים וכן רבים ...

נאם זעיר בגברין מתחבק בעפר ונגלי החכמים נסים ששון (!) ב, ב למעליה מימין מסורת מצורחה וכן בדף מה, א; נא, ב. שיטה חדשה לבראשית רבה על ברכת יעקב אבינו לבני.

נא, ב: בריתא דמלאתה המשכן נה, א: ותהי השלמת המלאה מלאת הקדש יום ד' בשמחת ט"ו בשבט שנות בשםך יgilן כל היום.

שנייה המבוגר חקמ"ב.

ספר שניים וששים

ספר לקוטי שושנים, והוא חברו נאה מלוקט מגאותי, ה"ה האשל הגדול כמוהר"ר יעקב בירב זלה"ה והగאון מוהר"ר מאיר ערמה זצ"ל והרב המאושר בכל עניינו כמוהר"ר עובדיה ספורנו ז"ל. ואחרון חביב החכם השלם כמוהר"ר יצחק גרשון נר"ו לא ידען כלום מתוקים מדבש ונופת צופים. שמו מוכיח עליו שכשמו כן הוא.

ואפרין נטיה לטעיה נהיר משכילד ונבון ה"ר דוד נ' הין יצ"ו אשר החזיק ידי המדריסים לוכי' בו את הרבים זכות הרובי תלוי בו אויל וקורוב לשם יהא דין ליה למאירות עניות. וכל מהזיקו ומהנהנו יזכה לאור הגנה לצדיקים לעזה'ב. הוגה בעיון נמרץ על ידי החכם השלם כמוהר"ר יצחק גרשון נר"ו.

נדפס בוינצ'יאה הבירה היום יום ד' י"ד לחדר חמוץ שנה בשםך יgilן כל היום. במצות דניאל זאניטי ובביתו.

כ דפים. שער זאנטי, אותיות רשיי זעירות וצפופות חרוץ מן השער והקרכת המרפדים שהם באותיות מרובעות. המילה הראשונה בהקדמת המרפדים מקושטה יפה. ריבוע מושגנו, וכן גם השם יהושע בראשית שלספר זהה.

ב, א : הקדמה המרפדים.

חן כל אלה יפעל אל פעים שלש אשר זכני ה' להוציא לאור חעלומות חכמה אף כי עני לא ראמ אוני שמעום בלמודי שהם מחודשי ספרי פנימ האשל הנadol המקובל האلهי נודע בשעריטים שמו כמהר"ד משה קורדזורי" זלה"ה אשר האיד בחיבוריו לירודען אין אף כי הוא קטן הכמות גדול הוא באיכות כמו שעין הקורא תחזונה מישרים. ואת הקדרש יקריב אליו.

פ"רדי הגודה מהרב הנadol כמהר"ד יוסף ג'קטיליאן ז"ל. ועתה כתת זכני ה' החוט המשולש דבחתלה הוא חזקה [יבמות כד ע"ב] ובאה לידי מרוגניתה ברה מאירת עני הקווא קטת פשתים מהרב הגדלן מרנא ורבנה כמהר"ד יעקב ב' ר' זצ"ל, שכ' הרוצה ליטול את ה' אמרין ליה זיל קרי ב' ר' רב [סנהדרין לג ע"ב] הו. ומהרב כמהר"ד מאיר ערמה זצ"ל ומהרוב מופת הדור כמהר"ד עבדיה טפונז זל' ואחרון אחרון חביב החכם השלם כמהר"ד יצחק גרשון נר"ז לא ידען המתהיל' מיהרע ומס'מי' במלאי' שהה משמהו צופים מתוקים לחכי.

אמורתי אני לבבי עת לעשות לה' הפרו ממחשובי והוי מחשב שכור מצוה מגינה ומצלא ומצאת אוח לבבי נאמן לפ. ויען ויאם' לי אני אהיה עם פיך והווריחך דרך זו תלך ... שג' זה יהיה לך למשיב נפש ואולי למאירת עיניהם שכ' המרות בטלו ומרה נגנד מדה לא בטלה ...

ואתם אחיכי בני ישראל קנו חכמה ... אשר לקט וחידש הרבה האלהי כמהר"ד משה קורדזורי" ז"ל עם מורהו ורבו זלה"ה בעצי העיר בתהבותות גדול בהשתתחות על קבועי הצדיקים נתעי ונמנים סביב אורי תובי' ... וקראתי שם הא' ספר גירושין'ן ושם השני לקוטי' שושני'ם ... השילכו הקליפות ובחרו ברמוניים. עסקו בחלומות תפיקו רצוניים. בדעתות התורויות ומאסו בורדים ... ויזכהו ה' להרפיס את הים הגדלן שלו ספר מבק"ש ה' לעת מצא ...

وابטח ברוכב ערבות כי לא יחדר קרן ופירוט שהזמין לדיиш איש אמוניים ثم ישר וירא אלדים נבנן ונעהה כה"ר נסים שושן יציז' הוקם על המלאכה ... נאם סניא דנהורא ענות עני ונכח רוח מתחעור להחזק מלאת שמים ברוח אלhin

הצעיר ודוד נ' הין

בסוף חלקו שלר' יצחק גרשון (יב, ב) : וכעת אשר סיימנו הלקוטים הנוי' הזמן ה' לידיע חיבורו קטן הכמות ורוב האיכות מההר"ר שמואל אלמושני' זלה"ה על תרי עשר ...

דוד ז' הין

כמה מן החיבורים האלה צורפו למקראות גדולות 'קהלת משה', אמשטראטם תפ"ד-תפ"ג.

ספר שלושה ושמים

חלק ראשון מספר מדבר יהודה מדרשות יהודיה אריה בכה"ר יצחק ממודיניא זיל. וגם אם הן דרישות אמרת תהינה דרישות أولית תהינה נדרשות. נדפס בונייציה ע"י דניאל זאניטי ובכיתו סוף שנת היהוד"ה אריה מודיניא"א [חס"ב] לפ"ק עמ"י עש"ז.

קד דפים. ואותיות רשי", דפים הראשונים שהוקות זעירות ורגילות והמאמר באותיות מרובעות, ציונים בגליון באותיות רשי" זעירות. שער זאניטי.

מעבר לשער שר מר' שמואל ארקיולטי לכבוד המחבר: בשמי כי אחד מאנשי היחס והמעלה והוא מלידי מדרשי בפאדובה בר אבהן ובר אורין דורש טוב לעמו עונחן כהלו הוציא לאור פרי מגדיו לכבוד ולתפארת במרקחה שומע הזמרה וקולו פגום, גם לי קירה כי התעורותי לומר לשם ואני זקנתי ושבתי ואין עוד בפי שיר חדש כימים הראשונים. אמן האהבה המקללת את השורה [בראשית רבחנה, יא] אלצטני וכפי חיי סדרתי מזמור לתוכה. חאת ליהודה:

אם הזמן ישבור כשר נבל

ב, א שיר בשבח הספר והמחבר מר' עזירה ב"ר אפרים פיג"ז. דורש לעמו טוב ושר ואלף.

ב, ב הקדשה למשה קופיו מרי"ם

... לאשר כי בא מועד כי תורה מאתוי תצא ומדרשותי אשר ביום בחורותי אלה דורש דrstתי בק"ק הזהה. ג אלול חס"ב בונייציה.

ג, א: הקדמת הספר יהודיה אריה ממודיניא בכה"ר יצחק זיל. אל כל קורא במדבר"ר שלום. [בסוף כל פיסקה השם יהודיה] טוב שבת בארץ מדבר"ר בעולם שכלו ערוך מאתמול לפניו עניין כל בעל כנף האריה ואורך ימים וشنנות חיים תאודה באה עם הרצון תעטרנו לכל בן אדם תחת המשם. והיה כל הנושא שמן מחביריו דעה והשכל וראה אותו

ואת בנו בעור ובשר וכל איש האדמה אילוי ויקרים מעתודים לגבר אשר דרכו נסתירה אין ואני ומתי ופרש וגבר וחכם ועשיר ישכוב ואסף עינוי פך ולבבו יבין למצואו אופן אחד בארץ יהיה זרועו או יצמה שמו וזכרו לדור דור שב וחזר וכאשר ייכר מהחותם מרעהו ופי כל סר זה בואו לידי מכאוב ודמות עליון כאלו חbill מות בשטף ימים ורבים אליו לא יגיעו ומבשרו לא יתעלם ויכול וחיל לעולם.

גם אני מנערוי גדלי כאב ודאגת הימים זועף מר המות אשר לא פריד בין ובן אין שיהה האדם ולא מצאתי עוזר כנגדו מגן וחרב ומלחמה טלה, כי אם חכמה לאיש וחבנה, חבר חבריהם מחוכם [חהללים נח, ג], ידפסו במדימיו זו חשב כי יהיה לו מקום בראש הקראו' ובשכלם תמיד תחלתו בפי כל הקורא את המגלה למפרע כתובה לא יצא [מגילה ריש פ"ב] מפני חבל וחשך זה כל היום שטף ועבר וחלף ביהודה.

בתהומות במדב"ר לא יכול שם תפארת אדם כי גבר יאיר ولو ינוה נוה שאנן בחיבוריו וכ"ש קרוב לירוח בין הדבקי" בה' חיים ולפי שכלו יהולל [משל יב, ח] שפטיו ודוכבות אחרי מותו כאשר יסודתו בהררי קדרש יש', והז' תוצאותיו אלה הדברים אשר דבר משה מורשה תורה היא וללמוד אני צריך [ברכות סב ע"א] להודות כי קנאתי בהוללים כאלה. כלימי נצערתי מאו הייתה בנחmesh למקרא, אמרתי מתי יבא לידי ואקימנו, אויל לי כי אמותה הפעם יצא והיה רוח שקר און והבל כל עמלוי וציאתי מן המקום לא תשאיר רושם ניכר [ראה בראשית רבה טת, ז] וגם אחריו כי הייתה לאיש וגם ילדתי בניי, דברתי אני בני הנם על דרך השכל בספק טפוא לקולא, מי יודע כל Ach' מהם החכם היה או סכל וישلط להשכיחני מות מלכ' כי ארד באשנים אין זכרון לראשוני. ע"כ עונתי למן אלמד ובטרם שעורתי שלג לבינו, מהיר במלאchetו דעת המעיט עשה עשרה אמרים [ראה במדבר יא, לב] מאשר הורוחו מן השמים, לחדר אותם לכהן ולשרות לבני יש' בעת לדבר במקהлот עם כמקרה אשר קרה ולא דקדק ואדרופס בשני הלחחות את אשר ראו עיןיך והיו חלק בני יהודה.

פני חרב המدب"ר אל הטיד משפטיו זמן רב מעשיות מלאכתי מחשבתי בנושא זה מהדברים עתק בגואה ובכח יבוזו כספ' צירוף פשטים מאמרם וחודושים לדושן ולדור בחכמה בבי' עולמות. כי אמרו הדורשים לכל חפזיהם יהפכו דברי אלקים חיים למיניהם אל תחערב לאבד ומנק בהם עולם ונושא בעיןן אמות של הלכה טבא פלפולא חריף' ממלא צנא דكري ותני ודורש רטין אמרוש ואלא ידע מה רטין [טוטה כב ע"א]. ודוקא בשבת ומועד ותגינה בו בפרק אין דורשין כי או עת כפלים לתושיה כי תעמל ותדע ודרשת היטיב מה בכך הכל ואין בו מועיל וכחונת תשbez

מצנפת גאות סכלי' הוא אשר לא ידעו הבין במתוך ודשן הויות דאבי ורבא, יבקשו להם שם על פני חוץ מן ארטשי' וחבריו, ואחריו כל אדם ימשוך דברי רבותינו, יכתובם על ספר ומלאו פני תבל חנובה. קש ונגבבה. ומה גם כי באמת יראו כי זה דוד דורשי מוסיפין וגורען ודורשין. וספרי הדרשות רבו למללה ראש ורוח הקדר' נשא את הארבה [שמות י, יג] מהם ומהמנם קצה נפש העם בדרך הדוש וכי יראה אם דרוש או דרשות כתוב בספר לא יפתח פיו כי ישיליכנו בידיו כספרי מיר'ס, לא יזכיר בין טוב למוטב, ואת זה ראו עיני נעשה בספרי גדולים אשר קטנים עבה ממתני, אמרתי ואיך ידרשו בספרי, ע"ב כמעט שעברתי וינחם יהודה.

עין המים אשר במדב"ר באמת ובחתמים תהיה עם ה' ועם אנשים תמיד הלכת גבורין יהודאין והפוך בה והפוך בה מראשית המשנה ועד אחרית המשנה חותמי ברכות שבמקדש רב אש ורביעא ומפרשיהם. אכן דרשן ואיש מדבר תהफוכות איננו לזה באשר פוצץ פה אלה חשבו מזמה בל יוכלו יודעי חכמאות טבעיות ואשר יום יום ידושון דעת דרכי גוועם נתיבו העיון, ואשיבה חרפי' דבר, כי מלבד עדות לישר' להוורות זה חכמי הנمرا זיל עצם תנאים ואמוראים אשר כל א' מהם דיק' כחות השעריה בחרייפות מדרכו' אלקיט ומלוחות ואגדתו על ארץ ישראל [עמוס ט, ב] קרא אשכח ודרש בפסחים וצחיות וכנותם כמוום היום גם כי ביתר עז וכמהמן האחרונות ואחרוני ואחרוניים עוד לבי אומר לי (דרכי תמיד על הרואים להקרא בשם דרשנים) יהיה במצו מעין משולל מחכמת הדרש ואין גם אח' דרש נעדר מחכמת העיון. ולולא כי להוכיח במשvor, זה לא נוכל בלתי הביאור מהו עין ומהו דרש. והנה אין מקוםathi אוכחינו ואערכה לעין כל. וגם כי יתן חלק לשבעה ולמכסה עתיק יומין יתיב ויקרא אדם מיש' בספר דרישות לא יעללה בתהו ייאזר זמנו כי למד לראה את ה' אלקי' במדות ובבדעות ובטעמי המצאות דברים המסורים לבב אשר הם נטעו זורעו שרצו גוזע אושר האדם ואמ באלף ידו' ניר שתי שורות החיצוני' שאין העליוני' תהיינה להוועיל לקורא בא' מהאמונות די' לבא מן הדין והוא להיות כנידון [פטחים יח ע"ב] לך' לזכות רב ועצום למחבר כל אשר דבר. ואל יהיה את לבך קוראديد כי חשוב אני בעני' להמנת במספר זה או זה, כי ייחם לבכי לדבר בבב' מני' תופשי התורה האמורים עין אין נסתור ממי' כי עירום אנכי ואחוה רק את זה למען אודיען כי למלאת תשוקתי הנה', עם כי הי' אצל חברוי' אחרים ראשית' לא מצער קצתם בטוב קצת בערב ובמועל אחזור לא נסוגות ולהביא ראשית' בכורי אדרמי' חלק דרישותי אלה, כי דומה עלי' כאלו שלשתם בתוכם ומן השלשה אח' נכבד מצא בהם ואמ מעיט'. ואוטיפה לך' בהנה עתה הדרעת טבען ומולדתנןומי' אביהן ולמען אחת מהנה אROL'יא' חעדר מהיות בעני' כmozat' שלום שמע נא קול יהודה דשאו נאות מדב"ר

ונחל גבעות, אשר לאבי בעת לדתי פה ווינצ'יאה כ"ח ניטן שנת אשיל בבאר שבע
שמחות את פניו או היה מעורר יקר ומחכמה.

יהי אחורי מותו שנה אחורי נשוא וליד ילד לי באתי לגוד עם אמי מודת זיל
בארכן מולדתי פה ווינצ'יאה ואני אוד בן כ"א שנה. ואשים דברי בפי יום שבת נחמו
בשנה ההיא לדורש בק"ק, הרוא הדורש הבא ראשון בספריו זה, ואמצא חן בעיניהם
תיל עד כי בשובי לדורש עוד פעמים עוד לבבון יוציאו לקבוע מדרש ושיבת בביתו
ונעלת הקץין כמו"ר קלונימוס בילגראדו יצ"ו לקבע מדרש ושיבת בביתה
ובחוותיו יד ושם טוב מבנים ובנות, שם יתנו צדקות ה' בבר בבר בבר בישיבה
שבבעל טריסין נכנסין ווישב בראש הגאון כמוחאר"ר בן צין צרפתי נר"ז גל של
אגודים [גיטין ס"ז ע"א] וטוחן הרום. ובזמן השבת דרשה במילוי DAGDHTA לקהל וכן
בימות הגדשיים בלילות גם חיש לא יהישן כי תורה אור, ואז בראשית הקביעות היו
חומכים עמי במצוות בני חברתו מהצדקה יצ"ו. אך לאחר זמן לקחו להם מצות
הכנסת אורחים והנמם היום מחזיקי בשתי המצוות בכבוד ועה ונשאר משא קיומם כל
המדרש אל הקץין הנ"ל. הוא באחבה מרוש קראני ובין נגידים הוшибני ויאמי לי
דורש וקיבול שכור [סוטה מד ע"א] ושם עלי' רוב משא הדרש עד כי ממן תוצאות ספרי
(אם ראוי הוא למאכל) אשר הוציאי במלאה זו זכרה לי אלקי לטובה כי עודנו
מחזיק בתומתך.

[ד, א] ומהגאון הרופא אבי כמוחאר"ר מרדכי מודינאי ז"ל ואחיו אנשי שם, וכל
משפחתו בישראל, ממנה יתד ממנה פנה נשארה היום בפירד"א. אחיו נודע בשעריהם
בכל סיני ועוקר הרים החכם השלם כמוחאר"ר אבטלון מודינא דודי נר"ז. ועוד
אשר לא נרחק חבל הכסף מא"א זיל בכל המקום אשר ישבנו שם מעות להוציאה
ניתנו בעדי לרוב למדנו ספר וכל חכמה עד הדווין זוטרי לגברי בן יג' שנה כי איז
החולו היכבים ממיטותם להלחם בו ועד י"ח לחופה קרוב לי"ט אשר נשאתי אש
היהתי גולה למקור תורה ללימוד بلا מחיר ואסיה דמגן מגן שווה [בבא קמא פח
ע"א].

[ד, א] ויהי כי רבוי הימים והורי אני כבן עי' לשיבת כי אחד ושלשים שנה, כי רבוי
סערות ראי ולבוי וכל עוד יתמעט הכח תרבה התשוקה, וחמת הזמן לא שככה לו
בעולם, מי מי יודע למתי ישוב וניחם, לא חפצתי להתחמה כי יגורתי מפני האף
הנוכר ואחר מרדושים בנחיצה רבה היוצאים לקראתך היו לאחדים ונעשה ספר ונקרה
שמו בישראל בהיותו דבר יהודה.

מצא חן במדב"ר דבריו פי המדבר בצדקת תמיימים חקרי לב בק"י זהה והבאים
אשר הקשיבו שמעו אמרתי. لكن התהזקתי לראות אם תגרע תורה שככתה מתורה

שבע"פ מכל סך הדרושים אשר אתי, כי רבו תיל' מלבד פירושי בתוכך (?) בחורתி מהם כ"א כשמי יהודיה במ"ק [במספר קטן] וכמספר השנים אשר היו לי בראשיתם, ע"כ תחנן להם מגנית לב והתנצלות אם לא יטיבו, ותרבבה הקלפה על התוך כי מימי הבהיר ענבים קהות המה גם עתה האל ידע כי לא נtabשלו כל צרכן, כי בששה שבועי ימים כתבתתי וסדרתי אותו מתוך רומי וראשי פרקים אשר היו כתובים אצל. והאומנים לחצים אני מגיש אליהם ההעתקה מוחקה והם מדפיסים. הם כמנין א"ך טוב כי אף מיעוט הוא ובאמת מעט טוב היה לי, אך טוב וחסד רדפני כל ימי חי עז מלשון דבר, כי אלה הדברים אשר דברתי בקהל רב, הן כי שכון חרוי' במדבר זראה ירמיהו י"ז, ון אכןי היום מכל טוב עד יחנני ה', הן גם כי ידעתו רבו ציה וערבה בדבר שאין בו נתעי נעמנים אילנות ודראים ופרי מגדים וחודשים. ואmens בענויים במדבר תקראו בנפש נדיבת לאור זכות לא להרשיע ותשליך במצולות ים כל חטא יהודה.

روح ה' מדבר עולה לכל הפניו כי אתו תלין מסוניות דז"ל ובאר את התורה והוא קודש בשגנת הדפוס, אל תביט אל מראהו ועל הטוב זכי' שמן, אולי ערבע עלייך שיחו ולשונו תדבק מלקווחן, כי במלקחים לך לשון למודים לדעת לעות כפי העת לעשותו בניו מרצו בין הקל והכבד. ויאחו צדיק דרכו לחדר ישמור איזה הדרן יחולק בקדמתו ושני חלקיו כללו ותוספו, ואיך יהיה איברים שבו ונתחיו כולם, עשוה פועלת קשר וזרע כהונה מוסר או משלה פסוי או אמר על אופניו. לא עלה במעלות ולא יכנס להר הבית ולפניהם בחכמו' רמות, גם כי לא פשוט כהנתנו מהן אך לבש אותו באופן ברוח מן הכבוד وكل למבחן.

סוף קור' יקר אל תשליקתו מלפניך, בראשותי קראנא הייש בו דבר זוכרי התנצלותי זה האמור' ושוב קרא אולי חמוץ בו פרי לימוד מדבר' ראות נפשך שאפ' ותברכני ותשא בעדי רנה ותפללה לה' למת לי חי'י' וחסד מרגוע בהכחתי, כי אם אשקטות ואראה אוור כי יהל' מחלוקת זה, עוד אחבר לו חלק שני ייחיל מבראשית על כל התורה בסדר הפרש', או אוציאה אליך חבורים אשר אצלי בהרי' לי לתועלת הכלל ימצאו חן בעיניך. ובין כך תעהה תחנתנו חברי' לאלקוי עליון המוליך עמו במדבר' ר', ישוב שבתונו ויגאלנו ידכם צין וארמן על משפטו ישב ובימיו תושע יהודה.

סג, א: קינה על ר' יעקב ביר אברהם ברוך הכהן: יайл קטל לב איש בכיה.
פ, ב: קינה על ר' משה בסוללה מלרוקא' בלשון הקדר ולשון נוצרי בכת אחת:
קינה שמור או מה כפס אווצר בו.

תוכן הדרשה בראש באותיות רשי' זעירות ואחריה מאמר חז"ל באותיות

מרובעות. ציונים ומראי מקומ בפטיט זעיר בגילוין.
ע, א : קינה על ר' שמואל יהודה קאנאלנובגן:
יחדי תמים יכנו עמים.
מן דר מרום עד לב ימים.

בסוף הספר (ק, ב) : חפלה לזיקוק המגיה על שגונות אל הקורא:
אתה יודע רמי עולם וגודולים מהמדפסים בחברים אשר לא יכולו מלט אי נקי
מלהמץ בחבריהם מעשה עווה ושגיאות וגם מעשה נסائم לא שאני [שם המגיה],
כי לנמנע טבע קיים ואין צורך בזה להתנצלות, אמנם אין יתחלפו זה בזה בפחות
ויתר, ואולי בחבור הלו בביוקון מרצונך ירביוון ותאמר תעוז במדב"ד [ראה תהילים
קו, ד] לרוב, אמרתי אוכירך דברי פי חכם חן מעת המחבר בהקדמתו כי פרי שנגמך
בישולו בשעה שבועים ימים הוא וזה מתחק העתקה מחוקה מעוזר וממשפט לפקח
ונמצא המחבר טרוד לחבר והmagicria צריך להבין חstor יתרו ולישנא בתרי אפי, גרד
ומחק וטשטוש וטפת דיו ובני שיטי, עד כי שניהם נתנו להמחל להם. לכן אם תגונף
באבן ורגלן, באחת מלאה, המכן לו תיקון בשכלך הוך ורוחיקתו ממעלת המחבר נר"ז
כי כבר מפזרו אשר ?תן בעטו עיניך רוזאות, אם עלהו יכול מהכחין בין הנאה
והmagonia בכחוב ברך אלקם ומוד במדה טוביה כל דבריו ותמצא בהם עונג לנפשך
ויברך מצין וישمرך אשר לא ינום ולא יישן
דברי פלאח לחכימיא

נסים שוושן

ספר ארבעה ושמים

מעון השואלים מהחכם רבינו משה ריאיטי ז"ל.
ברכי נפשי, תוכחה לרביבנו בחיי החסיד זצ"ל.
וירדי הגדרול לרביבנו נסים ראש ישיבת בבל זצ"ל.
סדר עבודתה כפימנה הספרדים יצ"ו.

Vulgarizati della Mag. Madonna Deuora Ascarelli Hebreia
נדפס פה ויצייתה הבירה בבית דניאל זאניטי. 31 דפים. בראשו (א) הקרמה
בשפה האיטלקית מאה זוד דילה ורבקה.
שפה, ב : [לחח] חמשת אלפיים שבס-שס. [3] דפים.
[Opp. Add. 12° 59]

פסקוק גדר גדור סדר שלפניך מובטח לו שלא יראה קרי אותה הלילה והוא מנוסה על ידי ועל ידי אחרים ובלבך שלא ידבר אחר קריית שםע. כת, ב סדר ליל פטח בספרדית וכן בסוף ההגדה (רכבת, ב – רלב, ב; רלד, א). שח, ב: הושענה רבא: אמר המג'יה זאת היא הקפה הנוספת שסדר הרמ"ע צ"ז חמורת יוסף שנשענו מהאבות כורתי בירית שנשענו במסכת דרין ארן. והם: אברהם, יצחק, יעקב משה אהרון ודוד. ויש מקומות נהגים כן באוצרות המערב. הקפת פנחים.

[קצא, ב]: התנצלות 'המגיה הראשון' על השגיאות, שאין דפוס שאין בו טיעות, ומשבח את מלאכת ר' יצחק גרשון יעליו נשענו בהגאה שנייה ... אברהם חבר טוב בן לא"א כה"ר שלמה חיים זצ"ל. בשם אל חי ריח ניחוח יום כ"ז תמוז הותחלת ההדרסה שנת שליל דוד' [שע"ד] סדר ראשית המטות לבני ישראל ונשלמה ביום ט' טבת שנת השע"ה סדר הקבצז ושםעו בני יעקב ושםעו אל ישראל. [על המחבר, עיין היחסים, עמ' 230-236]. מהדורה שנייה פורחבת ויניציאה שצ"ב.

שס"ג

ספר חמשה ושים

ספר אורמים ותוממים. פירוש על ישעה וירמיה ויתר חזושים אחרים להרב הכלול מוהר"ר מאיר ערמה זלה"ה, המAIR לארץ ולדים בחכמתו ובתבונתו ברוחו שמים למROOM העלה עד שחקים ששוחקים מעדרים ומטעמים לצדיקים. ועד היום נשתר בהסתור פירוש לדברים ולנזקרים עד כי בא מועד צאתם לאורה בימי חנוכה המנוראה הטהורה, זאת חנוכת נרותיו המאירות עיניים. על כן כל איש יודע דעת עליון יתן בכיס ידו تحت כבוד לאל עליון לקפוץ לknuthו. ותשואות חן חן לנעליה כה"ר מנחים יעקב בכדר אליעזר יהודה זיל שהוציא לאור משפטו קדוש. הוגה בעיון נמרץ על ידי החכם השלם כמוהר"ר יצחק

גורשון נר"ז. ותהי התחלה ביום חנוכת המזבח ד' לחדר טבת שנת השס"ג ליצירה. פה וiniciah במצות דניאל זאנטי ובכיתו. עז דפים. השער מורכב מטבלאות מסודרות בצורות אחרות. האותיות נראות חדשות, העורות ב吉利ון באות רשי זעירה.

הקדמה ב, א:

הפעם אודה את ה' אשר הנחני באורח מישור אחרי אשר עברו עלי מקרי הזמן וטרדוחתי סבוני גם סכובוני הרדפני הדרכוני עד אשר לא נתנו השב רוחי, עד שהעיר ה' רוח ממורי חמן לידי זאת נחמתי בענייני ובא לידי הספר ההלג ונחמלא כל הבית אוור כאור המנורה הטהורה ותחפף קמתני ושנסתי מתני ואמרתי עת לעשות לה' וכוליל האי ואולי בזה אחווד לאיתני הראשון בביתם כוית רענן שקט ושהן בעיר גודלה מכלל יופייה נוף משוש כל הארץ גליל העליין צפת טוב"ב, להתאבך ולהחבק בעפר רגلى החכמים השלמים המאים לאארץ ולזרדים עליה, שכלי ימי שמשתי תלמידי חכמי בין בגופי בין בממוני והייתי נהנה מגיעו כפי במכירת ספרי קודש, ובבסbat הרעב יצאת ממחיצתי והייתי הולך נוד בארץות הנכריות והצרות תוכפות זו לו, עד שתתחיבתי בחוכות בהכרחות גודלות. והזמן הולך וסוער, והוליכני מڌי אל דחי עד שמצאת עיר גודלה של חכמים ושל טופרים ואנשי מעלה, ואמרתי אכן יש ה' במקום זהה ומן השם זומינו לי ספר הלה. ומקום אחר שלח ידיו בשלומי איש אמרוני והוא פלאי וגנתן לי הנייר ומעות באופן שנעשוו לי נסים מעשי בראשית לעשות יש מאין.

לכן אתם הכהנים הנגשים אל ה' שימו לבכם ונתנו בכיס עיניכם וקנו ספר זה ה'ה מספירים מצפוני האשל הגדול מורה"ר מאיר ערמה זלה"ה אשר האיד בחכמתו נבוארת ישעה"ו וירימה"ו וקצת מספר שМОאל כאשר עין הקורא תחדינה מישדים, ותזכרו שעמו אשלם וחוכתי לתלמידי חכמים עובדי ה' כי באו מים עד נשפ ואחריו לשמש' כמנהגי הטוב אשר הייתי בתחילת. ובשכר זאת תזכו לבנים עוסקים בתורה ותנצלו מכל צרה וצוקה ובא לאצין גואל אידי".

נאם המעתיר בתפלה ותחנון
מנחם יעקב בכיר אליעזר יהודה

ספר ששה ושים

ספר מגן אברהם חבירו וגם יסדו וחקרו החכם השלם כמהר"ר אברהם לניאדו נר"ז אשר הרציא לאור تعالומות חכמה ואלף המגן תלי עלי מתחליל מרירות האדם מיום השמיני והלאה ירצה עד סוף דבר הכל נשמע.

בפשתיט נאים בחרורה נביאים וכותבים ומאמרי ז"ל והם שבעה עשר דורותים כאשר עין הקורא תחזינה מshortים וסימני בטו"ב יזכיר שם המחבר י"ז"י והוא הוציאו לאור לזכותבו את הרובים זכות הרובים תלוי בו. והוגה בעינן נמרץ ע"י החכם השלם כמהה"ר יצחק גרשון נר"ו. ותהיה התחלתו ביום ר' י"ח אדר משות השם ג' ליצירה פה יניציאה במצות דניאל זאנטי ובכיתו.

קfib דפים. הספר כולו באותיות רשי"ג רגילות מלבד ההקרמה שהיא באותיות מרובעות. המילה הראשונה של ההקרמה בתוך מרובע עשוי ציצים ופרחים, צירורים והערות בגילוין באותיות רשי"ג זעדות.

מאמרי חז"ל באותיות מרובעות. בסוף הספר: ותהי השלמות יום ר' ב' לחודש ניסן

שנת השם ג'

הקרמת המחבר:

אמר הצעריר אברהם והוא בן לאドוני אבי החכם הנעללה כמהה"ר יצחק לאני אדר זצ"ל. כל ימי גודלי בין החכמים חבירים מקשייבים לקול המאוור הגודל המאד לארכז ולורום בצתת חוכ"ב דולה ומשקה מים חיים ונחלים מורינו הרב כמהה"ר יוסף קארו זלה"ה אשר מפתח פת נקייה אכלו גאוניג' גודלי עולם וממימייו שתו ורבים וגודלים. וחשקה נפשי בחרורה. והייתי מתאבך בעפר רגליים לשחות בצמא את דבריהם אצל אלני מורי הוראות להבין ולהוורות כי עיני הרוזות. גם הלום בבואו לא"ם צוב"ה עין רואה ואוזן שומעת בשפטים ישק החכם השלם מורי וחמי כמהה"ר שמואל לאני אדר נר"ו דרוש טוב לעמו בישראל גודל שמו לחמו לחם חמודות האכיל בספרו ס' כל' חמדה חכמה מפוארה בכל' מפואר.

גם אני בעני היכנותי אל בית אלהי עם היות שקורות ותלאות הזמן עברו על ראשיו בראש ותלה לא שלוחתי ולא שקטתי מיום פטירתו אדוני אבי ז"ל לקיים את התורה מעוני בצתת טוב"ב לולי'ה' שהיה לי בבאוי לארם צובה לעשות לי עוז עצם מעצמי החכם השלם מורי חממי הנזכר. רית אליל חсад, חסר לאברהם להחזיק בידי כבר ולחם ומזון. ואני על משמרותי אעמודה על התורו ועל העבודה ומלאכתשמי' בידיו ללימוד וללמוד תלמידים לטורף לחם חקי לשקד על דלותותי יום ואקום בעוד לילה להשכיל להטיב בליך טוב בדברי חכמים וחדורות זעיר שם זעיר שם לי האל. בחוקה חקתי מזמן לדבר מתח הקברות ברבים ואכתחוב בספר. ברוך ה' חייל' וימינו תחבקני בקצת דרישים הצריכים דרישים לכל חפציהם שם יתנו צדקות ה' וכלם בהם חי רוח. ואבא בדורן המלך מלכו של עולם פה יניציא'ה להודיפס ספר כל' יקר מהחכם השלם מורי וחמי נר"ו אשר הפליא הפליא ופלא העמיך הרוחיב בחזון הרבה על הבנאים וראשונים ואחרונים. השם ברוחמי יזכה להדיפס וזכות הרובים עדיף חכם מבניה המביא דברי המפרשים הלא מה המשמעות הנגדולים רשי' הROLBG'gorה' רוח' ז' עוזרא ז' ומהריה' ז' ואשר חכמים יגידו במדרש

בתוספת ברכה שהוסיף תוספת מרובה על העקר בכל יקר זה כבר מצאה ידו. רוחה' נשאוני להדריס את אשר יגעתי ואם מעט מצער הוא ורחמנא לבא בעי עת לעשות לה' מגן הוא לכל החושים בו. ויתן לי מגן ישועו וקראת שמו מגן אברם, מגני וקרן ישען חסוע עולמי, לעולם שכלו טוב כי לתקח טוב מאמרי טובים ממד' רבה ומתנהומה ימץ' בו דברי חכמי מיווסדי על ארני פו לכל אשר ייחפרן כל איש תבוני לדרוש מעין המאורע יזרוש ויקבל שבר, י"ז' דורותים בחורווים שכלם מהאמור' בנוירם לתלפיות אלף המגן בכל שלטי הגבורים מאמרי חז"ל והחזק מגן וצינטן ברוך אלהים אשר לא עזב חסדו חסד לאברהם בתורת חסר על לשוני לעובדו שכם אחד. בקשתי את שאהבה נפשי או הייתה עבנינו כמושחת שלום רב לאוהבי תורתו ואין לו מכשול ודגלו עלי אהב' מוריים אפריה לעשרי ספרים הרבה. האל המازוני חיל יתון תמים דרכי ויגיה חשבני ינחנו במוגלי צדק למען שמו על דבר אמרת ומשגיאות יצילני ויהיו לרצון אמרי פי יערב צפוצופי לכל שומיעיהם אמן וכן יהי רצון ונאמר אמן.

מעניין הכתב בראש דף קעה:لوح הטיעות הבאים מחמת הדפוס אבל לא מצד המחבר נר"ן.

ספר שבעה וששים

ספר רבות. דרישות שדרשו חז"ל על חמישה חומשי תורה עם המראה מקומם מהפסוקים הראשונים על דרך הקפיטולי ובאזור המלות הזרות וכבותסת טובה על הראשונים, כי כל המלאכה נ מבזה ונמס אותה החרמוני [שמואל ב טו, ט] ובאהרונה שננו מפתחות מפותחות מכל פסוקי תורה נבאי' וכתובי' כאשר הם כתובים בספר כל פסוק ופסוק בכמה מקומות נדרש ברבה. עם הוראת הדיני והעמוד. ויצאו לאור ע"י הנבון הר' נסים שושן י"ז' לזכות את מלעת המעינים והדרשנים זכות הרבים תלוי בו ובתקון המורה מקום אשר היה משובש בהרבה מקומות וקרא שם מעשה נסי'ם. נדפס בעיון נמרץ ובתקון יתרו וחסור אשר נפלו בראשונים. ותהי התחלתו בשמחת יומם ל"ג לעומר שנתן השס"ג ליצירה פה וינציאה במצות דניאל זאנטי וביבטו.

². רט דפים, שער משה ואהרן.

המילה בראשית מקושתת מאד בתוכה מסגרת דמי שער. וכן הוא בשאר החומשיים. אותן מרובעות. ציונים והגהות בגלגולן באותיות רשי' זעירות.

בסוף החומש:

הנה כי כן יבורך גבר גנו אוצרות למלחה בעשותו מלאכה ה' ברה כחמה כאשר

עשו היום הזה המתחסקים בהדפסת הספר הנכבד הלו', הרם כל מכשול, סקל המסללה, הוסף העצום על הראשונים בباءור המלות ורות לא חסה עינם על צורו הכרך להדר את המלאכה ולעשות לה כוונות על ידי רשותם עד צאת בוגנה דרךה היא מוצאת בתחילת היופי כאשר שגענו ושורשיו מרובין. וכך אמר אלן אלן כמה אברכך אם לא בחולות פנוי רבים יחשו תחת צלך שם יתנו צדקהות ה' כי לך נוצרת להבini ולהשכיל לברך לבב מפלאות תמים ודעימ. נשאתי אם כן ידי בקולםוטי על נירוי ואומר בשיריו:

שירי / לכל משכיל / ורות יודע.
בראשי הבתים שמואל ארכולטי חזק.

שס"ד

ספר שמונה ושמים

מדרש חמיש מגילות ורבתא והוא גלי עמיקתא ומסתרתא, צבי לכל המדרשים ולכל הביאורים ופירושים. נדפס פה ויניציאה הבירה למצות דניאל זאנטי ובכיתו.

בראש השער: שנת ונשוב"ה חדש ימינו [שס"ד]
הגהות וציוויל בגליון כנ"ל
2°. צ דפים. אותיות מרובעות. שער תוך שער זאנטי. גם כאן בראש כל מדרש
ומדרש מסגרת מעוטרת מבונה מטבלאות.

ספר תשעה ושמים

ספר בית העוזיאלי חבירו וגם חקרו ברוב עיון ופלפול הרוב הגאון כמו הר"ד יהודה עוזיאל ולה"ה אשר אויר תורה זרחה והאריך על הארץ ולדרים בכל ארצות מערב, כלם אשר שתו אם מימי זכרים וברים מבאות מים חיים
עמוקים מדבר ונופת צופים, תטופה שפתחותיו ישנים ה' يولיכנו קוממי' מהרה לארצינו ונפוצות יהודה יקבץ.

ואפרין נטמייא [!] להחכם השלם כמה"ר אלעוזר בלג'יד נר"ו אשר טרח בהנו ובמננו להעתיקו בעיר סאלוניקי". הביאו אל הדפוס להוציא לאור תעלומות חכמה לזכותם את הרבים וזכות הרבים תלוי בו. והוגה בעין נמרץ ליד' הטובה ע"י הנבון נאמן אהבת תלמידי חכמים מהר' נסים שושן יצ"ו. נדפס פה יוניציה היבירה שנת י"שמח"ז השם [שס"ד] לפ"ק. במצות דניאל זאנטי ובביתו.

מעבר לשערו: אלה דברי האב הגנאנט מדבר ברוח נכאה ונפש נענה מר מלענה 6 דפים הקרמה ומפתחות; ק דפים. שער צירוף טבלאות. מילים ראשונות בMSGורת נבל. אותיות רשי"ג רגילות. בסופו: ותהי השלמה ביום ט"ז לחדר טבת שנת י"רא עניינו וישמ"ח [שס"ד] לבנו בישועתך מלכנו אכי"ר.

בעובי בעמק הבכא והבטי קווצר מכלול מדגתני טחו עני מראות מראות הצובאי עלי מסביב המה סביר הקיפוני עליהם יהוד לבב כל אנוש מעשים אשר לא נעשו מיום היסוד הארץ ותבל נעשה נתחברו חבור עצבים עלי כאשר אספרם ולשוני תהגה שמן מהם. גם כי תכבד העבודה על הקורא לא אחדל מלספר כי לא דבר רק הוא כי מתוכם מודיע דרכיו והשגורתו לעמו והכתב והכתב יהיה למלאין בין ובין הקורא וזה החליל:

כי בהיותי בארץ מולדתי היא עיר טרייקול"ה רבתי בגוים שלו היהתי בביותי ושוקד על משמרתי שמרת עבדות המקדש מחק"ק סצ'יליני יע"א והנה יצא לפני איש יהודי בורה מקומו והנוגנים אצים וריצים רודפים אחריו השיגוהו מצאווה באחת הפחתים ודחפוו במכות באבן ובאגורף והוליכוوه בעש"ג לאוסרו במקום אשר אסירי המלכות אסורים שם והוא הולך וכבה וצועק צעה גדולה ומרה מול היהודים אשר נקבעו שם לראות. ויתעצבו היהודים ויבאו אליו בדמות שליש ללכת אצל הדין המצוין להציג נפש א' מישראל וכמה נפשות יוצאי חלציו ובת זוגו. ואני בעוני בראותי לחייב עצת ראשי הקהילות יע"א וצרת עקת העני היהודי נערתני חצני והלכתי אצל הדין ופערתי פי בטענות צורקות עד שהצלתנו מידי המחויקים עם העוז האלהי ישתחב ויתעללה שם.

ויהי בברק ביום שבת קדש נקרא נקראות אצל הדין והנה לשם איש שר וגadol וחוק מادر שממעטו ייחיל כל יושבי הארץ מדבר אליו קשות להביא שנית את היהודי שיצא צדיק בדין, ולא חזרתי לדבר אליו וברות לאמר התחת אליהם אני להביא האנשים לפניכםומי יודיע מצפוני האנשים ומסתויהם כי הנסתורות לה' אלהינו. ולא שווה לי דבר עד אשר הכווי פצעוני וישמוני כמטרה לפניהם ואסורי נפש חחת נפש להביאו לפניהם ולמוסרו בידיהם והווצרתתי לפזר ולובזו מעתה הרבה להמלט מדם. ולא עברו חדש ימים שהשגיח ממען קדרשו ועשה נקס מדם עבדיו ויונף אותו לשרגודל ההוא וימות ויקומו עלי כל קרוביו מסביב להמיתני באומרים כי אני הרגתי

ובrhoח פי המיתתי ולא עזובני עד אשר יצאתי ערום מבליל לבוש מביתי ומארץ מולדתי. ולא נחחי ולא שקטתי ויבוא רוגזו בני הגדול שנפטר לביה עולם בשאלונייק"י ועוזב אחורי בנים ובנות עלי היו כולנה כי אין עוד זולתי גואל להיות מעור לעזר להם. ובכן הסכמתי להעלות מספד יגוני על ספר וכדי לזכות את הרבים מצחתי און לי להדפיס הספר זהה כי הוא ספר מעט הכות ורב האיות ואל אלוקים הוא יודע כמה הוציאתי להביאו אל ההדפסה, ولكن אתם בני הדור בני אל חי הביטו והוא מכובי וחוטו עלי ועל בני ובני בני חורעו לכם לצדקה עמדיו ואלהים חיים ישלם פועלכם לנפשיכם הטהורה. ויהיו לרצון אמרי פי ועלי לברך על הרעה כשם שמברךין על הטובה [ראה ברכות מדר, א במשנה] כי טוב בעיני ה' לברך, והוא יברך את עמו ישראל בשלום אמן וכן ידי רצון אמן.

ספר שבעים

טעם למוסף תקנת שבת. חבו החקם הזקן כמה"ר יוסף הכהן נר"ז מהתושבי קורפו על התנדבו לאדריו אלהי ישראל שהצilio משבי השוללים אשר שללו אותו. ונוהגים לאותרו בני ק"ק רומנייא וגם ק"ק אחירות. لكن כל מי שיתנדב לבו לעזרה ולהזמין ולהתזק בידו להעלותו לא"י תוכ"ב ישא ברכה מאה ה' וצדקה מאדרי ישעו אמן. והוגה בעין נמרץ על יד הנבון ה"ד נסימ שושן זייא. נדפס בוינצ'יא הבירה במצות דניאל זונט"י ובביתו בשנת יראן עינינו וישמ"ח [שס"ד] לבנו לפ"ק.

ח דפים. אותיות מרובעות. שער עשו טבלאות. בראש השער ציור כתף.
 ב, א: אמר המחבר יוסף (במסגרת שכמות השער) בן לא"א אברהם הכהן זלה"ה מבני רומניה מתושבי קורפו. בהיות כי ביום ראשון וראשונים ושנים קדמוניות נמצאו נמצאתי בעיד קושטדרינה יע"א עיר זאמ בישראל והייתי מרבית תורה בכמה ק"ק בני רומניה יצ"ו. וזה עלייתי במעללה ונדלי ה' ורומני ועטרני בארכעה כתרים השנויים במשנה כתור תורה וכתר מלכות וכתר שם טוב ונתקיים כי מקרא שכותב צאיינה וראינה בנות ציון במלך שלמה בעטרה שעתרה לו ביום חתונתו ובאים שמחת לבו. [שיר השירים ג, יא] במלך שלמה זו כתור מלכות שזיכני ה' והשגת ממון ונכסים והייתי יושב כמלך בהיכלו כלו אומר כבוד. בעטרה שעתרה לו אמו זו כתור שם טוב שהמלות כפות על פני חוץ והוא באים מרוחק מכמה ק"ק לשמעו ד"ת [דברי תורה] יצאשמי הטוב על פני חוץ והוא באים תורה שזיכני ה' בחלק טוב וגורל נעים ואין טוב ממנה. ביום חתונתו או"ל זו מתן תורה שזיכני ה' בחלק טוב וגורל נעים ואין טוב אלא כתור תורה. ואחר המרבה ואחד הממעיט וככלבד שזיכני לבו לשמים. [ברכות ה ע"ב] ובאים שמחת לבו זו שמי נילולאים שהוא כתור כהונה כי כשהוקם המשכן היה

מרע"ה [משה רבניו עליו השלום] מלמד לבני אהרן שיברכו את העם ברכת כהנים. כך זיכני ה' משלשלת הייחוס מזרע אהרן הכהן. גם עטרוני ה' בכתור שיב"ה כשהיא עטרת תפארת שיבכה ועטרנו גם בכתור בנים בבנין כשי"ה עטרת זקנים בני בנים. עוד אחת שאלתי מאת ה' שיעטרני בכתורה של ארץ הקדושה שכתרה ועטרה היא יקרה חמודה לתורה ותערורה. ועתה השתרלות נמרץ ויצאתי מקרושטדינה שמה וטובי לב להלוך ולעלות אליה, ואפשר כי אדם אין צדיק בארץ אשר יעשה טוב ולא יחטא. גורם לי שום עון ועכבותי ולא מסתiyaא ליל מלחאה ולא עמד טעמי כי כי ברגע קטן נהפך לאבל כנורו ובשעה חרדה גלה ממני משוש ובמקום גילה עדו עלי כמה הרופתקין, והזמן בגוד והצער לי כאוב מכמה פנים שונים או אמרתי אין זה כי אם גורמת מרים ובורוך הגוזר.

עתה הרוצחתי להודיע צורי לרבים ומיל הניסני והכריחני בויה אלא ההכרת לא ישובה ולא יגונה, כי הנה בשמים עדי וסחדי במרומים כי כמה שאלות וכמה תחבולות עשיתי כדי לעלות עליה ושמתי מגמת פני וחפשתי וקצת מיין זולתי והופתוי עליהם מן הבא בידי כי הטרבה עלי.

וחברתי פירוש הושענות הנוגעת בק"ק רומניה יצ"ו וקראותיו מושעוו"ת אל כי תשועות, א' אלוי וא' לבחרים בחורי חמד יצ"ו אשר בזמן חג שמחתינו מנוגנים בנועם פה וב科尔 ערבית, צועקים ואומרים הושענא כהושעת אלים בלבד עמק בזאתך לישע עמק, ואם לא ידעו ולא יבינו מה שיאמרו אין יושיעם ה' יצ"ו לא יאמור עליהם נתנה עלי בקולה על כן שנאתיה. וחוותי לזכותם ולזכות את עצמי ובונותי לא עליה בידי לא זה ולא זה, כי אחרי שטרחתי בדעת אפי ופזרתי כמה מעות בדפוס לא הספקתי לחלקם בקהלות כי זה היה אומר בכ"ה עד שהחומרתיليل אל ארץ אחרת למכוור מה שנשארו בידי. ועורני האל יתברך והלכתי בעיר קנדיה שיש שם קהילות רומאניה יע"א ומוכרתיהם. ועברותי ובאתבי ברוד"ש ממתין את הספינה באהה ללבת בצתת טוב"ב וatan גם אני שכרה לבא עמם צפ"ת.

ויהי כאשר עברה מרודיס והלכה בכפר לינדרוש ובאו ברודיס אנשים עברי טוחרים וראו אותו לשם ושםחו שמחה גדולה ואמרו לי : חכם שלום בוואן. וכית שבאת והגעת את הספינה מהירה חושה אל תעמדו כי אנחנו נוסעים אל המוקם אשר אמר ה' אותו אתכם וילכה אתנו והטבנו לך . ואני שמח וטובי לב לקחתי בזית קטנה ונתתי גרייס א' ושמתי נכני וירדתי אל הספינה.

ויהי ממחרת והנה אוניות השוללות באות ואין איש בספינה אלא חמשה זקנים. וצעקתי צעה גודלה ומרוה ותפשתי ביד הזקנים והשלכתי אותם בכזית הקטנה ולא הלכנו בשבי. וכורה לי אלהי לטובה שהצלתי חמיש נפשות מישראל מלילך בשבי. ואחד מהם היה היישש כמו ר' יוסף ברק' נ"ע כי מאותו הפעם נפטר ונכבר ברודיס שבך לאל והודאה לשמו שעורני וכמעט עד הרגע האחרון לא הלכתי שכבי

באי מלטה וmetisnia. וכך שה' חשק אוור בעדי ושללו את נכסיו והלכו שבוי לפני צר כספי זהה כי ערכיו פריצים בזוועו איש לו ארגני המלאים מכל טוב לקחים ואינם. ספרי כספרים יקרים במזוזה בזום של שליטם חבל על דאברין ואינם משתבחין ונתקאים כי ייתן לשבי עוזו ותפארתו בידי צר [תחלים עח טא]. ואני בוכחה ומתאבל אלא על ספרי אשר היו לי מ' שנה מענורי עד עתה, חדשים גם ישנים אשר אין נמצאים בהם אלא ליחידי סגולה ולא רצית למוכרם עפ"י שהייתי הולך בצתת עיר גודלה של ספרים, לפי שהיו חביבים עלי כנפשי. ועל אלה אני בוכחה ועל אלה החשו עיני, על כתבותי אשר היו מאיריים את עיני ועתה נשארתי ערום ועריה, וכאשר ימשמש העור באפלה, כאשר יגידו יעמדו האנשים אשר ראו את כבודי והבטו וראו אם יש מכאות' מכובבי כי כלם ברחו וימלטו בלבושיםון פטשהון וכרבלהון וכסתיהון, [וניאל ג, כא] לפיק מהו זה כמה ימים בכפר. אבל אני בין לילה היה ובין לילה אבד, לא הסתפקתי אלא לאחטוף היכס של טלחת ותפלין ואמרתי רבש"ע: תן לי הנפש והרכוש קח לך. ועל הכל יתגדל ויתקרש שמו שעשה עמי נסائم ונפלאות והצילני מדים ועשה עמי משעה לשעה הרבה ישועה. וכל האנשים אשר כערבי חזרו להם איש על מקומו ואני נסי אל נשואני וכליותי יסורי דום לה' ותחולל לו [מן הפוט מיכמון לריה'ל] אשר הצליך מיד הפריצים עתה בקונטן ודאי אין נסיגן גדול מה, השליך על ה' היבך והוא יכלכלך [תחלים נה, כג] אף אם יהיה פט במלח ומים במשורה כדרך של תורה ושל אי' ואוכל פת לברדי ואוכל מכל.

ומאחר שבאה לידי זאת המשרה אפרש אותה — — —

ובהיות כי החיבור הזה קטן הנסיבות ורוב האיכות חברתי בце"ת חוב" בשולחותיו לדיד נפשי בני החכם השלם כמה"ר אליה הכהן נר"ו בעיר ואם המדריות קושטנדינ"א, לשם אותו בדף הגברת המערירה מבית לכפר קור"ו גישמ"י וההדרסה לא ישירה בעני, מלחמת שאותו יתיה יצאו מטופשות. שאנן כל אדם יכול לקרואות אותם. וכי שלא יהיה עמל וטרוח לבטלה, הוצרתני לצאת פעמי שניות מאור"ץ הקדושה, ואעפ"י כי' היודע כי לא היה יכולת בידי די צ"א¹, עכ"ז עם כל זה קויתי ברחמי האל ובחסדיו לבוא עד עיר יניציא להדפסו פעמי שניות.

ובכןASA כפי אל ה' לברך את כל מי שיקנה החיבור הקטן הזה ישא ברכה מאת ה' שיחזק בידי לעלות לארץ הקדושה ולא יצא ממנה עוד, ויקיים בנו נבואה צדקה ע"ה עוד ישבו זקנים וחוקות ברחוותה ירושלים ואיש משענתו בידו מרוב ימים [זכירה ח, ד]. Amen כן יעשה ה'. — — —

האל ברחמי יזכה לשומר את השבת ולעטוק בתורה. אם בזכות התורה אמר שיבא הגאולה ... ה' ברחמי יזכה בכל אלה ... ויורנו דרך ישך לא נכשל בה ...

¹ מיליצה על דורך: יאמ לא תנגע ידו די שה' (ויקרא ה, ז). וכאן שייעודו 'כפי ההרצאה'.

אוחילה לאל שימוש עוני וינגאלני מלחים עוני ויתן לי פרנסתי ומזוני ויעלני שנית לארכן הקדושה, ושם תרבה מאדי והונוי ויסר מעלי צערוי ויגוני אמן בן יהי רצון אמן. על המחבר, קורותיו והרפתקאותיו דאה מ' בניהו, היחסים שבין יהורי יוק להודי איטליה, עמי

.146

ספר אחד ושבעים

נדפס פה ויניציאה בבית דניאל זאנטי^י שנה ונשובה^ה החדש ימינו. ספר ללחם משנה יסדו הכנינו ונעם חקרו המאור הגדול סיני ועורך הרים ריש מתיבטה, כמהר"ר אברהם די בוטון, והוא ביאור נפלא על ספר משנה תורה להרב הגדול מרנא ורבנה הרמב"ם ז"ל. הוגה בעין נמרץ על יד החכם השלם כמהר"ר יצחק גרשון נרו^ו, רלט דפים.²

ב, א: הקדמת החכם בן הרוב המחבר נרו^ז. אמר מאיד בן לא"א הרוב המחבר חילימ מגבר, עטרת תפארת החכמי', המאור הגדול סיני ועורך הרים כמהר"ר אברהם זלה^הה בן החכם השלם אדוני זקנין כמהר"ר משה די בוטון^ז ז"ל. ברוב שערפי בקרבי רעינוי על משכבי סליקו [ראיה דניאל ב, כת]
בהעלותי על לבבי מועצות נמרצות עשונות משתנות יומם יענני כלותי אף
לילות, וירוני ויאמרו לי עד מתי עצל חשבך ותרדם להוציא א/or מנין חשק א/or גנו
צפון טמן בחדרי ביתך ומשכנן. לחמה של תורה לחם חמירות, מדובר בו נכבות,
עشر יdot, להחר אגדות, מאשר שערו מחשבות צפוני טמוני סודות, צפונים בארי^ז
דעה והשלכל, [ראיה ירמיהו כב, יד] ומשוחים בששר חכמה רמה ונעלמה מעניין כל חי,
אשר הם חיים על האדמה, ונגלו מצפוני הידיעות ודרכן חוסן ישועות, ומלאה הארץ
בדעה, מתחומה דארעה ועד רום רקייע, בהגלות נגלו שביבלי מעגלי דרכי אורחיה
נדיביכי ניבי עצמות שלמות רוממות אל בגרונו, ולשונו של מרABA ויל אשר האיר
ענין פניו חכמים. והנה סולם תלתו מוצב ארצה על פני תבל, וראש חכמו מגיע
השמיימה אשר אליו גוים ידרשו מאפסי ארץ ותורה יבקשו מפיחו כי מלאך ה'
צבאות הוא. ופשט את בגדיו הטבעיות ולבש בגדי מלכיות אשר עליה במעלו' רמות
בחדרי התורה, הכהגה וגמץ קקרה, את מקורה הערה, [מליצה על-פי יקרא ב, ית].
וכאן במשמעותו הגדילו המקור] וירד לעומק ואROOM, ויתרונו הכשר חכמה היה
אצלו אמן, אמנת אומן, עשה איזנים לתורה, היה כל אומנותו בה, עושה חודרים
ופשפים פרצים ונדרים. נפשו אותה יעש בתים מלאים כל טוב, בתים הנפש
והחלשים כללי^י ופרטלי, גלה חעלומות וטורות רשותות עמוקות מנין חשן, עמיקתא
ומסתורתא, לא נפלאת היא ממנה ולא רוחקה, בצדקה אודקה דבוקה חוקקה בקרוב
לבו, ללמד את בני יהודה תורה ותעודה, מדרותיו תרומות מתרומות משובחות

מפוראות, מהוללות מאירות מבהירות מזוקקות מצורפות מפיו מפיק
מרגילות, מראות מגניזיו מחדרי משכיתו מבית נכתה.

על כן נזכרתם נפשי, בשומי ענן לבושי, אחותה אונci אשית עצות בנפשי, ויבאו
בתוך הבאים [אמרים] נפלאים האמוניים עלי תולע החכמה, המטולאים בפה היידעה,
באתי לגנו וכנו, כנה אשר נטעה ימינו [ראה תהלים פ, טז], כל יקר ראתה עינו,
וקטפתי מלילות בכחזר על סלסלות [ירמיהו ה, ט], נקוף זהת בעוללות, ואקחה פת
לחם, לחם אבירים, אכל איש האלים, ורבים מישני שנת עולם יקיצו לטוב ריחו,
ורבים מעמי הארץ יחכמו לטוב טumo ונמקו ונאומו יעדין יגידן, ישידון עדות
נאינה לאברם למקנה.

מי חכם ויבן אלה, יעשה אונו כאפרכסת מול ארשת קשת גיבור ואיש מלחהה,
לחום מלחתה ה' עם קושיות בניוות לתלפיות, כארדים יגדע בטענות חזות מזוקקות
ובראיות הרARIOות, בעשותו בשפעת יפעת חכמתו חקירות גדולות ובצורות והערוי
יקור, אשר לא יכול כל דעת ורעיון, כי אם למי שחגנו ה' דעת עליין נבן וידעם,
תהיינה אונזיו קשוכות להבות דברות קדשו. ואני חפלה אל אל בשםים, ערב ובקר
וצחרים, אברך את ה' אלהי אדוני אברהם אשר הנחני בדורך אמת [בראשית כד, מה],
בחמלת ה' עלי, ויערני איש אשר יעוז משנתו לעשות רצון אבי שבשים. והיתה
מנוחתו כבוד, שפטותיו ודובבות בקבור, לשים במעלת הלהת הדפות הוה את
החבר המפואר הלו, והוא באור על ספר משנה תורה אשר עשה משה לעיני כל
ישראל, מרנא ורבנה אחרון הגאנונים בזמן ראשesh בחשיבותו, הרמב"ס זלה"ה. ואם
שלמים וכן רבים אשר היו אתנו ואשר היו לפניינו קרבו ויאתין פרי שפטותיהם
שפת אמת חכון לעד, ספир גורתם, חול כתל אמרותם, אמרת אלה צורפה אשר
מפהם אנו חיין, הלא מהם הגברים הרוב הגדול בעל מגיד משנה אשר האיר פני
המוראה וכל קצוי המערב, הchein תבל בחכמתו, הפליא עצה הגדל מושעה. לא הניה
מקורי שלא נשתחה בו לארכו ולרחבו. למצא פרטיו הדיני, איש איש על דגלו.

ואחריו קם כמוחו יוסף והוא השליט המחבר המגביר המשכיד בר לכל עם הארץ,
מןנו יצא חור' לכל הגולה בחכומו המפואר ספר כסף משנה. ומקום הניחו להתגדר
בו לא"א [לאדוני אביכן] הדבר המחבר ז"ל לעשו לו שם כשם הגדולי אשר היו
מלפני, וידו אוחזת בעקבותיהם עקב ענוה ויראתה ה' להשair אחריו ברכיה שם
ושארית על פני הארץ. ואף גם זאת כי כאשר זורה המשש עליו לא"א ז"ל לחבר
החבר הנפלא הזה, עדין לא יצא לאור ספר כסף משנה, כאשר יראה הרואה בהלכות
חפלה פרק י"ב ובמקומות רבים מזה הספר.

ואתה דע לך המעין כי חפשתי ופשפשתי ולא מצאתי החבר המפואר הלו שלם,
רק יש מההלכות והפרק' בלי פירוש, כי הרוב המחבר ז"ל בעודו עסוק בחצורי וטירוי
עיננו בחבר החבר הלו לך אותה האלים. תהי נפשו קשורה לצורך החיים

הנפשי' והנצחתי' יושב בסתר עליון ובכחיון אפרין. עוד מצאתי בהרבה מההלוות ב', מהדורות ויש דברים בשתייהם סותרים זה לעומת זה ודברים כפולים ומכוונים במולות שונות ומשונות. כי הרוב המחבר זיל עיין בדין אחד ואחר זמן בא לדין פעם אחרת והעמיק העיון ונחיתש בדרכו וחזר ממה שכתב קודם, ולטרדה שכלו בעיננו שכח מלעכבר הקולמוס במה שכתב קודם ומשנה לא זהה ממקומה.

המעין ירא וישפט זה יקשר או זה יקשר, כי אני עני לא שליחתי בו ייד לקוצר השגתי ודרעת. עודacha פניני המעין על כל טעות או שגגה יתר חسور חליף שימצא תילה החסרון במעטיק, ואתו תלין משוגנו והרוב המחבר וספור נקי. דבריו וספריו אמרו הלא הם יורו יאמרו יגלו יעלו אבר כנסרים. כי הספר המפואר הללו היה רוכבו כתוב בניראים בלים ומטולאים וUMBOKUIM בקעים ומטולאים, זער שם זער שם, והדברים סתוםים וחתוםים ומטושטשים, ונפל בהעתק הרבי' שבושי' מטיל'י מומים בקדשי'. אי לזאת הייתה סבת העוכוב, ואחר עד עתה להוציא ממגגר המבוכה את המלאכה, עוזקה בכל מכל כל טעות, לתקן אשר אותו המעתיק, ולא יצאנו מידי חובה כדת וכחלה.

זאת ועוד אחרת אוגרת טוגרת ומטוגרת כי מרוחם משחר טל ילדותי, מיום צאתי מבطن אמי, קפץ עלי רוגזו החומן ברשותו אשר טמן, בטרם אוצר בבטן נלחמו הכביבים ממסלותם, ועוד לא יצא מרוחם האופנים ינשאו לעומתם, דרכו קשם לנורי וחניתותיהם נחתו בי, מהקי ארוקי חצים נורקים; ברוקים נמרקם, מבהיקי' רקיעים, זיעים משקיעים, כקוצים מקיצים, וכשככים מציקים, אכלוני הממוני, הבהלוני ודרפני כתורני הציבוני כל רוק [צ"ל: כל ריק]. בלעוני כתנן, הקפוני כתגורו של עכניי [כלים פ"ה מ"י] מלא ברסו מעדרני, השך מאור עני, קטנו עבה מתני, כבודי מעלי הפשיט ויסר עטרת ראשית [איוב יט, ט] אבי אבי רכב ישראל. ועוד אפפו עלי רעות הרבי' ואבדן פצע וחובורות, עברות סערות הזמן מצבאות שואות מהומות והמן תוצאות תלאות אימות עצומות, והאללים שעשם שאירה לפני. והשבח וההallel אל אל שמחת גiley כי הביאני עד הלום להוציא לאור גנות יהלום, כי איככה אוכל וראיתי חכמה מפוארה המונחת בקרון זוית שהיה לה, לדרישת בקשת תאות נפש כל חי בהדפסת זה הספר, ומה גם עתה במצות החכם עדיף מנכיה, חוטר מגען היחס, זרע אנשים טוב עם אלהים ועם אנשים, החכם השלם כמהר"ר יוסף די נובי'ש נריז. קל כאחד הצבאים ושם לדין פעמי לעיר הגודלה והשורה שorthy בדעתו רבתי במדות, עיר ונייציא"ה, להעלותו על מזבח הדפוס לזכותם את הרובים. זכות הרובים תלי בו, כי חפץ חסד הוא אשרי כל ישרי לב, ואשורי חמימי דין, דין ישרה שיבור לו האדם בהצמדם יחד התורה והאדם, אשר יצאו לקראותו להכין לו ולסייעו, שרים רכבים ונכבדים שלומי אמוני נאמני ארץ ההיא, והעלו עולות ונדבות על מזבח הדפוס, כוונתם רצואה לשים לראות במראות הזכוכות נוראות נפלאות מתורתו של הרוב

המחבר צ"ל. מאת ה' יהיה משכורותם שלמה וישבו לבטח בארץ ונחת שלחנם מלא דשן [ראה איוב לו, טז]. Amen.

הקדמת החכם מהר' יוסף די נובייש אמר זעירא דמן חביריא יוסף בן לא"א הגבירות נבון ונעללה כה"ר יהודה בן השו ונביר כה"ר שמואל בן החכם הרופא המובהק כמהר"ד יוסף די נובייש ולה"ה. עין וביען שלו הייתה בביית ורענן בהיכלי, בהיכלי מלכו של עולם, דשן ורענן, נתע נעמן, מאוכלי צנצנת המן, אוכל לחם' של חור' בשפה ברור' ובנעימ', חורת ה' תמיימה, יושב בשבת חחמוני, בכחיו ואוני, בעיר מולדתי, עיר גודלה של חכמים ושל סופרים, מספרים בכבוד אל כל היום בישיבה רבה, בחבה רבה, בין החכמים בין מלכי קדם. כל ימי גידלתי בין החכמים תמיימי' וישראל', עוסקים בפקודיו ה' ישראלים, עיר ניקופול'. שמה ישבו כסאו למשפט מגנווי עול', שם התחליל לעשו ספרו בית יוסף ה"ה הרב המובהק מרנא ורבנה מהר"ד יוסף קארו זלה"ה. ועתה בעלת' נזהה בלי ישוב'. איכה היה להזונה קרייה נאמנה, אמת ואמונה, כי כל ימי שמשתי גודלים ובני מהללים ורבי פעלים, כי ידעתי אמונה אומן כי שמושה יותר מלמהה [ברכות ז ע"ב]. אברך את ה' בתוך קהל ועדת, אזרמה לאלהי ישראל בקול תודה, יהיה לפני האל לרצון בקרובן תודה מזמור להודה.

ועתה מה אומר מה אדרבר ומה אצטדק בראותי כי טרדות הזמן לדפוני המה רמוני הממוני הלמוני השב רוחתי לא יתנווני, לאויבים היו לי ואהוי נגוע כל היום במרקם ממרקם שניים ואף גם זאת כי יצאה ה' להכותי על כל אלה בעניות קשה מחמשים מכות, כי חסרון כיס רע בחלום ויתור בהקץ. ר' ליה לחסרון כיס, נקשתי נלכדי במלכודתו, פרש רשות לרגלי אחורי השיבני, וברשתו הביאני, ובראש גולים מיראש לעני הרוני, לא שלותי ולא שקטתי ויבא רוגזו. בקשתי לישב בשולה וקפוץ עלי רוגזו של יוסף. [בראשית רבה פר, א] בחזי ימי קומטו ללא עת וטובה לא ראיתי ולא ישתי בסתור משלחים בין משלבים, כי אם מלון אורחים, בימים ובדרכם מהר להר ומגבעה לגבעה, זאת רעה חולה. זה לי עשר שנים ימים רבים של צער מצאוני צרות רבות ודרות הטובר' טובו' מאר, והרעו' רעות מאר, כי אמרתי אספור ולא ידעתי ספורות כי מתול ימים ירבן.

אמרתי אני בלבבי ויהי בלבביakash בוערה, כי אזכרה מקדם הימים הראשונים, זה לי

1 בראשית שנת שנ"ז (1595) נפלה ניקופול בידיו ואלכיה. בית הכנסת והטפירות שכער נחובו בימי המצור בספטמבר 1598. ר' דברי ר' יצחק בן משה ביג'ה בהקדמה לספרו בית נאמן, ויניציאה שפ"א. הוא מתרעם שלא נמצא בקהליה ספר לעין. הקילה שוקמה סמוך אחריו שנות שיש. ראה הסכמה ורשوت, עמ' 261 וע"ז וחוגניט, קורות היהודים בטורקיה ובארצות הקדם, ח"ג, עמ' 376-379.

עשרים שנה, בהיותי בבית הגבר, גבורי החכם המרומים מורי וחמי כמה "ר יהודה נ' בלבנטה זלה"ה. הייתה שוכנו הרכب המחבר זלה"ה. ונפשי מלאה דשנה ורעינה, דשני בשם ראי, אמרתי מתנה ראש ונשוב, אלכה לי אל הגדרלי אל מול פני הורת יפעת, טוב שכן קרוב ואח הרכב המחבר זלה"ה, כי בחנתי בנותי דנתן בהיותי קרוב למלכות, מאן מלכי רכנן, ועל אחת כמה וכמה טובה כפולה בהיותי בתוך שכנותו וביתו, אשר אורתו היה לי למשיב נפש. אמרתי אחת שאלתי מאת אドוני אותה אבקש כי תורה היא וללמוד אני צrisk. והייתי בימי תרפוי נכס ויצא תוך ביתו ותדרי משכיתו, תוך היכלו כלו אומר כבוד, כבוד חכמים ינחלו. ועתה על משכבי בלילות זכרות ימים מקדם שנות עולם, הימי' הראשוני אשר היו טובים מלאה, כי המחבר זלה"ה היה עוזה פירוש על הרוב מורה ורבינו משה בר מימון זלה"ה, והמחבר זלה"ה נתבקש בישיבה של מעלה בחזי' מיוי², במעלה רמה, מה טוב חלקו מה נעים גורלו, אף כי סעו מהה מנוחה עזבו אותנו לאנחות וחביל על דברין ולא משתכחין. אברהם אבינו לא מת כי השair אחורי ברכה, התורה וה עבודה, כי ידו בכל הדה, ואני ידעתי גואלי חי באמת ובאמונה, ידעתי כי הספר הלו היה כמוס וחתום באוצרותיו ונשכח כל השבע אשר היה בימי. ועתה כבואי את העיר רבת עם רבתי בדעתות, העיד אשר המליך חפץ בקירה, השורה של יוניציא"ה יע"א, ראיתני בני עליה אתי ורעי, כל אחד ואחד מוצאים לאור ספרי ספריהם על הדפס, ולבשתי בגדי קנאה, קנתה' צבאות, קנתה סופרים תרבה חכמה, רמה ונעלמה. אמרתי למה נגער מהחינו בני גואולתינו. ולא יכול יוסף להתחפק כי אייכה אוכל וראיתי חכמה מפארה גנזה ולא זהה ממוקמה מונחת בקרן זוזית.

וסהדי בשמים וудוי במרומים כי לא לכבודי ולא לכבוד בית אבא עשיית זאת כי אם לכבוד התורה לזכות את הרבים, י乞ו לחזות בנוועם אדוני וימלא הארץ דעה כמים לים מכם. והיה כל מבקש ה' ימצא דעתה חכמה בין בינה והשכל. בטהותי בקוני, כלם כאחד ייעדו יגידו בין הרובנים בין תלמידים נבחו וחוורו. על כן אמרתי עלה בתמר ושנטתי מתני. וכתבתاي אל מול פני המנורה הטהורה לכל עבר מארה, בן יכבד אב, החכם המרומים כמה "ר מאיר בן המחבר זלה"ה פעמים שלש. גם הוא יהיה מעד לעוזר להוציא לאור تعالומות חכמה כפלים לתושיה, יעשה חփוש וחփוש מנרות ונרות מנור [פחסים ז ע"ב] כי נור מצוה ותורה תליה בעצאו, כי ידעתי מרגנית היהתה תליה בעצאו של אברהם [בבא בתרא טז ע"ב] ותליה בגלגול חמה. פני מש"ה כפני חמה. כי אחד היה אברהם, יחיד בדורו בעינו ובפלפולו בכתו ואנו הדור, והריהו ביראת ה', והאריך אל עבר פניו וחוור ונתנה מתנה למאריך בנו יצע'ן, יזכה ויחיה לדור דורים ויארך ימים אמן.

ועל האמת להיות החכם כה"ר מאיר זרין מהיר, זעיר ובהיר, בהיר הוא בשחקים, זכר לעולם בריתו אשר כרת את אברהם ואת תורתו הקים, וזהן צבוי וגבר כאריה העשו רצון אביו ז"ל, ויגע ומצו מציאות טובה, טובה ורחבה ברית ותורה אשרי אדם מצא חכמה ואדם יפיק חכמה.

וגם הוא בחכמו ותורתו האיר ועשה הגהה על הספר, והמוחה יזהיר כווזה המאודים. שתי בה' אלהים מחסטי, אל אכוש כי חסיתי בו, בובטה לבני הנזותי ייעלו לבי ומשורי אהוננו, אף כי לביבי בל עמי, לב נשבר ונרכה, ידכה ישוח נפל, עם כל זה חסדי ה' לא חמננו כי לא כלו רחמיו. כי שמעתי בת קול מן השמים בשיעיפים מחזונות לילה בನפל תודמה על אנשים, שמעתי בחלומי והנה הרוב המחבר קורא בקול רם, קול מבשר מבשר ואומר, מה לך נרדם קום ואזרור נא כנבר חלץך וקח ספרי ותשניה בעין חמלת עליו, כי עת לחננה כי בא מועד. כי הספר מלא טיעות, כי נפלו הטיעות מן הספרים ומעתיקים אשר עשו חקים לא טובים, ואותה תעשה כל היישר בעינך, כי ה' אלהיך ירצך, בוה ידעת כי אלהים לי, אודה לאל בעל כל טוב אשר גומני, אשירה לה' כי גמל עלי, הנחני הדרכני נעד פה להוציא לאור העלומות רמות חכמה, מה רב טובו אשר הגדיל והפelia לעשות עמי אותן לטובה, לזכותת את הרבים, כי סהדי בשמות ועדי במורומים זה לי ימים ולילות, אף לילות יסורי נליות, בכמה צרות רבות ורעות אשר עברו על ראשינו השתרגו על עלי צוארי. חשבתי למשפט כי נשכחתי כמת מלכ' ה' ה' כי אבד עשתונותי נתקו מושעי לבבי אף רוחה בקרבי, אש מזוק בקרבי, כי כאבי נגדי תמיד. ועתה זאת נחמתי בעני כי זכית לזכות את הרבים בחלוקת ה' עלי כרוב רחמי על כל מעשי. ברוך נוthen ליעף כה ולאין אוניות עצמה ירבה. נתן לי כת, ימין ה' נادر בכת, קול ה' בהדור. ועשה לי את החיל'ל הזה ועשתי השדרות נמרץ בכחיו ואוני בטרכיו ועמליו, עד אשר בא הספר הלו פה. ועתה בראותי אשר ראו עיני זיו והדרו, אתן לאלי יומי ולילי Shir מהללי, ואוחילה לאל אחלה פניו כחסד אשר עשה עמדיו לדפוס זה הספר הנוthen אמר שפר, ה' גימור בעדי. גם אני לא אחשך פי להללו לעשות עמי אותן לטובה, אזכה להדפס ספרי אשר טפחתי ורכתי, זה חלקו מכל עלי, ה' אור לי, אף כי נוע ונוד ה' ה' שבח והודאה לאל, כל ימי עסקתי בתורה. יעדון יגידון אחי וריעי שומני ורווא.

יעתוי ומצחתי, מצחתי און לי, ה' לי לא אירא. אחד שאלתי מאתה א' אותו אבקש יפותו מעינותיו חוצה בשוקים וברחובו', עת לעשות בbatis נסויות ובbatis מדרשות, אף כי אני ראי שמת' מבטח אל אל מבטן גוחי, וככבוד יתן ה' ממתנה נחליאל ומנהלי אל במות, מחת אלהים היא כל אשר חפץ ה' עשה בשם' ובארץ, הנה ארצי לפניו כטוב בעניינו עושה, לכל אשר ייחפה רצחה, וחנני דעה בינה והשכל, כי האמנתי אמונה אומן כי לפניו יתברך רצויות קרבנות עמו ישראל כעשרה כענין, כדל כמלך, אף

כִּי אָנוֹשׁ רָמָה, יְאָמַרְוּ מֵשֶׁמֶךְ לְאִישׁ. לְמִדְתֵּי מְרֻבּוֹתִים מַה שָׁאָמְרוּ חֹזֶל עַל פָּסָוק וַיַּדְבֵּר אֲלֵהֶם אֶת כָּל הַדָּבָרִים הַאֶלְهָה לְאִמּוֹר, אֲפִילוֹ מַה שַׁחַלְמִיד שׁוֹנֵה לִפְנֵי רַבּוֹ נָאָמֵר בְּסִינִי, עַל כֵּן לֹא אָשִׁיב אֶחָד יָמִינוֹ, וּבְכָחִי וְאוֹנוֹ אֶל אֲלֵהֶם אֲשֶׁר דָּבָרִתִּי הִיאָה לִי לִיְשֹׁועָה, כִּי לִיְשֹׁועָתוֹ קָוַינוּ כָל הַיּוֹם, יוֹם לִיּוֹם יְכַיעַ אָוֹםֶר. אָמָרוֹת ה' אָמָרוֹת טָהוֹרוֹת זְכוֹת וּבָרוֹת כְּתַל אָוֹרֶה לְתַח גְּדוֹלה לְיוֹצֵר הַמְּאוֹרֶה אֲשֶׁר יִצְרַר שְׁנִי הַמְּאוֹרֶה אֶת הַמְּאוֹרֶה הַגָּדוֹל הַרְבֵּה הַמְּחַבֵּר זְצִיל וְאֶת הַמְּאוֹרֶה הַקָּטָן בָּן יִכְבּד אֶבָּחָכָם הַוּתִיק בָּנוֹ כִּמְהֵיד מְאֵיד יָצַעַ. קָרָא לְשִׁמְשׁ וַיַּזְרַח אָוֹר, כִּי בְּחַיִם חִיְּתוֹ עַסְקָק כָּל יָמֵי בְּתוֹרָה וּכְהָה וְמָצָא מְנוֹחָה לְנֶפֶשׁוֹ, נֶפֶשׁ בְּרָכָה תְּדוֹשָׁן [מִשְׁלֵי יָא, כָּה]. וְכָה וְוַיַּכְהַת אֶת הַרְבִּים וְהַשְּׁאֵר אֶחָרַיו בְּרָכָה, כִּי בְּרוּבָּחַכְמָתוֹ וּפְלָפְלוֹן יִזְוֹ בְּכָל עַרְוָוכָה, לֹא יַעֲרָבֵנה הַבָּבָב. אָפָּרִיְּנָן נַמְטִיהָ, כִּי בְּכָל מָה שָׁעַסְקָבָתְּתוֹרָה שֶׁם אָוֹתָתוֹי אָוֹתָהָהּ מַחְכִּימָהּ סְפִיר גּוֹרָתָהּ. בָּרוּךְ הַיְּהוּדָעָ רְדוּ עַלְמָם בְּמַחְזָה אֶל אַבְרָהָם. אֶל חִירָא אַבְרָם אַגְּנִיכָּי מְגַן לְךָ, וּמַעֲנִיכָּי כָּל חַי נְעָלָם פָּנָה זְיוּוֹ פָנָה הַדָּרוֹ וְהַלְּקָה בְּבֵית עַולְמוֹ הַצְּדָקָה, וְהַיְּהָן צְדָקָה אֱיפָתָ צְדָקָה הַן שָׁלוֹ צְדָקָה וְלֹא שָׁלוֹ צְדָקָה. וְהַפְּשִׁיט אֶת בְּגִדְיַה הַחֹמָר וְלַבְּשַׂ קְדָשׁ לְעַמּוֹד לְשָׁרֶת לְפִנֵּי ה', אָמָרְתִּי לֹא עַת בָּא עַת וְהַדָּבָר נַתְעַכֵּב עַד הַיּוֹם, וְאָוֹמֵר לֹא אָוָלֵל כִּי חַתּוֹם הוּא, כִּי הַסְּפָר הַלְּזָה הִיא כְּמוֹס וְחוֹתָם בְּאוֹצְרוֹתָיו וְהַבְּנָים בְּנֵנוֹ נְשָׁאָר יְתּוּמִים קָטָנִי [בְּלִי כְּחָה וְאוֹנוֹם]. וְאוֹדֶה לֹא' כָּעֵל כָּל טָבָב אֲשֶׁר גַּמְלָנוּ, כִּי הַבְּנִים כָּלָם כָּאֶחָד דְּשָׁנִים וּוּרְעָנִים בְּצֹוֹף וּבְשַׁהֲוָה, הַוָּרָה וְגַדְוָלה בְּמִקּוֹם אֶחָד, כִּאֲשֶׁר יַעֲדַונְוּ גִּידְוֹן שְׁמִים וְאֶרְךָ. וְלֹאַלְיָה ה' צְבָאות הַשְּׁאֵר לָנוּ שְׁרִיד, בָּן שְׁרִיר וּבְרִיר, אֲשֶׁר שׁוֹקֵד עַל לְמוֹדוֹ כָּל הַיּוֹם, אֲשֶׁרְיָה מִשְׁבָּא לְכָאן וּלְמוֹדוֹ בְּיַדְךָ, וּבְחַמְלָתָה עַלְיוֹ מִצְּאָה מִצְּיָּאהָ רְבָה בְּחַבָּה וְאַהֲבָה', וּמִצְּאָ זָעָר שֶׁם, וּלְקָח סְפִירִים וּסְפִירִים וְהַגְּדִיל עַצְּה הַפְּלִיא תּוֹשִׁיהָ וּעַסְקָה לְהַזְכִּיאָ לֹאַרְמָשְׁפְּטוּ קְדוּשָׁ.

וְעַתָּה נַחֲמָלָא כָּל הַבַּיִת אָוֹרָה בָּאוֹרָוּ נְרָאָה אָוֹר, וְהַעֲתִיק מַחְדָש, חַדְשׁ מַמְשָׁ בְּשִׁפְאָה בְּרוֹרָה וּבְגַעֲמָה, מַה טָּבוֹו וְמַה יִפְיּוֹ מִן הַסְּפָר הַנוֹּרָא הַזָּה, כִּי יַדְעַתִּי נָאָמְנָה כִּי כָּל הָעוֹלָם כָּלָו יְהִי שְׁנִים וּשְׁמָחִים וּוֹסִיףָו הַגּוֹתָו וְלִדְבָּר, וּמְלִין לְחַבָּר בְּבַיִת אֲלֵהֶם יַלְכוּ בְּרוֹגְשׁ, יַלְכוּ מַחְיל אֶל חִיל לְהַבְּנִין מִשְׁלָ וּמַלְיָצָה בְּחוֹרָה וְדִיצָּה וְהַזָּה, בְּכָל עַז וְתַעֲצָמוֹת, לְהַבְּנִין אָמְרִי בִּינָה חַכְמָות רַמּוֹת וּנוּלְמָוֹת וּחוֹדָשִׁים כְּטֻעָם זְקִנִּים שְׁנוֹנִים כְּחַצִּים אֲשֶׁר כָּל וּדְוַיְהִים יִכְּרוּם וַיָּגִילוּ וַיִּשְׁמַחוּ כָּל עַם אֶלְהִי אַבְרָהָם, יַגֵּל יַעֲקֹב יְשָׁמָח יִשְׁרָאֵל בְּכָחָה וְאֶל, וְשַׁפְחוֹתָיו יְהִי דּוּבְּבָות בְּקָבְרָ, יַעַן וּבַיָּעַן כִּי הַרְבּוֹ הַמְּחַבָּר נַחֲקָש בִּשְׁיָבָה שֶׁל מַעַלָּה, וְהַוָּמָן בָּגָד בּוֹ וְלֹא הַסְּפִיק לְעַשְׂוֹת הַגָּהָה עַל סְפָרוֹ וְלֹא עָשָׂה לוֹ שְׁמָ כָּשָׁם הַגְּדוֹלִים. זֹאת נַחֲמָתִי בְּעִנְיִינִי כִּי מְלָאֵיכִי אֲלֵהֶם יוֹרְדִים וּעוֹלִים. וַיָּתִי אֲלֵהֶם עֲוֹלִים מִן הָאָרֶץ וְהַנֶּה סְוָלִם מִזְבֵּחַ אֶרְצִ' וּרְאֵשׁ מִגְעַן הַשְּׁמִימָה וּבִזְדּוֹן הַסְּפָר הַלְּזָה. אָמָרְתִּי אֲנֵי אֶל לְבִי עַת לְעַשְׂוֹת לְהָלְדוֹרָשׁ וּלְבָקָשׁ וּלְשָׁמִים עַל מְשָׁמָר, לְפָנֹת מִכָּל עַסְקִי לְקַבּוּעַ עַתִּים, עַת דּוֹדִים חַבִּיכִים דְּבָרִי טְופִירִים מִיְמָה שֶׁל תּוֹרָה וּמִתּוֹקֵן. הַגָּמָ

ראיתי אחרי רואי תוספת טובה בפלפול אבוי ורבא, ראייתך דרכיו דרכי נועם. ברצותה ה' דרכיך איש טוב טעם וודעת ימצא בו הילכה משנה וביריתא, ובכל תושיה בינה ובgorraha בידך רמה, כי אמרתך אספורה שבחי אמרי כי נعمו ועמקו ממד לא ידעת טפורה, עמוק עמוק מי ימצאו. אבל שמתה פני כחלמייש ואדיי כי לא אבש. מי חכם ובין אלה נובן וידעם, כי ישורים הם לмотזאיםם ולא יבשו כל חוטיהם, חיים וחדש עשיית עמידי בתוך לי לב לזעת להבין ולהזרות דברי הכם כדברונות, ויזנים ופסקים תקועים וכמסמרות נתועים [קחלת יב, יא]. פקוידי'ה ישורים ותמים לאשר בדרכיך הולכים לשבים ולעוברם. אורוכ'ה מעלה. מעלה בקדש ואין מודידין [ברכוות כח ע"א].

לכן אמרתך לכל בני עמי אני העציר ודל באלי, שמתה פי והגינוי יהיה לרצון אמרתך פי כי הדבר, אף על פי שראיתך גאנוני עולם מקדם קדמתה עם פירוש על הרמב"ם זלה"ה מקום הניחו אל המחבר זלה"ה. הראשון שם שם ספרו מגיד משנה, וממנהו כספי משנה, ואני קראתישמו לח"ם משנ"ה. אמרתך עולם חסד יבנה, כי לצידיק יאותה, אקרוא אל ה' והוא עננה, וממבחן שבתו ישגיח בטוב טעם מענה. בתוך מהנה ישראל אשר הוא חונה, שם הר האלים צדיקים יושבים ועתירותיה' בראשיה', מהנה שכינה, מהנה מול מהנה אשר נשפ המשבר זלה"ה שם חונה. לכן שבו לבצורך אסורי התקווה [זוכריה ט, יב]. גם הימים מגיד משנה לכן קראתי שמו לח"ם משנ"ה. הנה כי כן כל נשיין ישראל באו לקטו לחם משנה כי לכם נאה ולכם יאה, ומה' אשאל מענה יתנו לך ולחסד בעניי לכל בני ישראל.

לכן כל הוויה לא יכול לחמי' של תורה מצוף דבש אמרי צוף דבש אמרי נועם בטוב טעם וודעת, וטעם כתע' מן. האלים, כל טעם יטעם חיך כי טעמו צפיפותה בדבש. לכן לכטו בלחמו, כי נמוקו עמו, והאלים נס"ה את אברהם. על כן עם אלהי אברהם, מי האיש החפץ חיים ישים צורו כספו בידך ל凱נות זה הספר הנוטן אמר שפר. זכרו את הברית אשר כרת אברהם, והאליה' היה בעורכ' ויגן בעדכם מגן אברהם.

הפעם הזאת אהודה את ה' אשר העיר רוח חכמי רבינו גאנוני שרי צבאות ישראל' העיר הלו, וגם העיר לב רודפי צדק מחזיק כל בדק, ישלם ה' פעלם ושכרם יהיה כולל מאת ה' מן השמי', כי מהונם ומואוד' חזוק ואמצז'ידי נחשלי' להוציא מאן הפהועל רוב דמי ההדרפה, גם עוד העיר לב נכבד סוחרי שרי צבאות ישראל טוחרי הארץ הלו, אשר סייעו בהלואת חן וחסד, הלווא' מעור' דבר תורה מעות קנות, במעלות רמות, האנשים הנגשים אל ה' אשר לא נקבעו בשמות, תן להם כפעלים ותהי משוכחות שלמה, יעלו במעלה רמה ורמי הקומה חלקי' בחימין.

כה דברי האיש נשבר ונרכחה מתאבק בעופר וגלי החכמים החושק וכוסף לראות העיר יוסף די נובי"ש לנו מהרבץ

[הסכמה חכמי ויניציאה]

דף א: בהיות אמר שבא לפניו החכם השלם הנעלה כמהר"ר יוסף בן הגבר נבחן נשא נعلاה כמהר"ר יהודה די נובי"ש וצ"ל ואמר לנו: אתם רבוותי ואלופי, כבר ידעתם שהבאתי פה העיר הגדולה וויניציאה ספר לחם משנה, פירוש על ספר מורהנו ורבינו הרם ורביינו משה בר מימון וצ"ל שעשה המחבר המאוור הגדול סני ועורך הרים ריש מתייבאתה כמהר"ר אברם דיבוטון זלה"ה. ואני הצער יוסף יצ"ז הבאתיו פה להדריסו בס"ד. וימן ד' אליל באץ' הזאת שרים ובאים וכובדים אשר מאצילי בני ישואל המה, שננתנו אל לכם לעוזר בצדך להיו' מעיר לעוזר להוציא' לאוד משפטינו קדוש. עליה' תבוא ברכה ויאמץ כחם להחל ולגמר מראש ועד סוף אמן. لكن, על כל הכתוב, שאל של החכם הנזכר ממנו לצאת לעזרתו לעוזרת י' בגבורים, לגור גדרים במזודות נח"ש לבלי יערכ ללב איש או אשה קטן או גדול להזיק לו בהדפסת ספר הלו' לשוב להדריסו עד עשר שנים אם לא ברשותו או ברשות שלחו' כמותו, ולא לעז' ולא להתחפר עם שום אדם יהיה מי שייה שידיפס בערימה ותחבולה לקנותם אחר כך מןנו.

ואנחנו חותומי מטה בראותינו, וגם שמענו מפי מגידי אמרת, כי הרוב המחבר ז"ל עסק בתורה כל ימיו ויגע ומצא חן וiscal טוב על כל דבר חכמת אדם, אשרי אדם מצא חכמה דעתה בינה והשלל, אין ופודנס וככלל כפי משא' ידו, וגם השair אחורי ברכה ערוכה בכל ושמורו' יתומות ובנים קטנים, כלם תלמידי חכמים עוסקים בתורה יומם ולילה ה' עליהם חיין. וגם ראיינו ונთן אל לבנו, שהחכם הר"ר יוסף הנזכר שם נפשו בכפוף מדי עוכבו ארכחות ימים, סכנת דרכיים בין בים בין ביבשה, ועתה נפשו יבשה אין כל בלתי לה' אלהינו עוזרו ומגנו. בא מארץ צבי עיר גודלה של חכמים וסופרים שאلونו' יקי' יע"א להוציא לאור משפט הדפסת הספר הנanton אמריו שפר היל, מדאגה מדבר פן יזרע ואחר יאכל ולאשר לא עמל בו יתנו' חלקו ולחם חקו ולחתם היתומים ישרים ותמיימים, ובשצוף קצף יוסוף המדרפי או זולתו יותר על הנדרפי ברשו' החכם הנ"ז.

לכן קמננו ונתקען' ואת היהות' החרמוני, וגזרנו בגזרת נה"ש ובסלוא דלא מבע דמא, שלא יכול שום אדם ונברא בעולם בשום ערמה ומרמה שבועלם להדריס מהם לא בעיר הזאת ולא בעיר אחרת עד משך זמן עשרה שנים רצופי' הבהאים עליינו לשלים, וכן שלא יוכל ליקח מן הנדרפים לא מיר בעל הדפוס ולא משום אחד מבני ביתו בין איש או אשה או פועל או גוי אחר זולת המגיע לחוקרים. ואם חס ושלום יעשה הדבר הרע זהה או המצא ימצא איש עוכבר הסכמהינו לעבור את פיה', הלא מה דברוakash וכפטיש יפוץ, ויצא ח'ז'ז את האלה פיהו מלא, אל היורד לאומנות חקרו קרא אחריו מלא, וככלתו את עצי'ו ואת אבניו ונפש בניו עד השמידו ועד האבידן זכרו מן

הארץ. אරור הוא ביום וארור הוא בלילה, אরור הוא בשכנו, ארור הוא בקומו. לא יאבה ה' סלחן לו. ואנו עבדיו וצאן ידיו אחורי ה' אלהינו נלך לשמר לעשות ולשיט עזות בנפשנו לעשות רצונוقلبב שלם, כי שכן הדבר מעם האלים לברך את עמו בשלם ודבר אלהינו יקום לעולם.

יצחק גרשון

בן ציון צופתי

LIBROAL

מח, א (להלן תעניית פרק א) : כתוב המחבר ז"ל הלכות תעניות להרמב"ם ז"ל עיינתי בהם בכפר ליוADI. ויען כי ספרי אין אני צריך לחפש בספרים בקצת עניינים כאשר נבא העיר בעזרת האל ואציגם פה. ובחלק השני (הלכות נזקי ממין פ"ג) דף קטז, א : להיות בכפר ליב"אADI ולא יש לי ספרים לא ראייתי אותם המקומות בגמרא וכשנשכ בעיר נחזרו עליהם.

בחילק השני דפים מעורבים באותיות ורש"י היישנות והחדשנות. היישנות : קפח, קפט, ב; קצ, ב, קצא, ב, קצב, ב; קצג, ב; דפים רלה, א — רלט, ב שורות וחרבות.

רלט, ב : התנצלות המגיה. אל יפלא המעיין אם רבבו הטיעות בספר זהה שהובא אליו מוטשש ובלתי מסודר, מלבד שאי אפשר לדפוס בעלי טיעות כנדע הסבות הרבות לבקאים במלאת הדפוס. והזמן לנו לכך זכות גם ה' דין כל מעשייו להוכיח.

יג"ר שהודותא

ותהי השלמת הספר הנכבד הזה يوم הששי כו לחדר סיכון שנת השס"ז.

הקדמת כמהר יוסף

די נובייש

[לחילך השני]

אמר הצער זDEL באלפי, תהלה ה' ידבר פ', פי יספר תהליכיota ה' ועוז נפלאותיו, כי חנני נתני ה' לזכות את הרבים, עשה לטובה אותן עמי ולאומי אני יוסף בן לאוני אבי הנבן גביר ומאד נעלם כה'יר יהודה בן לשר וטפסר כה'ר שמואל בן החכם ונעלם הרופא המובהק כמה'יר יוסף די נובייש ולה'ה. אחריו ההודעה עשייה רצואה באמת וביישר יכשר בעיני אליהם ואדם, בעל כל טוב אשר גמלני, הגעוני והחיני למן זהה להתחילה החלק השני מהספר הנוטן אמר שפר מלך משנה. כשם שוכתי להתחילה ולהעלות על הדפוס כן אזכה לגמור לעשות ספרים עד אין קץ Amen:

בהתאסף ראש עם, עם אלהי אבראה, גאוני חכמי טהור שר' צבאי ישרא', נדיבי עמים, עמים ה'יר יקראו, ינין וההראל, ישראל נקראו בנים במקום [שבת לא ע"א] ברוך המקום אשר בחר בהם. ברכות טוב יחולו על ראשייהם הם ובניהם גם בני בנייהם ותלמידיהם וכל אשר להם, נדרו נדבות והעלו עלות זבחים שלמים, שלמים וכן רבים, נדרו ושלמו לה' אלהיהם כל סביביו, הביאו שי למורה נורא למלכי ארץ, לחזק ידים רפאות בין בגופם בין בממנון בכחם ואונם עליהם נאמר אשר מי שבא לבאן ותל' מאו"דו בידו, כל אחד וא' לפי כבודו והודו, יגדיל ויודיר לעד לעולם ולנצח נצחים Amen:

הדור אתכם ראו קראתי בשם בצלאל, בצל החכמה בצל הכסף, אהוב כסף לו ישבע כסף כוסף אמיתי ותשואה נמרצת, בראשת שפת אשפוף לפניו שיחי, יעלו במעלות על מזבחות לרצון לפניו ה' תמיד כעולה הבקר אשר לעולת החמיד, תמידין כסדרון, ידיו נגר פני עליון יצילם ממח"לן וכליון, נממחלה וכליה על-פי השמות במגילה רותן מפיל אני תחנית לפני המלך מלכו של עול"ס ב"הם וגושע עם גושע בה', עוד יוסיפו מושפע כhalbתן לשמר ולעשוי תרומה הפרשה מממון נדבה בחיבה רבה להדרפיס תורה לעשות ספרים עד אין קץ Amen.

בhabity אל כל מצותו אודנו ביישר לבב, אודה לאל לבב חורק, בווחן לבות וכליות אלהים צדיק, כי צדיק ה' צדקות אהב, הגובל עצה הפליה תושיה. אברך את ה' אשר יענני כי יחיד וענין אין ואין לי כי אם רחמי שמים הנගרים כמים מים חיים אל כל החפץ חיים לשמוד לנזרו לשונו מרע. ובחמלת ה' עלי בהתחבריו אל מי מעוני היישועה, כרע נאח לי ויהי לי לישועה, החכם השלם החסיד הענו המאושר בכל

ענינו כמהר"ר יצחק גרשון נר"ז כיום יאיר בעצמו הטובה נהני עד מאר הדריכני דרכן ישר לפני איש, האיש ענו מאר, מאר מאר של פה וחת, רוח חכמה ובינה רוח ויראהה'. במצותו חפץ מאר גם אני של פה וחת שפה ברוך וקומה רימה ותולע', עפר מן האדמה. בראותי עצמי של ואפל גור בארכן נכירה, אמרתי למי אнос לעזרה בעת צרה ובתחתי ביה' צור עולםם, עוזרה בצרות נמצא מאר לנופלים וקמים בכל חמים כל הימים. והלכתית אחר עצתו עצת זקנים בטוב טעם ודעת, ובראותו בעין שכלו זו בלי שמרים אמר אמרי', אמרנוועט, כי המלאכה הזאת גודלה עד מאר בחר לעשות הספר הזהה בשני חלקים. חלק ראשון ושני, ואני בתומי בטחתי בחסד אל כל היום, וגם בטחתי בנאומו כי נימוקו עימי, כי הרוחיב פה לשון בכחו ואוננו, יהיו לי לישועה כאח ליום צרה, ראיתי עצתו כשם וכידח מאירה, מצות אדוני בדה מאירות עיניהם. אמרתיASA עניין אל ההרים אל אל בשמים, עוזי מעם ה' עושה שמים, קמתי על רגלי, רגלי עמדה במישור, ודרכתי דרך ישירה שיבור לו האדם כי תפארות היא לעושיה. המתחילה במצווה אומרים לו גמור. גמורה גמורי כי הבא ליטהר מסיעין אותו. [שבת קד ע"א] בסיעיטה דשמיא התחלת לעשות זה החלק השני. ברוך האחד ואין שני לו, לו דומה תקופה:

ברוך עדותיך שתתי בעל hon, ספר ספור יספר פי והגינוי תחולות יש', וכל העם מקצה צופים בדברים מותקים ונופת צופים, הומים צמאים למי מנעמי יהלומי חמודי הספר הללו, תאבים שוואבים לאותם מודפסים למען יירוץ קורא בהם. כי איככה אוכל לעזרך במילים תשובה לשואלים אותך דבר באמורו אליו כל היום כי כאשר שמענו כן ראיינו בחלק הראשון, ראשון לכל דבר שבקדושה, מתי יבוא ברינה ונושא אלומות חלק שני:

ואני מעיד לשמי ולבריותה' שר צבאות אל אברהם לאמר אלהים עמק בכל אשר אתה עוזה, כי גROL כבוד הספר האחרון מן הראשון. כי בחיבור השני הזה העמיק בהלכות פסוקות, אל תקריא הליקות אלא הלכות, כי אין לו להקב"ה אלא ארבע אמות של הלכה [ברכות ח ע"א] ערוכה בכל ושמורה, ואף הלכת' למשיחה, וזה ברוך את אברהם"ם בכלל, ויבא אברהם שלם, שלם בגופו שלם בתרותו, כאשר ישר יהוז ואתם תבחרו ולא אני, כי אף כי ימלא פי תהלו ואני נוגע בעדותו נימוקו עמו, קנה שם טוב קנה לעצמו ולעמו, ותחלתו עומדת לעד. ופרק חז' מי עמא דבר. וישברו בר, ברוי לבב, כי עמו עו ותושיה, אף כי החורה מתחשת כחו של אדם [סנהדרין כו ע"ב] על האמת מה אפריין נמייה [סוף ב"מ] לרוב המחבר זלה"ה, כי יגע ומצא בימים מועטים לישר עקלקלותם מיטים, זזים ומתרומותיים מדרך הישר, הדריך במועל'ן צדק למען שמו, כי זכה לשם הגדלים, ושבחו מספר עצמו ובוחדי ימי רבו כמו רבו וירבו ירוש"ו שרש גROL גם נוצר מטעו להתפאר ויעצמו מאר בחכמה ובמנין ובפלפול, אשר הגיד לעמו, טעמו ורתו טעם זקנים, כי בן זקנים זה

שכנה חכמה יזכה לחזות בוגען ה' ובמחיצת זקני חסידי עמו, יהיה אלהיו עמו ועמו
הסליחה:

באור נשתחוו נברעה נברעה לפני ה' עושנו, אשר ראיינו בעינינו דברים ברים
וישרים, מאירים ומזהירים כאורים ותומים, תמים אשר יצאו מפי קדוש מדבר,
שפחותיו דוכבות בքבר, כן יברוך גבר ירא את ה', יראה את ה' בני ומלך, מי גבר
יהיה, מה יעשה אדם ולא ימות יהיה, זה האיש יראה את ה' יוננו בדרך יבחר, בחר
לנחלתו לו לישב בישיבה, כל ימיו עסק בתורה שבתו בשכנת תחכמוני אוחה למושב
לו ולחת לכל שואל די מחסותו אשר יחשר לו גם השair אחורי ברכה:

להנחייל לכל אהובי התורה ישישו ויישמו בו בשמחו, בו בישועתו, בו בתורתו,
כי תורה אומנותו ויחד אוספו לו כל הנדרשים, ואחרי תורה שבעת ימים יספרו לו,
ובא עד קציו ואין עוחר לו, לולי משה בחירותו עמד בפרק לפני זכר לעולם בריתו
אשר עסק בתורתו, זכרו תורה משה, תורה צוה לנו, היא שמערה לו, לו דומה
תහילה. לכן כל בני עמי חייל כי ינוב אל חשטו לב, אל חיגשו להעшир, הסירו את לב
האבן מתוככם להרכות لكم ארוצרות זהב וככסף מעוזות ונכסים, כי הזוהבים וכוכבים
תענגנות בני אדם, כי אדם להבל דמה, ופתחום יבא איד וישכב יירודם. לכן אנשי לבב
אמת שלום ומשפט שפטו בשעריכם, בין דם לדם בין דין לדין, אמרת קנו וישלש אדם
שנותיו במקרא במשנה ובגמרא [קידושין ל ע"א] אל ימוש ספר התורה הזה מפיקם
ויהנו בו יומם ולילה, כי מוכתח אני בו לכל הקורא הספר הזה בתמידות,ليلה כיום
יאיר, הפוך בו והפוך בו דכו לא בו, כי זאת נחלת עברי ה' למשיה היה למנה,
לאברה"ם למקנה הש' אשר קנה אבריהם, כי בו שדות בכיס יקנו וכורמי על הרי
בשמי', ומארמי' ושביעים תמרי' מעין גנים באור מים מלכון נזולים, כנחים
נטיו כgentoo עלי נהר כאהלים נתע ה'. ראו ריחו כריית שדה אשר ברכו ה', וקרוא שם
אברם בשם ה' וירד לעומק של הלכה. טעםו וראו כי טוב הוא, והוא ה' אלהינו בכל
הארץ משפטיו, משפטיו ה' אמת צדקך ובדקו ומצא כי אחד היה אברם:

אנחנו צעירים הצעאים המגינים הספר הלו בראותינו כי רבנו האנשי' השלמי'
אשר מפני חמת המזיק והמן טרדות הזמן ותלאותיו לא יכולו להעמק שכלם הוק
ונקי, רחוב כפתחו של אלום, במצוותם מים אדריהם מי הגمرا, אשר מני ים רחוב
גדותיו, להעלות מן הגمرا לימוד התורה ואופן שמירת מצוותיה, אך מהה יבחרו
לهم הספר הזה כי מצינו עצא תורה, תורה וגדרה במקום אחד גمرا וסbara ופסק
דין וכל, כמעט כל מה שבא בדבריהם בענין מצות התורה ודיןים בדרך קטרה
ובלשון זך, באופן שלל הקורא בו ילק ולא יגע, ירוץ לא יכשל. הן כל אלה יעדון
יגידון דבר גבורות מעלהו וחן ערכו אצל אנשי מדע. זאת חשבתי למשפט להעלות
על הורפס להמציא הכנה יתירה אל הדורשים ממנה מדע והשכל ומעתה לא לאו
האנשים בכובד משאו ובמוחאו ובਮובאו, ויהיה עמהם תמיד ויקראו בו יומם

ולילה. מצורף כי בזה נועל לרובם אשר קוצר קצורה ידם ולא תשיג לקנות החיבור הגדול מהרמכב¹ ז"ל עם כל הפירושי מהגאנונים אשר חדרשו אחורי ברוכה, יקנו להם לחם משנה ילקטו יום יום ואוכל לנפשם כי בזה הספר ימצאו הכל כשולחן עורך דעתות וסבירות ראשוניות ואחרוניות בלבד יגיעה:

לכן חשתי ולא חתמההתי להוציא אל הפעול מחשבתי זאת, והשתדרתי בכל כוחי להציג אל החקלאות המכובן באופן היותר שלם שהיה באפשרות, ודרישתי וחקורת מתחן ספרים וביבט, ועל פי ווכם נשענתי כמשענת חכמת רוב חכמה ורוב מניין, עם רוב העיון והשגחה פרטית כיד ה' הטובה עליינו, שמננו העקבם למשור והחזרים על מלאת. עד הנה יגענו ומצאנו בהסכמה העוזר העילן:

ועתה אחללה פנוי כל יודעי דעת ומבנה מדע ישגיח בעין חמלתו לראות הספר הזה אם המצא תמצא בו איזה שגיאה ידיננו לכף זכות מכמה טעמי: ראשונה כי שגיאות מי יבין. זאת ועוד אחותה אונגרת בוגרת ומסgorת, כי הספר הזה הוירק מכליל אל כל וborgה הלך ונוד מיד לד' ומהעתק להעתק, ונפללו בו טיעות גדולות עד ממד', כי רבו מספר. ואם באולי ימצא טעות, האלוהים יודע כי לא פשענו ולא חטאינו ולא עליינו תלונות בני ישך', כי אם על מקרה ומן כתתי נאמן, כי הלך בגולה ונעם נסוף להיות המלאכה רבה אי אפשר בלי שום טעות ובפרט يوم הכנסת כלה בחפה רבה כי הלכתא רבתה שבת ומוסיפין מחול על (על) הקדרש², כי קודש ישראל, ואשים אל אל דברתי ואתחנן אל ה' כשם שהתחלנו להרפיסו יהיה בעזונו למגור לשמור ולעשות ספרים עד אין קץ. ישלח לךין ימין משיחנו במראה בימינו Amen:

בתוך וכינור יזרמו, יאמרו גאולי ה' אשר גאלם מיד צר, מן המיצר מלחת צר ומים לחץ אשר מציר"ם מעבידי³ אותנו. אך זה היום אשר קידינו מצאנו ראיינו צעקו בפינו בקולן קולות במלומות קושיות והיות אשר עשו על ספר הרוב הגדל הר"ם בז'לה, כל אחד לדרכו פנו, וכחמתה ה' עננו במרחביה. באו ונחזיק טובה ברוחב לב נבו אין חקר, אשר חקר וודיש הרוב המחבר ז'לה בפירוש הספר הזה, אשר נתן מלחמו לכל שואל ויזואל בספרו לחם משנה, לאכול לחמה של תורה כי לא על הלחת לבדוק יחיה האדם כי על כל מוצא פיה, כי פי ה' דבר. וחכמים עשו חזוק לדבריהם יותר משל תורה [עיווכין עז ע"א] במשל ובמליצה, בדריצה וחודה, עז וחודה לבש, ותפארת במקדרשו, ונפשו אותה וייש בתוך חרדו ומשכיתו, כל משכדי' חמרא' חמודה גנואה הייתה לו בבית גמוני, ישם מש"ה במתנת חלקו, וה' ברך את אדוני אברהם, מה

¹ המדרושים הנוכרים הדפסו הספרים בדרך כלל ביום שבת. ראה א' עיר, תלונות מגחים על הדפסה בשבת עליידי גויים (מחקרים ספר, עמ' 170-178). הקדמה זו לא הביאה עיר. ור' הסכמה ורשות, עמ' 292.

טוב חלקו רם על כל, על השמים כבודו והודו, גם בארץ זיוו והדורו, אשר הרוחיב פה הארכן לשון; לשון חכמים מרפא, הארכן לمعניתו, לחות מרפא ואורכה לפרש החלק השני מהרוב הגדול הרם"בם הלכת' למשicha, כי בעוננותינו באורך גלותינו וועל מסים וארכוניות וועלות אין אנו בקיאים בהלכות קרבנות וועלות מעשרות ותרומות, רוממות אל בגרונו וכחיו ואוננו, יגע ומצא מצא טוב ופשט בגדי חול וללבש בגדי קדר, להקדיש את קדוש יעקב ואת אלהי ישראל. ברוך אב רם לאל עליון אשר הגידיל בתעלומות חכמת רמות ונעלמות אשר נעלמו מעניין כל חי, חי וקיים הוא לפני האל אשר בידו נשך כל חי:

לכן נא בלשון בקשה לכדו לחמו כי אין לחם אלא תורה, הביטו וראו בעין חמלתכם על זה החלק השני, כי יש בו טעם וריה, אף כי טוביה השניים, אבל להיות אמת כי החלק הראשון רוב העולם בקיאים בו להיותו דינים הנהוגות לנו בכל עמנוא בין דם בין דין לדין חובת גברא כל אחד ואחד יורה יורה דין דין, אבל זה החלק השני הוא הלכתא למשיח' וכל העם מקצה מן הקצה אל הקצה. לכן אנחנו אנשי לבב בבקשה מכם אתם גם אתם תרי"מו תרו"מה להקים ולקיים ספר משנה התורה זהה ואוטו יום יום תודשו ודעת אלהים יחפשו חփוש בחיפוש גדול, כי גודל כים שברור להיות בידינו תשובה לשואל ביום הדין הגדול והנרא אם עסכנו בתורת קרבנות ושלמים, וכי היו שלמים אנחנו כמו שאמרו חז"ל העוסק בתורת עולה כאלו הקريب עולה, בתורת תודה כאלו הקريب תודה [מנחות קי ע"א] בתודה ובכינה נגילה ונש mach וישראל פניו, ואשר שם נפשו לעוז ולהועיל הדפסת הספר הזה וה' חפץ בידו יצלה, יפרוח כושאני' וייה כוית הדר וריה לו לבנן. לא יפסיק משולחנו כאןטוניות וכרכבי חזרות וצנן. [ראה ע"ז יא ע"א] כתמר יפרוח וכארז לבנן:

פי המדבר הצער, לחך עפר כפות רגלי החכמים כל הימים בלב THEMIM, וחושך וכוסף לנוה מרכז [ראה יומיתו לג, יב].

יוסף די נוביש

בסוף חלק א, הלכות שמיטה (קסג, א) 'התנצלות המגיה, כי שנויות מי יבין, אם תמורה ס"ד סייעתא דשמייא תמצאו, וכן תמורה לבולו הכהן, לכלו הכהן וכיצא בזה הכלל, הם יוצאים מזוקים שנבראו בעבר שבת² שאין להם יכול לדركן ודי בזה הערה. בעמוד שלאחריו (קסג, ב) שיר בשבח הספר והמחבר:

בראות החכם המפואר כמהי' משה טרפנן נר"ז יופי הטפר הזה ומלהלו או שר משה את השירה הזאת:

² ע"פ אבות. ואולי כהונתו שהטעיות נגרמות מפני שהמגיה עחכ את מלאכתו בעבר שבת ואיןו יכול להשיגו על המדרשים הנכרים העובדים בשבת.

אללה דברי פי חכם חן (רוידזון, אוצר השירה והפיוט א. 4280). ואחריו שר לעורר את הקונים מאחד מתלמידיו המחבר. שמו לא מזכר אבל האכרוסטיכון הוא עורייה לחאים: עورو צמאין בין (שם, ע. 25). והויר הקטועים לעוניין מכירת הספר:

אם / יתנו כל הון / באחבותו / יקנו את ספרו...

מה תשקלו כסף בלי לחתם / הון ורב והמה מהבל יחד
חושו בוחב לקטו לחם / משנה שני העומר לאחד.

אחרי השיר של ר' משה טרופון נדפס שיר אחר: עورو צמאין בין שאו רינה
שני השירים בתווך מסגרת המשווה צורה נאה ביזור.

בחלק זה, השני, אותיות חדשות בלולות בישנות
דףים פה, א – ד באותיות חדשות וכאן ד-א-ד; צג-צד; קיח-קכד; קעוז-קעה; קפו,
קפט; קצ-א-ב; קזא-א-ב; קצב-א-ב; קצג-א-ב; ק cedar-א-ב; קצח-ג – סוף.
נדפס שנית ומכוון עם ס' משנה חורה להרמב"ם אמשטודם תס"ג-תע"ד.

שס"ה

ספר שניים ושבעים

ספר שפתוי כהן. כי שפתוי כהן ישמרו דעת ותורה יבקשו מפיהו [מלacci ב, ז]
זה הספר חברו הכנינו וגם חקרו החכם השלם והישש החסיד כמהר"ר מרדכי
הכהן נר"ז והוא מתלמידי הרוב הגדול כמהר"ר ישראלי די קורייאל¹ ולה"ה מתושבי
גליל העליון צפת טוב"ב אשר אויר תורתו מאיר ומזריח הימים בארכ צובה יע"א. והוא
באור על התורה בפשטים נאים וגימטריאות מחודשות פרפראות לחכמתה, וסודות
לירודיע דעת דרך האמת. ישמחו יעלצו כל חכם לב מרוי וכייא, כדכא וככלא ביה
(חולין ג, ב). והוגה בעין נמרץ על יד החכם השלם כמהר"ר יצחק גרשון נר"ז.
נדפס בעיר המהולה ויניציא יע"א שנת השס"ה במצות דניאל זאנטי² ובביתו.
שלו דפים. מילים ראשונות במסגרת זאנטי בתוספת ציורים. שער עם דמויות
שלמה רבינו ואחרון הכהן. מסגרת מיוחדת בראש ספר שמות. דף ראשון שלספר
במדבר וכן של ספר דברים – بلا מסגרות. דפים מז-מה שונים לגמרי, השורות
ארוכות ויש גם תוספת שורות: צו, קיא ועוד.

¹ דאה יוסף בחרדי, בפתח ובספר רבבי ישראל די קורייאל, דרושות ומאמרים, ירושלים תשנ"ב,
עמ' ט-כא.

אותיות החדשות הן בדפים: נה-נו, נט-ס, קמ-קמא, קמ-ג, — קמג, ב; קמ-גד, קמ-קמ-קנו; קנו-ג; קסב, ג-ד, קסג, קסדר, קסו-שלו (סוף).

הקדמת המחבר

... פה צפת תובייב עיר גדולה של חכמים ושל טופרים וקורוי הזמן לא הניחוני גוחוני וധוחני וധפוני הממוני והלמוני גורשווי והוציאו מabitabi אובי שבשים ללבת .. להוציא' לארען. וגם שם לא הונח לי, לא שלותי ולא שקטתי ולא נחתוי ייבא רוגן. הזרות חולפות ובאות תכופות זו אחר זו ...ומי שכל אלדו התלאות חולפות באוט עלייו ובפרט מי שהוא טבע כבוד עוני ... מה פנאי יהיה לאדם ללמידה ולהבין ושעטתא בעיא צלוטא ... [מנגילה כח ע"ב] מה נאמר אנו שכלי יום קללו מרבבה מחייב ... ומה יכול לעשות בקוצר יומו והוא טרוד אחר טורפו ומזונו ... ובחיות האדם טבע כבוד עוני וטרוד במלחמות היצר וטרדות הזמן, איך יכול לכונן וליחד הבניין ולעין ולפלפל בתורה, שדניין אותו ואומ' לו קריית פלפלת בתורה ואפי' בפשיטה שהיא בת מלך ... והتورה אי אפשר להשינה אלא ע"י מלבוש, לפי שאנו מלבושים בחומר והתורה יכולה שמותינו של הב"ה ... אלא ודאי מוכrho הוא שהتورה שהיו לומדים הייתה במלבוש אחר וכשנשתבו הלוות נטלבשה במלבוש אחר שהוא זה המלבש שהוא עתה בו, אלא כל דור ודור כפי הנגתו וכפי זכות חממו היהת ידיעתם בתורה ... ולאו לא נשubarו הלוות לא היה רשות לשום אדם לחדר בה שם חדש, או לעשו בה שם פירוש, כי אין לבא אחר מלך מלכי המלכים הב"ה, ולא היהת יכולה לקבל שם פירוש מבשר ודם לפני שהיא שכלית ודקה בתכליות הרקומות ובשר ודם גם בתכליות הגשות אבל כשנשתבו ונעשו ע"י ב"ז [בשר דם] נתנה רשות לחדר ולדורש בה. והיינו מתוך טנוף ר"ל היotta נדרשת ע"י ב"ז. ועל דרך שהיא עתה בו על דרך פשוט וgements ... ואל אלהים יודע שלא להתגדר ולא להתפרק ולא להתחכם ולא להתעורר ולא להתגאו ולא להתגאות. הללו אלהים יחקור זאת כי הוא יודע תעלומות לב [זתחים מד, כב] ועל זה לא כתבתי شيء אלא ברמז וקראותיו שפטי כהן.

יהי רצון שהיא לי לנר לעולם הבא ... ואני מחלה ומשביע לכל הקורא בספר זה, שם יראה בו שם דבר שכתוב בשום ספר מהמפרשים שידען אותו לכף זכות, כי بلا שבואה שאין לי שם מפרש כי אם רבינו בחיי ז"ל ורש"י ז"ל ורבי מנחם רקאנטי ז"ל והזוהר ...

אגב אורחין נלמוד שלא יסתפק בדרשות ובדרך הסוד וייניח הפשט כמו התורמות, כי הפשט לא יופשט, גם הפשט יש לו צורך והדיינים אינם אלא מפשט התורה והוא המלבוש העליון שהוא הנרא והמתקיים ... הנה מזה מבואר כי עם להיות מוק הטעות מרכבה עם כל זה יש לו שכר ...

ט, א : וANO עתה בגולות ATKC"ט שנה לחורבן ולא נשאר מאלף הש夷 כי אםSSH
מאות וחמשים ... איך עתה הוא בית תורפה של יושמעלי' בית ע"א שלהם אלא
שנתקפלה ירושלים וגבורה עליה קליפה של שאר ארצות ואפשר לומר שבקיפור
ארצחות באה שום רצועה מארם עד שבנו שם בית החורף' שלהם, והם חושבים שבנו
בירושלים והם מכובדים.
נדפס שנית, ואנודבק תינ.

ספר שלושה ושבעים

פירוש דרך ימין, לי יוסף בר בניין

אמר יוסף בכח"ר בניין סאמיגה ז"ל . זה ימים בין פסח לעצרת משנת השס"ה בא
אלי בחור א' בן בטו של החכם השלם כמהר"ר שמואל אלגאזי זלה"ה מקאנדייה
ובידיו פסק אחד מהרב זקנו הנז' על עניין גענווע הלולב וחלה פני אחורי בו. ובראותי
אותו עמדתי משתאה ומשותם כי ראייתו מהפך סדרן ומנהגן של ישראל בשגגה
שיצאה מלפניו, וכן השבתי לו לבחוי הנז' שאין דין דין אמרת ומפני שהיה בדפוס
וגם עשה לו סמכרי מושנים או שלשה שחותמים בו, חשתפי פן תפשת הטעות
ותקבע מנהג שלא כהלכה. אמרתי לעשות פסק ולפרנס בטול דבורי בלבד מה
שכתבתني על נרדן זה בთשובה זה ימים, ומ"מ לא סרתי מהייתי חותר בכמה טרחה'
ויניעות למצא לו סבר' אופני ההוראו או צד התנצלות על המכוסו לחגר זה לשיטים פניו
לערוך מלחמה ולחתת תhalbה [על-פי] איוב ד, יח' במנוג של ישראל ומה גם במא
שתוורה ברוחה היא, דאפי' ללמדן אינה צריכה, כמבוא' מכל המשניות והגמרא
והפוסקים והפרשנים, איש מהם לא נעדר מהיר' לו ברורו כשם שפי דרך ימין הינו
על הדורך הסלולה הנהוגה אצלנו וגאב אורחין חזקתייהו במסמרי הסברות וראיות
מופתיות. אי לזואת כחס על הנר, נר מצודה ותור', כחס על כבוד קדמוניינו זקנינו זיל
מחוקקינו זיל, כתบทי הפסק הזה בזמנ הנז' ופרסמתי הטעם הזה פה וויניציא'.
ואמרתי להאריך במקומות שאינו צריך אפי' קצוץ, כי בדברו ומאמ' א' היה יכול
להתברר, פן יראו רכיבים ויקבעו הלכה לדוחות וגם נמצא שם קדמוניינו זמחוקקינו זיל
מתחלל בעניין הזה. ולהבא בעניינים אחרים בתה כל אשר בשם לומד תורה יכונה
כחף טורות לדבר על צדקת חורת קדמוניינו עתק בגואה ובוח בלי מתון ובלי החעס
והתיגע בהם כל הצווק.

לכן ר' לבבי להאריך ולהרובי' בראיות ודקוקין' וכבסירות נכוונות, למען ימתק
לחיך כל חוכך, ולהמשיך כל לב נשבר ונוקף לדעת האמת העומדת לימיינו ולפנות
למולו. זהה החליל:

כב דפים. נדפס בלי שער, מילה ראשונה בטור מסגרת מרובעת מקושטת.

חתימה (יט, א) : נאם מתון ירא הורה, רעד וחרד מכשלהן שגאה, הצעיר יוסף סאמיגיה.

יט, ב : אמר המדרפיס. על פרשת המחלוקת והפסיקים — — — ומ"מ לא אהוש להדפיס את כלם שלא לכפול הדברי כמה פעמים, לבך זה הסכמתי להדפיס דברי הרוב כמהר"ר רואשב מרדכי נר"ז לשתי טבות: הא' מפני שהוא החל להיות גיבור כבוכ' לשלח קציוו ואשר אמריוו מקום למקום. שנית שגלה דעתו שփץ בהדפסתו, כי כבר נלאה מעשו' כמה העתקו. וגם ראייתי להדפיס דברי רביבי קנרייא וдумמייהו, כי גם הם בהדפס' נפשם חפזה ובקוצר כדי שלא לכפול הדברים.

שנת שס"ו

ספר ארבעה ושבעים

אשת חיל להצעיר אברהם יגל והוא דרוש מעט הכותות ורב האיכות עשו
שלום בין אדם למקום ובין אדם לאשתו קשור מעדנו ומישר המסיל' להשביע
נפש שוקקה בעולם הזה ובבא. נדפס בויניציה שנת השס"ו. במצות דניאל
זאנטי וביבתו.

ט"ג כ"ד דפים. השער עשוי מצירופם של טבלאות טבלאות זהות וכן בראש דבר
המדרפיס (ב, א) וכבראש פרק א.

ב, א : אני הגבר ראה עני בכמה הרפקתי דעוזו עלי עשיר שנורש, שלא לבך שללו
שכאי' שללי, ובזו בזוי כי גם מן יתמי ואלמנות שהייתי מביא באנייה מא"י למוכר
בקוטנטינה. וטהרי' במזרמים ועדים נאמנים בארכן יעדו עלי כי באלו השניים
שಗלית' מארץ מולדתי לא בזוכתי ממוני ולא ממון אחרים במאכל ומשקה ותענוגות
בני אדם ולא נהניתי אפילו באצבע קטנה כי מסתפק בהכרחי ובצמצום וגם כי
הდפסתי ספר אחד לא עליה ריווח פרוטה לידי ויחסלנו האיש אשר כלני כנודע
בשעריהם.

על כן באתי בצל קורת רוח נדיבותכם שרי קידש לחלו' פניכם שתקנו ספר זה בכל
המקום אשר יכיר אתשמי. ואם מצער הוא ותחי נפשי להשב שבותי ויחסב לכם
לצדקה تحت עליים לעולם ברכו' עד בלי די כנפשכם שביעם וכנש הדל האומלל
והמודולול וזוש שلومכם ושותכם הצעיר יעקב מנוח המדרפיס.

ב, ב : אל הקצין וההורדים כמהר"ר חזקיה פואה יצ'ו' בן איש חי ורב פעלים
כמו הר' יצחק זצ"ל גדור הדור והדורו כבוד יפעטו זורת ברינו.
... קבל כמ"ת בנפש רצואה את האשעה הזאת הכא אל ביתך לחסותו בצל נפיך ...

כדי שתוכל להראה בכל מקום אשר תתהלך. גם שם יידך אדר תנתנה ... השרית בת גילן ... יידאו או רוד גدول כל אשר יקראו את המגלה ... ורחל באה כי רועה היא את כל נשוי דורי ... ואיש חיל ורב פעלים הוא בעלה נודע בשעריהם ... באופן כי זיווג זה שמו אליהם להאר נחיב המעלות ... שימה נא אדר' אישי על הדורש הקטן הזה עיניך לטובה עליו בחברת האשא החשובי ... ועל זה תמיד אחיליג'יל לבבי בישועתך ... נאם הצעיר המתאבק בעפר רגלי מכ'ית אברהם גיל ג, א: הקדמה ... האשא ואיש אם באו בלשוננו על הזוכר והנקבה באו ג'כ' בדברי הפלוסרי על החומר והצורה ... ויסוב אם כן המאמר על שלשה ראש'י הראושון בהקשר פועלות האיש חיל רב פעלים. השני בהקשר פועלות האשא חיל עטרת בעלה ותמצא חן ושלכל טוב לפניו. הג' ביחס שנייהם יחד ומה שבאה הרמו בחורה בעניהם ... כד, ב: חכל'י כוונתינו היה' כדי שימצא הקוד' מנוח' מרגוע עם אלהי ואנשי' ויתענג בדשן נפשו עם האשא אשר הוכיח ה' לו, כי גום את זה לעומ' זה מה שהחיבת האשא לעשות עם בעלה ובבעלה עמה חי'י הגוף לעשו' עם הנפש והנפש עם הגוף ושתוי' עם יצרי' ב'יה ...

חם ונשלם בסדר ושמרו דרכ' ה' לעשר' צדקה [בראשית יח, ט פרשת וירא] עם הדול ורזה שהביאו לדפוס שמו ה'יר מנחם יעקב בכיר יהודה אשכנזי. שנת השס'ז ליצורה.

ספר חמשה ושבעים

[יפה תאָר]
'מפתחות מועילות מאד למעינים בספר יפה תואר' התקין יצחק יפה בנו של ר' שמואל יפה אשכנזי, בסוברו להפוך חלק זה פירוש לכל הרבות שמאמריהם הרבה חזורים ונאמרים בחלוקת אחרים וכבר פורשו בחלק בראשית. המפתח מתחילה מספר שמות רבה.
אין ספק שהספר והמפתחות לא נדפסו בבית דפוסו של זואן דגאורה אלא של זאנטי. ויעירנו על בר האותיות, הניר והצורה. המספרת הסובכת שם המפתחות היא מסגרת השער של ספר חרדים שנדרפס בבית דניאל זאנטי בשנת שס'א. אכן ברוב הטפסים לא מצוי המפתח והביבליוגראפים לא ציינוו והוא ספר לעצמו.
נסלם ב אלול שס'ז.

דףים אלה נדפסו בעבר זמן וAINם מצויים אלא בעותקים אחדים.
על-פי מ' בניהו, ר' שמואל יפה אשכנזי, מקצת דברים עליו ועל ספריו וכו', חרכין, מב (חשל'ג), עמ' .432-431

ספר ששה ושבעים

פה וייניציה שנת שס"ו. ספר טוב שם יعن הוא עוסק בעניין קניי' שם טוב ע"י תורה ומ"ט [ומעשים טובים] בעה"ז לרשת העה"ב שכלו טוב. חקרו האלוף כמהור"ר אליקים בכמה"ר נפתלי ז"ל להדריך האדם להישרו בדרך טוב. הביאו אל הדפוס ה"ר יוסף בן הגאון הנזכר והוגה בעיון נמרץ ע"י החכם השלם כמהור"ר יצחק גרשון נר"ו.

לא דפים. אותיות רשי"י חדשות: א-ד, י-ח, כא-כג כ-לב (סוף).
ג, א הקדמת המחבר: ראייתי פה לדבר במחות ואיכות המיטה והדברי אשר יmag
בhem הבדיקה קודם ברואה וסמן לה ובעיטה, ולאחר כך לדבר במחות ואיכות הקבורה
להגוף, ועונש ושכר וגינוי גן עדן לנשמה, וענין התchia, כדי לעורר את לבך תמיד
לעבד עבדות הש"ית מיראה ומאהבה ... ואגב חזא תורה יתבארו כמה וכמה
מאמרים מן הגמרא המדרכים בשעריהם אלו אשר יעדתי בלבך לקבץ אותם יחד ...
מהרבה נקודות הספרים הנ"ז ולהביאם אל מקום אחד ...

ספר שבעה ושבעים

שחיטות של מהר"ר יעקב וויל ז"ל וההגהות מימיינם ושםאלם. נדפס
בויניציאה במצות דניאל זאניטי' ובביתו.
⁸, ח דפים. בשני טורים. שנת שס"ו. 'שחיטות' לחור ו'הגהה' לחוד באותיות
רשי".

ברף ה, ב: דמות המש שמאזרות קרניה.
[ביב"ס 3759 v 35 R °]

ספר שמונה ושבעים

בדיקות של מהר"ר יעקב וויל ז"ל וההגהות עט דין הניקור. נדפס בויניציאה
במצות דניאל זאניטי ובביתו.
⁸, ח דפים, שנים טורים, באחד — בדיקות ובשני — הגהה.
ז, א: עשלמו הבדיקות של מהר"ר יעקב וויל ז"ל. יום שני לרי"ח חשוון שנת
שס"ו.

ז, ב: דין ניקור הבשר לרשי זצ"ל;
ח, א: זריחה המשמש. ציור
[ביב"ס 3759 v R° 35]

שס"ח

ספר תשעה ושבעים

למנצח בבכיות על החלילם. [שס"ח] משירי החודמנות. עلون, 1 דף (שם המדריס ליתה וספק אם הוא זאניטי). (1039).

ספר זאניטו זאניטי

שנ"ח

ספר שמונים

אפרילן שלמה. כשמו כן תהלונו. אפרילן מלך השלום שלו ועל שם המחבר הוא קול שנון חלק שני. הוא גלי עמיות באדרוי האפרילן ברוזי המתALKא, חלק הראשון קול מבשר וקול שנון יצא דרשונה, זהה יצא אחרון חביב. מה טוב ומה נאי"ם שבת אחים גם יחד, דדין גלי רוזין במלוכותה DARUSA, ודין גלי רוזין במלוכותה DRKUYA, וכשהזה Km זה Km. ומה שנשאר סתום בחלק הראשון נתברר מה באර הטב עד שהזה צריך להזה, אלו ואלו גינוי חמודות וסתורי סתרים אשר און חקר ותקן האלוף מהר"ד אברהם שנון מגוע שפטיה בן אבטיל בן דוד, כפי קבלת קדמוני. את מי יורה דעתה ויבין שמוועה דבעיא צלהות ורעת צלולה דארז בהפוך אתוון רוז ואת צנוועים חכמה. הרוץ לאוד תעולמה. נדפס פה ויניציא בביית זאניטו זאניטי שנת ערכתי נר משחי.

³². בלי שער. לב דפים אותיות רשי". המילה הראושונה במסגרות השכיחה. ב, א: עצור במלין לא אוכל כי ראייתי משכילי עם קדש נפוצים על ההרים, נבוכים בארכן סגור עליה' המדבר', לא ידעו איזה דורך ישוכן אוור ביסודי סתורי רדי החכמה הנעלמת, כי קבלו מה שקיימו בדרכים ואופנים שונים ודעות מתחפות עד שפוסחים על שתי העסיפים. ובשגם האמת על דורך אח' מהם, צמ' שני הפכים בנושא אחד, ועוד יוסיפו סרה באמרים אלו ואלו דברי אלקים חיים. השמע עם קול אלהים חיים, דמייניה תפרק חורבה שאינם יודעים למי מברכין ולמי משתחווים. لكن קורא אני על אלו שקבלתם סול' נקיה. אלו דברי אלקים חיים. כי עז חיים הם למחזיקים בהם וגוגלים של אלו נשרפן בבית החדש ואוחיו פורחות באוויר של תהו. זאת ועוד אורת ראייתי שלמים וכן רב"ם מצדיקי הרובים, שחוקקים חקקי צדק ולעומק המושג וצחות הלשון ועומק מהלך שבילך דעתם, מראים פנים טהור בגוניהם השונים. והמשיכלים שלא שמשו כל צורך בחכמת הרוזים ועלו בה ולא נפקו אגב חורפייהו שונים ומשנים — — —

ובקנאי את קנאתי, וארוא והנה חקל תפוחין קדישין, ובצניעות"א דתקלא נובע' ומתגבר מעין חותם אשר מימי' מחייבים יוצאים מהמקדש לחת מרפה לנפש ושקוי לכל עצם האוכל מפרי עז הדעת שבו.

מושיא לאור עמקות כטבולי רגין וסתומות לפני בהרים כסהר ... ואומר' לנפשי מתי תחתמקין ואין אתה מצרף מחשכה למשה ה' זה כי נורא הוא, והזמן יקר שבמצאות, חולף ולא הדע מה יlid יומ... כמדום' לי שנפקחו עיני בעמיה תא ומסורתא דמקודם' דנא הו טמיין מני ושמתי פני כחלמייש ואודע כי לא אברש לשים העקבות למשור ולישב דברים על בוריין ... אף עשייתו מקשה דמות חניתה גבוהה מעל גבי נמשל לאילן שענפיו מוכבים ושרשו אחד ומיחוד בענפיו ... וזה שמו אפריין שלמה אפריין מלך שהשלום שלו ...

בסוף החודד אל דבר ה' להניח ברכה של חברו המפואר הזה אל ביתו יזקק ויתקע בקולמוטו המעוז בפרוזדור הארוזים כדי להכנס מתוקן ומקובל לטרקlein האפריין, שuin לא ראת' רשות בכתב אמרת ברזי רוזן המתකלא-כמווה.

שס"ז

ספר אחד ושמונים

משניות עם פירוש רבנן של חכמים הנשר הגדול הרמב"ם זל וימלא אחריו החכם הגאון הרוב רבינו עובדיה מברטנורוה ול. הביאו לדפוס החכם השלם מהר"ר אברהם בן ההר"ר רואבן בנחמן זל' ממורייקוש עיר ואס בברבריהה. הוגה בעיון נמרץ על ידי החכם השלם מהר"ר יצחק גרשון נר"ז והיתה התחלתו يوم חמישי י"ג לחדר ניסן המכובד שנת מש"ז [שס"ז] חסיד ליזועיך [זה הילם לו, יא] לפ"ק בויניציאה למצות זאנטי זאנטי ובביתו.
2. שער עם הדמויות שלמה ושל אחרן. הפנים באותיות מרובעות גדולות והפירוש באותיות מרובעות יותר קטנות. הפנים באמצעות הרמב"ם מימין ורבינו עובדיה משמאלי.

בראש הסדר השני שער אחד בלבד שכותב בו הוא 'סדר מועד'. חלק א וו דפים; חלק ב שב דפים.

מעבר לשער: אמר העציר אברהם בן לא"א הר"ר רואבן בנחמן המכונה אבי זגולו משפחתי בית אולאי מעיר מורייקוש עיר ואס בברבריהה. שלו היהתי בביתיו והזמן טלטלי טלטלה גבר מה העיר המהוללה ויניציא"ה יע"א, כי שלחני מה הנגיד המעלוה הר' אברהם בן ואע"ש קרוב ממשפחות הנכבדות לקנות למך יר"ה כלים קרים. ואשב מה מצפה חורד שנה וחצי אול' חבא האניה אשר בה ישלח אליו הממן לעני חננו. והנה בעונות בארץנו כל שפטינו הרעים, חרב דבר ורubb, כי המלך גלחם עם אחיו ואין יוצא ואין בא. וגם מה לא שקטתי ולא נחתבי יש לי ריב ומדון עט

סוחר אחד, ועשיתו הוצאה גודלה בארץ הוצאה ואשוחותם על עניין הרע הזה, ואשים על לבי דבר טוב לעשות המשניות הגדולות בדפוס עם פירוש הרמב"ם ז"ל ורבינו עובדיה ז"ל והשם יתב' יודע כי בונתי לזכות הרבים אעפ"י שבכלzel זה הנאת ממן. ולכן נערתי חצני לעשות המשניות עם הפירושים כלם בכתיבתה אשוריית, מה שלא עשה כן מימי קדם. ועוד הגהתי אותה מדויקות כראוי, ועוד עשית נייר טוב ודיוט טוב.

ואין אני צריך לומר מעת המשניות כי יודע כל שער עמי כי המשנה היא תורה שבעלפה שניתנה למשה בסיני, כמו שאמרו חז"ל וכמו שתורה לפניה בהקדמת הרמב"ם ז"ל. וגם הוספתי על זה סידור השה סדרים וגם סידור המסתחות כמו שסדרם רביינו הקדוש ע"ה כמו שכותב הרמב"ם ז"ל בהקדמותו שהקדומים טדר קדושים לסדר טהרות. ובכלי הדפוס הראשון לא בן עשו וגם בן כל המסתחות הקדימות המאורחות ואיחורו המקדמתו ואני לא בן עשייתי כי אם מה שעשה הרמב"ם ז"ל, עליו אין להוסיף וממנו אין לגרוע. ומהשי"ת שאל עוד להחלה וכלה באין מציק ומיעיק יוצני להגות בתורה אני חרדי וזרע זרע מעטה ועוד עולם. ובשער זאת אל חי חילקו צורנו יצוה ישועות יעקב ותבנה עיר ציון ותוכנן העבודה בירושלים (?) ומלא' הארץ דעה את ה' במרה בימינו אמן.

בסוף מסכת מדות (קסה, א):

עד פה הגיע עת פקודת החכם המדייט הספר הנורא הזה, הלא הוא החכם השלם כמהה"ר אברהם ז' נחמן נ"ע. והוא כי חלה ונטה למות קרא לאוהביו רעייו ומידועיו, ובפרט לאומנים העוסקים במלاكتה מלاكتה שלמים. וחלה פניהם שישעו מלاكتה ה' באמונה כאשר עשו בחיו ואמ' כי אחורי מותו, כי בעודו בחיים חייתו בדק עד מקום שידיו מגעת, ובפרט להנitorio בעיון נמרץ עם אהבו אשר כנפשו הלא הוא החכם השלם כמהה"ר יצחק גרשון נ"רו הבקי בהגנת ספרים ורבים ונכבדים כי מי הקדימו ואשלם. על כן חלי' נא פניו כאשר עשה עד עתה בן יעשה, לגיא יראה וירצה מלاكتה קרבן אשה, ומה' יהיה משכותו שלמה. והוא ככלותנו לדבר את הדברים האלה ויאסוף רגליו אל המתה ויגוע ויאסף אל עמי וחיי אריכי לרבען ולכל תלמידהון ולכל תלמידי תלמידהון שבק' אכ"ר.

ולי אני עבדו צוני שאכתחובי דבריו אלה לסוף הסדר הזה והמסכתה הזאת, עד הגיל הזה ועדה המצב"ה הזאת, אשורי ואשרי נשמהו שיצאה במדות עם מסכת טהרות, אמרות ה' אמרות טהרות.

כה דברי הצעיר שבצעירותם אבחום בכם"ר שלמה חיים.

ספר שניים ושמוניים

ספר רביעי משלLOT ותשובות להרב המובהק אויר ישראל וקדשו מוהר"ד יוסף ז' לב זלה"ה עם חידושים ממסתכת קידושין ומסכת עבודה זורה. הביבאו לדפוס החכם הנעלם כה"ר ציון פראנטיש די לה קרוונה יצ"ו במצות זאניטי זאניטי וביבטו. הוגה בעין נמרץ ע"י החכם כהה"ר יצחק גרשון יצ"ג. בראש השער: פה ויניציא שנת שס"ז. עח דפים [4]. אותיות רשי".

נדפס שנית, פירודיא תנ"ב.

ספר שלושה ושמוניים

ספר בדק הבית יטהו הכנינו וגם חקרו הנודע בשעריו' שמו הרב הגדורל רבנן של כל ישרא כמוהר"ד יוסף בכמהר"ד אפרים קאראו וצ"ל, וחבי ספר זה על הד' טורים כי מגוונות נמן לבית מהשפטות וחסרות ויתרות ותוספות והגהות וסבירו הפקות שחזר מהם הרב ז"ל אחר העין והוסף וצף את הבית אבן יקרה [דה"ב ג, ו] וחזקתו ובזה נקי יהיה לביתו כי כן משנת רב יוסף קב ונקי. אפריין נמטוי' לכמ"ר מנחם יעקב בכרם אליעזר יהודה אשכמוני וצ"ל אשר הדפיסו בכהנו ואונו לזכות בו את הרבים זכות הרבים תלוי בו. הוגה בעין נמרץ על ד' החכם השלם כמוהר"ד יצחק גרשון תנ"ז. נדפס פה ויניציאה בבית זאניטו זאניטי יומן ז' כב לחודש אדר הנחדר שנת שס"ז. סח דפים [2]. אותיות רשי"י חדשות. 2 הרפאים האחרונים באותיות רשי"י קטנות мало שבגנוי הספר. נדפסו לאחר גמר ההדפסה וצורפו לעותקים מעטים ונרכזו אחרי השער.

מעבר לשער 'הקדמת המחבר' (לדף הראשון): אמר הצער יוסף בכמהר"ד אפרים בכמהר"ד יוסף קאראו זלה"ה אחר אשר עד כה עזרני ה' לחבר ספר בית יוסף וחדשתי בו חידושים ותוספות והגהות כמאמר חז"ל על דדייה ירוץ בכל עת. מה דדי' הלו וככ' [עירובין נד ע"ב] גם שמהדפיסים השמשו הרבה דברים. היה בדעתם כי יוציאו שני שיכנים בו חידושי הנדי ולא עליה בידי כי מהרנו להדפיסו שני' ופעמי' רבבי' טרם הגיעם כתבי'. لكن אמרתי להעלות חידושים הנדי על קונטריס ולהדפיסו כדי שייהיה מצוי ביד כל אדם וכשיעורם הב' יוסף עוד יכנסו כל דבר

מהדורה שנייה. הראשונה שאלונקי שס"ה.

ראה עלי, החיטים שכין יהודי יון לייחורי איטליה, עמ' 212-213.

במקומו ובין כך ובין כך יהנה כל אדם. וחוץ ה' בידינו יצליח לזכות את הרבים. בסוף חושן משפט, סו, א:

יען ראה ראיינו החועלות הנמשכות למעניינים בהדפסת ספר הלז הקטן בכך איש אשר בו מביא מהררי קארו ז"ל מה שחדש עוד על הטורו ז"ל אחר שנדפס בבית יוסף שלו ובו מצורף ומלבן הטיעות אשר נקבעו באו על בית יוסף הניל הן מצד העתקה הן מצד הדפוס באיזו עלה ובאיזה סימן. וכן נתנו אל לבנו להדפיס קונדרס הלז משלו ששאלו לרוב הניל שנראה כתעתה בדברי הבית יוסף שלו ובמקומות כסוגרים דבריו זה זה ומثان מה שהшиб הרוב הניל יתאמת איך הוא דבר אמר נפלו כמה טיעות ותשובה הרומה להшиб ידו ולהגיהו ולשקל ולסקל הטיעות אשר נפלו בו.

[ראה יוסף בחיר, עמ' שני-שנדי]

הקדמת המגיה ר' יצחק גרשון (אחרי הסכמת הרבנן):

אמר המגיה תודות נתן לה' יתברך שזיכני לברך הבית להרב הגדול ראשון לכל בית יוסף אשר כל בית ישראל מסתופפים תוך בית יוסף. על כן שמי כל מעיני שלא ימצ' עוד בדק כי הלכתינו יגעתו ומצאתו במקומות רבים לתקנו, יען נדפס מתוך א' ישנים שבאו מדפוס שלוניקי מוטשטים במאדר מאדר ואין צורות האותיות נחרות. אך עכ"ז לא יצא כלבמי כי במקומות רבים והדפוס הנז' השםיט כמה דברי' שלא הבין בהעתק המובא לפניה' וגם אני עשיתי כן במקומות שלא ירדה דעתך לדעת מה אומר או מה אדריך ומילין לחבר, בלבד זה מצאתו לאמר, שאם יסתפק באיזה דבר בדפוס יוניציה ילך לו לדפוס שלוניקי יידע ויישכיל מן מוצא דבר כיתרונו האורן מן החושן. ולכלנו ה' יכפר בעד והוא רחום יכפר עון ולפניהם ה' לרצון.

יצחק גרשון

המליצה לסייע המביא לדפוס:

שלום שלום לישר לב ולכל הוהלכים בתורת ה':

הלא תדרעו הלא חשמעו כי האדם הלו הולך לקראותכם עם הספר' אשר הביא בדפוס הנקרא בד"ק הבית' שמו כמ"ר מנחם יעקב יצ'ו בכם' אליעזר יהודה מינק"ש ז"ל מק"ק בריסקה דלייטה תושב צפת טוב"ב, והנה כמו שלשה או ארבעה שנים שהוא מתגורר באיטליה' משתבר וננהנה ממה שזכה וזכה את הרובים להדפס טפרים. ואל תבietenו אל מראהו הגם שהוא הולך ברגדי' טחבים בלויים וטלואים כי כפי הנשמע מעולם לא בא לידי מתנת ב"ז לדפוס ולשאול מהם דורך צדקה חי' ומעולם לא נהנה לו שום אדם מחוץ ועד שורך נעל ורק ממה נתנו האל מועית אפילו יגעי כפיו ללבת אנה ונאה למוכר את ספריו, וכפי הנשמע גם הוא מיוחס אם מצד אביו עקר משפחתו שהם מגדולי' וחכמי פולניה' ממשחת דלוגטש וממשחת ליישין הנודעים בישראל. ואם מצד אמו היא הייתה בת אחיו של הגאון מהר"ד נתן

איגר זצ"ל וגם אלה בני ב"ק יצ"ו אשר בפיננסו בעיר ביילה ואיינז'ו וטרין קרובים הם אלו ומעצם וברם הוא.

זאת ועוד אחותה מדה טובי מאור הינה באיש העני הנ"ל, כי רבים העידן עליו שכל זמן הייתה בארץ יהודה וירושלם היה ביתו פתוחה לרווחה והכנסה בתוכו ובנים חכמים ושלמים והיה מכין להם די ספוקם באכילה ושתיה ומשרת לפניהם כעבד לפני רבו. ועל עשantonתו ורערונו לבבו לא היה רק לכבד יראי השם והושבי שמו. ויהי היום עלתה במחשבתו כי כן מן שמי מגילין זכות על ידי וכי לצתת הארץ הקדושה ולבא לאיטליה, ובפרט פה ויניצ'אה, כדי להוציא לאור קצת ספרי חדש לזכות את הרבי' כמו שעינינו מעכ"ת ראו בספרים שהביא ברופוס, שהם אורחים ותוממים [שס"ג], אשת חיל, ספר הגן, ומעמדות. אשר שמו וכינוי נדרס גם עליהם.

והנה חשב האיש לאסוף ולקבץ הון מעט מהספרים שהביא בדפוס כנ"ל ולצד רוד הכספי בידו ולכלת ולשוב אל ארץ הקדושה אשר יצא שם. קם עלייו הזמן שעמד על ימינו לשטנו ולכדו ברשותו אש' טמן לו ונלקחו ממנו הספרי' בפנים שונים כמו שיגיד לכם מפי כי לא הרשה לעולתו בדפוס, באופן שעני הלו נזכה תחולתו ונשאר ערום וחסר כל. ועוד באה לו צורה תקופה גודלה מזו שהאנשים רצו לוחפשו כי הרבה עלי סבות רבות עברו סבת הדפסת הספרים הנ"ל, עם כל זה שהיא תון גלי הדאגנות ודאגנות לבו לא נתן תפללה לאלהים [איוב א, כב] והזהה וברוך שמו ועליו השליך יהבו וה' אשר לא יעוזב חסדו ואמתו לכל המיחלי' לו. פ"ע' אחת בחיהו מוצ'ב על אצילי' ידיו בירכתו ביתו לחשוב מחשבות על רוע מזלו, העיד את רוחו שעלה במחשבתו הטובי להביא בדפוס זה הספר הנק' בדק הבית שבח' הרוב הגדול הגאון מוהר"ר יוסף קארו זצ"ל, והוא חקן כל הטיעו' שבאו בחיבור הגדול שלו התקרא בית יוסף. ובבודאי ובכלי ספק כל מי שבחן האל בדעה ותבונה יהיה להוננו אחד הספר הזה לפי שהוא רב החותעת.

ולבן אנחנו הבאים על האותיות מבקשים ממועלכם לرحم על האיש הלהה ולהתיל מלאי לכיס, כדי שיוכל להשקייט מעלי הנושאים בו הבאים לקחת המעת מזער אשר לו, ובכן יוכל לחזור לאיתנו הראושן לעשות כמשפט הראושן בסדרו הראשון, ומוספין בשובו אל ארץ הצבי להשתתח שם על קברות הצדיקי' להתפלל בעדי ובכעכ' ובכעכ' כל פורוי' ישראל.

ובכונות הטובה אשר ייטיבו עמו תזכו גם אתם בעזרת ה' לרاء' בנחמות ציון ובבנין ירושלים ויקוים קרא דכתיב והביאותם אל הר קדרי' ושמחתים בבית תפלי' אכי"ר ובילאי'ו.

נאם בן ציון צרפתוי
ונאם ליב סרוואל

יצחק גרשון
ברוך בכמ"ר שמואל זלה"ה

נדפס לראשונה שאלוניקי סס"ה; קראקא שע"ב לערך (?)

ספר ארבעה ושמונים

ספר הגן. להרב הגדול רבי יהודה החסיד זצ"ל וגם בו הדרכה של כה"ר יוחנן לורייא זצ"ל הגם כי קטן הוא בעיניך תועלת רב יהיה לנפשך כי כל הקורא בו בכל יום מובטח לו שהוא בן העולם הבא. הביאו לדפוס היקר ונעללה כ"ד מנחם יעקב אשכנז. נדפס פה וויניציאה הבירה שנת שס"ז לפ"ק במצות זאניטו זאניטי ובכיתו.

³² טו דפים. אותן רשייניות. שער טבלאות חצאים.
ב, א: מכון שבתו השגיח בר לבב גנו יש [...] במפעליין לרוב טוב אשר צפונ יש [...] יושפר עלין, זכר צדיק לברכה ומאלוין [...] [...] אשד יקרא בספר זהה הנקראגן אשר מצאתי בספר אחר ישן גושן ויגעתה ליל וצפר [...] זה הספר הנוטן אמרי שפר שומר אותו [...] נפש מטיט ורפש. האיש החפץ חיים אהוב [ימים לזראות] טוב, ותהי נפשו כגן רטוב. מי שמרגיל [עצמו בספר] אשר העתיק הגאון כמהוריי ונמצא בחכמה [...] ומעשים ישרים ותועלת רב לזכנים [...] [...] אותן לנין עדן لأنשי שם והגבורים כאש [...] הספר הזה שערב בדבר כי נחמדים מוזהב [...] [...] נבחרים וכאשר הביא מעשה מה שאירע [...] [...] ווירמsha שראה מת אחד ועל ראשו כתר של ע [...] [...] וגם מעשה בזקנה אחת. וחידושים רביים. וגם מעשה בעשר אחד בעיר שפיאר ועליך יהיו חביבים. ולכן קנה ואל תמכור כי הוא כמים קרים הבאים מן המקור. וכן נמצא תקנה רבה אם יש לך ח"ז מחשבה רעה בחפה מהמת היצור הרע שחולל לבטלו. ולכן עשו וחושו וכן כי בוכוריו זה הי' יגאלנו וישלח משיתנו ויבנה בית מקדשנו.

כה עתורת הצעיר של האנשים משה בן לא"א יששכר הלוי זלה"ה.
טו, א: הדרכה של מהר"ר יוחנן לורייא זצ"ל
בסוף הספר: אפריל נמטיא לבחור הנעללה כ"ר מרדכי גרשון יצ"ו אשר טרה להדפיס הספר הנכבד הזה.

חוור ונדפס, פראג שע"ב.

ספר חמשה ושמונים

משבית מלחמות

נוכח שער כהוב בשיר:

ראו חברו ספר / ובו אמריו שפר / ותחבורות מפר / ומשבitch מלחמות
 עלי כל איש נמנה / ואסר הינונה / בדקודקי משנה / וחולם החלומות
 ומקווה טהרה / למימי המערה¹ / ועם אש תבערה / ילחכו כל מימות
 למי כבוד נכסף / וסופה רוח אסף / בלב זדון יסף / ועינים רמות
אבל כבוד מורים / אשר הם מתרים / לפניו הם נקרים / וערק מלחמות

ועתה הקורא / בתוך ספר מורה / אמת, גם הוא יורה / להתייר בעניות
 לכל איש או אשה / אשר היא נשגה / טבילה בקדושה / בתוכו העלומות
 וכל המתקשש / שמור פן ייקש / ויפול אל מוקש / ומשתח חרמות [יחזקאל כו, ה]
 אדרון כל עולם / ומקווה נכלמים / פקד נא לשולמים / לנושא האלומות
 וליהודים אוריה / ויבא ב מהורה / לשכך כל עברה / ומשבitch מלחמות
נדפס פה ויניציאה המהולה במצות זאנטו זאנטי ובכיתו. שנת שס"ז

מעבר לשער:

א, ב: הערת החכם השלם מוהר"ד יצחק גרשון נר"ז.
 הכהנים הנגשימים אל ה' לקיים עליהם מקווה מים טהור מדור ראשון מנוח הארון
 במקומות קדושים. כמו עמדו לחבר את האהל בהלו נרו, נר ה' בל ישע תידתו לנצח,
 וגם נצח ישראל יורה שםשו. ולכן המה הגברי אשר מעולם אנשי ה', הנה הביטו
 וראו כי לא טוב לפני ה' להדריס לוחות הברית קול ודברים בעלי ראות וברית מלחה
 וקול כנפי החידת [יחזקאל ג, יג].

אשר על כן כל אדם עולה במעלה הזה פים, מלא פום לדבר וכרכן [דניאל ז, ח]
 ולהציג דרכן, ולא נכר כר מלא כל טוב לפני מי שהוא רטוב. אי לזאת נמננו וגמורו
 נאספו ואמרו להחרות בעט ברזל ועופרת כל אחד ואחד מהמתירים. אמרת אלה
 צדופה, סולת נקיה כי"ג נפה, צפ"ה לפיו מוקוה ישראל ה' ומקווה אבותיכם ה', למען
 כל חזה מהזה שדי יתחז. והאוסרים בזיקים יתלבדו ולא יתפזרו מהם ובהם יהיו. וייחיו עד לעולם בשלום
 ובמושור ישור על אנשים. ויקראו שם טוב פסקם ועם נמוקם בישראל

משבitch מלחמות

1. ישאיינו לא מזה ולא בן מזה יאמר למזה בן מזה מימיך מי מעלה (ברכות כה ע"א); וכן: "או שובלimenti מערה ועבד עבדתו פסולה" (זבחים כ ע"ב).

תחת שלוש סכבות: א' לאשר כת האוסטרים קראו את פסקם אשר בלו הדרופס בשם מלחותה ה', ומוקה עשה בין החמותים כחפצים להתגרר' נגורות ביום אף ה', והמה המחררי' בחרו לברור וללבן האמת'. שפת אמרת חכון לעד. ותדרלו פרתו להפריז על המדות בישראל חדרלו.

הב' להודיע ולהודיע כי כמו שאין מוקדם ומואוחר בתורה כך אין דין קדימה בין בני חור' אם יודפס זה לפני זה, כי המדרפיסים كما קמא מטו לידיה נקטינהו ואדרפסינהו.

הג' בשגם אני, אני הוא מן המתיר' אחר התירירים הראשונים, ובדיותי אני עומד עם המאורות הגדורליים המשבחים שאין ימים וניליהם והמן לאו מײַם.

ויען וביען הדברים עתיקים וברורים עצם השם לטחד, חדרתי את מתקי כעمر נקי [צמר נקי]. דניאל ז, ט] כי ראייתי יש מקואה לישראל על זאת, ומוקה ישראל ה' יקרא שמו ונמוקו עמו בזאת ישים ה' שלום בין ישראל ובין בית אל, כאב לב עליון ורבון ולפני ה' לרצון.

דף יו: פסק ר' יוסף סאמיג'ה, באותיות רשי' ובשני טורים לעמד.

לח, ב: משען מים, פסק ר' שמחה לווצאנו. בתוך מסגרת נאה וגודלה.

ס, א: אחרי הפסק הניל' נכתב: חמו תשלם פסקי רבבי מורי צדק ק' ויניציאה יצ'ז. הדף האחרון (צד, א-ב), סופו של פסק ר' יעקב היילפרון באותיות החדשות. ובסוף הסכמת החכמים: לא תם ולא נשלם רבוי הראיות להראות לעם מגאנוי גдолין עולם. יברכנו ה' מעתה ועד עולם.

צח-צ'ן לוח הטיעות. באותיות החדשות. ויש גם אותו חלק באותיות רשי' הרוגילות.

מצורפים קונטראטים אלה: "השגות מכפ'י על משען מים" וכן על פסקים אחרים. באותיות רשי' זעירות; יד דפים.

א, א: השגות מכפ'י. כניל' ד דפים; קונטראט אחר מתחיל כת, א — לח, ב: 'מגן ומחסה ומסתור' והתנצלות 'ילכה במסכת הוריות'. באותיות מרובעות.

לוח הטיעות' שני. 2 דפים באותיות רשי' החדשות.

1 דף בודד: 'ואלה הם שמות החכמים החותמים בפסקים אשר בידינו ... מלבד כמה וכמה חכמים ההורכים ונוטפים מר' יום ביום לבא בכחובים ואח כלם נעלה על הדרופס בעזה'י. קונטראט שלאחריו (ה-יא): קצוז פלגי מיט. באותיות רשי' זעירות ובטופו לוח הטיעות בקצור'.

אחרי לוח הטיעות [א, ב] באותיות חדשות;

ד, ב: פסק הרוב מוהר' ליב סראאל נרו.

דף ח, באותיות חדשות, טופס ג של בית הספרים 3796 v 35° 8° R נספרו הדפים הניל' ויאים כסדר.

שס"ח

ספר ששה ושמונים

פרק רבי אליעזר. הוא רבי אליעזר בן הורקנוס הנקרא רבי אליעזר הגדורל והיה מכת חכמי המשנה המקבליים והוא בדור ה"א בזמן נשיא רבנן גמליאל. וזה רבי אליעזר הגדורל היה בעל אחוחו של רבנן גמליאל הנשיא ומהכמי דורו רבי יהושע בן חנניה ר' יוסי הכהן רבי שמואון בן נתנאלא רבי אלעזר בן עיר ואנקילוס הגר ורבי יהנן בן נהרי ורבי יוסי בן ברוקא ושמואל הקטן אין ספק שנדרפס בדפוס זאנטי. אך ראה כל האותיות הגדורלות והשער הן מן האותיות החדרשות.

ג' דפים. כל הספר באותיות רשי' דמות מנוטבה. 2 טורים לעמוד.

שער זאנטי.

ג' א: ותשלם כל המלוכה מלאכת שמיים. יפה וברה מזוקחת שבעתים. פה ונציאה העיר הגדורלה אשר תחת ממשלת השורה יריה בשנת ש"ח לפ"ק. ע"י זאנטי זאנטי והוגה בעיון נמרץ כדי השם הטובה עליינו. השם יזכנו ברוחמיו להתחיל ולהשלים שאור ספרי הקודש שאנו עתדים להתפיט ובימינו תושע יהודה וישראל ישפון לבטה וכא לציון גואל וכן יהיה רצון אמן סלה.

נדפס לראשונה, קושטא רעד; ונציאה שי' ; שם שם"ד; קראקה שי'.

ספר שבעה ושמונים

שאלות ותשובות להרב רבינו אשר ז"ל אשר קבן ורכץ תורה והאר עני ג寥ת ספור בפסקיו הפוסקים דין אמרת לאמתו ובתשובותיו אלו המופלאות הראה בהן את עושר כבוד מלכותו בגמרה בבלית וירושלמי' במשנה בתוספת' במכילתא ובספר' ובספרא ונוטס על הדפוס הראשון מורה מקום לאשר יש בו תועלת גדול כדי לידע כל דין ודין מאין מוצאו ומכאו כי הוא עקר יקר לתועלת המעין בו. זאת ועוד אחרית הוספנו כתע עוד על ראשונים ועל שניים תקון חסרונות הרבה שנפלו בכל הדפוסי הקודמים והרבה שאלות ותשובות מהרב הגדורל זיל שחרשו על אשר מלפנים, ולהודיעו המחדש שמנו ידות מגדר או רמזי בחצי עגולה.

לכן כל אדם יתן בכיס עינו ויקנה אותו ולא יעזוב ולא יטש נגידל תועלתם

רישומים כחותם על לבו כחותם על ניביו [] כלם מזוקקות בריאות וטובות שלימות ותמיינות, נפלאת היא בעינינו איך פסקו שום דין מתוך שאלות המודפסות מוקדם. והיה זה יום טוב סיום עדות לישראל בשונה השס"ו לפ"ק. הוגה בעין נמרץ ע"י הגאניס הנשאים הגאון מההר"ר בן ציון צרפתי נר"ו וע"י החכם השלם כמההר"ר יצחק גרשון נר"ו פה ויניציאה.

². קפ' דפים [2] [ז] שני טורים בעמוד. אותן רשות רשי' החדרשות. ציטוטים בignumין באותיות מרובעות זערות. אחרי התשובות קונטרס וכו' שני דפים: שני פסקים מההר"ד סורוואינה כה"ן.

אמר המדפס: א נכי בדרך הנחני ה' בית האלוף החכם מחבר הדוכ' הני מיili מעלה' דמתאומן הכא, ובין מכתבי ראתה[ה] עני שני הפסיקים האלה ותחלתו ברצוןoso וסופו באונס.

חטפחים מידו והרשות לעצמי לזכות בהם הרבים לתהום על פני חhn ומאשר בחורת עצמיותם סובב ע"ד איסור והיתר מצטרך בכל יום תמיד מעשה, בחרותי לעשיהם סניף לדבר שכדושה, קברן תשובי' הרא"ש ז"ל הלזה בא כדרופס למען יארו עני כל רואיהם ישישו וישמחו בס כל אהובי דעת וחכמה ויברכו אלהים חיים ומלאך מלכיכי ורבנן החכם הזה אשר לו ולנה ולכל מאן דעסקין באורת' קדישתא יהא שלמא רבא מן שם' אמן.

בסוף הספר: ותשלם כל המלאכה היום יום ר' חמזה ימים לחידש חנון שנת ש"ח פה ויניציאה בכית זאניטו זאניטי.

תשובות שננדפסו כאן לרשותה צוין על גבן: מחודש, וצייר של מורה באצעע.

א, א: פתיחה למצוא פתח לבקשת שאלה משאלות הרא"ש ז"ל, תהא נשמה איש חיל ורב פעלים אדוננו מローン הרב רבינו אשר צורו' בצדורי החיים את ה' אליהו, אשר קבץ ורבע ועשה חילאים לתרוי' והאריך עני גולת ספרד, בספריו בשיטתו בפרשטו הישרה המשרת לארכות יושר, בפסקיו הפסיקים דין אמרת לאמתו, בתשובותיו המופלאי' אשר בהן הראה את עשר כבוד מלכותו ואת יקר תפארת גודלו בגمرا בבל וירושלמי במשנה בתוספתא במגילחה ובספריו וספרא, וכל יקר ראתה עינו, בדורות האחוריים ממחמתו חמהו ואחריו לא קם כמווהו, ותלמידיו שותי מימי העלו תשובותיו על ספר אחד כאשר הזדמן בכל זמן מפחים' בלתי סדר אחת הנה ואחת הנה, ורבו כמו רבו עד כי נקבץ מהם ספר גדול. אחר כן יראה כי תלמיד אחד על הטוב יזכיר שמו סדר התשובות האלו סדר נכוון, וקבץ וחבר דבר לדבר הדומה לו עד נעשה עניין כולל כל הכלב בעניין ההוא, כאשר תאמר דרך משל אסף כל התשובות אשר מצא בקידושין וככלם בכלל אחד וקראמ דיני קידושין וככה לכל עניין וענין. ומן השמים עוזרנו גם עתה אחורי כי זה ימים ושנים שננדפסו

[בקושטא רע"ז] השאלות והתשובות מלאות טיעות בכל שיטה ושיטה וחסרנות בכל שאלה ושאלת אשר לא ישוער אין פסקו שום דין מותכן. ומלבד זה חסרון שאלות ותשובות שלמות ורכות כאש' ידאה הקורא בפתחי המחדשות.

כל אלו באו לידינו בחמלת הי' ועל כבוד הרוב המחבר הרא"ש ז"ל, כי שלחן רב הגדול מרנא ורבנה מוהיר יוסף קאו ז"ל אל הרוב הגאון מוהדור שלמה לורייא ז"ל הנם כתובים בתוך ספרו הגדול בית יוסף. אפרידין נמطيיא למי שייכנו בכל אלה ועיניכם תראינה ותחזינה משרים ותגלה עצמותיכם ואתם תאמרו יגדל ה'. יגדל ה' יכפלו שכרו כי הוועיל למעינים תועלת גודלה להדריכם אל נון והקל מעלייהם טורה רב.

ואני המדבר ראיתי להוסיף בסדורן משלי והוא לעשו סימניין לכל כלל למספרם הכללים וכלל וכלל סימניים למספר השאלות הכלולות בכל ההוא, ואכתוב במחילה כל הכללים לבדם זה אחריו זה, ואח"כ אכתוב שנית כל כלל עם פרטיו וסימני פרטיו ומספרו, ובזה יקל טורה המעין בהם, כי כאשר ידע המעין תחת אי זה כלל תהיה בקשת שאלתו יבקשني בפרט הכלל ההוא בלי טורה רב. ואחד המרבה ואחד הממעיט [ברכות ח ע"ב] יש שכיר בעמלו ובא ליתהר מסיעין לו והשם [שבת קד ע"א] יעוזנו על דבר כבוד שמו.

מפתחות*

כ'י המפתחות לספר לתחלה בעיני האדם ולשם חפארת מעלה, מעלה הוד והדר.
ר' יצחק גרשון (לחם דמעה [ס' 43], דף קיט, ב)

מפתחות

מפתח שמות האנשים

מפתח שמות המקומות

מפתח שמות הספרים

רשימת כתוביה-היד

לוח הטיעות לאסופות י"א

* תודה למיר שמשון צבי לויינגר הי"ו שעשה עמי בהגהת הספר ובטיור המפתחות

מפתח שמות האנשים

אלשיך חיים בן משה לה גז צט קה
 אלשיך משה לא לב לה צז-גד צח צט קה
 קו
 אסקורי דבורה ככ
 אפיפיור לה
 אפרים (מספרש אבותה) פז
 אויסטו קיז
 אורקיוליטש שטואל כא מה פו קטו קכח
 אשדר בן חיזיאל (רא"ש) קסא-קסג
 אשכני בעצאל בן אברהם נ
 אשכני חיזיאל לו קו קו (ראה גם: לודיא,
 חיזיאל אשכני)
 אשכני מנחם יעקב בן אליעזר יהודה קכא
 קכב קמח קפט קו נדו
 אשכני נפתלי בן יוסף לה קו (ראה גם:
 נפתלי בן יוסfn)

ב

בדריש ראה: הפנימי ידיעיה
 בוטון אברהם בן משה די סח קל-קומה
 בווחן מאיר בן אברהם די קל-קמה
 בומברג דניאל ייג טו כל-טל
 מבוגנו יהושע בן דוד בג פעה
 בחור אליהו יטו לה
 בחרי בן אשר קמו
 בחיה בן יוסף החסיד ככ
 ביגה יצחק בן משה קלן
 בירב יעקב סח קיג קויד
 בלגייד אליעזר בן שבתי לה קכו קכו
 בלגראדו קלטנום קויח
 בנבנשטי יהודה נ' קלד
 בנבנשטי שטואל בן יעקב צח
 בוחמן אברהם בן רואבן לה קנג קנד

א
 אבלעפה מאיר בן טודROS הלה פז
 איביגולו ואה: בוחמן, אברהם בן רואבן
 אבי רבי יעקב סח
 אברבנאל יצחק ז' קנג
 אברהם בן רוד (ראב"ז) קו קו קו
 אגדי מנהם כב כב
 אודרי יצחק בן שמואל נד
 אודרת שלמה בן אברהם נ' קו קו קו
 אהון (הכהן) יא נב עד צב קבד קכח נג
 אוזיא שטואל בן יצחק די פז-פז
 אוזלאי חיים זטף רוד לב
 אולאי יהודה לנ
 אולאי משפחה נג
 אודרי אליעזר טו קא
 איגר נתן (בת אחוי) קו-קנו
 אלאשכליים טוב בן אברהם (ויטב"א) פז
 אלאשקר משה פז
 אלביבליה יהודה בן משה קב
 אלביבליה יעקב ז' קא-קו
 אלביבליה משה בן יעקב קא-קו
 אלבלנסי שמואל סח
 אלברגלוין יצחק בן רואבן מט
 אלגאייד שמואל קמד
 אליאנו ויטורייז טו לה לט מד
 אלהו הנביא לג
 אליעזר בן הורקנוס כסא
 אליקים בן נטהלי קג
 אלמושני משה נו פז
 אלמושניינו שמואל קויד
 אלפללאס משה צ' לה נד נח סא פז צא צב קב
 אלפסי יצחק גו
 אלקוץ שלמה הלי קויד

דיליה-ווקא דוד ראה: מלוקקה, דוד
דיליה-קרוטה ראה: פראנסיס (דילה-
צין)
דלוגאטש משפה קטן
דניאל (הגביא) יב סא

ה
האי בגין כי
הן דוד ז' קח קיג-קטו
הילפרון יעקב בן אלתנן צח כס
הילפרין מאיר מה

ו
וויdash אליהו די פה
ויל יעקב קג

ז
אונטי אלורי ט
אונטי דניאל ט-יג טז יט כר לה נג-ען
פו-פט צב צד צח צט קא-קו קח קי
קיג-קטו קכ-קכו קל קמה קמח-קג
אונטי זאנטו יכה קנב-קסג
אונטי זואני כסא
אונטי מאטיאו טיגי כד לה מח-ג-נבה טה
אונטי מאטיאו (וירטיש) ג' גו
אונטי פראנציגו ט לה
אונטי קרייסטופולו ייא טז לט מב-מו
אונטי קרייסטופורו ט
זומר דוד ז' (רדר"ז) טח
זפרוני כל בען

ח
תאגיט שמואל לא לה נד נה
חבר טוב אברהם בן שלמה חיים טג עב פו
קה קו קכא קנד
חבר טוב שלמה חיים פו קה
חוין אברהם בן שלמה פט ז
חוין אברהם (תלמיד ר' יוסף חיון) ז
חוין יוסף בן אברהם פט-ען
חוין משה בן יוסף ז צא

ט
טולושה וידאל די (בעל מגיד משנה) קלא

בסולה משה מלוקקה קיט
בצלאל יצחק נ
בק, משפה קמן
בראנדין אלורי ט' י' כא
בראנדין זואן ב' כא קו
בראנדין לונצז' ב' כא
ברוק ברוך בן משה ז' ס-טג ע פא
مبرטנורה עוכניה פז קגנו קנד
ברוק' יוסף קכח
בת-שבע אברהם כר כה
בת-שבע יוסף כר כה
בת-שבע מותיה כר כה

ג
מנגוזלו יעקב בן נפתלי יא
גבאי מאיר ז'
גבאי יצחק יד ב
גבירות שלמה ז' מד מס טג
גבראיל בן מנחם טו
גורוי הארי פ
מנוגנטש, מהדור'ם טח
גי'קאליה יוסף ז' קו קח קיד
גירונדי יונה פז
גרימאני מאրיך יג ג-נה סד
גריפו גיבאני ט'
גורשן יצחק טז כט לא לב לה-לו סט-עא
עג-עה פה פח פט צד צח צט קא קד קו קז
כח קי קיג קיד קכ-קכו קל קל-ה-קמא
קמה קג קנד-קנו קנטקס קסג
גרשון מרדכי בן יצחק לו קנה

ד
זרואן צמה נד נה
זרואן שלמה בן צמה לנ
זרואן שלמה בן שמעון נד
זרואן שמעון בן צמה נד
דינארה זואן ט-טז יח ככלה לו לט מט נב
נו פב עד גז גז
דייסוס ביבמין ז' לה קיד
דייסוס שמואל בן ביבמין ז' לו לה נב-נה
דיל-טורנו וולק ראה: מבורגן, יהושע בן דוד

הלוּיִ יְצָחָק בֶן שְׁלָמָה נָא
הלוּיִ מְשָׁה בֶן שְׁשָׁכָר כְּבָב לוֹ קַמָּה
הלוּיִ שְׁלָמָה בֶן יְצָחָק נָבָב פָּוּ
הלוּיִ שְׁלָמָה (הרוֹפָא) נָא
לוּזָאָטוּ שְׁמָחוֹה קָס
לוּזָאָיוּ יְחָנָן קַמָּה
לוּזָאָיוּזָאָל אַשְׁכָנָי כְּחָה לוֹ צַטָּא (ראה
גם: אַשְׁכָנָי יוֹאָל)
לוּזָאָיוּזָאָק אַשְׁכָנָי (האר"י) טו עט-פָא קָח
לוּזָאָיוּשָׁלָמָה (מהרש"ל) קָסְג
לחאָטָפָרָה כְּבָב קַמָּה
לְפָשֵׁין מְשָׁפָחָה קָטָן
ליְרָמָה הַזָּהָה פָּוּ
מְלוּזָקָא דָוד קָכ
מְלוּזָקָה מְשָׁה (בסלוה) קִיט

מ
מָאָדָר בֶן אָשָׁד בֶן צָבִי פָּוּ
מָאָדָר מְנָחָם לְבִתְּהָרָה פָּוּ
מִדִּינָה מְשָׁה דִי כְּדָרָה
מִדִּינָה שְׁמָואָל דִי כְּד
מִדִּינָה אֲבָטְלִין קִיחָה
מִמְּדוֹינָה יְהָוָה אַרְיָה כְּכָבָכָה לְהָסָר
סָוּ עָבְדָקָדָקָה
מִמְּדוֹינָה מְרוּדָלִי קִיחָה
מִמְּדוֹינָה פְּנִימָה קִיחָה
מִמְּדוֹינָה רְחָלָקָה
מוּחָזָק יְעָכָב לוֹ
טוֹסָא אָבָרָהָם זָהָה
מוֹרָדָד שְׁלָמָה בֶן נְחָמִיאָש לוֹ גַּעַד פָּה
מוֹרִישָׁקוּ מְרוּדָלִי זָהָה
מִימְרָק יוֹסָף בֶן שְׁמָשָׁן סָד סָה
מִינְקִיס רָאָה: אַשְׁכָנָי מְנָחָם יְעָכָב בֶן אַלְיעָזָר
יְהָוָה

מְכִירָה מְשָׁה זָהָה עַג עַד פָּוּ
מְלָךְ בָּרוּךְ זָהָה פָּוּ
מְלָךְ מְרוּקָוּ קָנָג
מְלָמָד שָׁם טָוב לוֹ נָבָב
מְנָחָם יְעָכָב בֶן אַלְיעָזָר יְהָוָה רָאָה: אַשְׁכָנָי
מוּדָכִי מוּדָעָא לָג
משָׁה (רַבִּינוּ) יְאָבָב צָבָד קָכָד קָנָג

טִימְטָאָזָק יוֹסָף סָט-פָא
טִימְטָאָזָק יוֹסָף (הנְּכָר) עָא
טוֹרוֹיזָה פְּרָאָגְטִיסְקָוּ ט
טוֹרוֹוִישָׁ יְצָחָק בֶן גַּרְשָׂון כָּא
טוֹרְפָּוּן מְשָׁה כְּבָב

י
יגָל אָבָרָהָם קַמָּה קַמְט
יזְעִיהָ הַפְּנִימִי טוֹ סָט
יזְוָהָ בֶן מְתִתְיָה סָוּ
יזְוָהָ הַחַסְדִּי קָנָה
יזְוָהָ לְיוֹאָה בֶן בְּצָלָל מְפָרָאָג טוֹ עד עָה
יזְוָף בֶּן אַלְקִים בֶּן נְפָתְלִי קָכָב
יזְוָסָה הַלְּוָצָן מָד
יזְשְׁטִינְיאָן כִּי
יזְשְׁטִינְיאָן בִּירְגְּנָדוּ נָג
יזְוָאָזָד בֶן שְׁלָמָה זָהָה צָעָא
יעָבָק יוֹסָף צָ
יעָבָק (אַבְּנָיו) קִיָּו
יעָכָב מְשָׁפָחָה סָבָב
יְהָה יְצָחָק אַשְׁכָנָי לְבָב קַמְט
יְהָה שְׁמָואָל אַשְׁכָנָי לְבָב קַמְט
יזְחָרִי מְתִתְיָה פָּוּ
יזְחָק בֶן מְרוּדָלִי מְפָלָנִיהָ לוֹ עַה-עַה
ישְׂרָאֵל אִיסְׁוָלִין מָד

כ
הַכָּהָן אַלְיָה בֶן יוֹסָף קָכָט
הַכָּהָן יוֹסָף בֶן אָבָרָהָם מְקֻרוּפָוּ קָסְד-קָל
הַכָּהָן יוֹסָף בֶן יְהָוָה עָא
הַכָּהָן יְעָכָב בֶן אָבָרָהָם בָּרוֹךְ קִיט
הַכָּהָן מוּדָלִי זָהָה קָמָה-קָמָד

ל
לְאַטְּיָשָׁ יְצָחָק לוֹ
לְאַנְיָאוּדָ אָבָרָהָם בֶן יְצָחָק קָכְב-קָכְד
לְאַנְיָאוּדָ שְׁמָואָל קָכְבָּ קָכְד
לְבָב יוֹסָף זָהָה קָנָה
דְּלוֹגָאָטָשָׁ מְשָׁפָחָה קָנוּ
הַלוּי אָבָרָהָם פָּה
הַלוּי אַלְיעָזָר בֶן יְהָוָה סָט
לוֹי בֶן גַּשְׁמָס סָא קָכְבָּ
הַלוּי דָוד מְסִבְלִילָהָ לָג

מן פאננו מנחם עזיריה לו עוז-פא קכא
 מן פאננו עוזרא לו עוז עט קיג
 מן פאננו משפחה עז
 פאריניצי אשר כא
 פרואה דוד חננאל בן יצחק לו עוז עז
 פרואה חזיה בן יצחק לו עוז קמח קמט
 פרואה יצחק עז
 פרואה רחל (אשת חזיה) קמח קמט
 פרואה שמשון ווידיטום בן יצחק לו עז
 פוייטו יעקב בן מודכי פה
 מפליני רואשבר מודכי קמח
 פיביז עזיריה בן אפרים קטו
 פידחים שמואל לד
 פיתוגורס קג
 פנחס בן אלעזר קכא
 הפנייניע דעיה סט
 פראנסיס (דיליה-קרוטה) ציון קפה
 פראנסיס שמואל קי
 פריאולי ג'ירונימו מוד

צ
 צהלאן אברהם פה
 צלח אברהם בן שבתי כח כת לו סה-סז
 צדרתי בן ציון לו קיה קלט קמו קסב

ק
 קאכאי זורי ט לד
 קאלימאני בורן צג
 קאנפאנטונג יצחק מב
 קאויר יוסף עט קלא קלג קנה קנו קפג
 קאויר יצחק פז
 קונטי ט
 קופיו משה קטו
 קוודוביריו גורליה מה עט קו
 קוודוביריו משה טו מה עז-פא פה צט קא
 קו-קו
 קווריאל ישראל די קמה
 קוורוקס שמואל קדו
 קואני שמואל לד
 קליעי משה בן מתחיה סז
 קליעי מתחיה בן שמואל טז
 קליעי שמואל סה-סז
 קמח דוד (וד"ק) פא קכט

משה בן מיטמן (רומביים) סא סג פז קל-קמה
 נג קנד
 משה בן נחמן (רומביין) סח קז

ג
 נוביש יוסף זי יה נג קל-קמה
 חמיאס יוסף זי פז
 חמפן ... זי ראה: בנהמן
 גסימ (ראש ישיכת בבל) קב
 נפתלי בן יוסף זי ק (ראה גם: אשכנזי
 נפתלי בן יוסף)
 נשיא גרציה קכט

ס
 סאמיגינה יוסף קמו קמח קס
 טארזינה ג'אקומו לו
 סגלאמאטי שמואל בן שלום לו נג
 סורזינגה ליין יעקב בן יהופה איש קאסטיליאן
 כח לו ס עד זה קסב
 סייד שמואל זי פז
 ספונגו עובדייה קיג קיד
 הספודרי עמנואל סח
 טרוואול ליב קלט קנו קס
 טרוק זכריה זי מ
 טרוק חיים זי יא מ
 טרוק ישראל זי פא

ע
 עיחיאל יהודה קכח
 עוזרא אברהם זי קכח
 עוזרא משה זי סט
 עולון אברהם בן שלמה יא כה לג לד מ-מד
 עולון מודכי לג
 עולון שלמה לג לד
 עולון שלמה בן אברהם בן שלמה לד
 עמנואל הספודרי סח
 עקריה אברהם בן שלמה לו סח סט
 ערומה מאיר קיג קיד קכח קכט

פ
 מפארדובה יוסף קה
 פאלקון שניירן בן יהודה זי
 מנחן יצחק בן מנחם עזיריה עז עז

קאנלובון שמואל יהודה קכ
קריסטופאנו ט

שורן נסימן' כת לא לו סדר עב קד קיג קיד
קד קכו קכו
שורן שמחה בת נסימן לו
שלמה בן יצחק (רש"י) מרד מה מט פ-פה
קיד קיג קמו קנא
שמוטוב פז
שמעאל בן מאיר (רשב"ט) פז
שמעה יהונתן בן אברהם פז
שמעלי לוי לו גג קיג
משען ארייה שלמה לו
משער אריה שמואל לו
שפטיה בן אביתל קנב
שפירא נתן מט
שקרטילא גרשון טה
שורן אברהם כה קנב קנג

ר' רבי ייניצ'יה טו לד סב צד קלח קלט כס
רבי קאנדיאה קמת
רומאנו יהודה לר
רופטלי ונטוריו יא כה
מריאיטי משה בן יצחק לד קכ
רייאנטי מנחם קמו

ש שוריןאייך ראה: סוריןאייך יעקב בן
יופא
שורן יוסי נ' פז

מפתח המיקומות

<p>א</p> <p>צט קא קב קד קה קי קיג קטו קיח קכ-קכ קכס קל קלבל קלד קלח קלט קלט קמו קלט קן קלט קנג קלנה קלנט-קסט יידוננה בא עב יודמייה קלנה ולאכיה קלג</p> <p>ח</p> <p>חלוב י-קבב קטח</p> <p>ט</p> <p>טאגבניר לְג טהדור ראה: טאגניר טריין קלנו טדרוקוללה לה קלו</p> <p>ו</p> <p>יוון, יוונים סא (ראה גם: מוריאה; רומאניה) יודשלים לוֹן סד פט צָקוּ קמו ישמעאלים סא</p> <p>ל</p> <p>לייאדי (כפר) קלט לינודוש (כפר) קסט ליסובן פט-צא לפאנטו נבּ נג</p> <p>ה</p> <p>הרוואינה קט המבורג קיג</p> <p>ר</p> <p>ואנובק קלנו וולנה פו ויניציאה ט-יא יג-טז יה-כא כח-כת לא לא-לה לט מ-ם מב-ם מה-ג-ב נ-ג-ט ס-א-ט-ג סה-ס-ה ע-ב-עה ע-ז ע-ח פ-ו פ-ח פט-צ-ב-צ-ה</p>	<p>איטליה י-כ-א-לה לוּ מה ע-ז קה קיט-ק-כ-נו קלנו איבינו קלנו אלניז'ר מ' אמשטאדם פט צב קא קלטו אסטי פה ארטאו סו אוֹרְצִין י-שִׁזְרָאֵל מט סד סה עב עז עח פ-פ-ו קד קי ק-כ-ק-כ-ט קמח קלנו אשכני, אשכנויים ג-ג עב עד עז קוּ-קוּ (ראה גם בפתח אנסים ע' אשכנו)</p> <p>ב</p> <p>ביילה קלנו בבל קכ בריסק דליטהא קלנו</p> <p>ד</p> <p>דיהרגטפורט עז דראע יא-לוּ-לוּ מ-מד</p>
--	--

פרנקפורט דמיין צט

צ

צפת יא טו לוד מ-מד עט פה פז צא צד
צח קדר קה קטקי קכב קכג קמה קמו קנו
צראפַת עז

ק

קונסטנטין (באלבייר) לד
קווד גישמי קט

קורטה מא בטה ע צ'זא צד קא קדר קכח
קכט קמח קסא
קנראיין לד מ קכח קמדו קמח
קוראקה כה קפא
קורימונה יג טו קט לא לה

ר

רדודוס קכח קטט
רוורגו קס
רומא ט לה
רומאניה קכט קכח
ריג'יו קמח קמט
ריג'יו דיקלאביה מה

ש

שאלוניקי יג יד כדר כה לה מדר נב נ-נה
קט קכו קכט קלד קלוח קנה
שפיאר קנה

ת

תונס לג
טורכיה לה

מטינה קטט

מצרים לב לד מ מב נ
מוראכש לג לה קנג

מורוקו (ברבריה, מערב, מלכות השරיף) לג
لد מ מב מד מט נה קכא קכח קנג

ג

ניקופול קלג

ס

סビיניטה יג
סבליה לב

סיציליה קבו
סלאויטה עד עה

ספרד, ספרדים נח נט סג סח קה קו קט קכ
קכא קסא קסב

ע

ען דיתון עג פה

פ

פאטרואץ לה לו נב
פאטרואץ הישנה סו
פאס לו

ספובה יא קטו
פולניה לו פו פז קנו
פורטוגל נב צ צא
פייהם עד
פיורדה קנה
פיימונטי פה קנו
פיידואה בא קיח
פראג עד עזה צב צט

מפתח הספרים*

בית יוסף לר' יוסף קאודר י טו לד קלג קנה
 קנו קסג
 בית נאמן לר' יצחק בינויו קלו
 בעלי הנפש להראב"ד קט כי
 בר יהוא (שיר) קט
 בריתא דמלאתה המשכן קיג
 בוכי נשפי (תוכחה לר' בחיי החסד) ככ

ג גידושין לר' משה קורדובינו 58 לה קט קיד
 גלה יהודה לר' יהודה אוריה טמודינה טו
 הנן לר' יהודה החסד 84 זכ בלו קנה

ד דבר שמואל לר' שמואל חזאי לה
 דברי שלום לר' יצחק אדרבי 17 זג נה נז
 דברי שלמה לר' שלמה הלו 13 יב נ-בב
 דרך אמונה לר' מאיר ז' גבאי יא
 דרך התלמוד לר' יצחק קנטנטון טז לב לד
 מב

זרש משה לר' משה אלבללה זג קר
 דרישות ר' יוסף חין על התורה והמצודים
 (כ"ז) צא
 דרישות ר' משה קורדובינו ע"ז הפטש (כ"ז)
 עט

ה הגודה של פסח יט קט קכא (ראה גם: פירוש
 ההגדה לר' יוסוף ביבקטיליה)
 הגודה של פסח עם נימוקי ר' יוסוף מפאוודבה
 55 טז בכ קה קו
 הדרוכה לר' יהונתן לורייא קנה

* המספר שlid שם הספר מציין את מספרו בראשית ספרי זאנטי. האותיות מציינות את העמוד
 בספר.

א אוד החיטים לר' יוסף יעבן ז
 אור יקר לר' משה קורדובינו עט
 אורים ותומים לר' מאיר ערامة 65 קכא
 קכבר
 זהירות לר' יצחק אלברגוני 9 זד מט
 זהירות לר' שלמה ז' גבירול 6 זד לד
 אידרא עט פא
 אלימה לר' משה קורדובינו עט-פא
 אמריש פרר לר' נפתלי אשכנזי 54 טו לה קה
 אפרין שלמה לר' אברהם שעון 80 יא כה
 קנב קנג
 אורי לבנן (קובץ מדרשים) לו
 אשח חיל לר' אברהם ייג 74 ייא זט קו קמח
 קמת

ב באידר נח
 בדיוקת לר' יעקב רייל 78 קג קנא (ראה גם:
 שחיטות לר' יעקב רייל)
 ברק הבית לר' יוסף קאודר 83 זג קנה-קנה
 בחינת עולם לר' דודיה הפניני סט
 ביאור מדרש תהילים לר' דודיה הפניני סט
 ביאור קצת סגירות בגם להרמב"ן ומחרדים
 מגנונייש סח
 ביאורי מהרא"י (איסטרלן) על רש"י עה"ת לד
 מט
 ביאורים על רש"י עה"ת (מיוחסים לר' נתן
 שפידא) 11 יד כה מט
 בית העוזיאל לר' יהודה עוזיאל 69 לה זל
 קכח-קכו
 קכח-קכו

ב
כל הורעים ס
כלי יקר לר' שמואל לאניאדו קכג קכד
כללי ההורם להרוביין סח
כללי ההורם לר' עמנואל הספדיי סח
קסף משנה לר' יוסף קאדר קלא קלז
קף נתת ראה משנה ע"פ כף נתת
כבר מלכות לר' שלמה ז' ביביזל סג
כתר שם טבו לר' שם טוב מלמד 14 ד' י"ט
לו נב נב נה

ל
לב אבות לר' שלמה חלוי נא
לחוח לשנת שנ"ט 27 סג
לחומ דפסה לר' שמואל ד' איזידה 43 י"ט
ד' טז נו כ"ז לא פח פט
לחומ משנה לר' אברהם ז' בוטון 71 י"ט
יד ייח ב"ג בו כ"ז קל-קמה
ליקוטי שושנים 62 טו לה ול' קיא קטו
למאנצ'ה בכוכית על החלילים 79 קנא
לקח טוב (על מגילת אסתור) לר' יום טוב
צחלהן נה
לשון הזהב 32 י"ב טו טט

מ
מאוד עינים לר' עוזיה מן האדומים יא
מאמר מגיד משנה לר' יוסף חין ז
מאמר מרדכי על מגילת אסתור נה
מאמר סעודה מצוה לר' צמח דוראן נד נה
מקבש ח' לר' יצחק גברישן קיד
מקבש ח' לר' שמואל חאגיג' לה
מגיד משנה על הרמב"ם קלא קלז
מגילת ספר (על מגילת אסתור) לר' צמח דוראן
נד נה
מן אברהם לר' אברהם לאניאדו 66 קז
קכג-קכד
מדבר יהודה לר' יהודה אריה ממודינה 63
כח לו קטר-קכ
מדרש בראשית ורבה. שיטה חרשה לברכת
יעקב קי-קיין
מדרש הנעלם על מגילת וות 5 כח לג-גד
מנ-מה
מדרש חמץ מגילות ובותא 68 ד' לו קכח

הויאל משה לר' משה אלפלאוס 19 י"א כה נה
היכל ה' לר' יהיאל אשכנזי (לודיא) 57 לו
קו-קט
הילכות עולם לר' ישועה הלו' יא
הצעת אחות הגט (שכ"ו) לד

ו
ויזדי הגדול לר' נסיטים קכ
ויקהל משה לר' משה אלפלאוס 20 י"א כה נה

ז
זהור י"ד טו ע"ח-פא קמו (ראה גם: אידרא;
ספרה דעתינוותא)
זהור חדש מד' (ראה גם: מדרש הנעלם על
מגילות רוחת)

ח
חוות קשה לר' משה אלשיך זד
חיבור המשניות והמדרשות וההגדות 37
יב' י"ד ב' עה
חידושי קמו לר' אברהם ז' בוטון סה
חידושי ר' יוסף ז' לב לפט' קידושין וע"ז
קמה
חוודים לר' אלעזר איזיכרי 52 טו לו ק א
קפט

ט
טוב שם לר' אליקים בר נפתלי 76 לו קג
טעם למוסף תקנות שבת לר' יוסף הכהן
מקודמו 70 קכ-קל

י
יד המליך (על מגילת אסתור) נה
ידי משה לר' משה אלמושניו 18 יג גנ
יעדי נפש (שיר) קא
יחסוס הצדיקים הנקברים בא"י 29 י"ב-יד סה
יחסוס הצדיקים (ר' קושטא) סה
ילקוט שמעוני ס
יפה נונך י'

יפה עינים לר' שמואל יפה אשכנזי יג
יפה תואר לר' שמואל יפה אשכנזי (תשלים)
75 לאב קפט
ציירה עה פא

משניות ע"פ הרמב"ם ו/or' עובדיה מברטנורא
18 יא יג טו כה בו לה קג קנד
משנה אבות 46 גז
משנה אבות (פי' על) עג פז-גן
משנה תורה להרמב"ם יא סב קל-קמה
משנן מים ל' שמחה לוֹזאטו (על המקה
ברזיגנו) קס
משפט שבורות ודיני ממונות לרבי הארי גאון
61 טו לו קי גז
משפט שמואל לר' שמואל קלעוי 30 יא יד
כח כת סדר טו

^ג
ニמקי יוסף לר' יוסף טיסטאנק עמס' יבמות
או
נור מגוזה לר' שמואל בר' יוסף כת

^ס
סדר כמנוג קיק חלף יצ"ו
סדר לכל השנה כמנוג ספרד 2 יב לד לט
סדר תפלת כמנוג הספרדים 10 מט
סדר היזום לר' משה נ' מכיר 35 יב טו כה לב
לו גז גז

סדר חילוק בגז' וששה סדרי משנה כמי עניין
פרשיות השבע עב
סדר הגזירוט מט
סדר הגזירוט לו מט
סדר מעמידות 1 לד לט
סדר ניקוד הבשור לרושאי קנא
סדר טליות ותחפילות כמנוג הספרדים
(שם"א) פט

סדר עבדה כמנוג הספרדים קכ
סדר קריית שטף על מיטנו שתקון ר' משה
קוזקוביץ' 8 מה קו

סדר תפלת קדרה שחקן ר' ברוך ז' ברוך 28
סג סד
סדר תפלות כל השנה כמנוג קיק ספרדי 56
ז'

סדר חפלות כמנוג איטאלאני ז'
סדר חפלות כמנוג אשכנזים 15 נג
סדר חפלות כמנוג ספרדים 26 סג
סדר ישרים 34 ז' כב עב

מודש רבה ראה נט: יפה תואר לר' שמואל
יפה (תשלה)
(מורשן ריבות על התורה 67 יא יד טו כו לא
לו קדר קכה
מודש שמואל לר' שמואל אוזיא 42 טו טז
פ-פה
מודש תולילים טט
מודש תבוחומא קדר
טהරת נטרים 31 יב טז לו סח
'מרשות' דאה: פירוש ההשענות מק'ק
רומגנא
מחודר לכל השנה כמנוג ספרד 21 יב טז נח
טט
מחודר ספודים למיטים גוראים 22 נט
AMIL דרבנן לר' יוסף חיין 44 יב כב פט ז
מלחמות הד' (על המקה ברזיגנו) קס
המלכות לר' רוד הילוי לג
כונת החלוי לר' שלמה אלקבץ מו מזנה
מען השואלים לר' משה מריאיטי 64 לח'ק
כך
מיינדור החכמה לר' מרדכי מזרגא לג
מעשה ניטים (הגהות על מודש רביה מר' ניטים
שרושן) קדר
מקרא יד פא צא קיט
מקרא חודה כ-געג סב-צ-גד קא-קד קמו
קמו
מקרא. נבאים קיד קטו קכא קכב
מקרא. תחילים ט נ טט צא
מקרא. מגילות נ-ג-ג-ג
מקרא. רות מג מד
מקרא. איכה פח פט
מקרא. קהילת 47 גז
מקרא. קהילת (פי') ס-טב-טב-עב
מקרא. אסטור ט נר נה צח צט
מקראות גולדוולד. קהילת משה' קטו
מקה ישראל (על המקה ברזיגנו) קס
מוריא לנפש לר' אבודם צולח מה
משאה משה לר' משה אלשיך 50 טו כד
זה-צט
משבאות מלחות (על המקה ברזיגנו) 85 זח
קנט קס
משנה ז' ז
משנה צ'פ' יפ' נתתי לר' יצחק גבאי יג ז'

פעמן ורומן (על ס' עסיס רומנים) צט
פרדס רומנים לוי משה קוודוביץ' כה
זו-פא צט קא
פרשת הרא"ש קסב
פרק' רב' אליעזר 86 קסא

צ
צמח צדיק 41 יא יד פב-פז
צפתה פענזה לר' יוסף ג'יקאטיליה צח

ק
קב' וגקי (על משלין) לוי דוד ז' חייא ז
קהלה יעקב וקדש ישואל לוי ברוך ז
ברוך 24 יא יב יד ס-כ-ע
קהלת משה ואה: מקראות גדולות. קהלה
משה

קו' הרוב ז' מוסא טה
קו' הרוב שמואל אלבלנסי טה
קל בוכים לוי משה אלשיך לב
קונטרס בטיריפות מר' דוד ז' חייא זא
קובן אחנן לוי אהרון ז' חיים טו

ר
ראשית דעת לר' משה אלבליה אה
ראשית חכמה הק cedar לר' יעקב פוייטו 40 יב
טו לו פה

ש
שות הרא"ש 87 יד כו לא לו קסא-קסג
שות' ר' בבלאל אשכובי 12 יד נ
שות' ביאורי תוספות ותוסניות ולשונות
הרמב"ם לר' ברוך ז' ברוך (כ"י) סב
שות' ר' יוסף ז' לב חז"ז 83 קנה
שות' ר' מנחים פוזיה פגאנז 38 יב לו
עד-פז

שות' ר' שם טוב מלמד (כ"י) נב
שותנה העמיקים לר' משה אלשיך לב
שותנות לר' יעקב וייל 77 קג
שר' יהוחוד לבני משה 48 צד
שולחן ערוך (שכ"ז) לד
שולחן ערוך (שנ"ח) כ
שער' דמנה לר' משה אלבליה אה
שפת אמת לר' משה קוודוביץ' (כ"י) עט

סעודה מצוה ראה: מאמר טעודה מצוה לו'
צמח דוראן
ספרא רציניותה עח פא

ע
עבדת הקדש להרשב"א 60 לו' קה-קי
עלת תפיד לר' משה אלבליה 53 יא לא
קא-קדר
עסיס רומנים (קיצור ס' הפרדס להרמ"ק) 51
כח לו' צט קא
עקידה יצחק לר' יצחק ערומה יד

פ
Փורת יוסף לר' יוסף טייטאטזק 33 יב טז
סט-פז
פירוש דוד ימין לר' יוסף סאמיניה 73 קמח
פירוש ההגדה לר' יוסף ג'יקאטיליה 59 לה
קף קיד
פירוש ההשענות מק"ק זומאניא קכח
פירוש הקידוש לר' יצחק לוייאן קח
פירוש הריקאנטי לתורה קמו
פירוש הרטב"ן לתורה קו

פירוש התורה לר' יצחק אברבנאל כא
פירוש התפלות לר' משה קוודוביץ' עה
פירוש מגילת אהשהודש לר' זכיה ז
סדרק 3 טז לד מ-מכ
פירוש ספר יצירה לר' משה קוודוביץ' עה
פירוש רביינו בחמי לתורה קמו
פירוש רשי' על התורה מה קיג קמו
פירוש רשי' על התורה עם באורי והידוש
מהרא"י 17 יב לד מד מה
פירוש רשי' למגילת איכה פה
פירוש רשי' לפסקי אבות פז
פירוש הריני' לשולש הלכות חמורות במס'
כתובות עז

פירוש ר' משה אלמושני לתורה עשר קיד
פירושי ר' יוסף חיון למקרה (ולס' תהלים
בפרט) זא
פלת הרמן (קיצור ס' הפרדס להרמ"ק) 39
יב לו' זו-פא
הפלאה לו לו
פסק' הרא"ש קסב
פסק' מהרשדים' כד

תלמוד בבלי (חידושים על-) סב סח עא עז
קנה

תיקוי שבת לר' אברהם הילוי פה
חמננות חננות תפלה ספרד 25 כב סג
תנא דבי אליהו 23 יג כה לו נט ס
תפאות ישראל לר' יהודה לויוא בר בצלאל
מפראג 36 יב טו לא עד עה
תפאות ישראל לר' צמח זוראן 16 נד נה

שפטין כהן לר' מודכי הכהן 27 טו יז קמו
קמן

ת
תוכחה לר' משה ז' עזרא סט
תורת משה לר' משה אלשיך 45 יא יב יד ז
כו לא לב צא-צד

רשימת כתוביות-היד

LOTS אנגלס

11 (ס' 28084) דרכי התלמיד לד

אוקספורד

בודלי 988 חיבור על המסתורה לר' שמואל
משער אריה לד

פרמא

די-דורטי 1376 (ס' 1334) לד

ברודפסט

קייפמן 149 (כ"מ 8) חיבור על המסתורה מר'
שלמה משער אריה לד

لوح הטיעות — אסופות יא

שניות מי יזכיר מנטורתו נקי (תחליט יט, יט)

בעבורנו על קריית ההגנות של ספר יא, הובחן שכמה טוויות מספר יא לא הוגנו ונשפט הרבר מן המגנה. אלו מצטפרים על חקלה זאת ועמכם הסלחנה.

- ואלה הן: עמ' פז: שוי 9 — ציל: לענינים¹; שם, חע' 1 — ציל: F. Baer, Die Juden, עמ' פח: שוי 14-16 — ציל: בעיל בתיים, שכן אינה מוגנה אוthon כוחב: כי העיר ה'อาทיה שלמים לוחז בני דורות להתייר יהוד לבקש מפה מה' אלקינו על עיריו ומלתת קדרשו ... תפשט מנהגה המשנים מועטות ולהלאה², ובמקומם אחר כתוב: יהוד כמו עשרה שנים שחכני ה' לעודר בו [בבבון] ישנים. עמ' פט: שוי 7 — למחוק: תשע שנים אחר כך, בשנה שפ' א', גדרס במנוטובה. שוי 15 — ציל: שהתקין³; שוי 24 — ציל: אהרות⁴; שוי 29 — ציל: ברכיה⁵; שוי 31 — למחוק: עתה נחלך ... זהה לשונו. וצ'יל: בשנה שפ' ב' הדפס ר' שמפיה די מדינה; שם, חע' 11 — ציל: בשער סדר אשמורות הבקר כוחב: יהודיג לאמריו במדינה עם תברותו ובוי גול בבית הבוסת של בית אביו בחדרש חנון י'בו שנה מלכ' י'ב'א ל'יך' צדריק. ועיין גם בהעה שבראש הספר, דף 5. גם בספריו מעבר יבך (מנוטובה שפ' י) הרא כוחב: יהוד כמו שער שנים שחכני ה' לעודר בו ישנים בעיד מדינה. חילק מנוחת אהרון, פרק יח, ד; הע' 12 — ציל: אשמורות הבקר, דף ועא, ב; חע' 13 — ציל: עיין שפ' ב' סוכמה ורשות, עמ' 105-103; עמ' גב: שוי 2 — ציל: בלונדון⁶. עמ' גג: שוי 8 — ציל: השאברודטיכון נמושן ומהחבר מכל החלקים⁷; שוי 31 — ציל: סימן: שמע; שוי 33 — ציל: ובחור חדשנים; שוי 39 — ציל: מומא⁸; הע' 16 — ציל: דיזיון ש-1953; הע' 17 — ציל: שם, מ. 217. עמ' גד: שוי 13-11 — להעביר לעמ' גג, אחריו שוי 32; שוי 24 — ציל: להלן⁹. עמ' גד, שוי 15 עד עמי' גה, שוי 35: להעביר לעמ' גג, אחריו שורה 34. עמ' גז: שוי 10 — ציל: א-ע¹⁰; שוי 13 — ציל: גינדיין צ'ין¹¹; שוי 14 — ציל: ברונציגה¹²; שוי 15 — ציל: ברונציגה¹³; שוי 19-23 — להעביר לעמ' גב, אהוי שוי 7; שוי 23 — למחוק: הוא הוזן לס' קודשים בברונציגה¹⁴; שוי 24-28 — למחוק. וצ'יל: בשנה תפ'ת גדרס במנוטובה. עמ' גז: הע' 12-15 לברקרים וזה נסוח השער; שוי 28-24 — ציל: אהיל השחר, שע' ב; הע' 19-16 — למחוק; הע' 16 — ציל: 19; הע' 17 — ציל: 20; הע' 18 — ציל: 14 (להעביר לעמ' גב). הע' 19 — למחוק; הע' 20 — ציל: 15 (להעביר לעמ' גב); הע' 21-23 — למחוק. עמ' קב: שר 8 — ציל: מהרכוב; שם, שוי 34 — ציל: ביתו זואן דראורה. עמ' קג: שוי 3 — ציל: בין המטבח; שוי 4 — ציל: מחרכו; שוי 17 — ציל: לבותה ה'; שוי 19 — ציל: דבריהם תומרים. עמ' קד: שוי 10 — ציל: אילת השחר, שע' ב; שוי 12 — ציל: הכךמו לאומר; שוי 22 — ציל: להם ... אלתנן; שוי 23 — ציל: אורי ... סדר; שר 31 — ציל: נפשי רעיזית. שוי 32 — ציל: טו, ב; שוי 34 — ציל: חנינה אליקים. עמ' קה: שוי 9 — ציל: ושיחת, נב, א: סטילהה ליום שני. שוי 20 — ציל: עד, ב: לשבת וחנוכה. שוי 23 — ציל: חנינה. קו, ב: פיטוט: ואמר קול ארים. שוי 24 — ציל: אנעים ואחרש. שוי 25 — ציל: לחול המועד. קו, א: לשבת וחיה. שוי 26 — ציל: שמע נא חניה. עמ' קו: שוי 22 — ציל: שחריות. בסופו: שוי 23 — ציל: מקדים ומשכנים; שוי 27 — ציל: מרדיי ידא בן החagan כטהוריין ברוכיה ראנקן ייא זוצק'יל¹⁵; שוי 40 — ציל: קינותו ליטאים: או בחטאינו; בת ציון; אך זה הרים; עמ' קו: שוי 3 — ציל: רחמנא ענין; שוי 5 — ציל: מהי וממי רעד; שוי 7 — ציל: כה, יב; שוי 9 — ציל: החסיד שנוהגים פה ורינציגה; שוי 18-14 — ציל: (שפ' ב, סדר שומרים לזרק ... שנה השפע' ב') למחוק; שוי 22 — ציל: שפיד; שוי 26 — ציל: הנסתה של בית אביו; שוי 27 — ציל: וועלחה פעירתו ועתידות כל מבורחו; שוי 33 — ציל: [א] ומיעידי שחור; שוי 34 — ציל: שפוף' שיחם ברים; שוי 37 — ציל: מרת פירוריה [בב'] ואתקיריאת; שוי 39 — ציל: ובמשנה ובספר; שוי 40 — ציל: גנב שיש היהת לה; שוי 42 — ציל: מהוניגן שלטדרני. עמ' קו: שוי 4 — ציל: פה בימי הילודות; שוי 6 — ציל: [א]: אלה דברי המהאות והמקונות ... אחרון ברכיה ...; שוי 9 — ציל: כמנוגה שלמים וכן

רבים; אחריו שוי 11 – להוציאף: [א25] חמו ההערות לסדר מעיריו שחור ... [27-26]: שיר: אדרון שפי;
[32-29]; אחריו שוי 12 – להוציאף: א, א: חטודרים שבדורשה. עמ' קט: שוי 9 – סדר לט' באכ; אחריו שוי
13 – להוציאף: קעוו, ב: ליום שמיני עצורת. קעט, ב: סדר יום החענית. קפו, א: סדר לימיטים שאין בהם תחנה.
קדז, ב: חפלה על הגלות ובקשת וחמים על כללות ישראל ... ישוב המורומים ומשגיח החתוגנים אדרון לכל
הנאצלים. ר, א: סדר פצירות נשים. רז, ב: על ריבורי נשים. רז, א: הערהليل זוג איש עם אשתו. רלא, א:
תפליה נאותה לילוי זוגו איש עם אשתו. לרל, ב: פומננס לבירת מלחה. רלה, ב: בקשנות לאםם בכל דמן. רלו,
ב: לחילה שנטרפה. רלה, ב: לחופה. רמא, א – רמו, א: [השפטות]; שם – הפסיקת שכורתה 'חיכור של
ר' ברכיה' – למוחוק; שוי 32 – ציל: בווייציאה במצות השרים; שוי 39 – ציל: נסיך על חטא. שוי 41
– ציל: בוכורי על משכבי; שוי 42 – ציל: בחטאינו (כו, א). עמ' קי: שוי 1 – סדר אשמורת הבקר'
למוחוק.

שלום אסתר

הוא פירוש נחמד למראה וטוב להסביר על מגילת אסתר מחדשי צרפת וקשתיליוא, אנשים חכמים רשומים וראשים, כל קדושים. נמצא ביד החכם הנעלה לתחלה בה"ר יצחק נרץ בן הנבון וחסיד בה"ר מרדכי גרשון ולה"ה. לבקשת רבים ונכבדים מתופשי התורה, צורר הבسف לך בידו, צוחה להרפiso كل מהרהה. וגם הוא חכם, ייבא טוב טעם ודרעת, ונמוקו עמו, בשנותיך את טומו בקצת חדושים שחדש מדעתו, יוזי"א [יראה זרע יאריך ימים].

שלום אסטור

לעומת טירות נחדר גראנץ וטובי ליטביני עז מביתו הנטה
מחוזי דרפק וקיטשיניג'ין גס חכמי רפואית וריהוט
כל קידומים. נאמרי ביריה חכמת חנמלה לא אלה ב'בר יפח
פ'דו נזהב זותג'ין כה'ר גראדי גראז'יניה ולביקוח
דביס אכבליך מתיימרי התודין צדוק סטמף לךח פידו
זונת להרטיכו קל אקלין גס הוועחנא ויבחו טוב מסע
זונת וגאנז'ו פטה כבנ'ז'ו למ סג'ו בקצת חילוקין
סחדם גדרשטעריג

פה קושטנטינה

ט

דביס **הוּא נִתְבָּא** מפניהם ג' נכתב טס היליש
בְּאַגְלָה הַוְלָת כמו בכתוב כפיה טער
 נתקרט וים מ'תירין כי כבר נרמז ברוחם תיכיות וערין
 בקוטיג' במקומה עומדת נמה ג' נכתב בכדו' לה' חון
 ד' ג' עור' ג' מהאגלה הזיה היה עטיל' ניכתך בדקה'
 פרט ואידי ומאה במקומות כאו' ית' יט' מו' בס' ג' סלה' כה'ל
 בטס' וגבות'יס בכתכו' קמ'ימה וקמה לטירוזוד'ו' כ' האפ'ן
 בלנייה'ל ובזרה' ג' היה ריחני'י'יכרב' כי'ס עד' ל'יכתך
 בדרת' פדרט' גמל'ו'ופ'ל', ג' חממן ג'ז' נכתב ק' היה לאט'
 לאעכ'ות: לא'תוב' רינה' מפעצ' ז'ס מ' טה'מר' כ'יס' הא'יה'
 ג'ז' י'כדר' ג'ז' בנט'יס' סה'ו' פ'ט' הטב' כמו' בה'ה' בדנ'יה'
 ז'חנ'יה' ח'ק'נ' פ'ה' ג'כ' ס'מ'כ'ב'ה' ב'ה' מ'כ'ות' בר'ול'ו' ו'נו'ר'ו'ו'
 פ'ט' א'ט'ה' ס'י'ין' ו'ה'ר'ג'ת' ו'ק'ת' ו'נו'ו', הא'ל' היה ג'ט' הא'כ'ב'
 ג'ז' ג'ז' נכתב' ח'ז' ג'ז' י'ת'ן' כ'י' ב'נ'מ'יס' פ'נ'פ'ק'ו' ג'יכ'רו'ל'
 ב'ת'ג'ר'י' ק'ת'ט' ד'יו'כ'ט' המ'כ'ע ז'ג' כ'ז' נ'ז'ל' כ'ב'ס' ס'ט' הא'ו'ו'
 ו'ה'ר' מ'ב'ז'ה' מ'ד' ס'ה'ה'ג' נ'ג'מ'ה' ב'ז'ל' ו'ה'ז' ד'ל'ג'ו'ט' י'כ'ת'ב' כ'מו'
 י'ת', וקמה לטירוז'ו' כ'י' כל' הנ'מ'יס' ה'כ'תו'ב'יס' ב'ג'פ'ר'ה'ת'ו'ו'
 נ'ע'כו'ב'ח'ל', ו'ג' נ'כ'ט' ו'ל'ז' ט'ה'י'ג' ד'ו'מ'ה ב'רו'כ' ע'נ'יכ'ת'
 ג'ק'ת' ו'כו'ז' י'ט'מ'ין' ו'ה'יכ'ן' ד'מו' י'ג' ב'כ'תו'ב' מ'מ'קו'ס' ח'חר'
 ו'ל'ז' ע'ז'ו'ס' ג'ל'ה'ה'ק'ב'ח' ו'ה'ח'ל'י'ס' ח'מ'דו' כ'ר'ת' י'כ'ג' ה'מ'ל'ז'
 ו'ה'א'ז'י'ס' ו'ג'ב'ז'מ'ג'ה'מ'ן' ח'ט'ן', נ'כ'ט'ב' כ'ג' ג'ל'פ'י' פ'ג'ר'ט'ע'יט'
 ג'י'ס'כ'יס' א'ל'ת'ה'ר'ח'א'ים' ל'ד'ינ'כ'ע'ג'ן' ג'ז' ג'ב'פ'ק'ג'ה'ג'ה'יד' ח'
 ג'ז'ו'ת' ו'ל'ק'ן' נ'כ'ז'ב'ר'ג'ז' כ'י'ז'ה'ג'ה'ק'י'ת'ס'מו'ע'ל'ג'ל'ש'

וְהַיִם כָּל י' צְחֻקָּנוּ רְשֻׁוֹתֵינוּ כְּכֹוֹתֵב הַגּוֹעַר טְמֵנָת נְכוֹן לְסִירֶר
 בְּכָנִים וְדָעִים דְּבָתֵּת כִּי הַגְּדוּלָה מִזְמְרָתֵינוּ יְהָיָה לְאָנוֹ
 וְתָהָלָס בְּלִבְרֹזְהַ פְּלִין כְּכֹוֹתֵק כָּאָתָה מִלְּזָמָת לְהַבְּעָמָלָן
 כָּלָן כְּפָס הַתְּזִוִּיה יְלַחֵם עָזָן וְמִדְתַּת הַרְחָמִיט יִתְהַפֵּךְ לְחַכְּזָר
 גָּנוּכָר סְלָמָן יְכָלָה רָזְוֹת פְּלִינָה וְלִזְוִיכָה בְּיוֹט הַתְּזִוִּיה הַגְּדוּלָה
 וְסָמוּנָה חֲמָל וְלִכְזָבְדָה סְנָהָרָב הַמְּנָה אַרְכָּעָה עַדְיָין נְסָלָר מְחוּתָנוּ
 אַרְנָדָע בְּטָנוֹס וְלִכְזָבְדָה נְכָתָב כָּס הַרוּחָה בְּפָטִירָה אַגְּלָה
 נְרָמָה וְלִכְזָבְדָה תְּדִקְרִיקָה חַמְפָגָה כִּי כִּיכְלָה הַמְּלָךְ כְּתוּב כָּס יְהָ
 וְחַכְּיָה גַּסְסָה לְהַלְלָה נְחַזְבָּב כָּסָה הַרְמָפָה הַמְּנָה לְמַיִם
 סְצָתִיד לְיִנְקָס מְאָנוֹת זְרָעָת גַּלְכָּנָה כְּתוּב כְּרָחָס סָמוּנָה הַמְּנָה
 בְּלִגְמָר כָּס הַהְוִיה מְיוֹמָן לְהַגְּקָס מִמְּנוּ וְלִכְזָבְדָה סָס
 הַתְּזִוִּיה פְּסָח וְלִזְוִיכָה נְסָס הַהְוִיה הַמְּנָס סָס יְהָ דְּכָתִיכָה
 כִּיְד עַלְכָּמָה יְהָמָה לְהַלְלָה נְכָתָב הַמְּפָרָס מִתּוֹרָן כְּקָוָם יְהָ
 הַחֲדִית וְהַזְּהָהָה לְהַלְלָה נְכָתָב פְּשָׁת הַגְּרִיסָה וְלִכְזָבְדָה יְסָרָה
 נְהֹוֹתָה כָּדוֹר לְהַזְּוּזָה שְׂרָוִיס שְׂיֻעָה לְהַסָּט נְסָט בְּלִין הַסְּרָה
 אַוְרָה כָּס הַלְּדִיס כְּנוֹדָע וְלִזְוִיכָה כָּס יְהָ כָּמְלָךְ סְלָהָבָת יְהָ
 וְגַס הַתְּהִתָּה יְדָעָתָה הַלְּמִילָה וְסָבִי לְדָרָס וְאַהֲסִיבָה
 לְסָס וְלִכְזָבְדָה כְּבָחוֹתָו נְמָנָה נְעָפָה בְּרָחָמִים כָּמוֹ סָמְכָוָה
 מְרַבְּדֵי מְפָה לְחַלְיָה אַסְחָה לְכָלָוס יְסָרָס כָּסָר הַלְּלִיס וְפַיְוָה
 מְרַדְכִּי הַלְּלִיס הַמְּוֹר לְגַס יְטָמָר בְּתָפָלה וְהַנִּי וְהַזְּהָהָה
 רְחָמִים פְּלִי גְּרָחָל וְגַנוּ וְלִכְזָבְדָה כְּבָחוֹתָה כְּלָכָה בְּאָתָה
 פְּטִיכָה כְּפָל מְטָעָס טְמָרָנָה גַּלְגָּלָה נְכָתָב סָס לְחַדְלָה
 מְהַכְּנִיס פְּבָב וְלִזְוָה שְׂזָב כְּנָתָת הַמְּגָלָה הַזָּוָבָת

לנעם יפטין במאה פיכתוח חיל קלה מיהלך גלען לחזקן
ושרדי נון יכרפ' וו' עד תפסנו הנם עלי' ידי לסתור הצעונכה
חבר נחאגה עט מלרכי וגס שופר הביצ' פל' בנחגנו וקרע
כ' במכור זהות פלה לנדרולה לך נס' קיר הדריט האגנתכ'ים
גָּלוּ קְעוֹפַת כְּבָנוּ טָנִין קְנִין מְלֻכָּות וְאֲמִלָּתָנוּ וְאֶמְתָּתָה, הַכְּדָא
סְמֵה וּרוֹב כְּפָרוּ וּמְרִכִּזִּת וּמְתִי וּמִיקָּה גַּוְתָּה הַכְּלָמִיד
ב' מה לנו לדרעת הַסְּנִינוּ חַחְמָרְוּת הַתְּהִכָּתִרְיָה הַסְּתִּיחָתִ
גְּנָה חֲמָה לְחַרְתִּקְוָס הַרְבָּהָהָה לְחוֹן

לְכָן נָפְדָ' יְחִקָּן חֲלֹבָר לְוֹמְדָן מְאוּדִי עַנוּכִי כְּהֶכְרִיחִין
יְמָרְיָן דְּכָחִים בָּה, וּגְבָר יְדֵי נְמָלָק וְחַוּמוֹת וְעַכְדִּים טָל
יְבָרְחָן כְּעַנְיָן סָלוֹן, כְּסְטוֹק טְכָרִים אַסְלָנוּ בָּנוּ וּנוּ, כָּלּוּמָ' מַיִ
יְחַזְּקָן וְחַזְּקָתִים יְמָסָנוּ עַלְינָנוּ מְכָלִי הַמְּלָךְ וּמְסָרְתִּינוּ הַלְּגָן חָמָס
כְּעַכְדִּים הַפְּחוֹתִים חָמָר הַסְּטָבָגְדָּה הַסְּפָר פָּוָרָק
חַיָּן אַיִלָּת הַמֶּסְחָה הַסְּפָר מְלִיאָת הַוְּתָסָמָמָה מְזָנוּכָנָנוּ וְהַמָּוֹתָ
אַלְחַכְוּרָס סָהִית עַכְדָּנְזָה וּרְזָה כָּמָנוּ סְקָרְחָתָן הַקָּתָן וּנוּ
קָעָנָה נְגָרָנָה בְּעֵזֶן יְמָרְחָגָן וַיְכָרָחָן יְרָדוּלָּהָרָן כְּפָנוּס
בָּגָטָן חַכּוֹתָס וְלֹחֲרִיכָּן פָּלָן כָּמָ' זָלָכְסִיכָּרָחָן כִּידְוָיסָ
זָחַקָּונָס אַיִדְרָס טְוָלִיס כְּנָחָ' וּכְלַחַטְנָס כָּנוּ וּכְלַחַטְמָן הַלְּרָן
חָתָה כִּיּוֹן לְרִפְתִּי דְּוָדְבָּן זְדַבְּקָה לְמָטָר נְפָסִי וּנוּ, כָּלּוּמָ' כִּיּוֹן
סְדָבָקָה לְעַפְרָה נְפָסָנוּ כָּלָנוּ כָּחָד חַיָּנוּ וּהַעֲלָנוּ מְטִיטָס הַיוֹן
וּק' וְהָהָה בְּעָזְוֹתָנוּ כָּמוֹסְכָּזָת בְּתֹוֹרָחָן וּמְלָל' מְזָהָרָן חַטָּ
חָי' בְּכָרְכָּרָן וַיַּעַזְנָה לְעַבְוָעָהָן בְּכָרָחָל נְכָפָר מְלָל
אָעָן אַלְסָן וּמְגַמְּרָה אַפְנָי סְהָנָגָב כְּיַקְרָחָל כְּנוּגָנָה כְּכָנָת עָגָן

ית' כו' אָלְכַמְלִין בְּפֶמֶת וְנִתְעַטֵּי כְּקֹמֶת כְּלִילָס בַּיְדֵ שָׁמֵי
ימְרִיחָל דָּקָן וְהַדְּבָרִי כְּאֶם' הַיְיָנָנָר סְכָט חַפְּרָנָן פָּעָי
לְחַפְּזָעָל טָלְחָנָר הַסְּמָכָט חַטָּאָי כְּלִילְגַּנְתָּתִי כְּמָנָת בְּרִידָס
חַלְחוֹ לְהַגְּקָס מְהָס וְסִוְתָּה אֲמָתָה בְּדָס זָאָזָעָי וְהַטְּשָׁתָה
חַגְּנִיקָפְּתִי מְפָטָה וְהָמָה פְּזָרוֹלְרָעָה וְהַדְּרוֹת גְּדָרָן הַכָּנָן
כְּפִקְיִיכְתִּידְוּ כְּמַסְיָה הַוְּנָקָתָה וְלִכְנָכְיָונְסְפָּקָטִי כְּלִרְטָעָה
פְּנַתְּחָה לְכָנָנוֹת יְמִרְחָלָן מְטוּוֹבְיָוָס פְּכָתְפְּרָזָמָה לְפָנָיתָה כָּנָן
אַלְחָתָה כְּחַעֲלָיה דְּרָעָה לְכָה. פְּנִים הַמְּלָךְ פְּרוֹמָה כָּאָזָן
כְּפָבָק כְּיָוָס הַמְּכִיעָי וְכָן' גַּס חַיְזָה מְקָפְּחָכְכָר כְּוֹס כְּרִיחָה
פְּיָלְמָן כְּפָכָוָר סְדָנָר לְגַנְגָה חַמְלָנוֹ בְּכָנוֹנוֹתָה נְטָבָה גָּנוֹן
לְחַתָּכְתוּבָמָן אָל חַמָּה' נְחַזְנָה לְדִיס בְּכָיוֹן וְהַתְּלָאָה לְגַנְגָלָם
אָלָזָה. וְתַתָּחָת הַפְּרָלָל נְחַיְבָן אָלְפְּשָׁנְלוֹתָה' חַמְלָר טָהָה פָּזָה
וְגַבָּהָ לְכָנָן לְיָאָרָט לְפָמוֹי כְּרָוְיָלָן צְקָלָק וְרוֹהָה וְגָלָה גַּדְעָן
קָוָם. לְזָהָן דִּיעָפָן גָּנוֹכִי בְּמִזְמָן יְמִרְחָלָן תְּלָה חַדְדָזָן זְגָרְלָזָן
וְגַאֲרָבָה וְסָתָה כְּדָכְרָה מָן וְנִתְגָּלָן הַדְּרָכָר לְקָחָזָה חַמְתָּל
מְוֹרָע מְדָכִי הַלְּבִיתָה אָלָן לְטִי סָחָט. שְׁלָה מְאַזְבָּתָה תְּהָן
לְהַרְעָן לְיָפְרָאָן לְכָן אָרָס אָכְזָה כְּיַרְעָמָה הַרְחָמָאָה
אַרְדָּכִי בְּסָפָר הַמְּלָךְ לְכָאָל עַכְתָּו הַגְּכָנָה גַּס חַנְחָי גַּעַנָּה
בְּכָמָנוֹ סְצָלִילִי אָסָהָה הַיְיָן כְּחַהָהָה אָהָזָה אָזָה אָזָה אָזָה אָזָה
פְּרָי. מְחַכְּלָנָה לְרָלָס אָרְיוֹסָן עֲנָבָי, הַיְיָן מְקַהְטָן תְּחִזְקָה גָּבָן לְחַמְתָּא
רְאֵלָה זָה כְּזָנָרָל אָל כְּחָוָם, גְּסָוָתָי הַגְּיָיָה אָמָז אָמָז אָמָז
סָמָן, וְתַחְבָּל וְתַזְנָבָס לְחַיָּקָה. כְּזָעָלִילִיִּין כְּמָרְבָּזָע
כְּפָשָׁעָנִי וְבָטָעִוָּה גָּנוֹן אָלְכַמְלִין הַלְּהַקְרִיְתָהָן אָלָה

נְכֹזָה כְּהַמְּתָר וְתִקְנָה
 כְּלֵין הַמִּסְתָּה הַקַּת הַוְּהָמָה כְּנוּדָע בְּסַבָּרְפָּנו כִּיכְהָנָד
 כְּלֵק כְּלֵרִין חַטְפָּם סַחְזָב וְכַטְפָּמְחַלְקָה כָּל עֲשָׂו כַּאֲלָל
 בְּפֶהו, וְהַלְוִין נָתָן לְבָנִי חָדָס ע' כ' זָים נָלָגֶן יָדוֹ לִגְמִירָה מְהֻט
 וְלִתְעוֹ בִּידָּיְסְרָהָן כָּא' זָלְכָאָן. בַּיְכָל הַשְׁוֹרָה תְּמַרְתָּה גַּיְלָה
 וְהַמִּרְתָּה, מִירְתָּמָן כְּחַנְמָלִים לְמַרְדָּה מְלַיָּם לְחַבְמָיִס סְלִים
 נְכָבִית הַמִּקְלָפָבָס לְמַרְדָּנו כִּיהָרְפָּהָה כְּבָתִיסְרָהָלָל סְתָכָפָל
 לְפֶרֶלְסָנָה, לְחַתְּחִתָּן כָּס חַטְפָּה מְלָתָה, תִּחְתָּה זְהָתָה לְהַיּוֹת
 חַמְפָר נְטוּחָה לְפֶרֶל לְחַקְעָנָתָה תְּמָרָה פְּתָוחָה חַכְיָה כְּהָכָל
 חַקְתָּגָבָה, זָנָע' כ' חַכָּל. מְכָלָרִי הַמְּגָנָה כְּתָבוֹ
 חַוּפָן הַחֲדָר ח' לְהַבְּיָת כָּל הַהַכְּנוֹת לְכָהָל
 כִּיכְמָרְתָּה כְּרָנָה נְכָס הַיְהּוּדִיט הַיְוֹסָכִיס לְעַבְדִּיס חַחְתָּה
 מְמַסְלָת הַמְּלָכָות הַזָּה כְּאוֹנוֹתָה וְיַגְזָר הַמֶּלֶךְ הַהְוָה לְהַבְּרִי,
 סָנוּלָיָנוּ מְזָהָרָהָן הַמְּפָרָה סָלָה הַקָּוָס עַכְזָו נְמָכִית דְּבָותָה
 כַּיְלָי, הַיָּה סָמָלָךְ מְקֹטָנִי הַהָרָן וַיְהָיָה לְנֶפֶסָוּ פָּזָיְקָאָנוּ עַלְיוֹן
 קָלְכָהָמְכִבְעָת לְמֶלֶחָה, נְלִיעָנָהָהָקָלָס מִידָוּכָסָאָפָסָהָרָעָת
 וְהַמְּרוּדָהָתָה גְּנוּרָהָהָה. ב' כִּיהָחַנְנוּלָה, לְהַמְּרִירָהָסָפָנוֹ
 וְכָלָרָגָזָה הַמְּרִגְזָתָה, הַזָּהָרָתָה הַמְּלָךְ בְּדוּלָיְמָגָע
 מְעֻדָות זָהָתָה כִּי יְקוּנוּ פָּלָזָהָלָכָתוֹ לְהַמְּרִירָהָסָפָנוֹ
 לְנוֹכָדָבָר הָהָה, ג' חַוּלִי, יְמָנָצָעָפָנִי סְפָרִי הַמְּלָכָותָיְגִינָנוֹ
 פְּלִיקָס כְּמָנִין כְּכָל הַמְּלָכִיאָתָהָה, הַמֶּלֶךְ גְּנוּזָהָגָרָוָת
 וְכָרְיוֹן הַזָּה יְקִיְמָוּתָהָדְכָרִוּכְלָרָהָמְמָלָתָהָהָה, הָהָיְמָכָןְמָפָנִי
 בִּיהָזָקְרִיבָכִסְמָסָהָמְלָךְ לְמֶעֱכָותָרְוָנוֹ, לְמָגָנסָהָסָהָחוּכָבָיס

הוּא תְּעוּלָנוּ וַיַּצְאֵנוּ הַכְּנָזְבָּן מִזְחֹזֶה ר' גָּוָן
 יַגְלֹנוּ כִּי תְּנוּפָה, כִּי כְּרָה בְּכָל הַמְּלָכִות חֲכָר גַּדְרָה
 יַדְסָת פָּלִי כְּרָה נִמְזָנִינוּ כִּמְלָכִי כִּי כְּרָה חֲכָר דִּין סָולְחִיס
 נִכְבָּה כִּכְדָּעָה וְכֵאָה הַיּוֹן נִמְלָטִיס', ה' סְלָוִי יְחִימָה בְּלַיְכָרְסָט
 פָּלִחְרוֹן הַפָּעָן פְּפָלָה בְּלַיְכָרְסָט וְכֵאָה תְּכֻקָּת חַמְתָּנוּ יְהִמְרָר לְהַסְּבָּב
 • הַשְׁוֹחוֹתָהָוּן. ו' כִּי גָּוָן יְחִימָה הַמְּלָךְ עַל כְּדָבָר חֲכָר הוּא
 פְּסָה כִּי כְּנָה לְהַיְשָׂה וַיְמַמֵּן מְפָסִית כָּן וְכֵאָה
 נְהַתְּמָה חָלָת אַכְלָה לְהַיְשָׂה יְיָנָלָס הַגָּלָה זָוָת רְחָמִי הַמְּסָטָה
 וְגַנְתָּה לְהַזְּעִיט נְכָל מְדָת יְכָרְלָמָל לְיִכְּהָמָר הַיּוֹבָכָה הַלְּיוֹן
 פָּלִי יְיִי הַמְּלָךְ יְכָרְלָמָל נְהַיְתָה ה' מְכָלָה לְהַיְשָׂה וְכֵאָה יְכִירָה
 וְלַעֲטָו בְּדָל הַחֲסָוָתָה בְּגַדְוָה חֲכָר עַמְּהָה' כְּמַהְתָּה לְהַפְּנִילָה
 כִּי גָּוָן' קְמִיהָ לְהַסְּמָן הַזְּמִינָה בְּלַיְכָרְסָט בְּלַיְכָרְסָט
 כָּרָלָה אַגְּלָט עַל דִּי תְּחַכּוּלָה תְּהַגְּנוּסָה. נְהַזְּחָבָבָה הַמְּלָךְ
 טָהָה מְלָךְ מְהֹדוֹן וְמְדָמָם כִּה' ז' לְסְמָלָךְ כְּכִפָּה גַּרְיָסָלָה הַיְתָה
 יְהָרָה אַמְּלָכִי מְכִיכָּו'. נְכָבָה בְּיָמֵינוּ הַיְתָה כְּסָכָת; כָּנוּ
 כְּכָרְנָחָלָה וְיִסְבָּה עַל כְּנָה מְלָכָה זוֹה סְלָמָסָנִיס' זָכָרָן
 פְּגַזְדָּה ז' סְנִיט הַמְּפָרָה לְיִזְרָה וְמְכָפָנָה וְכֵמָה' ז' לְפָנָדָעָתָה
 דִּיְהָרָה מְהֹכְנָה תְּהַזְּבָה, נְיִסְרָה נְגַדְוָה נְפָנָתָה. נְפָנָתָה
 סְנָה הַמְּפָרָה הַתְּכָסָה וְכוּ' מְהַסְּגָנָה יְהָרָה טָתָה' פָּנָגָב' הַמְּלָךְ
 בְּכָנָת סְלָט נְמָלָכָנוּ עַמְּהָה מְפָתָה וּנְמָסָךְ מְהָה הַגְּבָה בְּדָוָלָה
 לְהַסְּבָּס נְהַמְּתָה. הַמְּלָךְ הַחֲמָוָתָם קְרִיחָה וְהַזְּמִינָה נְמָלָכָתָה
 פְּוֹתָה נְהַלְּגָה יְדָעָת כִּירְבָּות הַהָּנָן' נְכָחָתָה מְכָלִי קְרוֹתָה כְּתָנִין
 הַיְדָגָה כָּנָחָבִית כְּהָכָר קְרוֹי נְכָל כָּכִי סְמָלָךְ בְּלַיְכָרְסָט

וְנִתְחַנֵּן הַכְּנִיחָה וְלֹכֶגֶת הַקְּרִיָּה כְּמַנְהָתָן חַוִּתְהָסָט כְּנִיכְכִּיָּה
 נָעוֹ לְכָלְתִּי עֲבֹור פָּלָאכְתָּו וְפָוָר כִּירְחוֹן לְגַפְכָּס כָּנִ
 יְכָבָר עַלְיהָס מְלָכִים וּסְרִיס בְּעַבְרוֹן וְכְדִיחָס מְזִיחָרָק ^ו
 פָּלָהָר' חַמְדָר בְּהַדְרָיוּן חַתְּפָמָר נְזָהָר כִּיבָּנָף נְהָיָחָמָוד כִּי
 דְּבָרְלְוָעָלְכָן זְוִיָּה הַפְּלָהָן גְּרוּנוֹת כְּהָלָן וְלֹהָיְהָבָה כִּי תְּרָבָה
 סְתָהָר בִּירָהָגָע עַטְרִיל וְגַדְרִיב כִּמְכָוָה' כְּכָל הַעֲנִין טְהָמָג' וְגַכְהָמָת'
 וְמַלְהָה' חַמְדָר גָּס וְסְתִיְּהָמָנָה ^{וְלֹאָדוֹר} טְנוֹכָה תְּחִתָּת מְאָשָׁע
 הַמְּלָכָות וְחַבְיכָה נָנוֹ סְכָן טָלָח לְבָבָיָה שְׂרוֹמָה לְהַרְחִוָּת
 הַעֲמִיס וְסְכָרִיס חַתְּיָמָע ^{וְלֹאָדוֹר} וְכָמָעִינָה הַפְּלִינָה סְתִיָּה דְּבָרָרָע
 נָלָיְרָה כִּי טָמֵס מִיְּהָוָה חַיָּה קְפָנִי הַיּוֹתָה כַּתְּמָלָכִי' וְגַנְיָה
 נָלָכָה שְׂרוֹמָה ^{וְכִ' זְרָנָה} סְכִינָה סְמָנָה כַּפְחָסָבָתוֹ נָלָ
 הַצְּבָיָדָן מְכָלָע וְלֹהָמִיחָה ^{וְעַלְהָן חַמְמָה} וְיִתְזָרָע הַמְּלָךְ מְהֻנָּה
 כִּי פָס הַיּוֹתָט טָמֵס נְכָזָר לְמְרָכִוָּת וְכָתִי ^{וְלֹהָיָנָה} כָּלָזָנָיו וְלֹהָ
 סְקָט וְלֹהָיָנָה כָּחָנָד כָּלָעָת ^{וְלֹהָיָנָה} חַוְתָּה וְעַד הַקִּיטָּה חַמְחָזָה כַּתְּמָטָה יְהָמָה
 רְמָלָךְ לְחַכְמָה ^{וְדָכְרָה} זָה פְּוֹלָה יְטָה ^{וְלֹכְחָה} חַלְבָּנָה כְּבָנָה הַמְּבָלָה
 וְלֹא ^{וְ} בִּימֵי גְּדוּעָה הוּא בְּיַמְלָךְ כְּמוֹלָךְ בִּירָם ^{וְ} חַכְיָה
 כְּוֹדְחָיָה כִּי הַלְּלִינָה תְּהִרְחָוֹת יְרָחָן אַמְּגָנוֹ יְוָתָל
 אַמְּהָס יְרָחָן ^{וְ} יְמָחָדָן כְּמָדִינָה תְּהִרְחָוֹת חַמְנָס חַס ^{וְ} לֹהָיָנָה
 הַעֲלָוָה וְכָמָמָלָה כְּחַנְיָנָה חַס כְּכָחָן וְכְגַבְוָוָיתָן סְהָלָךְ חַנְיָ
 מְדִינָה חַס ^{וְ} לְכָרָה זְוָטָה חַלְמָדִינָה חַחְדָּתָה כְּכָסָתָה חַזְוָדָה כְּנָ
 הַמְּדִינָה תְּהִרְחָבָת וְכָרָחָוָת ^{וְ} יְפָהָדָה מְעָמָנוֹ כְּוֹלָס כָּאָה' בְּסָוֹת
 וְיְפָהָדָה מְהֻמָּרוֹן וְיְקִימָה מְדִבָּרָה תְּכָף וְמִיד מְפָנֵי הָר' גַּחְוָנוֹ כְּקָהָמָה
 לְעַדְךָ הַלְּרָקָן הַכָּהָר' ^{וְ} לֹא ^{וְ} כְּמָלָךְ בְּוֹדָע וְהַדְּקָרָה כְּהָמָה

הו ה'וחטאוות ראמלך' כי מוך פניהם בע' כו'נו כה'נו כירוט'
 ח'נו טל' גדר שתוקף ערכיה כענין הווא' כמצת המלך וואני
 ה'יכר זה היה במקצת פלט' לאלאן פלט' נתי' סב' ככמיה המלוכ'
 טר' ב' טנ'יך לטי' פנ'ח'ט' ב'על' כראש' וכדר' זה יכו על' נכו'ן
 הו' מהרו'נו מד' כוס' כי כמו כל'ו' כוס' קידוכיס' לנו בעידך
 ט'ו'יה'ה והפחד'ה קדר'ה'ין' ילה'יכ' ממנו' כז'ה'ין' ילה'יכ' גמן'ו ק'ג'ז'
 מדר'יות' זהה הולחת' הי'ת'ה'ג'ם' ג'לו'ן' סב' הרוח'ק'יס' ממנו'
 יגר'ו' כמא'ני חר'ב'ו' יט'ו' כל' מה' מיג'ז'ר' ט'ל'יכ'ס' וט'ל'ר' ה'כ'תו'כ'
 כי מטה' המלך' אמתה' ג'לו'ן' ג'ה'ו'ל'י'ט'נו' ג'וד'ל' הנם' כי' צ'ו'ן' ס'
 ס'ה'ו'ן' ל'ו'כ'ל'ן' ל'ח'מ'נו' כ'ו'ל'ה'י' ט'ל'ז'ו' יק'מו' ע'ל'ז'ו' כ'ס'ס'ו'ן' הו'א'
 הו'ב' ח'ר'ל'ו'ג' י'ס'ג' ס'כ'מ'ח' ל'נ'ח'ט' ב'ז'ן' ס'ל'ז'ו' ט'כ'ל'ו' ח'ו'כ'ל'ן'
 ג'ה'מו' ג'ו' י'מ'ז'ו' ש'ב'ר'ס' ל'ה'ל'ח'ט' ע'מו' הר'יה'ה' כי' ז'ר'ה' ר'ז'ז'ה'
 ע'מ'כ'ר'ים' מ'ז'ו'י'י' י'ג'ו'ע'ן' כ'ז'מ'ח'ו' כ'ר'ה'ו'ת'ס' ס'ר'ד'פו' ח'חר'יה'
 ג'ל'י' ט'ה'ז'ו' ק'ל'ו'נ'י'ה'ס' ו'ה'כ'ל'ן' ח'מ'ס' ע'כ' ג'ל'ה'ה'ל'ס' ג'ב'ג'ה'ל'ח'
 ע'מ'ה'ס' ג'ז'ג'ה'ז'ו' ב'ה'ו'ג'ס' ו'ג'ג' כ'ז'י'מ'ה'ג'ס' פ'ס' ג'ל'ו' י'ק'ו'ו'ו'
 ה'ס'ל'יס' ג'צ'ז'ר'ת' י'ג'ר'ה'ז' ג'ל'ה'ז'יל'ס' מ'רו' א'מ'נ'י'ג'ה'כ'ל'ן' ג'ה'ג'ג'
 כ'ע'נ'ין'ה'ס' ד'ע'כ'ק'ו'נ'ח'ר'ה'ל'כ'ל'ה'ו'ל'ח'ט' כ'ל'ז'ו' ח'ז'ו'ו'כ' ו'ה'ט'ג'ג'ו' ג'ו'
 י'ט'ו' ח'ל'ג'ג' ה'כ'ב'ג'ג' כ'י'ז'ס' כ'ל'ל'ג'ג'ה' כ'ב'ז'נו' ג'ז'ע'ל'ג'ג'ה' כ'ב'ז'נו' ג'ז'ע'
 כ'ה'ס'ל'ר' י'ג'כ'ל'ה'ז' ו'י'ס'ק'ה'ז' ג'ה' ד'י' ג'ל'ג'ג' י'ג'ז'ג'ה'ז' ו'ה'ר'ב'ג'ג'ה'ז' ח'ל'ג'ג'
 י'ז'ה'ב'ג'ג'ה'ז' כ'ע'נ'ין'ה'ל'מ'ה'ז' ב'פ'מו'ק' נ'ת'ת' ס'מ'ח'ה' כ'ל'ב' מ'ע'ת' ט'ג'ז'ר'ת'
 ג'ג'מ'ג'ל'ג' ט'ג'ג'ס' ו'ת'ז'ו'ס' ט'י'כ'ז' ז'ז'ה'ל'מ'ב'ו'ת' ר'ב'ג'ז'ה'ז' ג'ה'ג'ז'ז'ה'
 כי' כ'ל'ס'ר' י'ס'כ'ע'נו' ו'י'ל'ג'ג' ג'ה' י'ט'ז'ה'ג'ה'ל'י' ה'כ'ב'ג'ג' כ' ט'ה'ט' נ'ע'ל'ס'
 ב'ל'ג'ג'ס' ג'ל'מ'ב'ג'י' ו'ג'מ'ת'ת'י' ו'ה'כ'י' כ'ב'ג'ג' ג' ע'מ'ה'ס' מ'ג'ל'ה'י' ק'ו'נ'י'

מסתוות לבנים' ^ב בג' כי כזה היה מכיר האבות�ית' נהי
ולעתן מהט' כי מסלט בתוכו עיר הלא פנו נלחיכידן גסן
הכח' בולוי מלוי קטרו טלי' מעד חכלס בטה ה' המושאל ארנו
וזה אמר יעס דביס והז' ופדרטס מאס' ואחת' יוס' חבל הו'
ע' לרבים קאים פלי' רבים נקעה רביס פרא' ורבה כז'
ל' סכח גרוות האןך כי עכה האסקה כיumi ה' ק' ס' יעס'
ברד' ל' ועכ' נאמך טאניס ומלה תיזט צלטה המתה בער' ^ג
במץ אסמח ה' לאוכ' ס' ס' כחדר גזק כיח' האןך ח' גל'
בולד' לי' אס' מוקס' יונתא' קאננו ועה' הא' גל' גל' גל'
ודוב עטרא' זמר' חור' ברפא' ובקשות ככלי' זה' ח' גדר' ג' נ' ב'
ה' מופר כי' רב' הו' ח' מר' ח' ד' כרפא' ולגב' המטה' לו'
לא' פק' ככלי' זה' ב' ^ד חז' טומר' כי' כי' נתק' ס' ח' גדר' ג' ס' ח'
ה' המטה' בחדר' גנת' ב' ית' ס' טפה' לאננו ולו' מ' בית' ד' ר' ס'
ה' מ' ח' ד' ברפא' ל' ס' ק' י' ^ה לא' ק' לא' ח' ז' כ' ר' כ' ל' המ' ג' לא' כ' ז'
ב' מ' ז' כ' ל' ס' ק' ט' י' ^ו לא' ק' לא' לא' ז' כ' ל' המ' לא' לא' כ' ז'
ס' מ' ו' א' ד' ה' ס' ת' י' ^ז לא' ק' לא' לא' לא' ז' כ' ל' המ' לא' לא' לא' כ' ז'
ט' י' ז' י' ז'
ב' ג'
ה' מ' ק' לא'
יא' ^ז לא'
ב' ג'
ה' מ' ק' לא'
יא' ^ז לא'
ב' ג'
ה' מ' ק' לא'
יא' ^ז לא'
ב' ג'
ה' מ' ק' לא'
יא' ^ז לא'
ב' ג'
ה' מ' ק' לא'
יא' ^ז לא' לא'

בכלי חזהות ורמראכלי מצליפס טונייס הפלר סדיין
הכינורבי תוכיהת הכלוי והוילאי סכפניאס כין מסוניאס אדער
כלוי המאכיס הוילאמר פמבייהות זורת הכליס הלהן זדימות'
לון נאכיז כטילס ד' מאעריה וכלי פטמי כדרמות נסרג כייזה
וילט טעלח חפה נעלדעריך כי מאיזה יוזה לון ינות מסוכחיס
פלבן גליה בחרו מענלהו בכליו נעלמען זלוי יונגעס דועז היין
כלייזט טזוקיס טרייזקיס יופי הכליס זדערותס זלוי' ווילז
מלכווק רב כיד המלעגבעז' זלוי' תחתהו זו' ויביב מסיכלייס
ויזין זויט נאמטלתס האקנגי כל' חילס יטאה מירזון זיון
זכיהווקס הכליס זלוי' ווילז כהית זלוי' גט גער בפלן
ימערין הקטן זנברול לסתות זלוי' כוונן פירצ' ווילז זיון
כ' זרקטות כתונא לסתות כל' ז' כוונן פירצ' ווילז זיון
סתומה נפצע זכלי טיחפז' יופיט' זיון ויקחנו וויסטה זלוי
יתכ'ים כיין כוונן המלך לסליס זלברול' קיאחן נעלככוזדס
לסתות כריצ'ן זויס ווילז זו' ק' לא כי נכל זה זלוי זו' זלוי
גלאטיס זלוי חנטיס זלוי' גט וסתה המלכה עשתה מיטחן
גט מ' גט זלגדנו יתדו זונעלה אמתה הגאנט' גט גאנט'
נאותפק טויההן ככלייס ווינוחט וטנחתה וסאניס זונען זלוי
ויזשה חזרעה זליגל' כי מיטנס זז נגזרה פלין' טקמיה פל
פטעזת האמתה טעלג מלישתו זלוי' כיית האמלכות זונר נמלעה
ויזה קורנס כי בעה מרין זבלגדנו טסתה מסתה גטיס זיון
כי טנס והקוקת בכלי זונגן' חור נרדפס ב' זאנט' זונר אונריך' זאנז
זאנט' ב' זאנט' זאנט' זאנט' זאנט' זאנט' זאנט' זאנט'

סעל מודרך כוֹלן היוננו נבִית לְיִתָּה נַחַת חֻרֶל כַּרְעֵשׂ כַּלְישׂ נְגִיסָה
הסkeptית בכלי זהב שמה נאה להכין את וסתה נַהֲרַזָּעַ
הנְמַטִּיס והטְרִיס חותם יומת נִזְזָה נְבִכִּינִי' נְלִמְתָה נְלִמְתָה
סעל בפלה כי חוסם כי' . . . חמנס לטי סנקול
סימיאס לכוֹלן עמו ער מליחון ימי המכחח כי' גוֹדָע גַּעַז
וְבָל לְבָהָן מִדי פִּיפִוָּת רְבָדִין' בְּאַלְכָלִין' וְאַסְתָּוּעָבָבָר'
גער תמאחה ביזס ה' סעל היה לכוֹטָה' בְּפִינְזָרְטָבָדָד
זיך יְהִי רְמַנְתָּה סעל להכין לפניו חוץ יפת העין ות מהן
בדבון לאחד אין נְגַבָּת ה' תְּפִיָּת' מס הניטס ווְהַיִן
בְּבָדָה לְבָהָן מעמָין' . . . הַבָּקָלָה היה לה הקדמת יְדִיעָה
ב' זוּב' ימיס קולדס להתקבב עכמָה חוכן פְּזָהָס כְּמָלָה יְגַדָּה
סעל להכינה' . . . ב' סעל בחכונה עס חמראים סעל הדר לו
יה נאה לבת להכינה ווְהַעַט מְחוֹתִיס וְנְצִיטָה בְּעַרְבָּה
וְחַפְּזִיכְוֹנִית לוֹהֵד היה לה ורונות סאה לה עמָת כהה זה
סעל מות ומענת להומה טיטה נְכָחָה כְּהָרֶב זְיוֹנָה מְמָלָת מְכָלָה
קייטו צי מְקָס יְדָעָנו וְיְבִינָנו מָה יְהִי בְּגָדְלֵינוּ מִיטָּה כְּסַתְּחַקְסָט
ועכ' זְגַוְּלִינְתָּה כְּתָה גְּדוֹלָת קְוִוָּת דְּסָנָה כ' נְהַרְבָּה מְעַד וְסְפָעָה
זרון חַפְּזִיכְוֹנִית היה לה ניחמָתו בְּעַרְבָּה כְּוֹקְרָבוֹ . . . וְלֹא רַגְסָת
לה מיתחה כי חוסם בְּלִין וְלֹא מ' . . . וְיְהַמְּרָה המלך לה כמ' חוֹיְה מ'
עכ' זְהִי לה טענות חזקנות למשיחונת עלה עזק ביהרנו עזק
הארל יְהִי הרבר מטיו מתקון וְלֹא כְּחִזְקָה נְלֹזָה וְחַאֲתָה כְּנֶרֶק
כוּ בְּמַכְיָלוּ מְלָכָלָה כְּהַעַל מִזְכִּי בְּלָתָה דְּשָׁקָת סְלָה קִיטָה
מחזיבן לְכָלָס' . . . וְלֹא יְכַחַד לְהַנְּתָקָל עַזְקָה חַיְמָה נְלֹזָה

הבר או מדחבי הוויכוח נרגלה נמענה וח'וככי שם חמל
 אחים טיפל בחמשת מדריס רכיבת וככליים מהלך נושא היה
 מעתcum וככיהורי, הוחמם רוכם קדרותיו מדרדרת הרכבת
 פ' ח' זיינטיל המלך ביחס' כמתו מכס כי עס סאמעה
 זוכת והמלמד מדריך טקנות עב' עשה תעסן פאי חמל
 שתניחו המסתטט סייטנטו יודע' דית ודין חתט בעמכם
 גורני עליכם פרקי: באלינה לפני כל יודע' רוח דין. ח'ז'
 יואדר להפוך טגזר המלך מל' החכמים יודע' בנתים וכטנו'
 פ'אס' דין' תחול'ה לס' מיתחת כמי' במארכ'ה ור'ס' ריחון טהין
 המעה כנבריה ח'ז' יונב עטה' ממספקה ור'ינ'ה לפני' יודע' דית
 ודין' ואלת לפני' כמו ותפת לפניכם היה' נדרשת לפניה
 ואחריה' ח'ז' חפפר טגזר פ'א' ר'ינ' דינה על קו הדרין
 ו'יקוב' ג' דין' תחת'ה' ח'ל'ן בז' עלי'ס קידינו'
 ו'קיד'בו' קיד'ין ח'ל' המתכווצ' כיו' טהו' ר'בר המלך ו'ז' כ'ין
 דבר המלך לפני' כל יודע' דית ודין' ותקדב לדין' ו'ז' טפס
 פ'אי'יות ותקדב ח'ל'ן' ח'ז' חפפר טז'ו' נתינת טפס נאות
 ג' דין' דינ' כה' בר'יד'ה' פ'ש'ין' ג' כי' חק' ומ'ג'ג' ונימום
 קיד'וס כי' ר'בר המלך ג' ר'ינ' המלך כי' חס' יולע' דית ו'ז'י'
 ג'ו' ח'פפר טה'מל' נ'ח'ב'מ' כי' עס' צ'ה' ל'בר הנוג'ג' ג'ו'
 ו'ז' ייגע בה' נ'ק'ס' ח'פדר מחק' המוער ג'ו' י'ת'ה' ג'ר'ון' ד'ינה
 ג' אט'ן ג'ו' י'ק'ר'ת' ג'ט' נ'ז'ן' כ'ה'מ'ל' פ'יא' כמ'ז'ו'ר' לפניכ' ט'ג'
 ג' נ'ג'ר'ו' ו'ז' א'ר' ס'ת'ע'מ'ו'ל' מ'ק'ס'ט' ג'פ'נ'י' כ'ל' י'וד'פ'י' ד'ת' ו'ז'י'
 ו'ק'ר'ב' ג'ג'ל' י'ב'ח'ן' ק'ט' פ'ל'ג' ט'א'ר' ו'ז'ק'רו'ב'ס'

הוּא סִכְרָן נִגְעַלְנוּ טַלְגָּה תְּזִסְוֵט כִּי כֶּן גָּחָר קְרֻוב יְוָתֵר
 עַצְבִּירָנוּ מִסְתַּמְךָ וְלֹא תְּסִדְרֵת הַרְיֵין נִיחַן כִּסְיוֹן קְרוֹזְכִיסָּס אֲלָ
 הַמֶּלֶךְ וְלֹרִינָה הַלִּין פָּלָ מַתְכִּנְתּוֹן כְּתָלְוָה וּרְזָנוֹן פָּלָה מֶלֶךְ
 וּבְפִתְחָה זִיסְיָה פָּוָר בִּינְיָה וְלֹא חַגְנָה חַרְפָּתָה בְּקָרְגָּלְפָּזָה
 אַרְבָּבָכָעָמָן עַמָּה בְּזָר פָּאָלָךְ כִּי לְמַתְכִּזְוָן יְעָכְרָנוּ פָּלָ
 כְּבוֹדָס וּדְרָקְדִּינָה בְּפָנֵיכָלְיָזְדָעִי רִיתָוְלִין בְּטוֹאָכִי וְאַלְעָתָה
 דִּיְתָה זְוָהָתָה לְפָרָאָלָה לְפָסָזָה וְלֹא הַמְּרָר כְּלִיְזָנִי חַדְיָן
 וְסָכָלָן נְחַזְוָנָה כְּתָמָותָה כְּתָתָה כְּתָתָה בְּתַמְלָכִי אַפְּסָתָה גָּזָהָס
 צְסָולָחָן נְגָבָן מְרוֹמָה לְפָנֵיכָה גְּנוּסִיסָה כָּהָיָה כְּדָבָר
 לְכָנָה חַמְרָדָכָתָה לְכָבָר כְּזָה וְלֹא יְחַטְּבָה חַזְקָה תְּרָבָוְהָיָה כְּהָמָר
 רְהָה' הַמְּזָנְדָר הַמֶּלֶךְ נְחַזְוָן מְזָטָה לְמַעַן לְגַיְעָה תְּמָמָה לְכָכָוָה הָלָה
 פָּנָה הַמְּזָנְדָר נְסָתָה יְהָוָה קְטָנָה פָּסָה לְנְגָדָה טָרָס פְּנִיחָס הַאֲלָרָן
 וַיְשָׁבָ מְלָכָדוֹ וְמְלָאָרוֹ בְּעַד חַזְקָעָה קְרִיבָה וְיְהָא' מְמָזָן
 קְיָה פָּלָה המֶלֶךְ לְכָלָנוּ עֲוֹתָה כְּלָאוּרָה חַזְקָה חַזְקָה כִּי לְתִיחַזְנוּ
 קְרִיבָה שְׂלִיקָה שְׂלִיקָה שְׂלִיקָה שְׂלִיקָה שְׂלִיקָה שְׂלִיקָה
 כְּפָלָס עַמְּזָה טִיבָּקָה אַתְּבָה אַתְּבָה אַתְּבָה אַתְּבָה
 "סְנַגְּטָבָמֶלֶךְ לְכָרְדוּכִיבָס פָּלָכְכָוָד כְּוָלָס פְּנָוָתָה לְזָהָר וְיְהָמָלָל
 מְמָוָן לְגַיְעָה פָּלָה הַמְּלָאָן בְּטִוְעָה וְהָיָה לְכָרְדָר כְּפָתָה פְּנָוָתָה לְמַעַן
 תְּחַזְקָה בְּלֹנְחָנוּ גְּמַזְזָר תְּרַפְּתָה כִּי טִיחָה עֲוֹתָה לְגַיְעָה כְּפָנֵיכָלְיָ
 הַסְּלִישָׁס כְּנַדְחָוִי נְתַגְנָה חַרְפָּתָה כְּפָנֵיכָלְיָה כְּגָדָר חַמְרָחָ
 לְפָנֵיכָלְיָה יְלִיעָה לְתִוְעָגָס אַלְגָּנוּנָה כִּי קְסָרָה גָּפָלָה וְנָחָזָה
 פָּלָלָכָוָנָה וְלֹפָי זָה אַלְתָה לְכָלָנוּ נְהָהָכִי תְּיַתְּכָן פָּהָמֶלֶךְ אַחֲלָה

פָּנָן כְּכֹדוֹן וְהַרְמִין וְסִירֵן כְּבָזֶל הַמְּרִישׁ חַנּוּחַ פְּנַדְנֵם,
 נָוֶה לְפָרֶר יְחִיקָה כִּי פְּעִילָה כְּמַעֲכוֹן דְּרוֹהָה טָהָת, נָנָן מִכְּרָבָה לְהַכְּנִין
 פָּאָה בְּגַלְעָד בְּרִית מְתָה לְנִכְחָות בְּמַלְכָה וְבְתָחִי. כְּלָאוּרָה כְּכָסָה
 לְפָנִים בְּחִינָה רְכָנוֹת לְהַשְׁפִּיגָה אֵלֶּה תְּזִוְתָה מְלָכָה בְּכִי' הַיּוֹתָס
 וְעַתִּיכְזָבָב אֲנָכִיס בְּכִי' חָסָט לְעַסְתָה מְהֵרָה מִסְתָּחָן מִלְּאָן
 מְהֵרָה פָּלָחָה לְכָבֵיהָ בַּיַּד הַמְּרִיבִים, מְהֵרָה כְּכָוָה לְכָוָה עַמְּסָה
 לְכִילָה סְלָחָתִי נְמַמְנָה מְסָסָה גְּרִיקָה חֻזְקָרִיקָי. חַנּוּה בַּיַּד
 הַמְּרִיבִים, הַגְּמַתְהִים לְמַלְכָה דִּימְרִים חַנְרִים חַנּוּרָה כָּלוּן מְסָסָה
 שְׂאוּתָהָם תְּחִתָּה חַרְכָּעָמָה כְּחַלְלָנוּ לְלָוָה בְּתַעֲנָמִי' דִּיְהָ כְּבָעָז
 וְרִיחָוּן הַפְּזָזָה לְסָמָם יִטְלָה חַנְסָפְלָבָר זָה חַזְקָפָקָה הַמְּנָזָר
 נְזָרָרָוּ סְלָמָרָה לְזָךְ מְלָתָה עַל לְבָהָא וְזָבִילָה בְּמִיאָה קָהָנָה חַנְלָר
 לְבָנִים הַכְּמָנוֹסָה מְלָרָתִי לְעַמְּלָלָה חַנְלָל וְחַמְּתָנוֹ כְּפָרָה בָּנוֹ עַל כָּן
 עַפְקָן וְחַמְרָד לְחַנּוּל הַמְּלָךְ לְכָדָן, מְלָכָס מִינָנוֹ הַחַנְמָתִים יוֹדָעִי
 הַעֲתָהָם הַיּוֹדָעִית מִיָּין וְיִהְאָה לְהַיָּה עַל הַמְּנָזָר לְכָרְנוּפָה וְהַ
 נְלָמָעָם, בְּקוּרָהָרָעָבָד הַקְּסָן מִזְוְנָלִי הַזְּרוֹת הַבּוֹסִים כְּמָן, זֶל לְהַ
 גְּגָנוֹזָה נְגָטָה בְּיַחַט עַל כָּל הַאֲלִים חַיְץ סָמוֹעָלִים עַל יְהָסָה לְמָנָךְ.
 לְעַזְבָּוּנָה עַכְלָוּמָגָנסָה חַיְרָה יְהָוִי טְמִיםָס גַּמְלָעָן מְגַמְתָה פְּנָיו^{וְ}
 שָׁוָס טְעָנָה לְהַכְּנִילָה חַרְגָּה חַסְפָּהָרִי, יְנָכָרָוּ עַל כְּבָדָס וְיִמְתָּלָן
 לְעַדְעָנָךְ כִּיְצָה. דְכָרָה זָה פְּהָמָרָה הַמְּלָכָה
 גַּל כָּל אַגְמָס וְיִצְוֹרָת בְּעַלְיָהָן גַּלְפָּנִיהָ, גַּלְפָּנִיהָכְוּתִיְרָנָגְמָה
 לְאָסָם וְמַחְמָתָה כְּכָסָבִי הַמְּלָחָה פְּבָד וְיִתְהַסְּעָדִים לְנוֹ וְעוֹזָה לְהַ
 יְמָךְ תְּוֹפְלָתָה חַמְרָבִי הַסְּמִיחָמָוּן גַּלְיָץ וְיִאֲגָבָעָךְ גַּכְן לִמְתָה
 יְמָרָס וְבָזָה תְּכָלָתָה, גַּכְיָה לְכָרָה הַמְּלָכָה כָּנָן, יִתְמָרָס'

בפטול וכמליט בימי הנקיט לבר ר' ברה אמר לא מילכה וקריחת גן
ערל ולהיון נפשתה כרכה וחכמבה זו ר' בר המליך בגודו מהו
דבר וסתמי כן כי דבר המילכה יcall על כל הגנים של הארץ
בעליין במעניהם כי תחומרנה להט המליך להתחזרן עס ניעשו
מלך גודר לאכינו היה וסתמי האלכאה לא תחזרך ניגודו
כלנו והיה לנו רשותה לאכינו וכלכדי מטעס מהו גוד פבד לא גחמן
היין ניכר להזקסט טליתס פבדיה העבד קמנג תחומר מטהיס
לירן פבלנות לבלהתי יכו ממיין לר' בר המלך ניד עטמן
בכחיהן לר' רוכותישן לנו זי' זיוס זיאן כל' ביטם
זה גודרנה פרות כרם ומדי' הוכר סמענו היה רבר המלך
כלנו' פקדיה לאכני פבד והיה פלהה לא ממלכת דוחק כמלך נון
מלךים וחורהם' והבזין להדר כמפני והבזין להדרו לאכלה מדי'
המלך כמא'ס ומדי' בזון זין לא מולד עלייך מלחות דרכות
מד כלוחך מהפונס זי' גוד קאף' לאן חס' ירצה המליך נאננו
וחיז'ו לא ממלך נפטע זי' יחים בנה ככח מלכים' זי' גוד כהורח
הנכלהות לא'ה' ה'ס ע' זי' המליך טוב כלנו' חס' ידרה
המלך להיות מלך ולקיים טוב וכלהמות זה בקנין כרייך טיננו
דבר מלכות מלפנינו ואל' ידרינה כמלך ויתכתב בדת' פראט
ומדי' כל המנבה להדר פשתה זי' ימבר גודך וימתול פל
בכודר חדר גוד תבונו ובתי' כל' הגנים לפני המליך גוד גוד גוד
פליה פתaconog עכ' פ' למניין זי' יפס לפניהם נענייה יתז' המליך
מלךותה לדרועותה לטובה מאננה כלנו' גוד' סמענחתה וסמעניהם
גוד' מדרה זי' גוד' אורנה ומתקחתה כענין הנגה פטראט'

בנטוק הילך ינ' ובכש גוטון וכ' וע' ז' גנטמל פיננס
כו' ויה' וכל האטיס יתנו יקר כו' ויטב האבר בעניין המלך
וירושיס כי דlion סדרביין כויהות וברעת לבר יה' עט קיז'ות
סמאוכן קטען סכברי' ייחיל כטני רבי' זהה מהרהיי סיחקוי
וזעם האמן מפי האמיווילען חס' יהודין כלס כאוהו ומקיינו
כענתו עב' זהו ייענו הכתוב כי עטה ימאן כרב' ממוקן וליה

טענה אל החקלאות קומת' כטולבר זה רעתי יכחן
וימנט' מאיר האגלה חמדן דרכ' יהוד עט מטה בטח
הרשות היהת להטיב הילאמן קwidטס פיבלו חכריין
ויתר קרויביט אל שאן דפ' נס בריז זה וויאדו כי הילא'ז'
דיה' טני הילאמן הי' יזבכיס דהומגה באקלות קודס סימל'ווע
פע'הס לאכז'יאן סמתקלה הי' טלית וחטא'יס מ' ב' בטח
נאן פל'ה יקער כזה ע' כל'ו אמי הומער כי זהה עט' ז' מאן
ל'ו הילוננו הילאמן יהודת כי' בטוב הדעתוניות יתיכנן
טהמאל' ל'ו מרדת כבכל מ' יען דוח'ה למענה ביד האטדיים'
וילן טה'לה כבית מ' לנטאת הי'יכן ויה' ל'ר' כי' ל'ו הילאמן
ל'כלי עותה כסאי'הו ויה' בזו' כי' נל'ה מדריס מותה עט' חסן
ל'ו מסקחת מהילדר' כי' בכורך כבולדס ור'ה' להט' לוח'ה עט'
ככדר' זל' כאנקס וילער דבר זה סס כטני כו'לט למאן ג'י
יבקה' לה' זכות מהחלינו ז' יה' וויאט' אמרוכן ל'פנ' הילאמן וויאט'
וילר יט'יך כמה טיהמר וויאט' אמרוכן תמות' כי' יה' ז' מה
סיה'ר' הכתו' לנרי' ל'כ'ר'ו' ל'כ'נ' ז' כורך יה'ן הילא'ר' להו'יענכו
כי' סט' פג'יא לאט' מה'ה נגלה' ז' יה' מאן למאן יה'ת חסן. כי'

העotta וחתון וחתת גניזה נברך לך בזאתו כי באלו
 כך מדרישה על כל המליט ועל כל העטיט וחיביכים כהסכה
 נדרשו כבודו ונלבנו כי יגיד דבר האלך' כן הבהיר בכליהם
 מתיימרנה נלהט למה לנו חקמתם ככוד מלכוס ומה היה
 בחולות מלך זה כי גור לרב' לפניו רוח ושתינו לו כחה ועתה
 ברובנו והכליהם' והיות אלה בזמנו תהי מרנה לחגנו
 האנכה נבנ' פלי האלך' כי מילנו ננטיס נבייע
 על כל המלך וחותמו על כבוקו לכהן בסל האלך טוב' נ'כ'
 זמאנם הם חרין נט דרכס פ' ליזווען קדר וחכוב לפנ' מלך
 מלך עליהם ע' הטעיב וילאך חתמה נתת התנגן' על מיגן'
 על הייסר סלחת במלחה ביד הקדושים והקדיש אין דחוי
 מיטגיחו הילך כי גור לבר סאנכה על כל הנשים להצעות
 בעליין במניהן גור היראו טעם מיהו' על סמלח לאכיה'
 ביר הקדושים חילך ייחזרן לאלך' החזירים סלח להכיה
 וילו' בלהו' וילו' יזכרנו טבת נוכחות מלכיה ווין קריך' לאמר כי
 בטהוריך איזן עליה לבעליהן יטפרו ויטליהם מטען מטה'
 פוכחה חילו' ותיזט האז כלן' כזה הו' הנקודות הנה תהי מרן'
 וילו' בלהה וכו' וכקס קריך' ע' נחום' כי יוזס בענמו
 הוו מה שתהי אמרך' הילו' זכרת יוס פן' פגוי החיק'
 פמלכה למלך וכו' הו' יתיה גורץ כתוב ותיזט האז מ'ס
 במופו' כל' בז'ון קתהי מרנה להט כל' לכקס האזון והחרט
 היזה סמלח וכו' יוס - פגוי המלך טוב כל' סודת הרין
 בותן להמתיתן ככל' חיק' יאמראתי מאל' סנקקין'

קָמְהוּלַן נִסְתַּחַם אֶת־מִנְטָחֵךְ הַמְּעוֹמֵד וַיַּרְא תְּאַךְ מַלְיָנוּ כְּהַגְּנָנָה
מִמְּנָךְ רִסּוֹת וְזֶה חָס עַל־הַאֲלָךְ טֻוב וַיַּרְא הַבְּפִינְיוֹן טֻוב הַרְבָּבָה
קָסֶר גַּמְדָּקִי יִכְחַדְלֵל גָּלְכּוֹת מַלְפְּנִיוֹן וְזֶה חַקְרָה־עַזְלָה מַלְפְּנִיוֹן
כִּי חָס וְכַתִּיכְלֵנָה כִּי־זָנָה כְּלָנָה כְּבָבוֹהָה כְּמַלְכָה לְפִנֵּי הַכְּנָה
עַשְׂתָּה כִּילָן מִזְהָטוֹק וְזֶה וְלֹא יַעֲכֹר רַסְעָתוֹה וְרוּעָה פְּפָלוּתִים
וְלֹא הָלַכְתָּה הַלְּגָדָה סְתִבָּה בְּבָזָן וְכַקְלָנוֹן וְלֹזָה קְדוּמָה וְסָתָן וְזֶה
מַלְכָה וְלֹחֲלִי חַוְתָּה לְפִנֵּי מַלְכּוֹתָה כִּלְנָה כִּי־סְסִים וְאַלְכּוֹתָה הַנְּלָה
הַיְוֹן וְבָתָה מַתְקָרְרָה אֶלְכָה כִּמְשָׁמֶן יְחִזְקָה־מַלְךָ וְיִסְמָס סְסָצָה
נְרָטוֹתָה הַמְּבוֹהָה אֶמְנָה מַתְלִיחָה טְוָכָה מַכְלֵל רִיחָוֹתָה מַהְמָעָה
לְסָתָן הוּא וְלֹא יַכְנֹלֵל אֶסְמָה וְיַכְתֵּב בְּדִתִּי מַרְקָזָה
יַעֲכֹר הַכּוֹתָב כִּי־חָס כְּחִי־מַלְרָה הַרְבָּנוֹ הַתְּוֹסָתָן עַל
הַמְּלָח לְהַמְּלָךְ שְׁתָחָה וְלֹא כְּחָזָה וְלֹא יַמְּיִיס רִיחָמָר בְּבִיל
קְמָרִים יְהָלָה מַתְסָה וְלֹא בְּחָח עַמְּגָן וְלֹא יַעֲכֹר הַמְּדָלָה
תְּכָהָן הוּא יַהְמַר הַמְּלָין סְלִיבָהוּ כְּלָיָה מַתְחָגָנִים לְבָקָשׁ עַל
נְפָסָה אֶלְפְּנִיךְ הַלְּכָנָמָה דְּבָרִיאָת כְּחֹזְנִיךְ הַמְּפִי שְׁתָחָה
לְפָנִיךְ וְלֹזָה יִטְבָּל כְּמַבּוֹד הַחֲנָה וְהַסְּדָר לְהַחֲנוּ הַקּוֹן לְהַגְּנָה
וְיַחַב רַקְנָתָה וְמַנְסָה וְלֹא יַמְּנִין דְּבָרִי חַחוֹר מַכְלֵל
הַמְּתָחָגָנִים וְאֶת־סְתָחָוּ לְפָנִיךְ גָּס מַתָּה כְּמַפְּכָה בְּקָוְלִי חַיעַד
יַהְמַר לְהַחֲנוּ וְעַד לְפָנִיךְ הַלְּגָדָה סְמָכָה יִחְזַק כְּמַלְךָ נְרָטוֹתָה
הַכָּרְדָּל חֲתִית מַוְבהָה יוֹתֵר מַמְנָה וְהַגְּנוֹלִי כְּיַזְנָבָכָה אוֹ כְּלָהָן חֲבָ�^ה
לְמַנְיָין לְמַיְסָדָה יְכִינָת הַלְּגָדָה יְעַפְּרִית וְכָמְרוֹן דְּחַמְּיוֹן עַלְיהָ הַלְּגָדָה
לְזַעַמְלָכוֹתָה יִחְזַק הַמְּלָךְ לְאָהָרָן מְעַמְדָה לְפָנָה וְלַמְדָה מַמְנָה
דְּרָכֵי בְּרָכֵי הַמְּלָכוֹתָה זָהָר תְּעַמְּדָה מַמְנָה וְכַטְמָע פְּתָגָס וּכְאָ

פירנשטיין כי מסתם כמו זו' פ' כי' יסאמע בכ' מלכויות
 וזה מי' סהמלו' ברוז'ודה' האני אלת רכה ייחזרה נא' כו' גן'
 וזה צוות המלכות זו' יוחזר כי רכה טיה' אל' הפטנס כ' גן'
 יסאמע הפטנס כ' כל המלכות נמי' סלה' דית' רה'ו'יט
 סחת'ו'יט ועכ' ז' העיתות נז'וח האב' יסאמע הפטנס זו' כי
 רכה יסוב' לנט'וי זה' מ' נסamtן פחן' המלך ומחרמו' נג' גן'
 יסוב' לחזור כי רכה היו' המלכה ועכ' ג' נרג' בגע' סדר'יט
 זמזה' וליה' יטס'ר כי' כל' האחים יתנו'יק' נכטליין כי' כה'ט'
 ופטדרל הינה' פל' נטלה' הפטני' מ' בת' מלכ' יה' ג' יה' יט'יב'
 לה' הנז'קה לה' מוטתי' וענ' ג' מ' נס'ר' ג' סעה' כתקול' המל' נרג'
 ו'ינ'ב' הדיכר בעני' המלך וסדר'יט במכור' סעה' כו' ג' ג' ג' ג'
 לכו'ס' וקכ'ל' המלך' מה'מו'ר'יו' ה'כ'ל' ג' ג' סדר' של'מה'
 סחה' יה' מ'ר' ומלכ'ות' ית'ז' ו'וחאליט'יק' ח'חר'ת' ונסמ'ע' פ'ח'ג'
 ו'ה'אל' ע'ז' ל'ה'ט'ר' כי' בת'ה'ל'ת' ס'ל'מ' פ'ר'יט' נ'ל'ו'ת' כ'ל'ז'ים'
 מ'ו'ר' כ'ב'ית'ו' ו'ח'דר' ה'ל'ב'ר'יט' ה'ל'ג'ה' ג'ג' ס'כ'ק'ס'ו'ל'ו' נ'ג'רו'ת'
 ו'ל'כ'ן' ה'א'ר' כ'ל'ב'ר' ו'ל'ג' ה'א'ר' ד'כ'רו'ו' ו'ס'ל'ת' פ'ר'יט'
 ה'ל'כ'ן' מ'ל'י'נו'ת' ה'מ'ל'ך' מ'מ'ה' פ'מ'ת' ו'ק'ת' ו'ה'ז'
 ה'ט'ר' ג'ג'ר' ט'ל'ת' נ'מ'ע'ן' י'יה'כ'ל'ז' ח'ס'טו'ר' כ'ב'ית'ו' ה'כ'ל' ג' ג'
 ס'כ'ח' ס'ת'יה' כ'ל'ז'ים' פ'ו'ר' כ'כ'ית'ו' כי' ל'ין' כ'כ'ו'ז'ז' הא'רו'ז' כי'
 מע' ה'ג'ה' ז'ז' ו'ז'ז' ה'ז'ז' ג'ג'ר' ז'ג'ג' כ'ו'ר'ר' כ'כ'ית'ו' ו'ע'ס' ז'ז' ג'ג'ל'ז'
 נ'ה'ו'ת' ת'ס'מ'מ' ב'מ'ק'ו'ט' כ'ע'כ'ו'ר' ו'ז'ז' ס'ס'ל'ח' ח'ה'ג'דו'ת' ו'ע'ס' ז'ז'
 י'א'פ'ך' ס'ת'יה' כ'ל'ז'ים' פ'ו'ר' כ'ז'ז' ו'ז'ז' כ'ד'כ'ר' כ'ל'ס'ו'נ'צ'מו' ג'ג' ג'
 פ'א'ג'ג' כ'כ'ל' ו'ז'ז'ר'ג'ז' ה'ל'ג'ה'ז'ז' ג'ג'ז'ק'ז' ג'ג'ז'ס' מ'כ'ק'ז'ז'.

בנצרן מכף רג'ן ועד רג'ן ובין פואז'ה ורנו כורבאות הנטה
 נלכנת חטמי כת פירועה הילרכוות גומערן' ופאלן צנכין מוכתי
 היהת המכבל נהורת מהלצות מנהגה הדתוב בפעיניה ליט'
 וירוס ט' בגזר סיאלהה זונרג כמנרג לסתון עמו לכל דבש
 פיאם' לה בענהו גודת עטה כלטון כעה וייה הכת ומרבש
במו וויצו ככסיס מדנרט ומלה פאניה הילן כל גוריינה ומדינה
 נצחך' לטי פלגי ימוך' קח צוק למלא' כיגנרכוכולס לדע'
 נכוון למלא' וילמלו מלס' פס'נו ויהו כילס סלה לח' ולבריס
 הייח'ס ועס זה ימוך' לוהת קילן' סיינמרו פאנין' לו סלטן
 ועמיס' חילן' עט' נכון' לנט' ככת' חילן' כל מדינה ומדינה
 נצחכה למטען נהייסנו חות' לסתונס' חס'ה' או' בפעיניכי
 ויחצ'רום מלך בכיפת' ומי יהמר לו מה תעטה למטען' יכט
 גאו סילג'רו מאחר' המגלה לאנס לדעת' יצח' קוויל' כל
 הכתוב בידוק קטן והוועטאי' לאן' וימלח קפריס חילן' כבְּ
 קדריות מלכחות קהי' ומלא' האן' הופבר כי כיוון פרהה' התן
 פיטרו לברי' ומעפקותין גדי'ת נתוניות עד היז'ון סלה' למbris
 הילן' כל מדינות המלך כי בכינ'ה' פאכרי' לתלך' וע'כ' להודיש
 גולד' בכינוי' יודעיס' נכתוב' פכעיס' לסתון' נזר' מל'יס' .
 פיכחן' הילן' כל מדינה ומדינה ככתבה' וילן' כולגות עס' ועט
 כל'כו'נו ומה פיכחוב' בחתון פאי'ו' נכיז'ה' כל'sis' זורדר' בזען'
 נ'יהו' כי' לס' למוד' יהמר לה' חמאתו' ער'ג' נפכו' נהי חמוץ'
 ואמנס' כחן' נהי חמאת' הילן' נלהת' כנ' פראוט' ומדרך' כלטון
פאנ' קימען' נלהת' קתל' מענד' נקומו' ע'כ' הילן' קורבאים'

כלנית מפער הכתו' כי כל מה כבשוה היה עכני לפרט כי אם
 סך חמתון זבר חות וסתוי סזיתה טיפט בנטיס וויה לה סלה
 פקודה קליין לה חטה מספטע אוות מטני המקאות שומרנו וויה
 טפר נגוז צליה כל' עזע כלן הו חטא' ומיד חמדינו לנו נעדין
 יכחטו' לאן לימי ספה נכחות בחוליות טוויז מריה' ולח'ך
 וסקרי האלך ויקכנו נתנו טבה לתקנן אל' סכותה ז' כי חס
 ישן בנות אלכיס המלך יאלימן או' גזע מטיניו לו' ג'סיכרין
 שייקכו' או'ת כל הגנות מוחקות וכלה' מוחקות וכלה' מלך
 ערשו ספריס וואלכיס פ' נכו'ן נכו'ן עמס באה בלה' טהן
 בנות פניש לא נניס האם בונבם יכיאוס כר'רו' לא'ן
 יאלח'חאת לנגרס' ב' כי יומתי ביוקה יפתח תוליד ויפת' מרת'ה
 וו'ט' יכיאו' לנו פיטר יפה סכמואס פ' יסוקוט לנכו' כי יהא'
 יותר יפה מוחותים הילג' קהות מהעלים אטמי' ג' כונתט
 שייתה להרצ' לא'ן עדריס כי הנדרה הגד' תיטט'
 בשינוי המלוך תח'ז' זותוי וויה חזרוע תח'ז' נטה' יוכחות בקדון
 זוית הילמניות חיונות ולז' ג' ויקכטו' או' קל' נמרה ד' לא'רף
 ו'נדף' לא'ן האם'ס וע' כה' ו'זקל' האלך טקי'יס מיה'ן מוקה'
 וטול'ליס בכ'ל הכתיס למאן'ן או' יעל'ימונ'ה'ונם' בנה'ת'יכן' ולען'
 וו'ט' נט'י'ים לא'ן חבל'ן ח' נט'י'ה'ר'יס' וו'ט' כט'ל'יאן'
 כמן טה'מרדו' לנו'ה' נפל'דר'ה' א'אמ'ש' חרא' ופ' לא'ה'ה' וו'ט'
 כרכ'ה' או'ן וו'ט' כן' לא'ן ח' נט'ה'ם'וד'וכ'
 בגמ' אמרו קרי' לא'ה' יק'רו' וקר'ו לא'ה' יק'רו'
 הילג' מנד'ה'ק'נו'ה'ו'ס מיט'ו'ט' ומ'ג'ז'ה' ק'כ'ו'ה'ז' מ'כ'ו'ק'ין' וכ'נו'ת'

בזה לדורות גראלי נהיינט צייס מהרביין וויאנו צב'ע
בז'יזת להס כנמא עזון מוקם' בטה' זועפס דיזו בכוסן ובגדלו'
טיה גלן האויהן' חיליק יכוד' כהה זעדר' זאצובתי בכיהורי נחיה'
הסיד קרייז' זיום מאקוקה' איגל פטוק זיכר ישקב מעסיד טכג
טיחן זאטלן' כאט האלייט כאה בגמלים' ינול האלט' חיליקין סהיט
זעניד' כהונ' אדרה גלעדי' ערלה מכסן' וכן' ותכל' מאה מאה'
ויאנו' וכאו' אור נחטב' צמ'ינ' הכננת האער' אדר' חז' צ'י'ן זי'
אצי' האס' יעקב' יכה' ינטק' זדב'קה' לא' יש'הן' זו'יך' האמיין' נס'ין'
ס'יכו' מאקס פנט' האלה' זעה' אט' פונת' דז'ן' גלד' מאה' טט'
המאריס' זאגעליס' כו' וטע'ר' כט'לע'ה' לא' יעקב' טיטה' זדי'ק'
ז'יכו' מטה' ט'יר' טפי'ן' כו'ן' ט'יכ' יפל' גדרה' פאו' חאנט'
כ'טע'י' קז'ה' האה' זעגלה' מלחה' ועתה טבה' נטה' גל' האה' זעגלה'
ז'ס'דה' ס'ב'לה' זג'ל' פונת' ל'יך' האר' וויאנו' ת'כ'ה' מָן' זאמ' קומ' ח'ב'ן
ל'ה'כ'ין' הא'ר'יך' נדעת' לא'ר'ל' כ'נ'ימ'ת'ה'ג'ר' נ'כ'ית'
כ'ק'ס' לה' כ'ח'ל'ו'ק' כ'א'ו'ה' ט'יט'ה' לה' ב' ז'כ'ט'ר'ט'ה' ח'ח'ל'ה'ג'
בר'ו'ן' ג'ר'מ'ו'ת' פ'ת'ח'ט' ז'ל'ה' י'ס'ט'מ'ו'ן' ח'וק'ה' ת'פ'ס'ב'ג' מ'ר'ה'ו'ת'
פע'ני' ט'י'ס'כ'יס'כ'ה'ע'כ' ז'ק'ז' ס'ז'ין' ג'מ'ל'ר'יס'כ'ה'ג'ר'ן' נ'ח'ק' ז'ל'ב'ק'
ל'ה' צ'ר'יט'ג' ז'ק'ז'ס' כ'ו'ל'י'ה'ג'י'כ' י'כ'ח'ז' ט'יט' מ'ז'ה'ו' ו'ז'ז'ב' כ'מ'ת'
ז'ר'ב'ק'ה' ז'ק'ז'ה' ז'ק'ז'ה' נ'ז'ה'ז' ג'ב'ן' ח'אנ'ט' יע'ק'ב' ל'ה' פ'ל'ס' מ'כ'ל'
ג'ז'ל'יו'ז'מ' כ'כ'ל'ה'ז'ז'ע'נ'י' ט'נ'ה' ז'ז'ז'ז' ז'ז'ז'ז' ז'ז'ה'כ'ל'י'ז'
ג'ל'ז' א'ל'ז'ז'ז'ז'ז'ז'ז'ז'ז'ז' ז'ז'ז'ז'ז'ז'ז'ז'ז'ז' ז'ז'ז'ז'ז'ז'ז'ז' ז'ז'ז'ז'ז'ז'ז' ז'ז'ז'ז'
ט'ר'מ' ט'ר'ס' ז'ע'ל' מ'י' כ'ה'ח'ס' ז'ע'ל'ש' פ'ס'ר' ל'ב'ר' ט'ז'מ'ו'ד' ז'ט'מ'ו'ז'
פ'ל'ה'ג'ג' ז'ל'ב' י'ק'י'ל'י' כ'יע'ק'ב' ל'ב'ג'נו'ו'נ' ז'יך' הא' ז'יכ'ז'ג'ל'ט'ו'

ייחיל ועמו יזכה במאז חמלים אן' ויהק' נטהיינט טויס נו
 ווינך חזכ'irs התר' זאנט האולך הי' חכאים יחכט וכחו' לא נס
 גיטל' פלויין בא מזרענו פַּלְעָן' עט' לינס נקכטל ומאה כיוון פהען
 האלכ'י' פמע' נאמה לנו נזנרכו הום לאטלאן' יפאן' סלאן' יכח' ייחיא
 חום לאנדנו טהאמטה תני' עט' האדי' פלויופר מדרלאן' הואר לאט
 ז'יכ'ו' וכ'ז' כה' לאמדרכו ס' פ' יהות האדי'ין מן הצעיר טופט רוזט
 זאנ' יעקב לאנדו פסק דרומס קפיה הי' ס' קר ווחקוב ובחו' ז'יכ'ו
 לאח' לאח' חמי' היחסה האדריקת כס' האתחה באח' לאנט' רוזט
 כי האב' היה מאדריך האמעריבה ומטעט לאנט'ו מעיקס נטנכוויז
 ז'יכ'ו' ס' יכלה עפקה רונט' ז' זאנ' הווד' פנו הנכ'ו יון סטוחן הווית
 נאומרו ותבז' זגס כה'ומרו הופר היהת בלסן הווית
 בענ' פה' כיאן פראדריב' היה באלס' קפה' הויה לאטזן' וגב'
 לאח'ז'ו ג'ה'מ'ו זאנד'נו כענ'ז' יאנ'ס' ס'ר'אל' כטוט'ו ולכנ' נכתוב
 כל האצ'ו' הוה' זאנט' פ'כטג'נו' יאנ'ס' מירומפל'יס גלטה' קכ'י'
 פמ'יס ע' כ'גס' הווע' נגלה' נאמה' ח' ז' הופר' הנגלה' וחל'יננו
 ז'אנ' זה מקו'ע' לאטז'ו לאטז' ז' מט' הנגלה' האוח'ה יון
 לאט'כ'ינה' ומדרכ'כ'ה' האוח'ה' כרא'ז'י' ז'ה'ס' ר'ג'ל'ק'ה' טט'יכ'נ'יז
 'מְלֵךְ יִהְוֹדָה' ז' כ'ז'ז' פ'אמ'ל' יאנ'לה נגלה' בג' מדריכ' ז'ה'ט' מ'יא'ז'ה'ז'
 נגלה' פמן' זאנדר' הופר' נגלה' כ'ג'מ'ב' ג'ל'ז'ה' ז'ה'ל'ר'ו'ם' ס'ה'ז'
 נגלה' זאנ' עבר'יס אט'ז'ו'ב'נו' ז'נו' ז'ה'ל'ינ'נו' ט'ל'יא'ז'ה' ז'ו'ז'
 כלט' טה'ה ז'ה'ן' ז'ה'ל'ר'מ'ז'ה' ז' ז'ה' ז'ה'מ'ז'ה' ז'ה'ל'ט'ה' ז'ג'ל'
 ז'ה'ק'ת' ז'ה'מ'ז'ה' ז'ה'ל'ר'מ'ז'ה' ז' ז'ה'ל'ר'מ'ז'ה' מ'ע'מ'ז'ו'
 ז'יכ'ו' ס'נ'ה'מ'ז'ה' ז'ה'ל'ר'ז'ו' ז' ז'ה'ל'ר'ז'ה' ז'ה'ל'ר'ז'ה'

זוניקת תורס ומזכות נסיבותה עט מדרדי כי היה לך חכ' וויס
מחלמאל מהט בס' הווינענו כי לפ' סתייה סלימה בוגפת
ונמדאות נוכחות פ' כלקחה לנו לכת חון לב' למקץ לא יתענגן
בזה הארכניש הסכמי' חנוך סכחים פ' כה דרכי יבחן
ויל' בהטע מאכורי האגלה הנמרן כי הכתוב חז' כותן
טבש לשבח כי זיהת הנדרה לה' חייה חפשה ורוכנת
גנוי מס כי זרע הקדש נ' יתטרכ עט ערל' וטמ' ה' גנוי
נ' הטע לבך המלך וויתו לאדרח' קכו' נשרות רוכוח ומלקי'
ה' גנתר בתוכן בט' וויריטנו רכתי' כי פס היזח סלוקח' פ' פ'
ויל' חייה רוח�ה לסתות חזקה איד לפנ' המלך וסיה' נוכחת
לכ' ט' וויט' בגערה בכינוי' יות' פ' כלן לט' פ' חנט' כל' חפל
אטוך מליח' ח' ג' וויקרי' חמד' לפניו וימחר בכהלה תקף' ומייל'
ה' תמרוקה' וויה' מונק'ה' לחת' לה' אהיתו וויה' כל' סדרו' וכ'ו'
ויט'ה' ב' ג' מ' סט' י' ב' ח' מ' ק' מה' וויט'ה' כ' א' ס' ב' מ' ג' נ'
א' כ' ל' פ' י' ס' ב' כ' ל' פ' נ' ו'ה' ט' ס' ת' ה' ל' ס' ו' כ' ל' פ' ד' ר' ח' א'
ב' כ' ל' ה' נ' מ' ר' ו' כ' ו' ו' מ' ג' מ' ר' ו' כ' ל' ג' נ' מ' ר' ו' כ' ל' ג' נ'
ה' י' ת' ה' ז' מ' ת' מ' ס' מ' ו' ז' מ' ו' א' מ' כ' ל' ג' נ' מ' ר' ו' כ' ל' ג' נ'
ב' כ' מ' א' ב' ל' כ' ו' ז' מ' ת' מ' ס' מ' ו' ז' מ' ו' א' מ' כ' ל' ג' נ' מ' ר' ו' כ' ל' ג' נ'
ו' כ' י' ז' ג' נ' ל' ק' ח' ט' ה' מ' ת' מ' ס' מ' ה' י' ת' ז' ה' ט' ו' כ' ל' ג' נ'
ו' ע' ט' ה' ז' כ' ו' ע' ל' ה' כ' ו' ו' כ' ל' ג' י' ס' ו' י' ס' מ' ר' ד' כ' מ' ת' ה' ג' נ'

גְּרֹהָת הַיּוֹטֵן דְּבָר וְלֹקֶת וּמִגְּשָׁת תְּרֵנְגָּרְקָמֶן הַיּוֹתֶר
 חֲפַכָּה וְתַחְזִית לְכָה לְהַתָּה' לְסִכְיָמָנֶקֶת כִּי שָׂרֵט עַד יְגַדָּת פְּתַח
 זָהָב הַזָּכָעָכָת הָנוּ כַּוָּה פְּלִישָׁה שְׁמָר לְהַתָּגֵד גָּמָי
 סְפִּיטָן חַזְוִיחַד בְּעִינִי כָּל רְזִיזָה סָלָה תְּקָמָה שָׂמָךְ
 יְדַעַת כִּי מַרְעֵת הַיְהוּדִים פְּיָתָה הָנוּ נְטִי פְּסָנִינָהוּס יְמָאֵץ גָּמָע
 סָרֵד וְשָׁוֹטֵט לִיכְרֹהָנֶל חַלְלָנֶל סְבָתָה לְאַמְּעָנָה מְכִירָה פָּלָח יְמָנוֹ
 וְלֹא יְמָכֹר יְמָגָנָס חָסִיכְיוֹן לְהַגְּדוֹת כְּגָאוֹ יְמָכֹר וְלֹא יְמָאָת
 לְכָנָה מְלִיה סָלָה תְּגִיד טָהָר יְמָרָגֶת הַמְּלָאָךְ מְזָכְרָה שָׂמָךְ
 הַיּוֹתָה שָׂמָךְ כִּי הַיּוֹתָה שָׂמָךְ אַתָּמָלָךְ נְגַלְתָּנוּ הַיּוֹתָה רְזִישׁ וְלֹא
 יְכָנִיגֶת תְּרֵי הַצָּקָק' בְּתֵי הַכִּיבָּי' דָּרְכָרְכִי לְהַזְּדִיעָנוּ סְמָטָה
 הַיּוֹתָה בְּכִיָּת עַדְלִיס הַיּוֹתָה פְּרִזְקָת בְּתֵי צְלִיקָן דָּרֵי
 פְּרֵי' וְכָמוֹ מְכָנוֹ מְלִיה מְרֻלְבָּי הַכָּר לְהַתָּגִי' נְטִי סָלָה יְמָכִידָה
 פְּלָדָת כְּנָה תְּיֵה בְּלִיה עֲפָאָה גָּזָל וְכָמָזָן קְרָרוֹי' נְסָה נְכָחָה הָלָל
 הַמְּלָאָךְ לְהַיּוֹת קִבְּחוֹן מְאַתְּקָפָרִים וְגַחְלָלִים הַזָּמִיכְיוֹן נְסָה
 תְּעַרְוִיקָהוּתָה כְּמָלָךְ יְמָאֵדר לְהַהָגִי' נְטִי סָלָה תְּדִיחָה נְכָמָלָח
 בְּרַכָּוֹן סְפִּירָה תְּהַמֵּר כִּי מָה מְלָאָה בְּקָסָה לְכָה פְּתַחְתָּה תְּרָאָת' יְמָאָז
 שְׁמָתָה הָיָה לְטִי סָלָה תְּזִהָה נְזָבָח וְלֹא יְמָעֵל דְּבָרָה לְהַזְּבָחָה
 הַיְמָתָר נְסָלָתָה חָן וְקָסָה אַסְמָנָה סָלָה תְּפָסָה נָהָתָה הַגְּלָעָם' וְלֹא
 וְיְהָבָה הַמְּלָאָךְ לְהַזְּמָנָה כָּלָנוּ בְּפָרָךְ הַגְּרָוָלָה וְאַכְבּוֹלָה
 וְיְהָזָה' הַמְּלָאָךְ הַזָּהָבָה' אַמְּלָה גָּמָם' כָּלָנוּ יוֹתָר קְמָלָה
 גָּמָאָה כְּכָל נְמִיסָה יְקָרָה וְחַסְכָּה כְּנִיצָה הַמְּלָאָךְ וְתַסְנָה חָן וְמְמָאָה
 גָּמָאָה מְכָלָה הַבְּתָ�וָלָה' וְהַאֲלָמָה זָהָבָה חָילָנוּ פְּתַח לְמָפָן טָמֵן
 בְּצָוָלָה טָמֵן סְמָסָה בְּחַוָּלָה קְוָטָה וְלֹאֲזָהָגָה הַחַבְּכִילָה' תְּזָהָבָה

פנאי ע' כ' נזהרנו בעניינו המליך מכלי הכתולו' לאמלך בעצמו
בידיו מהובתו החזקה מטה בתרד אלכויות ברוחמה ולמר ויקליפ'
חתת ומתי כי נון מכהן כמלך יפה ונזהה בומתוי כי היה חמקן
ולכורות כי בקם חמת ומתי באהן היה חמתה כלכך
פסה אסחה ז' ג' ויטם המליך מסתה גודל וחכ' פ' מלהמתה
היא זווג' ב' פ' נון אטני זה נמנע מאט' מאט'

גרולcis טמאליך גאנעליך האמיה מה טלי נאבר בומתיה גוף
טיכוליס חנו גאלאר ניאגפני זה טאט בכינאי אנטירוחות הה מיטין
לן נוכרי טט כי לאכבהה עטה אטמיה זהו חומרו הזט מסתת
הפטר. ותגהה גאנזינע' עסח ציפורי אכחו' זגהה למליינע' נס'
גע' ב' ויתן אט' סטאכ' דבר' ג' נמי אט' העט למי נזע אטנו
ונחיקע' נחאלות סניאיז'ו' וקסה להדר פנתנחים המל' עט'

המתר יקסט בתדר אלכויות ברוחה גאנז' קבב'

פנס' ב' ועוד גה קדרים לאקץ' זה עט ואדרבי יומסב במאן
גאליך וכאי רכונגרעות ודרכ' היינן מחוור כי לאט מ'ס רוחב' ט
ז' נ' חטי ממפעות פיד' כטאליך המליך יהת אט' זגהה מכתת
לעון מה ספפר נתחלת הקגלה' כבגט פלטם לאמלך' זלזקע' זט
לאמלך עלי' זי' קכח בזענערת כטונגענץ' גנחר וכיהו' מכת'!
פזחיבנו טונזיגט קאנ' יכראה' בלה' לט' כנהנו מגט' דהו' סט'
זיאו' רסע' חאנס' מטה' בזאנ' הרקונז'יס' גהלו' כנכננו מאכיהן'
לן חטטו' זים' או' כי אדרבי יאנט' כטער גאליך לאלה הנימט'
גאנזרות נאלה' כלין' זו' נאמץ' לאטט' זט' מטלה' בזקץ' זט'
לען' זט' חל' לאט' זט' זט' זט' זט' זט' זט' זט' זט'

ועבוגות כהן מנות חיות, וכון עט פמליה הימתל נכ' קכו
סניאק לרץ' וארדי' יוסב' כסער המלך לירוחות מה זה ונען
מה אה כי לא הטע לדרת מה טעם החקון ווילר היין
ונפטר מברית יהודר סבון נתינח טעס כפי מט' זיין כי היין
זיין מתקנית היין בירך חברה זונג'וות נבאה פוחת מילא
זו עט היה פלן קאנצנו פצעס סכית ועכ' זיין הינתר מגלו'
ה' בט' בכונח ובקסטה זוחת היהת סט' זיין הנחנה המל' ומפני
סאמידר כי זה עלית חסר לוי תניד לנו ואזהה לכבור מלהמדן
ולמי פלוי נהורר פיכטני זוחת היהת עטט קהורר מדרדי' נמי
סיט לה תוזלת כיז'ו מלכל' למג' כטהור הדברי' סלוי חטמן
לה חזעלת לוי תסמע היין זיין זיין ווילר מלהאר מדרדי' טומט
כהר היהת ביהמ' יהו כמו סבמיטה יהו לנו היהת בכלי
על דרכו כוונת היהת עטט צס סדיתה בכית האלך לוי
לקייה סדרה בענמה ומאריך לוי' בימייס הגס מאני טקון
טנט' כ' אול' ריטט' נפרא יהול' קותר בענין לנו
סבב היב' טיקוב' האלך על סני טבאי' וטה' יבקשו לסלח
יד' ווילר הרכבי למדרדי' ויגד ליהר המלך יהמר כהאנטן'
ז' היהת תטוע' גדוול לירט' כימיט היהת ווילר נטולח
וחק' יותר מכתח' זגס מדרדי' ווילר סמה קקדף בגדת' וויל'
היה מאני טריהו סנתן ככול למדרדי' היהוד' ולוי' הו' מדרדי'
יוסב' כסזר המלך קגד' בגתן ווילר זו' קקדף המלך טהס
עס כל' זי' נכרי' ווילר זטט' חקון יהפו על המלך ווילר
ארדי' כבג' המלך גווע' קדר' יהל' זונג' קקדף יהן יחוון

ונבחן ותדרס בוכלו או נזק כף עס מיליכי מעט טהור' גו' יתנו'
 נזק כף או מלך פנק נזק כף עס בוגזן ותרם ועס זה ווועד
 זדכר למדכי וכו' ומיער גו' חתר הדריס דהנלה גילן
 וכו' גו' בכון טריה האמצע' פמכל הרים וסתי מלכה גמקטר
 והצילהו מאות עלן כו' נתחכבה בზופת ויתרונו זיה סדר קידוח
 רוחן הדריס ליכתב חזר מעטה בוגזן ותרם זו זמ' חחל
 הדריס גבלן גאנדנוצ' טרט מאה זיין דפונ' פרח כהן'
 זיך' פנתניאל' חכת' כתיני זמל' חס מאל' חס אמא סהכיגלו
 מיד בוגזן; וצרים להרי נזק זה גבלן האמצע' זיך' מילקעס'
 לאען הנקס טהמן מ' חס יגלה לבו' לדבר נגד יקלוזן כהן
 פהיס' וטעס גודלתו ובכורתו חס גבלן האמצע' היה גמי
 פכטנורין בפער אט' וסתי הדרפה מן העולס זוכה ליקחת זית
 גמקטר טהיכילז' ממות נ'ב' ויקם היה גטהו' אפאל כל הדריס
 זמר לחובב הגו' היה קיטון בזבז' וכעבורה. התזעלת כפעם
 גילץ טלה על כל כס לוי' סנתן גלן' פדרה ומפלת' וכל מנדי'
 האמצע' זמר בסער האמצע' בדשיס' ומתחוויס' גראן זיפ'ת
 ומילכי גו' נידע פלאין להסתהו' לפכו יהטיס' חרבס' זילן
 יסת' גו' כהו' נגענו' גארום בוכן דרכ' העבריס' ומילכי גו'
 יעטה' זילן זיל' מ' ג' כיבז'ות לו' גו' גימר להס כי עטן
 חילוב' ב' סוכוכי כה' מגעוז' מזו' זוכה ליקחת גל' גמקטר ומודבי
 פיעע' צ'ה' כז' גו' דזה' הדרפה' לי' יט' ג' זבר מ' כ' ג' זבר
 גה' חם' יק' ג' זו' וויאמ' זו' עבריז האמצע' בספר' רטה' וככלזון
 גת' חוננים' כל'ק' אנט' זיר' זיר' זיר' זיר' זיר' זיר' זיר' זיר'

נמדרכי מט פלאה גראָז היה נך גאטתחות בעבורי טהו
 מאזת האלך וככוהן כל האל' זאַה טיככ'ן לאַפְּנִיאוּ ומלהרכז
 נמדרכי נאָה גאנדר זכר להאנער פֿאַתְרָנוּ נוּ מנטיס דרכז
 וכחקר דוחן מלון הבניהם לרבניש ולי' כחמי'ס כלה עטן
 כהפס יונידן להאנדרך יונדרה כל מה טכברן פֿס מדרכי' ו
 וכמה חטנוּ פֿל' כבודן מלון הבניהם חַנְיַקְס וככל' זאָ נאָה גאנדרץ
 בכוננה לאָדעת נמדרכי היל' נטמְזֵען חַמְבָּאָר סַהֲּוִין יַהֲּוֹן
 נאָה גאטתחות נוּ זאַס יַעֲמֹד בְּמִזְרָחָן כוֹלְגָן פֿאַזְוּ נוּ בְּתֻרוּחוּ
 מל' יַמְתַּחַת הַרְמָעָה אֶלְלִיחָן' זי' מְדָרְלִינְיַי מְדָרְלִיכְיַי הַגְּנָי'
 להט כי מ' מה מל' האטתחות נוּ גאנָה יַפְּזָה גַּוְאָלִי זַיְן' נוּ חַמְטָה
 כי בכוננה אַבְּוֹנָת להרט נמדרכי הַלְּטִינְגָּאָן להאנן
 כי היל' יַקְרָאָי זַמָּה נאָה יַמְתַּחַת נוּ כַּטְמָס גַּז וַיְהִי הַמָּן מִתְּ
 מל' האטבְּחָה וְדָהָה כָּרְפָּתָה זַמָּן לְהַדְרָסְעָה הַלְּגָן בַּיְהִינְיָן
 מדרכי' כְּרָעָם נוּ גַּוְעַז עַיְינְיַז אַבְּבִּים זַיְן' כי גַּמְתָּה גְּמָרָן נוּ וַיְמַלֵּל
 כְּמַן חַמְטָה וְבַזְמָנִין נַגְּלָחָיל בְּמְדָרְלִיכְיַי נַכְּדוּעָז סַגְּנִידָז
 נוּ הַיְהָ נַס מְדָרְלִיכְיַי סַפְּמוֹגָן מְדָרְלִיכְיַי זַיְן זַיְהָאָיס וַיְרַקְשָׁ
 בְּקָן לְגַבְעָל הַתְּכָלָה הַיְהָדִיס כִּי חַמְרָבָן כָּלָבָן בְּוֹלְגָי טַולְטָ
 כָּס מְדָכָת אַמְכָרִת מְדָרְלִיכְיַי כָּלָח גַּגְתַּחַת לְכָנָן תְּחִימָנָר
 כָּס יְרָוִיתָן הַנְּכָמָר כָּלָמָד כִּי יַונְיְזָן נוּ חַת צַמְדָרְלִיכְיַי
 וְלֹחַ כְּחוֹר וְלֹאָמָר וְבָקָשׁ וְכָל' נַס מְדָרְלִיכְיַי לְהַדְרָיָנוּ זַיְן' כי
 הַיְהָ נַס לְכָבָדָן נַס לְכָבָד בְּמְדָרְלִיכְיַי נַס כָּחָמָן טַהַר מְדָרְלִיכְיַי
 גַּפְס וְלֹאָמָה חַפְזָכָל זַמָּן כָּלָגָד הַגְּמָרָן נַס כְּחַיְגָזָע
 הַיְהָדִיס וְתִיהְנָרִי' זַיְן עַכְמָדְלִיכְיַי הַזְּבָעָנִי' קָלָח יְדָן' זַיְן'

וענין כוונת הנזיר לכוון בפכו'ו' קיומע עס מרדכי
 בחדיק האנטון' נ' לא מה נהמַלְלָה פיאן' האמיטס תכף ומיל
 ולח' האם פאַלְלִי ייחוּטס האלך ב'שי' ביני ועד גמא הודי עבגו
 פשיה במתת פֿיזֶס עסְרָן' אַלְלַחֲטוֹרָן' מוד' מַסְכָּנוֹתוֹ ווְיכוֹ
 צהמַל סור ב' תקנָה גראָה לוֹ קְלָקְלָה צוֹחָן' לאַהֲרָן חנְרָל.
 עיְנָגִין כי האמן הרסנ' ס'ית' בכוכ' הוֹסְטָהָרָה המלכה היינָס
 מאָדָעָה ייזַחְיֵי' אַסְלְלַהְוֹמָ' בְּלַהֲבָדְמַיְידְדְבָרְלַמְאָה'
 כהמְכוֹרָן האדר מתחזק מתחזק הוֹי הטעוב וע'ב' האמְצָעִין כל'הצָאן
 הא' לנטוֹת מַלְאָכָה צוֹנָה וְכָלְאָקָה וְהָאָהָרָן' כ'חוּדָה הא' נְדָר
 הוֹי חלָם לְהָרְדָה וְהָפָלָה פָּלָר כ'ב' הַתְּדָסָס כְּגָדִיב' ב' המזְלָזָק
 נְדוֹרוֹת הוֹסְטָהָרָה בְּסָנָה' ב'ב' האַסְטָאָרוֹם הוֹלְגָה וְמְצָסָהָנוֹ
 לְטָמֵי סְכָנָהָנוֹ טִיחָה לְפָטָרוֹת וְלְטָזָרָת הוֹסְמָטָה הַחְיוּזָה וְהַחְיוּזָה
 האַגְּוָרָל כ'הַגְּוָיִילְיָה המטולר זָמָגָרָט עַהֲנוֹלָס וְאַגְּדָה המולָס
 וְעַטְלָנוֹ כְּחָדִיק הַדָּרָה בְּגָרְהָא בְּעֵינָיו מַהְמָּרָה כְּפָזָרָתוֹ וְלִין
 כְּדִיסָּצָוֹת לְפָגָלָס סְטָס גַּסְטָס כְּרוֹד ו'הַגְּוָיִילְיָה חָרָטָס כָּלָן' הַגְּוָיִלָּה
 נְמִילָה צוֹנָה אַרְיָה גָּנוֹ נְחָלָה גְּזָרָה לְהָלָת' הַחָנָת הַגְּוָיִלָּה' וְבְּגָוָיָה
 גַּרְסָהָלָל לְמַלְעָן וְיַהֲקָרָי' יָמָנוּ עַזָּה' נְתִיְרָה לְזַחְכִּיר מִידָּה
 אוֹ וְזַהֲעֵס הַסְּפָטִים אַסְפָּטָן הוֹסְטָהָרָה מְעַס זָהָן
 הוֹסְטָהָרָה' כָּלָיְטָנוֹ נְסָה אוֹ פָּתָס וּמָה' אַנְתָּה דְבָרִי יְצָחָה' וְמַבְלָאָה
 גַּמְבָּלה הַגְּרָתָה כְּיוֹן כְּמָה' סְיָמָנוֹ נְסָה אוֹ פְּהָאָרָה גַּוְסָּמָה אוֹ וְלַבָּ
 אוֹ נְכָלָס וְכָלָס אַסְכִּיםָס לְדָעָת הַחָרָר נְכָלָס מָה' בְּרִיכָּוּוֹדָנָיס
 וְאַזְוִים חָסָלָמָלָךְ מְהָרָה וְרָהָה חָנִיְמָן יְקָוָנוֹ נְלִין' וְטָסָס קִוָוָתָס
 גַּפְחָלִים וְעַמְגָדִי' יְעַכְּבָן כְּלָס נְגָבָל' כ'ב' הַגְּנָה גַּן' בְּלַעֲמָן

הו יגינט לנו חוצנ'ת הניחות אפנוי זה ונכונת מהטطمנווי
ודיז'ית טוניות מכל'ץ וויתרתתי חמלך'ן הנס עופיס וככל
סחאות סונגייס חותם גזר עלייס סיירבונ'וס חן'ן ירונז
המלך נמלך'ן ו'ה'ן חותם מלך'ן טוב'ן חן'ן חמד'ן טב'ן
מושמייס והס מפוזדים חיל'ן ממלך'ן מגדל'ן חי'יס כבל'ן קטע'ן
וMRI'יות ערפי' ביני'יס עחה' טמע'ן בחקוי' היינץ' וכבר' חותם
מן הטולס כי מה תועלת'ים מלך'ן מה'ן ח'ן ומלך'ן היינס'ו
לומר מכובד' תועלת' מה מע Nichols' וויש מלך'ן זר לא'ב'ר
חותלה' מומנט'ן יכתב' ל'ו'וכ'יס וטראת'ן אלט'יס כבל'ן כט'ן
המקו'ן ולבן'ן האכיד העס' מיזאה' ל'פ' סי'ו'ס'יס' וככ'ל'יס'
כע'ני'ה מלך'ן ו'ה'ן ס'ה'ן' הכתוב' וייתה' להמן' וכ'ן' גור'ה'יה'ן'
ה'ן'ן' ג'בד'ה' כל'ן' ס'מ'ירט'ן' העס' מ'ה'ן' פ' הס' לב'ר'י' ה'מ'וח'ב'
פ'א'ה'ר' ט'כ'ט'ן' נ'מ'י' ס'ה'ה' כ'ו'ר'ה'יה'ו'ל'יס' ו'ה'ר'ה'ה'ה'ב'ן' ג'ד'ש'
מלך'ן' ע'י' כ'ס' כ'ע' כ'ל'ה'ו'ת' המלך'ן' מ'ס'ו'מ'ק' מ'י' הס' נ'ג'ן' נ'ג'
יכ'ל'ה' ל'ה'א'יט' ח'ל'ה' ל'מ'ט'כ'ר'ס' כ'ע'כ'ו'ת' פ'ר'ן' ס'כ'ן' ו'ה'ט'ס'
ל'מ'ס'ו'ת' ב'ו' כ'מו'ב' ב'ע'ג'ן' ו'ל'ה' ח'מ'ר' ;ת'יה'ו'ל'יס' ל'ט'ס'ו'ת' .ו'ע'כ'
ק'ס'ה'מ'ד' ח'מ'ת'ר' כ'י' נ'מ'כ'ר'נו' ח'נ'י' ו'ע'ט'י' ח'מ'ה' המלך'ן' ו'ה'מ' מ'י' ה'ו'ן'
ז'ן' כ'י' ל'ו'י'ל'ע' כ'י' מ'ח'ס'כ'ת' ה'מ'ן' ט'ל' י'ס'ר'ה'ן' ו'ע'ל'כ'ן' ג'ה'ו'ת'
ז'וכ'ר' ח'מ'ל'ך' מ'י' ס'ה'ל'ל'ה'מ'יט'ס' ו'ל'ג'ן' ג'ו'וו'ז'ה'ה'ו'ג'ר' מ'ל'א'ו'ו'ל'
ו'ל'ג'ן' ג'ו' ו'יכ'ת'ב' כ'כ'ל' ח'מ'ל' ב'ו'ת' ה'מ'ן' ו'ל'ג'ן' כ'כ'ל' ח'מ'ל' ב'ו'ת' ה'א'ל'ג'ן'
כ'י' ח'מ'ל' נ'ה'ג'ו'ז'ה'ה' כ'י' ח'ס' ל'מ'ס'ו'ת' מ'ה'מ'רו' כ'ת'כ'ו'כ'ן' ו'ל'א'ז'
ל'ה'ט'א'י' כ'י' ת'ח'ל' ;ד'כ'רו' ט'ל'ל'כ'ס' מ'יח'ל' י'ס'ו'ל'ת'ס' ז'ה'י'ו' מ'ג'מ'א'י'
ז'ה' ט'כ'ין' ה'ב'מ'ר' ו'ה'ס' נ'ה'ג'ר'ג'ז'ו'ר'ב'ו'ו'ס' נ'ו'ג'ל'ג'ה'ג'ז'ו'ג'ז'

ה

ה' ממעינס וכחטכו ונחתמו החרויות ולו הכהניש המת' כי נזק
ג' כהורייס מהלן לטי כעה ייגו ברהנסו ח'ו והדרת נתנה בפוקן
גבירה לפי כהמלו' מהן ייסכו לסתות והעדי סופן נבוכה כלו'
אי' נוכוכיס על כלו גודע טל או זה עט נכתבו החרויות
וככיה פכח בגוארה כתיב ובועל מאטן צרלה וסמהה להורות
כל גודל האסכמה טרף טל פי טיזירויים חמר בתוון דיו'
הפטיס בטהר גיהומם מס כל זה נוכו ודיינו על רמתהש
ונמחנו ובהלו בטואתך
חמר ינחק וכי הוו ידע וככל היטר לנו ידענו נזק
ס' יינו יכוליס לנו' כי חותום היח שטוק כתורתו ולו ידע
דכר כי חס כריהות פגא כללה העיד וו' חנוכיכי ומרובי
ידע חמנס בהכין יצת כתיב ויכנע יתרו יוכזז כי נסס
יקשה וכי הוו סגע וככל היטר לנו סמןנו לו' הוזל מה סמנטה
סגע וכחו כלן' טנטהו' לבנו לביה תחת כנפי הסכינה והם בינו
קדישת ים מוד' ומלהמת ממאן' ויזימה כסלהו קליעתיס
טוף כתיב סטטו מעmis ובו' חמנס לנעמנק מה היה כי נזק
הרנום הלו' החליטס וירדרנה פטיך ויזנכ בך' כל הנקודות
עווד ק' סדרני זו' מיננה אלחמי' פמלך הובנ' בך' חמל פסחה הוללה
פוד מה' לנו' חס היה כהן מדין וחנן מטה' פוד עמי' חתך
חמר עצה הוליט נספה' וליסדרן כל בקלה מאן' ניכר חוץ סתו'

נסועכל' ניחוך לאן' גמא' מה נספה' כי נזק היה הוה כהמלו'ו'
ויה' תאמסוט כבכל' כראתס עדין צרי' חני' למודע' זפוד עמו
מיותר בהיות פחוור ווון' כי האגיון חותם לרהן' וצונ' חמיין'

פְּנִים פָּסֶט גַּלְגַּלִּיט וַיַּבַּא בְּסֵס הַהוּא הַמְּנִסְטָן כַּהֲנִים הַוּרֹות
לְכַד מִזְלָח נְהֻלָּת יִתְרֹן חַמְרָה כְּבֵין וּסְמֻעָה הוּא
אָז סָלָה יַדְעָוָה כְּבֵין דְּנִיסְכְּמָהוּ וְלֹא כַּדְעָה כְּבֵין סְכָנוֹ
הַטוֹּב כִּי הַכְּהָנָה נָלַח מְכִיל נִסְמָח לְפָנָיו וְהַזּוּ וְכַאֲמָס' כִּי קְרִיב'
יְסָסָף בְּכָבוֹד מִסְרָחָן הַקְּדִימָה זְפָלִיכְוּ עַמָּם הַלְּהִיס
כְּעֵסָס כְּמִינֵּין כְּמִיר דְּוֹדָס וְעֵזָן רְדִישׁ סְרִיעִיהָנָה דְּגַמְּתָן
וְעֵזָרָו בְּעַמְּדָס בְּתַזְקָה יִסְתְּמִיכְיָהָנָהָיָס כִּי בְּחוּמִים כָּל
גַּתְּה עַכְפָּתָה מְהָסָס נָמָס וּפְלָגָה וּקְרִטָּה לְהִסְיָיס הַמְּנִסְטָן
בְּמִיחָצָע מְעָלָק נָהָר נְכָסָס נָמָס טָלָה הַיּוֹם' זְבָחָיָס וְרִיחָיָס
בְּמִיחָר וְיִכְּהָנָה מְעָלָק וּלְחָס טָשָׂיָר' בְּרִפְדִּישׁ סְרִיפְוִידִישׁ
אָז הַאֲכוֹתָה וְלִרְחֹות נְאָלָק בְּאַמְּכָפָוֹת סְחָצָן' כְּמוֹסְפָּה כְּבָרִיחָוּ
דְּעֵזָן מִרְחָמָר וְיִכְּהָנָה מְעָלָק וְיִכְּהָנָה מְעָלָק וּכְעֵזָב' כְּנַעֲמָר
יְכָחָד הַלְּחִישָׁ צָס יָס' כִּירְלָה טָה'כָה כְּכָגָס שְׁמָהָט' מְלָל
חָזָס וְלִכְזָבָדָה נִסְמָס לְהַגְּנִי יְהָרָךְ לְהַמִּיתָו בְּרוּחָסְפָּתָן
שְׁכָבָזָס בְּכָסָס פְּנִים וְחַבָּתָה מְאָמָן מְאָמָן לְכָבָר' כְּמָס' יְחִילָס
יְהָוָסָעָר רְתָקָיָס וְחַתִּיסָּה כְּחָוָן וְלִיְהָחָטָה קְהָקָס מְלָל כְּכָווָן מְלָל
בְּלִי הַיּוֹתָרָבָתָלִים' הָז' בְּהַזְּהַבָּתָה כְּהָמָועָר וְעַזְכָּן לְדוֹר דָּוָר
מִזְכָּרָה לִיְסָלָטָן מְלָיוֹן וְיִמְחַוְּזָה מְלָנוֹלָט וְהָז' בְּמַה הַכְּבָשָׁ
יְמִירָס כְּאֶסֶט כְּמִיחָזָה הַמִּיחָזָה נָלוֹגָרָו בְּפָס' זְוִיכָּס' חַיְמָתָס
בְּלָכְלָל תְּגִבְרִידָזָזָתָס וְהַגְּרָמָס בְּמַרְטָמָס דְּלָהָתָה חַתָּה חַתָּה זְכָר
שְׁמָלָק וְלִהְכִין יִתְרֹן גְּדָלָל צְרִיקָתָו יִתְלָ' כִּי כְּפָזָן מִסְרָחָן רִיחָוָס
לְגַנְמָתָה לְגַנְמָתָה נְסָס וְכִיחָדָר לְהַגְּזִיּוֹרָהָיָס וְעַמְבָנִיט וְעַמְבָוָתִיט
גַּנְמָתָה לְגַנְמָתָה נְסָס נָמָס הַגְּנִיָּה מְעָלָק עַלְכָה וְכָו' גַּסְהָנָיָן

וירט כי נטה ה' נכבר ושם חנוך נטה טלי יהודיו וכו' וזה חכר נטה
 פל טכוןו פכמו חנוך נט טלי יהודיו וכו' וזה חכר נטה
 חנוכת לאטה כט ט ריה נטה חנוך חנוכת לפראטה וכונך טט ט
 פרטה ובט חת יטרכן נטה חנוכת במורה טהוין כרחים ולע
 ליובל עט חנוכת מתקת ידו וכתאליך חר מטה טלהיס פיקדרון
 עמו כט ט ויטי ביכורון מלך ח' ח' וליכרחל נטה כמוכם זינכל
 ימי עולס מטה מהו בט מטע כי פתילים יטרכן נטה חנוכת פל
 זדי הגנוכית טינפה מטע וכטבורה פה קפה לדבר ולומר למק
 גראנות וכו' ט' כלוח יטחון חנוכת, רבב הלהחרון מכת בכורות
 ח' זדר מטה ה' בידוככם בזל, פה מר פרעה לה יטחי חת
 ט' וככל דמזה בחולמורי הנטיח' ולחדר ממכרים הבד הוי
 מיזער לבודיעכ' הונילס ממכרים טל מטה ומכויס פל
 מעלה כ' צ' ל' כפמר כז' ג' יטרכן חת ממכרים מה
 מתייט ל' ח' ג' לממר קרו פל מכויס ממכרים קאו פט חמר יטחה
 ולדריך זה נטע מבלורי המגנה וחמרו ומרדי ידע ר' ל' פידע
 סתחכו לאמר עט האז'ט מלך פלא הוביד נז'ווין וזה כט
 ג'וין מכוקט להונד ומטעט זה ח' ג' ג' ג' זטן בגוזה י' ח' ד' ק'
 קרע חת נבדין מיד למי ט' יטהיינט האז'ן מוכט חטכל
 ז' כ' ג' זטן
 ז' זטן
 זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן
 זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן
 זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן
 זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן זטן

נִגְנָוֶת נַמְלֵךְ מַיְהָס הַמַּטְכָּמֶם וְעַיְלָה מַרְדָּכַי לְוֹכָס כְּבָנָיו
 טַקְסָלָה נַכְמָגָס הַגְּלָן וְכָלְזָה עַסְתָּה מַרְדָּכַי לְמַמְצָזָו רַעֲנָה הַרְכָּבָה
 לְמַלְךְ וַיְרַע כִּי חַתְּתָה וַיְהִי לְמַמְצָזָה מַמְקָם לְהַנְּכָלָה וְנַזְאָה יַכְטָלָל
 כְּבָזָה וְעַסְתָּה כְּמַרְדָּכָי הַיָּה סְתוּמָה נַחַת יַלְבָס נַטְיִי סְפָתִיד לִיכָּבָה
 לְפָנֵי הַמַּלְכָה חַתְּתָה וְלַמְפָרָה חַתְּתָה כָּלְחָדָר קְרָחָה לְיַהְוָה וְגַס
 בְּיַיְזָה לְכָהָרָה שְׁפָרָה מַלְאָיָבָל בְּלַכְמָודָה טַקְזָבָבָה אַמְדָד דְּרוֹזָזָכִי טַקְזָבָבָה
 וְיַסְפָּרִים מַלְכָיָס וְלַגְדָּלָיָהָרָה דְּרַכִּיס כְּחַכְמָה מַבָּבָה כְּדָה לְהַגְּקָלָה
 בְּבָרְתָה הַרְכָּבָים וְסְלָחָה נְלָגָה כְּבָגָיָס לְהַלְבָבָה טָנוֹרָה כְּלִי טָפָח וְכָי
 חַפְרוֹן כְּגָדִיס לְיִחְיָה לְמַרְדָּכָי הַיְלָה סְכוֹנָה לְדָמָץ מְאֹנוֹ
 טַבָּס חַוְתָּוָן פְּכָנִי הַסְּרָדָה מִינָה כְּבָנָדָע מְלָאָחָה הַיָּה וְהַלְאָה קְבָנָה
 מְטֻעָס טַהְרָבָּים וְלַגְנָוָלִים לְכָסָוָסָק מְמַרְיָדוֹת נְפָסָס וְלִיְזָבָבָה
 לְמַפְרָל מְכָרָת הַכָּבוֹר וְיַבָּל לְזָהָרָה מַרְדָּכָי חַתְּתָה כָּלְחָדָר קְרָחָה
 חַמְלָר יַחְזָק הַגְּנִילָה נְלָזָה כְּקָרְהָוָנָס הַמָּן כִּי תְחַתָּה
 חַמְלָר לְהַסְתָּחוֹת לְפָנֵי וְלַעֲפָה יְהִיר כְּחַיקָּוּכָתָם לְזָהָר עֲבָדָי
 הַאַלְעָמָדָה מְרוֹעָה חַתְּתָה נַכְדָּך פְּוֹכָרָה חַתְּתָה מְכוֹת הַמַּלְךְ כִּי כָּלְיָהָרָה
 סְמָכָוָיְהָרָה וְלַגְפָּסָס וְיַשְׁתָּחוֹו לְזָוָהָהָרָה לְמָה לְהַלְאָה תְּחַכָּה נְלָזָה
 תְּחַכָּה נְלָזָה וְיַגְרָה לְהָסָס כִּי דְתָזָה נְזָהָר וְוַיְמָרָת סְלָהָר יַמְתָּחוֹה נְלָזָה
 וְכָלְמַיְסָמְקָתָחוֹה בְּסָס יְסָרָה לְהָסָס כִּי לְהַנְּמָמָה
 יְהָנוֹדי כָּרְדָר וְסָלָס כִּיאָה כְּרָכָר הַלְּגָה הַוָּה לְכָדָה וְזָהָר יְהָנוֹדי
 בְּלָס חַסְדָר הַגְּוָי יְהָנוֹדי הַזְּכָרָעָה הַגְּאָן כִּי אַפְנֵי הַעֲזָה הַתְּקָרָה
 בְּכָנְרוֹן לְהַיְסָתָחוֹה נְזָהָרָה מְעָן כְּלַרְחָוֹת הַסְּיָתָחוֹה נְלָזָה
 וְיַרְחָחָאָן כִּי לִיְזָה מַרְדָּכָי כְּוֹרָע כְּסָתִי לְזָהָר זָהָר אַסְתָּחוֹה נְלָזָה
 לְבָהָר כְּסָתִי לְפָטָה זָהָר זָהָר לְהַיְלָהָרָה אַמְנָה תְּזָהָר וְצָסָה תְּזָהָר טִיפָּה זָהָר

הפתוחו לפניו ויבזבזינו נטלה יד במדרכי נכלו פִּיכְנִילו
 נו חות עט מדרכי נגן' טים גדוֹלִיס כמוהו טן' יסתהו גלו
 וילכו בדרך מדרכי וע' כקריחס עט מדרכי והס המנידליים
 חולתס או' ויקקף רמן נטפאל יהת כל היהודים כלט עט
 גדוֹלִיס למדרכ' או' עט מדרכ' פָּטְסְבָּ' ווּמַסְרָה כהרטג
 גוֹה כטח נגחט במא טעכברו כדר' ה' ואבתחו גלו ווּמַסְרָה טַזְזָ
 טַזְזָ דַעַתּו כט' טַזְזָ ווּמַסְרָה תַּמְלֵךְ וכט' גַּמְלֵךְ אוֹהֶן כהה קהט גוֹה
 כ' יהט' מלכט ככעה עמהס כעכברן תורחותו וליה ינגב' יהוּתָנוּ
 גוֹה היאט ע' כהס פָּלְגָּה טוּכִיכְתָּבְגָּה בְּהַבְּדָס כ' יהוּתָנוּ
 כ' יָדָס ליה דְּחַטָּה ווּמַסְרָה תַּיְנוּ זְכַרְתָּה גַּלְפִּיס וּכְנוּי וּכְזִוְּנָה כוּקִין
 גוֹה גַּלְקָה סְנָה בְּהַגְּחַטְבָּה בִּסְמָר' גוֹה כְּגַרְפָּנוּ יְדִיכָּס מְנֻכָּת
 גוֹה גַּלְקָה יְדַעַת כ' הַלְּלִיט עַכְר עַל מַכְעַם גַּלְקָה אוֹהֶן סְפָה כ'
 דְּבָס כ' טַמְמָה וּמַד' ליה רַיְוִים וּזְכָרִים כ' יהוּתָה טַפָּח
 גוֹה בְּפִינְיָה' להַבְּדִיס וּמַפְּסִים' יאיה זְכוֹת בְּדִיד עַמוּ יְפָרְלָג
 כ' אָוְן בְּמַנְדְּרִין כְּמַהְמָהָן מְהָלָגְנוּ נָגָו וּרְחָנוּ לְסִי יְלָד זְכָר מְדוֹעָה
 דְּהַיְתִי כְּלַבְּדִיְּהָן כְּלַחֲנִצְיָן כְּזַוְּלִיה כְּלַגְּנוֹת מְזָה' לְכָהָן הַכָּהָן
 גַּמְ'ה לְגַנְמָעָם יְדִי וּמַלְמָכָט אָזִי לְמַהְהָהָה הַהַכְּלָד הַגְּנָמָעָם הַגְּנָמָעָם
 שְׁיַנְיָה דְּהַמְּרִיר אַיְגָטְרִיר דְּהַיְתִּים כְּפִילָה תְּוֹרוֹה וּמַזְלָזְמָרִיר לְיהָה כְּפִילָה
 בְּהַגְּרִילָה וּבְרִכָּבָה גַּהְהָה לְהַגְּבָג לְדַעַת בִּי גְּזָעָה דְּרָעָה וּחִידָה כְּגַנְדָה
 גַּמְ'ה אָוְן כְּיָם' דְּבָס גַּדְוָלָה' מְגַרְתִּי פְּלִיאָה וּבְכָרְטָה מְדָרְכִּי וּטָפָה'
 מְדָרְכִּי מְלָהָה רַבָּה גַּלְמִיחָה תַּלְיִי כְּהַכְּיָר הַמְ'זָמְעָלָיִן מִפְנֵי כִּי
 בְּלַרְזָיִן לְהָיָה יְדָמוּ אָה וַיְלַמְּדָיו מְמָנוּ לְמַזְבָּחָה הַתְּוֹחִילָה
 גַּס בְּמַרְטָבְגִּינְדָּה' וּבְלִי וּכְמַס הַחֲקִידָה יְבָחוּ אָנוּ

וְלֹא פָּנַצְתָּ בְּכֶם וַיַּקְחֵה הַטְבָדֵל י' בְּאַלְפִים וּמִרְטָה וְוְגַדְמַגְמָלֵן
הַדְבִּין חֲזָקָתְךָ עַזְהַמְוֹזָאִים וּמוֹמָכָבְלָה רַכְבָּה לְהַתְחִזְקָה לְפָנָיו
וְהַזְּעִירָה סְקָרָה לְנוּ אַסְרָה גְּבִילָה לְהַחְזָקָה וּכְזָה, זֶה חָמֵר יַחַן חַאַסְסָה
סֶסֶס חַאַרְוָן כְּהַגְּרָה תְּהָה טְהָרָדָר לְנוּ טְהָרָגָר לְהַקְּצָרָה הַרְסָה
הַזְּהַגְּרָיסָה לְעַטְפָּזָה בְּתַחְכָּוָלה עַגְוָה כְּפָד טְמָפָסָה, סְלָה יְהִינָּתָה
חַקְוָמָה לְלִיכָּה בְּמָסָה, מְוֹפָן חַטָּאִי, סְתְּכָכָבָה וְתַחְכָּקָה לְפָנֵי הַמִּלְחָמָה לְחַתְּוּנָה
לְזָבָב דְּבָבָב כְּפָמָנוּ מְתָהָס וּבְפָרָטָנוּ עַמְוֹן אַלְפָרָכָת הַכְּבָדָה וּכְלָיָה
חַמְדָה חַטְּפָה, טְסָה הַמְלָךְ לְחַזְבָּלָמְרוֹב מְרַתָּה הַכְּמָפָה לְסְפָר חַמְלָה
לְכָחָקָה, זֶדְעָבָב כְּיַסְחָרָי עַדְעָבָב אַזְמָפָי, תְּגָנָה נְזָבָי חָתָה הַיְהָוָה
תְּהָהָנוֹתָו לְגַבְדָּה וּבְכָבָב חַלְמָי הַחְגָּפָה לְבָחָה חַלְמָה הַמְלָךְ לְהַתְחִזְקָה
לְזַוְחִיפָּס כְּבָחָנָה בְּקָחָנָה חַלְמָה לְחַזְבָּלָמָה עַלְמָה בְּדָה לְפָטִיאָה
הַכָּרָב, זְהַמְדָר כָּלְחַיְם וּחְוָתָה חַבָּר יַכְהָהָה הַמְלָךְ וּכְזָה, חַחְתָּרָה
לְהַמִּית וּלְכָבָב, סָלְכָלָמְבָדָי הַמְלָךְ וּשְׁמָסָה, וּמְסָחָנָר תְּלָמָר
סְהָבָמָוד מְגָבָר וּכְהָבָר יַרְחָנָי הַמְלָךְ יַקְרָחָנָי, חָנוּ יַגְדוּן
לְהַמְדָר סְהָנָכָי בְּחָזָן וַיַּעֲמִידָוּנִי לְפָנָיו לְזָה וּלְזָה, נְזָהָנִי נְהַרְחָתִי
לְכָבוֹד וּכְזָה, חַפְגָּרְיָהָה סְרָמָלָךְ נְכָשָׁפָגָמָרָי וּלְזָה חַלְמָךְ זְיָהָנָי
הַמְלָךְ יַבְרָגָנָי, חָנוּ לְמָרָה לְזָהָןָן דְּרִיךְ כָּכָמָרָה תְּלָבָוָה
כְּזָהָן כְּעַבְרָוָן, נְזָהָסָלָה קְרָחָנָנִי לְזָה יַפְכָּר אָזְן דְּבָבָלָה
יַקְרָחָנָנִי וּכְסָחָרְבָּרָפָמָנוּ וּהְסָבָבָמְדָכָי לְזָה חַוְכָּבָתָה נְתָנָבָלָה
יַמְזָה יַיְהָקָה חָלְתָּדָמִי בְּגַפְסָךְ שְׁחָמָלָמִי הַסְּדָרָה
קְחָרִיכִי וּכְזָה, וּלְזָה וּבְיִתְלְבִּיךְ תְּלְבִּזְוּמִי יַוְעָזָס לְפָקָמָלָזָה
כָּה לְחִי לְפָנָה הַגְּנָהָה כָּהָנוּ מְתָתָה גְּטָקָהָה חָהָי מְלָכָה כִּי תְּמָמוֹתָה
כְּסָגָמָה, לְזָה בְּכָמוֹן זָה לְזָה תְּהָיָה אַלְפָה לְזָה וְעַתְּהָקָם, לְבָכָר לְהַעֲמָן

כלו' סיטיכוּנוּ מילוייה מהסבה מגוניה כחכח כפלה כי טפס
כיותה מתקנת לבן חינוּ חלון מטבח בלחם ולוּי לה נקרחתי
כע'ס וסחרא' פלאח קה' דחויה סחתנה נט עלי' דה וט' כסלחת
וימרה נך כנום ליה כל' יהודיס חפר בטהון ויכוּנוּ יתר
ויתפהח טפשע נאדי' כבנין הן חל' כביר וככלי וועל טרייה
התפל' קודס בגרא וכחיב הייפרך טומך ליה בזר ולפי טהורת'
סימ' כבורה טיתכנוּ זוכי' טפל פאה ויהוּן פל' נך
המראכוּנוּ עלי' בלאט' זוכוּן' מיר מה כתיב ויינבר
מרדי' חוץ' טפנבר עולדת ויתפענה כי' טפל פאה יונט כלל
חפר כוּתָה ומ' טונאוּן' לחדר זוּנוּן' לאר יחקק לפי' כהיה
הארך ק' לחתונוח בנטין וילך תוה' מראכוּנוּ מסאטן בבל
בדחס ח'גדר וגומו טכני' תחת מדרבי עמירות כלו' כס' פלהח
ברזונוך הס בריבון ח' א' נך גזטס עד' כה' חמר יחקק חמנס
מהרכבי הלאי' נרו' סטניע' כהוּר נכוּן' זוח' טידעה' מוז'ל' כי
כל' המתפנן טל' חכינו' ווְה' גדריך' לוחטנו' דכרי' הא' כבנ'ת
קילה' כענין' יעדער' יתקלח' לנטח' לנטח' לנטח' ויתשר' לער' לער' נט
טפל' חתפנ'ה עלי' זוק' וגוּמוּן' עלי' זוק' וגעירות' הדר'ס כוּן' ג'י
על'ינוּ חיל' עלי' יקס' וכז'ז' זה' ח'ב'ה' זוכוּן' ח'ג'ה' ח'ג'ה'
• א' כי' חלקי' ברידק לדקדוק קטע טלא' רלה' ימי' פקרמנצי'נוּ
ויאוּכ'י חתר טלא'ר' ו'ג'נוּ' ב'ים'ס ל'לה' וו'ס פאנ'ס' טלא' יה'כ'נוּ
ו'לה' יט'נוּ ו'לא'ת' ח'ג'ר' ו'ה'ל' ח'ג'ר' כ'נוּ ו'ה'ל' ח'ג'ר' כ'נוּ ו'ז'וד' מ'ה'י' ט'ל'
ה'מ'נס' ח'ט' י'ה'ג'ר' ל'ה'ס' ח'וּל' כ'ב'ר' טיתפ'נוּ'ב' י'מ'יס' ב'ג'ה' ק'ג'וּת
י'ת'ג'נוּ ו'לה' י'ת'ג'נוּ ז'ס' ו'ל'ג'נוּ . ז'מ'ס' ח'ס' י'ה'ג'ר' ח'וּב' ל'ה'ג'ר'

כתעננה ענ' בכינ' ג' ימיס ולי' לית יתעננה ליעוץ חירכהה וויה
 בענ' כו' כתעננה יוסט הא' לא' כל עכ' או חקער חט תרכז סל'ו
 לא' דב'ים חולכת התעננות בצעותכם פ' ימיס ל'יה ז'וס צדי'
 בתס'תו מגמת פניכס לאמלו' הי' כב' כ' בטבור סל'ו יהמות
 ובז' מדרוב הרכבתכם יהו' חצומו פל' ול'ו חירכהו ב'
 יטיס ל'יה ז'וס עד ההדברי יכחך יהונס מכרני
 האגלה דקרין יהמל'וי יהמ' יהוזס ול'ו יהמל'
 נכו' ויכנו' יהמל'ו' כי היה כוד'י חתעננה יהונס הטעחות
 סמ'י חכתה רינה ותיה' כנ' פ' כ' יהוזס כ' יהמי יהוזס
 כ' יהמת כמו כן' כנותו' וכו' יהו' יט'ם' ב' יהמד יהוזס ול'ו נכו'ס
 סל'ו' סל'ו' יכין לפטען פטולחן לה' יקריה פוכ'ן יהו'ת
 האגלה ד' מ' ג' פ' כ' בט' ככת' ועקל ככת' סכח לה' יהמ'
 פל'ו' ג'י' ססכת' וכו' פ' לה' נקריה כומדר' ככת' יהל'ה טומרו'
 למס' מא'ה ולט' טגענות' הול'כו' מהו' ק' לדיש' כ' יהין יוד'ן
 מ' צ'ס' הענ'נו' פ' כוד'ו' לה' ג' ל'ת' לה'ן כל'ס' ז' יהוזס ול'ו
 נכו'ס פ' יה' נ' יה' ורדו' יה' מ' יה' ת' נ' יה' מ' יה' מ' יה' מ'
 סדר'זה פ' ווד' כ' ת' ת' ג' נ' סע' ס' הס' ב' ימ'ס ד' ז' פ' כ' מ' נ'
 כ' ז' כ' ס' ת' ה' י' ת' ז' ה' נ' כ' ס' כ' ז' מ' כ' ו' כ' כ' ז' כ' ז' כ' ז' כ'
 ב' פ' נ' כ' ת' ת' ז' נ' כ' ס' כ' ג' ג' ס' כ' ז' מ' כ' כ' ק' נ' כ' ז' כ'
 יה' כ' יה' ה' מ' ל' ז' יה' צ' פ' י' ט' הו' ה' ט' ד' י' ט' ס' ה' ז' ה' מ' כ' ז'
 ט' י' ק' ר' ה' ז'
 כ' ה' ז' ז' ק' ר' ה' ז'
 ב' ה' ט' ק' ד' ל' נ' כ' ל' נ' כ'

ג

כמסוג מרדכי כוונת לך כי טובה הירג' ויכור מרדכי כל' עבד מאנו חוויה הטעמבה של ריחבך עליון ואמל לה חל' תדרי וכן' לי נמי נד עתה מה כת' ויתן מיל' מרדכי הגדת עטבה עתה נחלפה הטיטה ויפתכבש חנוך בותה עליון למחר ח'ט ויעבור מרדכי זוכחות זה ויתר כריזות התל' גות הגדת נטה חן מככל סלאה הייתה דוחיה לסתות כמז'ן פוג'ינו ירב קהן' ה' לאט' או' חן תכט חן מריהו וכ' כי מלהמתהנו מככל קלי היבטי הונחתה סנהדקיהו כה' גילו' מה' כה' כתבה ליחן טיט היחסור' ממעיטה והו' מה' לאט' פדרה' היחסור' ה' ח' מכתה' פועדת לפניו חמר חבל פל' דרכ'ין וא' מסתכחין וסתה' סלהתי כעהה רלו' בכ' מרדוב' צניעות' וויה' כהה' כל' מלהני' הו' נטה' חן' כמעני'ו ול' ח' גמ' כמעני' המלך להודיענו כי' לא' ח' הכלית' כוונת' לטוב' וסלו' מז'ה' היינצ'יז'וקין' מ' כנטה' חן' צפיעני' פטני' חן' סלא' אעל'ה' וטפּענ'יה' חן' מטה' בעני' היחסור' ובעינ'ו' ית' וכמעני' כבל' הא' מלהפריס' וכגעט' לה' ב' ניטיס' כט' גל' הו' ותקרכ' חטורי' ותגעט' ב' ויה' מער' לה' המלך אה' גל' ח' בתל' ג'אה' טאנ' ר' ויה' סכה'ת' מאכלי' קדר'ו' הגרית' טיה' כוורת' מזק' מה' יט' מ' ח'ריך' ו' מ' ה'כט'יך' ו' מ' כונחך' ל' סה'ו'ל' ח'ו' ז'ה' ט'ה'ת' וכקסט' חן' ג'ה' ג'ה' ו' מה' בקסט' ג'ר' ח'ט' המלך' ו' כנתן' ג'ל' כמ'ת'ג' הא' ח'ער'ה' יכ'ו' המלך' ו' סמ'ן' ו' י'ג' מ' המלך' ל' ח'ר'ת' כמ'ס'ת' פ'ין' מה' ט'ה'ל'ת'ך' וכ'ו' מה' כוונתך' ל' פ'ה'ו'ל' ט'ה'ה'ת'ך' פ'ר' ה'ג'וט' ו' ז'ה' ז'ה' י'ג'מ'ג'נו' עטבה' הו' גמ' ס'ה'ל'ת' ו' כ'ק'כ'ת' כ'ג'נ'ר'כ' ס'ה'ג'ו'ת' ח'מ'ר' פ'ית' ח'פ'ה' נ'ט'ה'ו'ל' מ'מ'נו'ה' ה'ר'יב'ה' הא'ג'ב' נ'ה'ק'יב' ח'ז'

ועכדי'ך ככיה'ת הדר' מפי המלך יתלהו מיר טרס ימצעי מלון
מקחן פלוי ימות וליה'ני יכחך נר' גומ' כי נביה': כל' ידעת
את' ננחתה הייחודה וכבר הוגה למלך קידס טיפנה
כמוך הכהן ויעמוד בתפל' לפני כו'לו' פל' זה וכמיה תקונן
תפלתו לבן אהדרה ובבקר דלפי טכנמה טינא בלבביה
בי' כה'ין נמנחתה הסני' עלה מדרבי בגראט' וכמן בעלה
יגורם אין הטולס ומחרה לבנות מחסכת לביה הייז' ובפרט
סרי'תון עכבר לבן אהדר' ובנן' קידס נתפס כו'לסתו' ותחטע'ת
כמישר'ה מלך למלך זיה' מיה' ויתה'ת מרדכי מלה'בת המלך
חוותך ויח' בוכיה עט' המלך ויל' האמתה נק'ת' וכחנן נוב' מיה'ין
הי'יך' לפני'ך וט'ה'וד' נפנ' המן ונע' נפנ'ך וטרט' סח'ך'
ענחתה בחרותה הנ'לה נדר' הקב'ה טינ'ה המלך מפינ' זט'
דנט' יכחך בלאט' נטה' נדרה מה פלא' נדל'ה בנתה
.אמנו'ם זיה' ט' ד' יככב במא'ם טה'ה'ה'ל'סונ'

גייטם כאמ' מרים' זל' ויל'ן' ויה'מד' ניביה' חחת ספר' אוצר'ונ'ז
לדעת נל' מה'זה סנקו' נטה' יתח' עלי'ן' כפרא'ות פלא'ה'ג' מאכיד
גמ'ין כה'ינ'ומי' זו' כנדע' היל'ו' על' מה' נדר'ה סנתו' וכיה' המן
ל'ה'בר אהדר' לו' מה' לעבות' בלחט' ווכ'ן' לה'מר' המז'כ'ין' סט'ה'ן' מט'
לעבות' לה'ג'� לה'ג' מרוז'ה' לפקות' בכור' יוז'ר' מבר'ז'ו' זל'מי'
ויח'פ'ון כי' לס' גו'ת' וו'וד' כמו'ו' ג'ד' כה'ו' קה'ת' חבס' זל'מי'
ס'ה'ל' כה'ת' דכר' מוכט' ס'מ'ה' ט'ל'ין' כו'ן' לה'ג'� המלך' זל'מי'
ב'נ'ת'ר' ס'ה'ג' כ'ל' אהדר' הו'ל' ק'ל' ע'ב' כ'ל'ה'ק'ה'ל' מט'ן' ת'מ'יד'יה'
פ'יק'ה' ג'ר'ג' מאנ'ו' לה'ג'� לה'ג'ר'ז'ה' ל'פי' צפה' ז'ק'ה' מ'ס'

יטו ג' נוכם מילכות על טהרת הארץ ומכאן חסרי הרוגנו למלך
 ביזנטיה כונצץ חלון להורות לפולס קיסר חסרי שחתה חפן
 ביהירן להרין זה יכין וכון' יקרין להפכו וכון' בעבור כיודע
 לפנינו כל העמיס ויככלו וכונקראין כבין המלך מחסנות לנו
 הסיב לנו גמלו כרחנן גמל כת' חות המוכם וכחומר ייחוץ
 גאנס סהמן מכרייז להפכו יכירזידען מהמלך חפן
 כיהרויוית' מתקה המן קהרי נתנו לאט'נו להגביזו ולארכינו
 וגתק'יס פלי רכונות מחסנות פלאב הייס ולהמאן עשתה
 להבר' חות מרדי כייחת קאס ועפ' חנוך חפל דבר כי הכהן
 דוע לבו הנדרן וטהר יקרין להפכו בכח זוכני ווין כרחות
 הוובין זדרם למתקן סנפל למפני פנמל בני פולחה חמדון חן
 מזרע היהודיס הכהרים והבדוקים הון דען' כי חלמיין
 ימיעה זונפל חפול להפכו لكن האבלן מאנו פון תקופה וחתול
 להפכו זלה יתי לך פול תקופה מעודס מדורי ימען ומונחים
 לנו פרט כליתו מסוע לדבריהם ובתחס לרעת חיר' יעס
 ויתכנב בחול לרימי המלך יכיה לוה' כענין סנהג' וארכזיס
 כיס' נגרת חסרי יכח' מ' ס' חם מזרען יהודיס מרדי
 דרמש' ויהארה' לנו כחכמתה ורפסה חסר ידעה כויה
 הק' כה' ליכריה זוכפרט לזרעה כל רחל כה' זל' חיין גמלין
 גומל חלון בכני בניה מל רחל זלה ס' חסרי תעחש להזכל
 גמלין חסירה לנו זום מרדי ס' זל' מ' גוועט ס' גנטווע ג' גמחות
 חיין ז' יט' וספעריד להה זורען גומל פל' כל' פניש בידס
 דען' לך' פי' נטול חסינה' ואט' גט' זה' גאנטז'י' כי' נבן' כה' פ'

ל'אמה וו' אדר ומייט בעזוני יוזופט טהויה מאטני כניאס סל' רחן
וימודר לנו כי מחה חזקה היה למתה וו' נ' למתנה נמחה חזק
ובר' מלך ולכון גָּדוֹת הַמְּלָאָכִים מִלְּדוֹת הַיְּתָדִיד
גְּטָרְטִים בְּמֵס וּבְפְּרִטִים קָס פָּלִין לְקִינִיס מִכּוֹת חֲלָדִין
הַכְּרָר' גּוֹס לְבָנָר' חַתְּפָמָלָק מִן הַפְּנוּלָט דְּעָלָךְ לְךְ כִּי חֲלָיְנָכְעָנָן
הַכְּחָ וְיִכְּלָת יִתְּהָ מִתְּנוּ כְּפָאָרֶתְוּ וְיִכְּהָרָךְ וְלֹא חָכָלָנוּ
בְּפִירְטָות כִּי הַוְּיָמִים מִכְּנִית פָּלָרְחָל וְמִיְּתָן וְתִּיטְיָחָשׁ
וְיִתְּסִים קְוָנוֹכָהכְּלָנוּ מִידָּךְ וּסְתְּקָמְרוֹנָהוּתָה וְלֹא חַיִּיס וְקִיְּמִי
כְּמֻלָּט חֲלָה יִדְמָתִי כִּי לְהָיָה יְפָאָה' גָּלִילָט דְּנָרָה זָהָלָבָה חֲלָה
יְפָנְרָךְ הַבְּיָדָנוֹחָ' חַכְּמִי נְטוּלָה תְּפָנוֹלָלָה מְפָנִי וּכְפָנִין פְּכַתְּבָתִי כְּמָ
כִּי מְכָלָדָה הַכְּלָנִי וּכוּ' הַמְּאָרְדוּלָה פָּלִין חַוְּן שְׁלָכָלָנוּ וְהַגְּוָמָה
יְמָרְחָלִית בְּחִידָה דְּעָזָנוּ לְכָס גְּרוּנָת חֲלָיְנוּ וְהַבָּתוּ נְמָנוּ כִּי
סְתִּיט עַכְלָעָמָנוּ חֲלָה הַגְּלָלָה כִּי לְהַכְּלָנוּ מִן כְּבָרָא
וְלְהַחְיוֹתָנוּ בְּסְהָפְתָמִיד חַוְּתָּנוּ בְּחִיִּס וְאַכְרִיחָ קְמִינוּ תְּחִתָּיְנוּ
וְכָלָhot הַכְּרָה וְכָרְעָה הַמְּרָטָה מְרָטָה רְסָתָם לְהַכְּמָלָנוּ וְלְהַמִּתָּנוּ
סָס נְפָגָן פָּנוּבָלָי הַגְּזָרָעָנוּ לְדָרְחוֹתָה וְלֹא יוֹכָלָנוּ גְּזָרָה וּנְגִימָנוּ
דוֹרוֹת נְקָמָות הָס בְּהָס כְּמָנִין לְמִכְחָמָרִית כְּכָבוֹדָה' מִקְ' גָּלָל
וְלֹא כְּחָלָיְכִי וּכוּ' כְּמַנוּ סְיָהָמָרְדוּבָן חַיִּיכִי הָוּ מָלָחָיִכִי רְחָוָתָה
עוֹלָט ... וְלֹא כִּי גְּפָולָתָמָלָה חַתָּה אַזְרָעָךְ לְמִנְזָה לְעִינֵינוּ כְּמָלָא
וְכָעֵס וְיִסְמָחָ כְּדִיחָקִי חַזָּה נְקָס וּמְעַמְּדוֹן יְדִיחָקִי כְּדִסְהָרָעָ
לְכָנָסָוכְבָּעָרָוּן הַיְּפָךְ וְהַנְּחָתָט בְּעַבְרָה גְּרָעָה הַמְּלָיִקְרָה נְלָךְ
וְלְוָרָעָךְ הַחְרִיךְ עָמוּ וְעַטְזָפָעָן פְּוּלָס

עַבְרִים עָמוּכָלָן' נְלָטָן' מְפָלָעָן סְלָעָן מְזָרָעָן שְׁמָלָן

נתענודר' מליות רדיין לא מענה ככמי' חסר כב'ה לה תזכיר טעם
 פתולק לישריהן חסר סס לו בידך פס טרחה וידע בגבירות
 נודל כחונית' לא חכלהותס אמבדיס וקידר כל המערבות וויל
 לא הביבוח חולן פטונאותה' ופלוון ובריטי מברתייאק' קמאנכי'
 ברקב'ה רביענו וגכחהו ובידין סבחן מoit הוין יונחין
 לא בכיה יהת המן לא אמרתת חינוך פטזק' לכתעד זוז יבבל
 דינו למות כענידיתין נטה הגנות וגואמה לא פלאב' כת' אל
 כרבה פרצת נריה מית לבניין חורה וכוס נרמן' מפנתו כת' אל
 היב'ן העז'ע'ב' אורע הנטועל'ה וחיקת נחמת' כמו וטקי' וטמן
 כב' צרו וגנברן מאן הפלג'ב' מ' מלהה היין חינוך עטחתה פטחאל
 ולונב' זה קהקד' פזון חכיה סחול' טכנית' יהת הנגב' כט' גלעדי'
 זיכר' כמלך' והמן לא מחות עט' חזתעד' י' לא כמא טינוי' ס' חזיל
 יס' באקטי' האמברת' הילן' כ' חמתר' כמטחה' ליה' חלח'ל
 האמרא' יכון' האמלך' והמן' לא האמצע' חמר' בטעית' לא' ווכקזימע'ב'
 להם לא מתחה' הא' חינדר' חיל' האמתקה' חינוך' יהעפה' נכס' וטל
 היגר' לא' כדר' חיל' נטה' לא' גער' מעני' ככ' גול' האמלך' כט' נתחלה
 וטל' לא' הסעות' לזרען' כמען' עס' האמלך' ועיז'ב' כמאניה' לא' גחל
 חינדר' ויבחו' האמלך' והמן' לא' האמתקה' לא' גדר' עטחת' חינדר' ובכם'
 בנ' חינדר' לא' מחות' פט' חזתעד' האמתקה' זמוד' נעל' חיק' מיגד'ל
 יהת האמן' לא' כה' חינדר' ויבחו' לא' אנט' נמי' סכמאת'ס
 גדר' חינדר' האמלך' היה' בככעמ' פט' החנתר' טל' חומל'
 כה'ה כה' רשות' לא' פס' נול' פה' קאנצ'ה נקאנצ'ה' נחנן' כמי'נו' ולק'
 לא' רותח' לא' נור'ס' וווקר' לא' סס' וויל' נטוח' על' גנט' יה' כ' טל'

הו מעת טפחת טויש כהורג ניטריהן כמ' ז' מאנ' נטען החק
ו אחירין גולא חדירה בספה רפה כז' סמורה מל' : ותולמר
ו עמידה היה על האלך טיב סל' יקנחו וימל' חמה במח' צוין
יב�ו האלו' ומטז' הויס היל' המסתה הי' סל' חפט' כיוקר
מדיח' היל' חכרי' לודבל' כנ' חיל' גנבה חיל' חומר' נך ליפ' טיק'
סאלך נטך עט' ש' חמרה ג'ו, היה ג'ו: להען כי הכל מעכן
מאלה ל' חיל' בטה' רוע פט' לאחנ' הויס לדבר היה שט דרבנו
כך סל' ג' לנכח בלט'ון ככ' ר' חפ'ר כי ג'ז' חומר' ג'ונ' ז' ח' ז'
ח' ז' טויה' חיק'ה כוינ'ה הי' ג'ונ' מט' כי ג'ונ' חונחנו ה' ארי'ס
הי' היה נך היל' ג'ט'ם הי' אנט'ה ח'ופ'ר ליה'ת סנט'ה ח'ז'בע'ני'ו
פ' כל'ות' י'נו כריה'נו ו'ה'ר נ'ה מ'ה ס'ה'ל'ת' ו'ה' ז' מה' ב' ק'ס'ת' ז' ז'
ה'וט'פ' ז' ל'ז'ח'ט'כ'ב' ע'וד' ב'צ'נ'ו' ב'ל'ט'ו' ט'ים'ס' ו'ת'ח'נו'י' ו'ו'ג'ר'
ה'כ' מ'ה'ז'י' כ'ל'ו'ר' ו'ה'י' מ'ה'ז'י' כ'מו' ו'ז'ט' מ'ז'ח'ה' ח'ג'נ'יס' ו'ה'ס'
פ'ל' האלך' ט'ב' ו'כ' ז' סל' י'ק'נ'ג'ס' כ'ז'ט'ז'ו'מ'ל' י'כ' האלך'
ו'ה'ן' ז' ל'ה'א'ק'ת'ה' הי' מ'ר' הי' ג'ע'ה' ב'ד'י' ל'ס'נ'י' ו'ג'ס' פ'ה' ג'ז' ח'מ'ר'
ל'כ'ס' הי' ג'ו' ר'כ'ה' ז' סל' ג' נ'ג'ת' סל' ג' י'ג'נ'יס' מ'ק'ס'ה' ח'ז'טו' ע'תו'
הי' ג'ונ' ח'ג'ר'ה' ל'ה'ס' ו'כ'ק'ת'ה' ב'י' מ'ת' ז' ק'ה'ה'ה' ג'ו' י'ג'נ'יס' ט'מ'ס'ו'ג'
ו'ג'ט' מ'ז'י'ו'ג' ט'כ'ר' ו'ג'ב'ר' ח'ז'י' ט'ל'ו'ר' ח' פ'ק'ו'נ'ה'ה' ט'י'ת'ה' ל'ג'ב'ו'
כ'א' ז' כ'ל'ו'ס' ז' ר'ו'ח'ו'ג' ז' ר'ד' ה'ל'ע'א' מ'ל'מ'י'ה'ז'י'ת' מ'ח'ז'ז' כ'ג'נ'ר'
הי' ח'ז'ו'ר'ם' כ'ג' מ'ל'ח'ז' ז' מ'ט'ר' ז' ל'ה' ב'ג'ט' ז' א'מ'ן' ו'ה'א' ז' ח'ס' ב'ח'מ'תו'
ע'כ'ל' ז' ה'מ'ר'ה' ס'ל'ה'ס' מ'ל'ז' ז' ח'ס' כי ס'ה' ל'י' ב'מ'ה' ס'י'ג'מ' ז' ר'ו'ג'ו'
ער'ה'ג' ז' ח'ס' ז' ח'י'ן' ז' ג'ונ' ס'ה'י'ת' מ'ח'ז'ז' כ'ג'נ'ר' האלך' ז' ז'
ק'מ'ט'ז'ז'ז'ז' ז' י'ט' מ'ד' ו'ח'ס'ו'ב' ז' ט'ה' ז' ר' ו'ז'ו'ב' ג'ל'ס' ז' ג'ונ' ס'ה'א'ל'ז'

הנימיטה נגבר לאירועים אטן הרגע הזה וויס נדיידין
כמכוון ב'הכרחיות לרגע או' הווא' היהם ב'רשות מלך היה כסתום'
עליזף כמודה טהרכותה ולטוניה ובסירה נגבר המתן ווילן
ל'היס מזוז המלך ב' הווערו היה כאדרה כהיכב והוו מיז'ו'
כ' היה מתן אחר כטולט לוגר ספרט וווערטה הז נמאטנו
למדין וכוכנתה לרמוך ססגייס חיזכיה עתה גלוי טהנען'
זהה פטן וויה היהת כוונת ב'הו מדין' גן ונחת פלגי נבכח בת'ס
ו'למי פחרה נמלך נלהיוחט מזמנת להען עמו וכ' היילך
סלאן כרבעון חלן האצזין חילן בעבור נמלחת פיה'ת ח'פטה'
ו'לעתה ח'יך יפול לרבר עכ' הייבס סמורה כע'כ'ה'ל כ'יב'ה
פעלן גומנט כמטז'ה'ב' גוף סכך בע'כ'ב'ט'ן ח'אר ויב'ה
עמ'ז' סתקוזן ותאייפן ווועיבת בס'וילחן סתקוזן'ל מעס'ל ריש'ת
א'ה קייח' כוונת' כמטז'ה'וט'ט'ז' ולויאן להען עמו ובפרט
נדעת זרעה כאו'ל סה'ארה גן'כ'מתה הר' נמהדר כמטז'ה
ה'ב' ח'גב'ח נ'ל מז'יז' עס'ה'ג'י' מז' פל'ה'ג'ל'יט' ח'ת'ה'ג'נ'יך'
מעיס סלוק'ח'ג' נ'ל מז'ה' ו'ק'ן כרא'ג'ונ'ה' גמ'ר מז'רו' ל'מי'ס'ל'ו'
ה'ה' ככעט' עמו לאנט'ה' ח'ה'ר' מז'ה'ה' מז'מ'נה' האמ'לה' להען
מעו' פער'ים וויל'ה' כחל'ע'ו' אמ'לה' המת' וירד מער'ינו' ס'נ'ג'מל
ו'ה'ר' ק'ח' ח'ת' וו'ע'כ' צ'יך' וו'יכ'יל'ו' וו'ו' ז'ה' ה'ג'ר' נ'ע'ל' ד'ז'ח'ן
ו'ה'ג'ן' ח'ט'ה' וו'ה'ג'ל'ר' ג'ס' מ'ג'ה'ת' ח'ז'ב'ש'ג'ן'

המ'לך כלומר ט'ל'ה מגנות לבר' ח'ל'י' פחת'

ככ'ר'ג'ונ'ה' וו'ה'ד'ת' מ'ז' ט'ה'ל'ת'ג' וו'ו' וו'ה'ג'ת' ט'מ'ה'ז'י' ח'ז'
כ'מ'ג'י'ו' ל'ק'ן' ח'ט'ה' ג'ל'י' ג'פ'ז'י' כ'ט'ה'ל'ק'י' כ'פ'פ'ז'ז' ח'ז'

נענין לודגיה טוריינו כלכך כי נטה מהמקומות היה נטש
ולס עלי ראנץ טווכ פיריה גלו טיבענו טווכ מדרבייך קסטה
תנהן ליל פמי בנטקיה וכתחנניש וינכלו ממות נקיותס פמי
וחון פה אמרה עליה תנערני נטקי בכואלה יאניס בעס ערלית
בנטקיה כי נמדנו חני ועדי יהאל ינחק ערלה הנטה
הנטה ריהה דרכ רבדה לנטה כי נמדנו חני וכעדי והלוי
ישכע פיעו כהובדן מולדת היילן קחלה מדר גוותי וויה' כפמי
ז'ט חני ומאי סטהי חת' פנתנחס על נמדנו וטנהיה בח'יס
וילחכ'ה האלטתכלית טבתו חיטה פיטמלווי גאנן כלואל
פניזה גויס אטיאאל-ט ווילט' גאנז'ו חילן טירגנו ז'ט
לברוגו וויה' כיקחו לחט מאונז'נו חיכר צה'יטעל נבען האנדוז'ן
ז'חיכר ווילט' כבדיס ולספחות נמדנו כלנו'ה' ינו מועל' נקיות
עכדים ליעכדים וספחים ז' לאטחות כתנאי קיח'ינן ווילט
ימנדו נעלטלייט ולטחותים ננכ'יס ז'נ'ירע בעינינו וחת'
הנמר חנו'תי' ופקרטע ז'עט' פינז'ון דהו'ה הנדר'יכזה ז' עטט
חפכו כמה טאהה באנז'וק למאל'ן להמית יהוטי. באנדר חונכי
הנטז'ו לאטעד' גומז' ז' תחן עבדיס ונכ'יזט ז'עט' כז'ן
פונחנן בח'יס החרט' ז' ז'עט' פה'ן גאנדר הנטה. תיעטלט
כעה טיעטה האז'ה ז'ז' ז'עט' ז'עט' כר'ז'וט' מהכ'תנו הדרט
לרכ'ריה חטנו מעלאט' פמי הילדה רעל' טכטה ברשות נטטו נעל'ן
סמת'י מגעת טני לאגנ'ז'ה גאנ'ר ז' לאט'ו ז' חי'ינו גאנ'ר
הערלה ז' מטה יהמעין פט'ונס האכ'יטו ז'ז'ו רסנתה המאל' טעל'ן
ז' ט'ה'רג גאנ'טונ'ה ז' גאנ'גט גראט' גאנ'טונ'ה' ז' גאנ' גראט

לנברן בעבור מה כנראה ניכר לנו טריטוריסט כוונת דביתן
 בנוועט אַרְזָל ודקוחב להגאל בראמאנקער לכתאר באיזונער
 עלייה כי בלהה היין הדרה מלחה ומשכחכ עלייך ראה
 גדור פליויכרעל נתנן כל כתוכ' גדולה כעכו ובזה נמלט
 לאס האזונסטע ובנטה דביתן כנהנו מבעדת לותן ראנט
 ח'ה וכמלוּך כב גראנץ מאזונ גנטה דביתן פחתה בראמאנקער
 פִּיאַזְ�זָהּ חַלְבָּן בֵּית מִתְּהָהּ פִּיאַזְ�זָהּ זַוְּבָּהּ לִזְוְּבָּהּ בְּכָן בְּהָלָת
 טוֹזְמָהּ גַּמְוִית פֿיַּזְּגָלִי כַּפְּמָר לְדָס זַוְּתָּהּ לִבְּתָר וְאֶרְדָּמִי
 בְּנִי יְעָקָב זַיְכָּעָד אַבְּרָם כִּיתָהּ כְּלִימָהּ גַּזְעָם כְּמָוִסָּעָם
 פְּנָמִים וּבְזָכָרָם נַפְלָל לְמַזְבִּידָס וְלַיְהָרָמָן נַפְלָל פְּלָל גַּמְעָת
 לְהַדְרָה לְכָתָר פְּלָהָהָס מַגְעָט זַעֲנָעָר חַלְבָּן נַפְלָל כִּידָח
 פְּלָל כְּזָהָמָן נַפְלָל פְּלָל הַמְּנָהּ חַכְרָה לְכָתָר פְּלָחָה וּבְנָאכָתִי
 בְּכִילָרִי לְמִיד הַכְּדִירִים אַבְּרָם הַרְוַיְתְּיוֹנָהָס פְּזַבְּפָנָה עַיְנָעָן
 בְּרוּכָת בְּחַכְבָּן דָּמָזָה לְבָנָה דָּמָזָה מַעֲמִיחָן כְּבָתָה
 בְּמוֹסָכָה בְּלָתִי כְּפָל הַכְּלִית וּבְיִינְעָן דָּמָזָה עַל הַהַבָּחָת
 זַהַסְפָּהָה בְּגַדְעָמָן וְלְדָמָזָה כְּלִילָהָהּ פְּמַמְּנִיחָהָה פְּלָל
 זְרָהָיּוֹן זְגָרְמָעָט עַלְיָהָט נַרְכָּה כְּרָבְלִי זְלִיאָהָט
 מַקְיָס חַמְנוֹנָהָן וְחַכְדָּה מַהְתָּזָלָה מַרְצָהָהָה כְּלָמִי אַמְבָּחָת
 בְּפָדָל הַכְּפִיעָס הַלְּהַמָּה כְּעָד בַּת דְּבָיס כְּלָאוֹם הַגְּדוּלִים
 זְהִידָרִיס חַכְרָה גַּשְׁוָלָט אַגְּמִיחָה בְּנִי לְגָרוּבָה וְיִהִיא לְפִיאַזְּ
 גַּפְּרָד אַלְכָזָן וְזַיְנִיכָּר חַכְדָּבָר כְּכָבָר פְּנִינְעָרָהָן קַיְיָהָה כְּעָהָה וְגַמְרָעָה
 לְבָרָת הַתָּהָה בְּמַעֲדוֹת יְכָפֵעָה נַפְוָלָס זַקְעָפָס גַּטְוָלָס
 עַזְמָה גַּבְעָה דְּפָנִיתָה קַמְנָן יְזָרָעָה לְסַבְּרָהָן וְיַמְעָקָבָעָלָס וְלַעֲ

הטיהו ב' בת מנדרת הלכון רמז היה גודל חסותו, וע' כי
 דוד לא נחטף חוכמינו וכו' לווי בכהפה ומכוית ה' כני
 גודליים ואסרים מיגי התרבות וכזאת נכוילים ומכך חמוץ
 ממכנויותיה לטפי זה מלוד אמר קב"ה לו דמסק חלי עוזר
 טהרה דולגה ואסקה תורה טל חכרת לוחרים ואבורי
 קומין הנה בזאות מרדכי ולחדר נבון יכרחן מלהקה כריסט
 ו' אל מל לוטן ב' פלאעתה רמז היה הבדר ככני ויתחזק יס'
 ויבב על הגעתה זו הייחד חקר פליה וכיוון היה היתך
 כחויה כהה כל מגמותה זכו לנכ' וכו' ויימר רמלך מ' מה
 לפאליה יהבנן ויפלה כל דשא ללבנה זה לאיס ריב כינוי
 ובין יהוני ומרכתי עס כני יכרחן השם כעניכס
 מה טהדריס לעסות סלוי יונכון להבני ימפניו יגטהו
 כהונת ויתמו סיוניה יוכ כל יטרחן כתו' נעל אין יונס יהין
 חנמכת' ויהמ' להסרגס ניכום לה רמנחה עמי כלו' פלא
 כרעתו לכנותו זאנט פלאיהם ביהעיס לי וראיה להנקס
 מהס כני לוי מעס יהונכ דכרי המלך יהודורען וילקר גנו
 טיטלה נדרחן לכנועות לה בעשי' פ' יחלר האס' נירח
 מתחנן לפניהם בטוחה יונכונה בן עז'ת גותר זה ברוחן ב' מיד
 ופבי קפון חפה לא' נלהקן חפה מרוחם' ופבי קפון קפון נירוד' עז
 ב' לספר; חכר היה לו לא מהנה ולמבחן רונחמן ב' כבל' חכנו
 וספוי חמן; כענין יונרט מפניך היה לך מאפהה ויאמר יפאל
 למאה וככבר יתקודט' וכו' זון גדרה ליבחן חמן
 אכני' יונק בלאו רמלן ננט נראם' פ' ז' נזה'

נוכנס הרמ'ע כחכ' גנט לכבוס המר חמץ נסח' חיבך
 בריז וויארת סליינרהיי לפניך על עונה כי חטאה נפומבי
 כמ' נפין כמ' נלע פל רמןך לאדו כנו' נון כמיהה המלך
 לבדו וויאן להחר מען עותה כי יהס ען כל כבrios וכפנ' כלם
 וכח' עותה היה כי פצעי בטרקיה בך וכפrios וויארת כלך
 יהס הני האחים והנכדים על פצע חתרת מהין רהיי לאדריס
 סימחנו כלכונו ונלבונס עתה מהין קיט פאננו כב'ת יהל'ו
 חיינו ומלאכה יפה רענייןך עלין סחננחן טלהרגנה מזא
 להני מאיג סלין יהחתה חפן כטובתך לכז' ופנ' האמן חמו' ונכון
 האכל כמי הפט להני יהמ' כירמלך כחנוך להריה לו' האכל
 לח' הדרבר הכרע זהה מה' מא' צדרים ה' בפיו' הו' המלך
 מי מלחו' לבנו' לנפאותך כל כס' יה' קומחה סליח' נרכז'נו' כי
 להמן לה' נהתי רשות חלה בעט הנמא כל בתה' הנט' מכו'ו
 יה' יכנו' כס' מה' מכח' ומפור' וכן' כירודיס לה' כב'ס' גמנט
 וכדופ' להבר לה' לי' ולב' גס' חוף' יטנה כלכני' למלא'ת מה'ן'
 היל' ריהה לה' ידע' כי הקהדר היה' מלהוחן מס' ולכ'ו' ויל' אל
 המלך סתמל' מאדו' כהו' מלה' מי' כדורי' לה' רה'ס רה'ס כמלך'וי
 לפנ' ויה' מדר' לה' מטה' המלכה' כלomer מ' בטה' טו' כל' נרכז'נו'
 לנגוע' בך' ולע' פחד' לנפכו' פ' יה' מיר' אה' ריה'ס מטלין' חכ'ך
 מיד' קס' המלך' בחמ'ה' ולע' עמד' סס' גס' לה' גרא'ה' לנו' פניש'
 היל' פניש' זועפ'ים' נאמען לה' גו' יטנה' גו' ר'ו'ני' המלך' היל'
 ירע'ת' כ' לה' סמת'י' פ' צמי' נרכ' מה' כ' יה' בכ'ך' וכרכ'ך
 זכלכ'ך טלה' מורה' טלה' זוכ'ר'ת זוכ'ל'ת לה' רע' נאס' יות'ך

מאני וערק ט' היה סְגִיר הַעֲיוֹר הַרְפָּאָה וְגַם' כֵּימָמָנוּ . יְהִי
גרבֶּט זְרוּחַ היה פָּנִים בְּעַתָּתוֹ וְמַתָּחָדוֹ וְלִימָתוֹ לְהַסְׁחָנָן נְמָטוֹ
וְחַיּוֹן מִלְּתַת הַמֶּלֶךְ כִּי חַמֵּת אַלְפַּת אַלְפַּת מַוְתַּת וְרָחַץ כִּי כָּלָחַד
וְלִזְיוֹעַפְּכָ וְיִכְּקַשׁ מִלְּפָתָר כְּפִירְפִּירְהַיְתָה וּסְמוֹן
קוֹתְּפָתָה וְתַנְחָסָתָ כְּרִיחָוֹתָו סְנָכָנָעָה לְלִיָּה וְהַמֶּלֶךְ לְהַיּוֹתָו סְכוֹלָה
וְגַס בְּכָנָמָט לְהַכִּין כִּי נְפִילַת הַמָּן עַל הַמְּטָה הָנוּ לְהַתְּחִנָּן
לְהַסְּחָנָן מְמוֹת וְלִיְּלָא' רְגָס וּכְא' וּפְנֵי הַמִּזְחָטוֹ סְלָאָן נִחְנוּ גַּן
מְקוֹס לְפָנָה וְלִיהְלָה רְחוֹת פָּנִים הַמֶּלֶךְ פָּנִים כָּלְדָּרֶךְ הַפְּוֹלָס
סְהָרוֹתָה פָּנִים אַמְּלָךְ לְהַיּוֹת כָּן הַדָּרְתָּ וְדִינָה נִמְלָכוֹת דִּין'
וַיִּמְרֵד חַרְכָּוֹנָה חַלְיָהוֹזָן בְּנֵי בְּנֵי הַחֲנָן מַהְיָה נְסָה לְהַיּוֹן
וְהַדְּנוֹי הַמֶּלֶךְ הַכְּטָה לְלִרְעָב הַכְּדָר לְרַסְתָּה כִּילָּן הָיָה
כְּפָנָתוֹ וְדַעַתָּו לְמַלְּקוֹת תְּלִוּתָה כְּהַרְגָּב לִיכָּר' וּלְגַבְּתָר הַלְּגָדָבָס
לְהַרְחִיאָה כִּי לְמַרְדָּכִי חַכְּרָה הַכִּילָּךְ מְמוֹת מִדי בְּנֵיָה וְגַרְסָה
כְּעַכְורָה וְהַכְּקָם לְכִמְתָּה לְוּלְזָרְעָנוֹ וְלִכְזָעָסָה בְּכִיחַתָּה טַן
בְּכָה לְמַעַן יְלַעַדְנוּ מְאוֹנוֹ בְּכִיּוֹוְכִי בִּיתָוֹ כָּל הַטּוֹנָס הַזָּעָם
הַמֶּלֶךְ כְּלִימָר חַכְבָּה כְּנִיעָשָׂה לְוַהֲחָלָה חַמָּר חַסְבָּה לְעַסְתָּה
לְמַרְדָּכִי יְחֹלָל עַל יְהָוָה תְּלִוּתָה כְּלִין מִיד יְהָתָלָה הַוְּהָזָעָן עַל חַטָּר
עַסְתָּה הַעַז בְּכִיחַתָּו כְּלִי רְסָות הַמֶּלֶךְ בְּבִיאָתָה הַמֶּלֶךְ קְרוּב חַלְיָן
וְחַמְּרָה הַמֶּלֶךְ סְכָה הַלְּגָדָבָס חַלְמָמָס הַחַבָּב בְּזִיסָּה חַלְוָה
נִצְחָנוּ כָּלָוּ חַחְרָסָס כְּחַמְתָּה וְהַיָּה כְּדַמְתָּוֹנָהָן לְנוּבִיטָוֹנָה
עַמְּאַת כְּנָמָט וְלִוְנָמָט כְּיָס בְּרִיכָּוּנָו כְּיָס כְּתָזָה טְבָבָת לְמַרְדָּל
וְחַסְטָס הַסְּתָר הַתְּמִרְלָכִי פְּלָבִיכְתָּה מַטְסָס וְחַכְלָתָה הַתְּפָלָנָה
חַוְיכִיךְ וְלִוְן' פְּלָבִיכְתָּה מַמְּזָה סְלָאָן חַמְּדָר סְהָנוֹן כָּמָלָבָית פְּרָנָה

ביאתך רוחה נסביהו עלי כל שדר בכיתתו ולחנוקת מלחשת
 ובגוייתו כתחותו ולקיים זה תנהלותם חוקם לטוב לא כט
 קלכודו ; ותגادر לך עלי המלך טוב הכתוב מבורם לך עלי
 המלך טוב סימך למלך צעלהת אז זה ומטר הדבר
 לבני המלך ותוכה הני בעינן לוי מגד לויי הני מגד סהרכ'
 סהרכ' מכובשת ממלך הוילך דבר כקר ולבון וככוזו ויולדו הני
 או רודם מעמו יתחב להטיכ להטיכ מחייבת המלך ווילך
 בן להדרות לו כי החטף תלוי עלי צויל המלך חסך לנצח
 לירוחי מה טלי עלה בכוב המלך לנצח ועתה בזמה בני
 מלך לודה כי כנירט קיט לזרעה ווילדרה לנו חתון הילך
 נתס וסצ'ס לנכס'בו כטוב בענין' ווילט' וגאנט' גאנט' חאַז
 כל רוחהו' או'כ ייכוב לנכס'הו' מה חזקה חילך חביבה והעלט
 מבן המלך ווילדרה ביז'ונטה הוועיל לאען' לח' ייכוב לא
 דמליך באמרה חותה חסטי הילך תירח' היין לא רוחהו' מה חזקה
 פמיס וואה לא רוחהו' מה חזקה רבעויה לא רוחהו' ייכוב לא רוחהו'
 נרוחה' נילביד' מונד' דת' ניזק' פישק' מיט' כענין' עד ער' ער' ער'
 דרי לא התחנה הילדרה ברכ'ו' הילדרה ייכוב מה סז'יכר נמא
 שעה בפ' ווילדרה המלך הילך גאנט' גאנט' גאנט' גאנט' גאנט'
 כמי מה ככתבת' כמי קיל' נ' כתנהוואץ בטמ'ון
 דילען ווילדרה המלך גוחצרים ווילדרה גוחצער כל מקרים מא'
 ווילדרה ווילדרה ז'ן הילדרם ווילדרה המלך גוחצרים ווילדרה
 ניל'קתר האמלכה חילדר נה חס' זה הוועיל מוטוב ווילדרה לא
 בענין' הילך דב' ייכיב' גאנט' כל מלך הילך נ' קיט'ק יהונדי

ח

מוכר עמה ע' יתודגמן כיוון לרשותה ניה כת מאנויות. וכן
ומתבגרות קוחה מירץ ויחמך לאטחר המלכה נבל. וכשה
בוגרתה זהה מעדכלה על הדורות לומר סכובור טונער וילמר
ויתמאל בכחלה טלי וויאורגן ומכם ממי חליטת מלך
מן נזמר היינק זה כיוון כביגל הרכוז וככל רהמירותה חן
ויחמת לה התקל במקטע כויליספהה מרבע עקה כליזה מאכני
כ' נאר נזר הלהחר גאנפלת האלטון פוד מה כוונת כה
באלטן חס הנע זם מוטב וויס לאן יומרי סהויה הון בסלמנ
הען הצעה מונאב ניחוחה מנש חס היינז הויה נאה תחאumar טוואן
ויאן יוקהן ני זי דקדונגס אטקהן לביריהם ברהויהם סכבל
הרכוז וככלה קרייזן פלבער האן עס האטער שד בטלאן זוכחה
סס האטער כה' ע' פה וועדי כפְּלִי ויחמך וויאן' בי ויאן' דיבזון
בז' זי נירה גאנז הארגזן' כי זייחט הריגזון דבק האטער מוי הון
זס נולטי וזה אנטזר פהמאל לה נאטור לה ני האטער לחצוזרום סמי^ט
גען יידר ויפחד ממני ים לאן לוי גאנקעס נקעתן לנין' חיל
הכחדי ממני חס זה קהערת ממלך הייחס חס הוה וויאן' זיל
גאנז מוטב וויאן' הארבגנוווחזד וויאן' יומאל נאקטער דבק לה
בז' לחת וויאן' גאנז האטער נא האטער קהינז האגראן' זי. סזה הון
ויאן' חזק שינק פליזי הניידעה היה רוש מדותין' וממן
ויאן' יונחה הפרב' וכלה זה דבר המל' נגלו כי פלה טמן' כהוּמן
מחאתה זיין וכלה פל סקריהן טמאניס עמו לאטער האטער
וילקז' זונטהן' זי גאנז' האגראן' זי חקצת פכאנ' מכך הבטן
גומרי מהאנ' גאנז' פהטיגן' סהוּן' גאנז' מבע' ייל בדבל' סתומהן

פָּרָה גְּדוֹלָה קִזְצֶסֶת יְכָנָעַן גַּדְעָן עֲתָה הַיְהוּנִיכֶת פָּמָז
עַ, חָוְרָנְצָן וּמַתָּהָק אַבְּרָהָם כְּרָבָר עַמָּה טָחָן גַּדְעָן פָּהָעוּן. כֵּן כָּכָל
כָּנָגָן רַעֲטָלִיס הַכּוֹזָחָס אַמְלָךְ לְרָמוֹן סְזִיה מְרָכָר מַלְיָה
פְּרָטוֹרָה גַּזְעָס צָתָה בְּפִזְסָס אַזְטָקָה יְכָרָעָה פְּנִיסָּה לְגַן פְּנִי
גַּרְוָךְ הַהַבְּתוּן תְּאַזְסְּפָרִיאָה פְּטִוְתָה כְּזָסָס אַלְרָבָר. פָּתָח
פְּגָס אַחֲלָל מְזָס וּמְגָס כְּנוּכָרָקָטוּ כְּפִי הַהַוּן כְּרָ' סְסָס הַרְּבָּק
אַל בְּבָזָאָתָהוּ, לְבָוְנָתָה נְכָזָעָן לְהַכְּבָה מְזָרָה לְתָטְפִּילְגָּזָס
פְּרִיקָּס פְּאַזְעָטָס כְּרָנָרָס זְמוּוֹכָזָנִין אַתְּכָנָךְ קִוְּתִיחְדָּר
חַקְרָה חַבְּכָת וּכְנוּוֹכְדָּאָי סְגָנָה וְהַרְּזָחָה אַבְּלָה בְּדָוְלָה סְזִים
אַרְכָּה פְּזָה הַגְּלָיְפָזָה לְפָזָה וּכְזָנִין כְּפָאַצְעָי תְּהָבָס הַסְּלָט
סָרָה חַנְמָה נָזָר יְקָרָנְלָי כְּפָזָה מַהְיָה זְכָרִי תְּוֹרָתָל... סְמָגְזָה
מְגָנָנוּס אַזָּה הַחֲבָס פְּיִתְרוֹן הַלְּאַתְּרָאָזָן אַמְזָס נְלְזָה הַזְּנוּכִי הַלְּוֹמָד
הַמְּלָאָן רַוְכָּל פְּצָזָוְס אַזָּעָן" הַוּא דַוְכָּר פָּס אַזָּעָן וְאַכְוָרָה הַוּא
בְּיַקְוּרָה כְּפָתְ�וִיסָה הַיְהָרָה לְלִכְיָתָהָוּ וְגַזְרִיכָּזָוְסְרָקִיסָּרָה
וְהַוּא, לְזָרְנִי הַגְּדָנָתָה כְּהַלְּיוֹן גַּסְסָה אַזְזָלְלָהָוּ. סְוָלָן
מְהֻמָּה אַזָּלָר פְּזָיְן גַּרְכָּרְבִּי כְּיִתְוּוֹבְלְהַכְּרִיךְ לְגַן וְאַזָּעָן מַזָּעָן
הַזְּכָרִי תְּרָזָן כְּצָכָרְמָלְחָן חַוְזָס אַזְבָּנִי קָוָרָה" כְּהַזְּיָה אַלְכָרָה
פְּצָי אַתְּדִיכָּתָנִי כְּדָרָק יְסָרָה אַזָּעָן זְיָה זְיָה זְיָה זְיָה זְיָה
בְּיַמְּהֻזְּזָקָה זְיָה זְיָה אַזָּעָן לְבָרְיִנְחָקָה אַזָּעָן כְּזָיִזָּה מַס מַזָּעָן
בְּסָזָה, נְזָזָז אַל פְּאָהָה לְזָנָס אַזָּעָן גַּלְעָן גַּעֲרָה גַּעֲרָה גַּעֲרָה
גַּעֲרָה גַּעֲרָה גַּעֲרָה כְּצָבָבָה אַמְלָה לְזָוְאָקָה גַּעֲלָנְכָנִי יְהָזָעָן
סְיִינְגָּה גַּלְעָן מְפָרָה תְּוֹרָה גַּלְעָן גַּלְעָן אַזָּה הַזְּבָתִי תְּוֹרָה גַּרְעָן
סְגָלְלָהָס אַיְהָמְדָרְקָתְכָמָרָה זְאַלְעָתָה גַּלְעָבָהָתָה וְאַמְקָמָה

מִלְפָנֵיךְ סַתְנָה לְגַדְעָה כִּיחָדִי
 סַמְפְּתִי לְרַךְ לְחֶרְיוֹתִי נְכוֹנוֹ גַּוְעַפְּרַכְזָלְבָּנְבִּיךְ וְדַעַן
 יְרוֹעָךְ בְּכָלְכָת לְמַה נְמַפְּלִי הַתּוֹרָה לְכָדוֹס לְעוֹד מֵהַבְּרִיסָ
 כָּלְיָס וְיָסָט כִּינְקָהָנִיקְיָעָרְבָּלְזִיתְרִי לְאַרְקָדְרִיבְּ
 וְגַוְעַרְפָּךְ מַסְתָּה רְוֹקָד דְּנַזְךְ מְנִיחָרְכָךְ וְהַמְּכָלִידְזָאָ
 פְּחָנָן וְיַנְמָן הַרְזָוִתְהָן חִי גַּוְלִידְאַיְעָם לְהַפְּלִיאָן לְזָנָן כְּבָנָה
 תְּיִגְעָבְהַתּוֹרָה בְּכָלְכָת וְכָלְדָגָעָלְפָמָיְנָכְלָלְיָה
 לְבָנָה כָּה וְעַזְכָלְהַיְסָהָיְהָכִיחָדִי עַלְרַחְזָה סַמְפְּתִי כִּיכָּבָס
 קְרִיְטָלְעָן כְּפָמְקוֹן וְנַחֲתִי אַסְכְּנִי בְּתַוְכָס סְזָוְמָרְהָבָה פְּבָ
 טְהָרִיהָחְמִיר מְצָוִי טְמָכָס אַחֲרָה זָהָרְכָתְרַגְּמִינִיחָלְרָובָה
 הַתְּמִדָּה וְלְרוֹבְהָיְזָהָיְדָבָקְמְאַסְסָכָאַבְלְסְהַמְּרִירִיסָמְוַנְגָסָ
 קְגַנְכִּירְסְטְהַיְזְוָהָמְנוֹדִי מְיַנְגְּכְרִיטְזְוַעְלָןְחַגְפָּלְנְכִיְנְסִיְיְ
 טְחָכָס אַרְוֹבְהָרְבָתִי לְחָכָסְכִּיתְיָכָרְ וְכָוָהְכָוָהְרְכָבְסִיְיְ
 סְהָחָרְסְהָמְמָןְ כִּיתְזְמָכְכָנְנוֹכְתִּיכְסָסְיְסְלָהְיְגָבְלָנְסְמוֹלְחָותָ
 לְסְלָהְסְהַמְּרִירְיְדָרְךְ לְחַדְרָתְהַרְזְקָסְיְזָהְ וְהַזְּוֹעֲלָלְרָדְרָנְהָנְיְ
 לְזָהָרְיְוָמְלִיְחָטוֹתָהְ כְּלִיְגָרְמְרָדוֹרְיְהָוְהָכִיְזְמָלְנִיְוָחָתְיְ
 כְּפָנִיןְחָלְקִיְיְסְרָוְהַרְכָלְןְקְוָהְיְזָרְהָוְהָסְלָנְיְחָזְבָהְלְאָלְיְ
 כָּלְדָכְרְיְסְבָהְלְסְדָסְהַחְלָקְהָלְגָכְלְ כְּמָנִיןְכְּסְזְזְרִיקְיְ
 הַחִיאָבִיסְוְהַחְלָבִנִיסְלְמַעְלָהְהָלְגָהְהַחְרִיקְיְכְוּוֹכְנָרְ כְּכָהְכָבָטְ
 יְפָלָהְלְסְמָמִיסְהַלְגָבָחְכְּחַמְגָפָטְוְתְלְעַפְּזְוְמָכְאַרְלָהְבְּוּלְנְכְּפָןְ
 יְהָיְכִיְמַתְנִירְבְּעָמִיְבְּגָפְנְוְכָלְיְחָטוֹזְהָיְזָהְוְנַחֲתִיְמְכָכָנִיְ
 גְּזָוְיְלְפְּרִתְהַסְּכִיְנִתְיְכָנִיםְכָמְזָלְנַחְחוֹהְהַבְּחָתְלְלְפְּ
 יְדָהְבְּתַחְתְּוּנִיםְרְלָחְאַמְנִיְזְהַחְנָעָלְנַפְּכִיְחָבְרִיְבְּקְרִכְכָּזְ

נכט ומקורי מכם נהרכק תחלה סהו הנקמה כבניטין
סכינתי ימץ כי יותר טוכ שומדוח בכט עמליה בחקוריה ובמג'ו
וירוכת מפלוי רליה וכטנו סמג'ינו כנפכו סל מטה סטיחין
מתקנה לאיה וסכו הדרcis כלס פיס וטובייט וכפי דרכו
א'ל ימץ סחטן הנפט הנטמיות לא חגען לחיכס מרוכ
הטיגעט עוזה בכט וכט'ם בקט' הואר בקט' וזה יאנט נטט
היוציא נדרה נדרה הח'יס בשרון טהוט לונטסן הנטמיות
חצברן לבג'ע וכטינז'ה כחכתי במא'ס זל' נדרין גמורין
מכידת בה לירן סנ' נטט כימתטו כנגה ירוזה הו' מא'ס
א'ל קטט' הואר כי הנטמיות הנטמיות טרט טיחען' החרט
אטלקה ח'ה מאנו וכסה עי' חומט' הוהו בנטט הנטמיות ועכ'א
כ'י נדרין גמורין עכירה לא' קטנה וליה גראלה בה לירן כ'
הבה הנטמיות כטינז' צופה רטע נדרין חומנט מע' טיז'ן כ'
הלה נטט טה והער כרכע טנ' נטט מהו' כרכע סיטטן
הנטט הנטמיות עתחלת חטן' פהו' כנגה כט' א'ל קטט' לה'
מוסכי הטען כתקלה כחונט' כוכ'ה כט' ז'ה כי' מחתני
בסגנזה' היאנט ח'ס נעל'יס הנדל סט'ן נטט' נטט' יהמעל
מי סהו' נדרין גמור סט'ן לירן פזס וטמ'יס טכ'רין
ונוכות וליה חטן' טוב' הי' נוחן' א'ג' כט' א'ל בקט' רג'ן' ח'רין
ימתול' ז'ה כי' כיוון טערל כנט'ו נועה הסיב' למילרב' הי' ז'ה זדרין
גמר' מוכ' ז'ה עכילה' לא' קטנה וליה גראלה' בה' לירן וטט'
חכה' לירן' הי' עכדר' קטנה' חפה' בסגנזה' הי' נוחה' אלפ'ן'
קסל'יט וכט' נטט' ז'קדר' ז'קדר' ז'קדר' ז'קדר' ז'קדר'

נִזְגָּנָה חֲלֵבָה מַעֲשֵׂה כָּלֶבֶת כָּלֶבֶת וְלֹא נִתְחַדֵּשׁ
כְּחוּמָר כִּי הָס עַל צָדָקָה כָּלֶבֶת כָּלֶבֶת סִיחָנָה
וְלֹא יִחְטֹף חֲטֹף קָטָן כִּי לְזִין צְדִיק בָּרוּךְ הוּא יְהָה נִסְגָּב
נִזְגָּנָה לְפָנֵינוּ כִּי לְזִין צְדִיק טָהָרָה מְלָךְ לְחַדְרָיוּם כִּי
סְלָכָר מַעַת מַתָּה חֲלֵבָה מַעַת מַעַת לְהַמְּדוֹך חֲלֵבָה חֲלֵבָה

גַּנְחַבְנָה כִּי תְּהִלָּה לְךָ וְלֹא תְּהִלָּה לְךָ כִּי דְבָרִים יְכַהֵק
לְמַנְטָה כִּי חַמְרָנוּ כִּי פְנָה הַמֶּלֶךְ וְיִהְמַר לְךָ לְמַה סְמָמָה
כִּי חַכְמָה חֲכָלָה מְפָחָלָה זָהָם וְיִהְמַר הַמֶּלֶךְ
וְחַסְטוּרָם חֲלֵבָה מַזְהָבָה כָּלֶבֶת כָּלֶבֶת כָּלֶבֶת
גַּפְלָה תְּבִיחַו נִצְחָה לְךָ וְלֹא תְּהִלָּה עַל הַעַזְמָה יִסְמַטְתָּה טָלָה
וְרָדוֹן וּטָהָר מְלָטָטוֹט יְרוֹן כִּיהָודִית גַּוְהָלָה מְפָתָה עַד לְהָס וְלֹא
פְּסִיתִי מְנֻתָּה וְלֹא תְּסִתָּה כְּעַמְכָס כְּתָבָנו עַל פִּיהָודִית כְּטָבָן
כְּעַיְינָס כְּסָאִי וּוְתָמָן כְּטָבָנָעָטִי כִּי לְפִיאָתָךְ חֲנִידָן גָּבָה
וְנִחְתַּט בְּפָכָעָן הַמֶּלֶךְ חַיְן הַסִּיבָּה מַכְלֵה בְּלָחָה לְהַטְּבָס וְלֹא
בּוֹרְךִּי תְּכִתְבָּן גַּחֲרָרוֹת וְאַוְיְקוֹן קָמְרִי הָאָגָּז יְהָמָר בְּמַדְרָבָן
לְאַסְלָח כְּמָרִיט לְהַמְּזָה הַעַס כְּלָנָר מְלָחָה מְזָה בְּלָל נְגָרָבָן
כְּסָפָרִי חַיְלָן לְהַנְּחָה רָהָם פְּנָזָה וְכֵבָעָן חַכְיָה תְּסֹועָר גְּרָבָה
לְיִמְרוֹן וְהַמְּמַנְּצָחָה לְכָל כְּרִי הַמְּלָנָה טִיכְרִיוֹן כָּל מִקְוָה
חַסְדָּיָס מְגַעַּח לְהַרְוֹג לְכָל פִּיהָודִיס וְלְהַאֲזָן גַּעַט כְּתָבָה
סְמִיקְמוּעָן פָּלָה הַיְהָודִיס וְיִגְדָּגָס וּמְרָדָכִי כְּתָבָה וְיִגְעָר דְּצָוָלָס
כִּי כְּעַכְוֹר מְהָמָת הַמְּנִזְמָסָר גַּמְלָךְ נִזְקָן גַּרְיָל כְּרָנִיה חַתְּכָס
חַיִּיט כְּמַלְכוֹתָו עַכְבָּר חַמְלָךְ נְחַבָּר לְסָוּגָה יִבְרָהָן וּפְוֹל
כִּי לְזִין פְּוֹרָק לְמָלְעָה חַיְל זָהָם פְּסָעָה אַנְקָס לְחַכָּר וְלֹא כְּחַכָּר

הונור נמוך ספּנְגָן ווַיּוֹדִיט וַיְתֵה כוֹנְתָן רַמְלָה. לְיָמָנוּ פְּלָה כָּלָנוּ לְהַרְגֶּת וְלְהַכְּבִּיחָה. כְּלָא הַדְּרָאֵל כְּרִיתָה אֲזֶעֶת בְּיִזְרָעֵל וְגַסְמָה המְלָכָה הַכְּגָם בְּכָלְלָה דְּרִיחָה צִוְּפָתָף. יְיֻדִּין טִיתָה וְחוֹץ יְחִיכָּן סִינְגָּר הַמְּלָךְ עַלְּהָ וְעַל מְולָדָה. לְוּדָבָס וְלְכָזָבָה כְּזָס יְבָ' לְחַדְסִירָה נְטוּחִים דְּמָזָאָן. לְרִידָבָה הוּחָס פְּכָלָה כְּרִיסָים יְפָתָה זְעָלִים לְרִכְלָס. וְעַ' נְמָה לְעַזְבָּת קְכָפָוּפָוִוִּיס כְּיוֹסִינְגָּן. סְהִזְהָה עַקְרָבָגָט וְרַהַכְּפָט וְסָלָן. סְהִזְהָמְרוֹיִיכָּיס לְזָאת כְּרוֹכְיָית. וְדָנָה מְכִינָה כְּסָגְנָטָה הַפְּרִירִיס גְּקָקָנוּ תְּלִיכִי הַכְּרָה גָּנוּ סִירִת הַמְּדָרָה הַכָּה מְכִטְיִידָי טְכוּפִיט כִּיס וְיָחָם לוֹמְרִיס סִירִכְרָנָה בְּלָה יְחִפּוֹן הָהָ נְמָלָחָס כָּל דְּגָנָמִיפּוֹלוֹה לְהַקְּבָפָוּ. כְּמַמְּקָם כְּיָס מְפָלָת הַלְּוָכִיט כִּי הַכְּנָיָס מְגַנְּוֹת יְמָרְהָלָן נְיִינְחָכְלִיעָן זָהָלָנוּ פְּמָחִים נְחֹזָר לְמָה' כִּי גְּוַמְּחָנָחָב הַכָּר סְלָחָמְרוֹדָכִי הַלְּסָרִי גְּמָרִינָה תְּגָוָחָה בְּגָוָחָה הַלְּיְהָוִדִּיס לְטָמִי פְּיַעַטָּלוּ פְּלָן נְפָכָס לְהַנְּגָן מְיַוְּבִּידִס וְלְרָנָקָס מְרִקְמִיס עַלְיָט וּמְבָדְרִיס חָוָתָס וְלְכָן לְהַפְּלָח נְתָנָה לְהַמְּזָן וְעַס לְטָוּ. סְרִיאָן בְּסָוחִיס הַמְּזָן הַעַס וּדְרִיס לְהַגְּרָה לְיִנְרָה' וְלְהַיְדָזָה כְּלָתָה הַלְּיִגְסָגְרָה מְלָתָה יְמָלָךְ וְעוֹזָרָבָה נְרָס בְּחֹזָק הַכְּתָבָה כְּלִיכָה כְּזָה מְגַדְתָה לְכָחָבִימָן כְּהַזְמָנָה לְמָנוּ מְכָלִי הַכִּינְלָה וְקְכָרִיס גְּרָלָם: נְזָקָה כִּינָה אַנְדָרָנָה' נְכָכְרָמָלָךְ חַיְקָלָרָס' הַכָּל מְאָזָה מְנָחָב לְגָדוֹלִיס הָיָה מְתִיקָיִםוּ כְּפָרִירָקָן. פְּיַקְוָתָה גְּזָרִיס לְזָכָרִי גְּזָרִידִיס וּכְקָוָס (גְּזָרָה) גְּזָרָן יְקָמָוּגָנָרִיט וּפְנָדִיבָה גְּמָלָךְ יְבָלָס וּגְיָחוּ לְיִזְרָבָה גְּעַנְגָּתָבָס כְּרָזָוָעָב

****PAGE MISSING****

בתקופה ובתקופת האלינו' ובכל הרים והטירות של מלך כוונתנו
 לאמר ונשען ידינו' במקהלה רצית' ובשירינו' זעם חווינו' לנו'
 סיד' חס' בפניהם גם קטענו' נאמה זו בראוז' בטלת הניטרנו'
 וככעשרה גלעדי רתך' חמר ופצע' הרחק' ימאנ' רוכנה' כהנכים
 מ' תאלך' עס מה טבחנו' כטרער ערוכ' חרכ' רק' צר' ואפרדי'
 המבילה' היכרונו' חזה' נטרכ' דיס' סכט' קה' הקת' למני' האל'
 גז' מודע' ותחפלל' ליה' נס' כה' תלבתו' כח' כה' זכרון
 בצד' ווכ' יזמוץ' לה' נט' פ' מ' מ' ו'
 סטוחו' מלח' ג' א' נ' ק' י' ז' נ' ב' י' ק' כ' ח' מ' פ' ס' ה' ק' פ' כ' נ'
 הכתוב' בתורת' יומחה' קה' נ' כ' ב' מ' ל' ק' ו' כ' י' כ' א' ד' ל'
 ו' ס' מ' נ'
 נ' מ' נ'
 מ' ח' ז' י' ס' ה' ס' נ' מ' נ'
 ז' י' ז'
 כ' ס'
 ו' ר' ב' י' ל' ר' כ' ח' י' ו' ג' ה' ל' כ' ס' כ' ס' כ' ס' כ' ס' כ' ס' כ'
 נ' י' ה' ו' כ' ד' ו' ז' כ' פ' א' ו' ק' י' ו' ג' א' ו' ג' א' ו' ג' א' ו' ג'
 י' ס' ר' כ' ל' ח' י' ר' מ' ו' כ' מ' ז' י' מ' נ' מ' נ' מ' נ' מ' נ' מ' נ'

תומך כהן